

CERTIFICADO DE REGISTRO DEL PROPIETARIO

Sello del concesionario
de venta

Firma del concesionario
de venta _____

VIN | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Marca _____

Modelo _____

FECHA DE MATR.: Día Mes Año
 | | | | | | | |

Nº de matrícula
o Nº de licencia _____

PROPIETARIO: _____

DIRECCION: _____

Número de teléfono:

Particular _____

Trabajo _____

He proporcionado y explicado lo siguiente:

MANUAL DE FUNCIONAMIENTO
(Manual del vehículo)

☐

VEHICULO

☐

REVISION PREVIA A LA ENTREGA

☐

FIRMA DEL
CLIENTE: _____

FIRMA DEL
CONCESIONARIO: _____

TABLA DE MATERIAS

1	INTRODUCCION	3
2	COSAS QUE DEBE SABER ANTES DE PONER EN MARCHA SU VEHICULO	7
3	CONOCIMIENTO DE LAS CARACTERISTICAS DE SU VEHICULO	35
4	CONOCIMIENTO DE SU TABLERO DE INSTRUMENTOS	73
5	PUESTA EN MARCHA Y FUNCIONAMIENTO	101
6	COMO ACTUAR EN EMERGENCIAS	137
7	MANTENIMIENTO DE SU VEHICULO	145
8	PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO	175
9	SI NECESITA ASISTENCIA AL CLIENTE	199
10	INDICE	209

INTRODUCCION

• INTRODUCCION	4
• Advertencia de vuelcos	4
• AVISO IMPORTANTE	5
• COMO UTILIZAR ESTE MANUAL	6
• ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES	6
• NUMERO DE IDENTIFICACION DEL VEHICULO	6
• MODIFICACIONES/ALTERACIONES AL VEHICULO	6

INTRODUCCION

Le agradecemos que haya elegido uno de nuestros populares modelos Jeep®. Tenga la certeza de que este modelo representa la fabricación de precisión, el estilo distintivo y la alta calidad que caracteriza a los vehículos Jeep®.

Se trata de un vehículo utilitario especializado que puede emplearse tanto para circular por carretera como campo a través. Puede llegar a lugares y desempeñar tareas que no son accesibles a los vehículos convencionales con tracción en dos ruedas. Su manejo y forma de maniobrar es diferente a gran parte de los coches de pasajeros, tanto en carretera como campo a través. Por lo tanto, debe tomarse el tiempo necesario para familiarizarse con su nuevo vehículo.

Antes de comenzar a conducir este vehículo, lea el manual del propietario y todos los Suplementos. Asegúrese de estar familiarizado con todos los mandos del vehículo, en especial con los empleados para frenar el automóvil, la dirección, y los cambios de la caja de cambios y la caja de transferencia. Conozca el comportamiento de su vehículo sobre las distintas superficies de las carreteras. Su habilidad en la conducción incrementará con la práctica, pero al igual que al conducir cualquier otro vehículo, al comenzar a hacerlo tómese con calma. Al conducir campo a través o al hacer el rodaje del vehículo, no lo sobrecargue ni espere que éste supere las fuer-

zas de la naturaleza. Siempre que circule, respete las reglamentaciones locales.

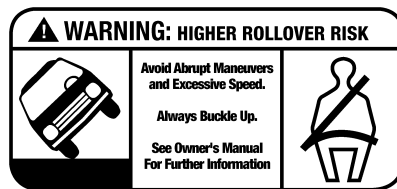
Al igual que sucede con otros vehículos de este tipo, si este vehículo no se utiliza correctamente puede dar lugar a una pérdida de control o un accidente. Asegúrese de leer el apartado Consejos para la conducción en carretera y campo a través de la sección 5 de este manual.

Advertencia de vuelcos

Los vehículos utilitarios tienen una tasa de vuelcos significativamente más elevada que otro tipo de vehículos. Este vehículo tiene una mayor distancia con respecto al suelo, un centro de gravedad más alto y un ancho de vía más estrecho que la mayoría de los turismos. Es capaz de obtener mejores resultados en numerosas condiciones de conducción campo a través. Si no se conduce de forma segura, cualquier vehículo puede sufrir una pérdida de control. Como consecuencia de su centro de gravedad más alto y su ancho de vía más estrecho, la pérdida de control de este vehículo puede dar lugar a un vuelco del mismo, cuando en la misma circunstancia otros vehículos no lo harían.

Al conducir, no intente efectuar virajes pronunciados a alta velocidad, maniobras bruscas ni ninguna otra acción insegura que pueda provocar la pérdida del control del vehículo. Si no conduce este vehículo con seguridad, se expone a sufrir

un accidente con vuelco del mismo y riesgo de padecer lesiones de gravedad o mortales. Conduzca con cuidado.



80bfe0f0

El hecho de no utilizar los cinturones de seguridad del conductor y el acompañante que forman parte del equipamiento de serie en todos los vehículos, representa la principal causa de lesiones de gravedad o mortales. En un accidente con vuelco una persona que no lleve puesto el cinturón de seguridad tiene más probabilidades de morir que una persona que sí lo lleve. Abróchese siempre el cinturón de seguridad.

Si conduce este vehículo a velocidad excesiva o bajo los efectos del alcohol, las drogas, etc., puede provocar pérdida de control del mismo, la colisión con otros vehículos u objetos, salida de la carretera o vuelcos. Cualquiera de estos accidentes puede provocar lesiones de gravedad o in-

cluso la muerte. Asimismo, el hecho de no utilizar los cinturones de seguridad somete al conductor y acompañantes a un mayor riesgo de sufrir lesiones mortales o de gravedad.

Para conservar su vehículo en óptimo estado de funcionamiento, efectúe el servicio del mismo en los intervalos recomendados por un concesionario o distribuidor Jeep® autorizado, ya que éste dispone de personal cualificado, así como de herramientas y equipos especiales para efectuar todo tipo de servicio. El fabricante y sus distribuidores tienen un interés especial en que el vehículo sea de su total satisfacción. En caso de encontrarse con un problema de servicio o garantía que no se haya resuelto a su entera satisfacción, discuta el tema con la gerencia del concesionario o distribuidor Jeep® autorizado.

Su concesionario o distribuidor Jeep® autorizado estará encantado de ayudarle en caso de cualquier duda o problema con respecto a su vehículo.

AVISO IMPORTANTE

TODO EL MATERIAL CONTENIDO EN ESTE MANUAL ESTA BASADO EN LA ULTIMA INFORMACION DISPONIBLE EN EL MOMENTO DE LA APROBACION DE LA PUBLICACION. SE RESERVA EL DERECHO A PUBLICAR REVISIONES EN CUALQUIER MOMENTO.

Este manual ha sido preparado con la ayuda de especialistas de servicio y de ingeniería para que usted se familiarice con el funcionamiento y el mantenimiento de su nuevo vehículo. Está complementado por un folleto de información sobre garantía y diversos documentos de interés para el cliente. Es necesario que usted lea cuidadosamente estas publicaciones. Si se siguen las instrucciones y recomendaciones contenidas en este manual se contribuirá a un mayor disfrute del funcionamiento del vehículo con total seguridad.

Después de haber leído este manual, es conveniente que lo guarde en el vehículo como libro de consulta y debe permanecer allí cuando se proceda a vender el vehículo.

El fabricante se reserva el derecho a introducir cambios de diseño y especificaciones, y/o a incorporar elementos o mejoras en sus productos sin que ello represente ningún tipo de obligación por su parte de instalarlos en los vehículos fabricados con anterioridad.

El manual del propietario ilustra y describe características que son de serie o que están disponibles de forma opcional con un coste adicional. Por este motivo, puede que parte del equipamiento y accesorios incluidos en esta publicación no estén instalados en su vehículo.

NOTA:

Asegúrese de haber leído el manual del propietario antes de conducir por primera vez su vehículo y antes de incorporar o instalar piezas y accesorios o de efectuar otras modificaciones al vehículo.

En vista de la gran cantidad de piezas y accesorios de recambio disponibles en el mercado procedentes de otros fabricantes, el fabricante no puede garantizar que la seguridad en la conducción de su vehículo no se vea afectada por la incorporación o instalación de dichas piezas y accesorios. Incluso en el caso de que dichas piezas cuenten con aprobación oficial (por ejemplo, por un permiso general de funcionamiento o porque la pieza está fabricada según un diseño con aprobación oficial) o si se ha emitido un permiso de funcionamiento individual para el vehículo después de la incorporación o instalación de dichas piezas, no puede asumirse de forma implícita que la seguridad en la conducción de su vehículo no se vea afectada. Por lo tanto, ni los expertos ni las agencias oficiales son responsables. El fabricante sólo asume la responsabilidad cuando las piezas que cuentan con la autorización expresa o recomendación del fabricante son incorporadas o instaladas en un concesionario autorizado. Lo mismo es aplicable cuando con posterioridad se efectúan modificaciones al estado original de los vehículos del fabricante.

Sus garantías no cubren ninguna pieza que no haya sido suministrada por el fabricante. Tampoco cubren el coste de ninguna reparación o ajuste que sea ocasionado o sea necesario a causa de la instalación o uso de alguna pieza, componente, equipo, material o aditivo que no sea del fabricante. Sus garantías tampoco cubren el coste de la reparación de daños o problemas causados por cualquier cambio en su vehículo que no cumpla con las especificaciones del fabricante.

Las piezas y accesorios originales de Mopar y otros productos aprobados por el fabricante, incluyendo el asesoramiento cualificado, están disponibles en su concesionario autorizado.

Cuando se trate de reparación, recuerde que su concesionario es quien mejor conoce su vehículo, quien cuenta con los técnicos capacitados en la fábrica y las piezas Mopar originales y quien además está interesado en su satisfacción.

Copyright © 2005 Chrysler International

COMO UTILIZAR ESTE MANUAL

Para determinar qué sección contiene la información que desea, consulte el índice de materias.

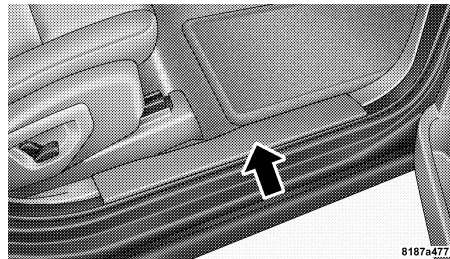
El índice detallado al final del manual contiene un listado completo de todos los elementos tratados.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

En este manual aparecen **ADVERTENCIAS** relativas a procedimientos de funcionamiento que pueden dar lugar a accidentes o lesiones corporales. También contiene **PRECAUCIONES** relativas a procedimientos que podrían ocasionar daños a su vehículo. Si no lee todo este manual, podría pasar por alto información importante. Observe todas las ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES.

NUMERO DE IDENTIFICACION DEL VEHICULO

El Número de identificación del vehículo (VIN) se encuentra en una placa situada en el ángulo delantero izquierdo del acolchado del tablero de instrumentos, visible desde el exterior del vehículo a través del parabrisas. Este número también está estampado dentro de la viga de la puerta delantera derecha (debajo de la moldura).



8187a477

NOTA:

Es ilegal retirar el VIN.

MODIFICACIONES/ALTERACIONES AL VEHICULO

¡ADVERTENCIA!

Cualquier modificación o alteración del vehículo puede afectar seriamente a su estabilidad de marcha por carretera y seguridad y puede propiciar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones de gravedad o mortales.

COSAS QUE DEBE SABER ANTES DE PONER EN MARCHA SU VEHICULO

• A PROPOSITO DE SUS LLAVES	10
• Llave de encendido	10
• Recordatorio de llave en el encendido puesta	10
• SISTEMA INMOVILIZADOR CON LLAVE CENTINELA	10
• Información general	11
• ENTRADA ILUMINADA	11
• PUERTAS Y CERRADURAS DE PUERTAS	11
• Cerraduras de puerta manuales	11
• Cerraduras de puertas automáticas	12
• APERTURA A DISTANCIA	12
• Para desbloquear las puertas	13
• Para bloquear las puertas	13
• Para desenganchar el cristal de ventanilla de aleta de la compuerta levadiza	13
• Información general	13
• Servicio de las pilas del transmisor	14
• SISTEMA DE ALARMA DE SEGURIDAD - SI ESTA EQUIPADO	14
• Para fijar la alarma	14

• Para desarmar el sistema	14
• COMPUERTA LEVADIZA	15
• Cristal de ventanilla de aleta de la compuerta levadiza	15
• ELEVALUNAS ELECTRICOS	16
• Descenso automático	16
• Característica de subida automática con protección ante obstrucciones (puerta del conductor y acompañante delantero solamente)	16
• Conmutador de bloqueo de ventanillas	17
• Vibraciones del viento	17
• SUJECION DE LOS OCUPANTES	17
• Cinturones de caderas y hombro	18
• Instrucciones para la utilización de los cinturones de seguridad de caderas y hombro	19
• Anclaje superior de cinturón de hombro ajustable	20
• Modo de bloqueo automático — Si está equipado	21
• Característica de gestión de energía	21
• Pretensores del cinturón de seguridad	21
• Cinturones de seguridad y mujeres embarazadas	22
• Sistema de sujeción suplementario para el conductor y el acompañante del asiento delantero (SRS)	22
• Sujeción para niños	27
• RECOMENDACIONES PARA EL RODAJE DEL MOTOR	33
• ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD	33
• Gas de escape	33

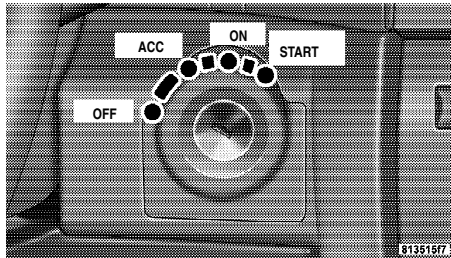
• Revisiones de seguridad a realizar en el interior del vehículo	34
• Revisiones de seguridad a realizar en el exterior del vehículo	34

A PROPOSITO DE SUS LLAVES

Las llaves de su nuevo vehículo se encuentran en una bolsa de plástico que tiene el número del código de la llave. En caso de haber recibido las llaves sin la bolsa, solicite el número de código a su concesionario autorizado. El concesionario autorizado también puede obtener el código de llave a partir de la factura de su vehículo.

Llave de encendido

Introduzca completamente la llave y luego gire el conmutador hasta una de las cuatro posiciones que se ilustran. La llave sólo puede insertarse o extraerse en la posición OFF. La palanca de cambio de marchas debe encontrarse en la posición P (estacionamiento).



Para extraer la llave de encendido, coloque la palanca del cambio de marchas en P (estacionamiento), gire la llave de encendido a la posición OFF y retire la llave.

NOTA:

La llave de encendido también se utiliza para desbloquear y bloquear el tapón del combustible.

Recordatorio de llave en el encendido puesta

Si se deja la llave puesta en el encendido sin estar colocada en la posición ON y se abre la puerta del conductor, sonará un timbre para recordarle que retire la llave.

¡PRECAUCION!

Siempre que deje el vehículo desatendido retire la llave del encendido y bloquee todas las puertas.

SISTEMA INMOVILIZADOR CON LLAVE CENTINELA

El Sistema inmovilizador con llave centinela (SKIM) impide el funcionamiento no autorizado del vehículo desactivando el motor. Si se ha utilizado una llave no válida para arrancar el motor, el sistema apagará el motor después de

funcionar durante dos segundos. Este sistema utiliza llaves de encendido que tienen un chip electrónico (transpondor) embutido en la llave. Para arrancar y hacer funcionar el vehículo durante un periodo de tiempo superior a los dos segundos permitidos, sólo pueden utilizarse llaves que hayan sido programadas para dicho vehículo.

El sistema inmovilizador con llave centinela no necesita armarse o activarse. El funcionamiento del sistema es automático independientemente de si el vehículo está bloqueado o desbloqueado. Durante el funcionamiento normal, la luz indicadora del SKIM se encenderá durante 3 segundos, inmediatamente después de colocar el interruptor de encendido en posición ON a modo de comprobación de la bombilla. Si más tarde la bombilla permanece encendida, esto indica un problema con el sistema electrónico. Si la bombilla empieza a destellar inmediatamente después de colocar el interruptor de encendido en posición ON, esto indica que se ha utilizado una llave no válida para arrancar el vehículo. Ambas condiciones propiciarán la parada del motor, al cabo de 2 segundos de funcionamiento. Recuerde que una llave que no ha sido programada también es considerada como llave no válida, incluso si ha sido cortada para encajar en el encendido de dicho vehículo.

Si la luz indicadora del SKIM se enciende durante el funcionamiento normal del vehículo (ha funcionado durante más de 10 segundos), se ha detectado un fallo en el sistema electrónico. Si esto ocurre, **NO COLOQUE EL ENCENDIDO EN POSICION OFF**, ya que este fallo provocará que el motor del vehículo se apague en cada ciclo de encendido subsiguiente. Lleve el vehículo directamente a su concesionario autorizado para recibir servicio.

NOTA:

Para efectuar el servicio del sistema inmovilizador con llave centinela, se necesita un PIN de cuatro dígitos. Este número puede proporcionárselo su concesionario autorizado. Cuando traiga el vehículo para efectuar el servicio, DEBE TRAER TODAS LAS LLAVES CENTINELAS programadas para su vehículo.

Información general

Por la presente, Siemens AG, Automotive Systems Group, Access Control and Security Systems, declara que el Sistema inmovilizador con llave centinela cumple con los requisitos esenciales y otras cláusulas pertinentes de la Directiva 1999/5/EC.

El inmovilizador de llave centinela es un sistema que funciona a 134 kHz. Será utilizado en los países europeos siguientes que responden a la Directiva 1999/5/EC: Austria, Bélgica, República

Checa, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Hungría, Irlanda, Italia, Luxemburgo, Países Bajos, Noruega, Polonia, Portugal, Rumania, Federación Rusa, Eslovenia, España, Suecia, Suiza, Yugoslavia y Reino Unido.

Para ver la Declaración de Conformidad original, visite http://www.siemensauto.com/glossaries/skim_ec.html en Internet.

Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que pueda recibir, incluyendo aquéllas que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

ENTRADA ILUMINADA

Al abrir cualquier puerta se encenderán las luces interiores. Se quedan encendidas durante unos 30 segundos después de que se hayan cerrado todas las puertas y luego se atenuarán hasta apagarse completamente.

Las luces también se atenuarán hasta apagarse si se activa el encendido después de cerrar todas las puertas.

PUERTAS Y CERRADURAS DE PUERTAS

Cerraduras de puerta manuales

Utilice el vástago de bloqueo de puerta manual para bloquear las puertas desde el interior del vehículo. Si el vástago está bajado al cerrarse una puerta, ésta se bloqueará. Por lo tanto, antes de cerrar la puerta asegúrese de que las llaves no se encuentren dentro del vehículo.

¡ADVERTENCIA!

Como medida de seguridad personal y de seguridad en caso de accidente, bloquee las puertas del vehículo tanto durante la conducción como cuando aparque y deje el vehículo.

¡ADVERTENCIA!

Cuando deje el vehículo, retire siempre la llave de la cerradura del encendido y bloquee su vehículo. No deje niños sin custodia en el vehículo, o que puedan acceder a un vehículo sin bloquear. El uso sin supervisión del equipamiento del vehículo puede provocar lesiones personales graves o la muerte.

¡PRECAUCION!

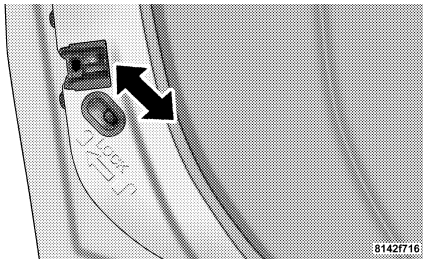
Un vehículo que no esté cerrado constituye una tentación para los ladrones. Siempre que deje el vehículo sin custodia retire la llave del encendido y cierre todas las puertas.

Bloqueo de puertas con protección para niños

Las puertas traseras de su vehículo están equipadas con bloqueo de puertas con protección para niños. Si empuja hacia abajo la palanca situada en el borde abierto de la puerta, ésta no podrá abrirse desde el interior del vehículo. Pulse hacia abajo la palanca para desbloquear el bloqueo de puertas con protección para niños.

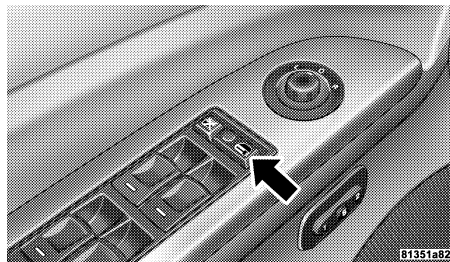
¡ADVERTENCIA!

En caso de accidente, procure que nadie quede atrapado en el interior del vehículo. Recuerde que cuando están activados los bloqueos de puertas con protección para niños, las puertas traseras solamente pueden abrirse desde el exterior.



Cerraduras de puertas automáticas

En el panel de cada puerta delantera hay un conmutador de cerradura de puertas. Pulse este conmutador para bloquear o desbloquear las puertas.



Si el vástago está bajado al cerrarse una puerta, ésta se bloqueará. Por lo tanto, antes de cerrar la puerta asegúrese de que las llaves no se encuentren dentro del vehículo.

Si oprime el conmutador de cerradura de puertas con la llave en el interruptor de encendido y la puerta del conductor abierta, las puertas no se bloquearán.

Las puertas traseras no pueden abrirse desde el interior del vehículo mientras no se levanten los vástagos de bloqueo.

Característica de desbloqueo automático al salir del vehículo — Solamente si está habilitado el bloqueo automático

Esta característica desbloqueará todas las puertas cuando se abre la puerta del conductor si el vehículo está detenido en la posición de P (estacionamiento) o N (punto muerto). Consulte "Centro de información electrónica del vehículo (EVIC) — Características programables por el cliente" en la Sección 4 de este manual o acuda a su concesionario autorizado.

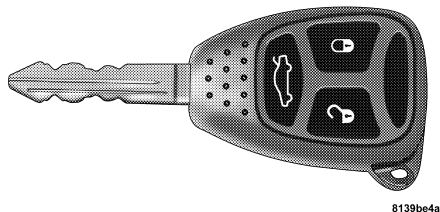
APERTURA A DISTANCIA

Este sistema permite bloquear o desbloquear las puertas o la compuerta levadiza desde una distancia de hasta alrededor de 7 metros (23 pies) utilizando un transmisor de radio manual. Para

activar el sistema no tiene necesidad de apuntar el transmisor hacia el vehículo.

NOTA:

Si la llave se encuentra en el interruptor de encendido, entonces todos estos botones de ese transmisor quedan inhabilitados. Los botones de los otros transmisores funcionarán. Si el vehículo se cambia saliendo de P (estacionamiento), todos los botones del transmisor quedan inhabilitados para todas las llaves.



8139be4a

Para desbloquear las puertas:

Para desbloquear la puerta del conductor, pulse y suelte una vez el botón "UNLOCK" (desbloqueo). Para desbloquear todas las puertas, pulse el botón dos veces. Las luces intermitentes destellarán dos veces a modo de reconocimiento de la

señal de desbloqueo. El sistema de entrada iluminada también se activa.

NOTA:

Si se desea, el sistema puede programarse para desbloquear todas las puertas con la primera pulsación del botón "UNLOCK". Consulte "Desbloqueo a distancia de puerta del conductor con la 1ª pulsación" en la sección Reglajes personales del "Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)", o simplemente siga estos pasos:

1. Pulse el botón LOCK durante 4 a 10 segundos.
2. Con el botón LOCK pulsado (al cabo de 4 segundos), pulse el botón UNLOCK. Suelte ambos botones.

La característica de desbloqueo a distancia de puerta del conductor con la 1ª pulsación puede reactivarse repitiendo este procedimiento.

Para bloquear las puertas:

Pulse y suelte el botón "LOCK" del transmisor para bloquear todas las puertas. Las luces intermitentes destellarán una vez a modo de reconocimiento de la señal de bloqueo. El claxon sonará una vez para confirmar que se ha recibido la señal. Si se desea, la característica de "Sonido de claxon con bloqueo" puede activarse o desactivarse remitiéndose a Características programa-

bles por el cliente de la sección "Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)".

Para desenganchar el cristal de ventanilla de aleta de la compuerta levadiza

Pulse el botón de "Desenganche de cristal de ventanilla de aleta/maletero" del transmisor dos veces para desenganchar el cristal de ventanilla de aleta.

Información general

Los transmisores y receptores funcionan con una frecuencia portadora de 433.92 MHz en cumplimiento de las normativas de la CEE. Estos dispositivos deben contar con la certificación de cumplimiento de las reglamentaciones específicas de cada país en particular. Hay dos grupos de reglamentaciones aplicables: ETS (Norma europea de telecomunicaciones) 300-220, que es la utilizada en la mayor parte de los países, y la reglamentación federal BZT de Alemania 225Z125, que está basada en la ETC 300-220 pero dispone de requisitos adicionales exclusivos. Otros requisitos definidos figuran en el ANEXO VI de la DIRECTIVA 95/56/EC de la COMISION. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales.

- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que pueda recibir, incluyendo aquéllas que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

En caso de que el control de bloqueo a distancia no funcionase desde una distancia normal, compruebe estas dos condiciones:

1. Pilas del transmisor con poca carga. La vida útil estimada de la pila es de un mínimo de tres años.
2. Cercanía a un radiotransmisor, como la torre de una estación de radio, el transmisor de un aeropuerto y algunas radios CB o móviles.

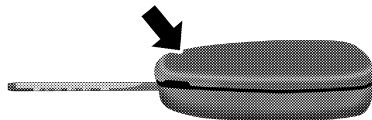
Servicio de las pilas del transmisor

La pila de recambio recomendada es la CR2032.

NOTA:

No toque los terminales de las pilas que se encuentran en la parte posterior del alojamiento ni la tarjeta de circuitos impresos.

1. Con los botones del transmisor mirando hacia abajo, retire el tornillo pequeño y separe las dos mitades del transmisor. Cuidado de no dañar la junta de goma al efectuar el desmontaje.



8135d46d

2. Retire y reemplace la pila. Evite tocar las pilas nuevas con los dedos. La grasa natural de la piel puede deteriorar las pilas. Si toca una pila, límpiela con alcohol de limpieza.
3. Para volver a ensamblar la caja del transmisor, una las dos mitades de la caja. Instale y apriete el tornillo hasta que quede ajustado. Asegúrese de que la separación entre ambas mitades sea uniforme. Compruebe el funcionamiento del transmisor.

SISTEMA DE ALARMA DE SEGURIDAD - SI ESTA EQUIPADO

Este sistema controla las puertas, la compuerta levadiza, el cristal de ventanilla de aleta de la compuerta levadiza y el encendido del vehículo para determinar si se produce un funcionamiento no autorizado. Cuando la alarma se activa, el

sistema proporciona señales sonoras y visuales. El claxon sonará de manera reiterativa durante tres minutos y los faros y luces traseras parpadearán durante otros 15 minutos.

Para fijar la alarma

La alarma quedará fijada al utilizar el transmisor de apertura a distancia para cerrar las puertas y la compuerta levadiza o al utilizar el conmutador de bloqueo de puertas automáticas estando abierta la puerta. Una vez cerradas y bloqueadas todas las puertas, una luz roja (situada en el tablero de instrumentos) destellará rápidamente durante unos 16 segundos para indicar que el sistema se está armando. La apertura de cualquier puerta o de la compuerta levadiza durante este período de prearmado de 16 segundos cancelará el armado. Una vez fijada la alarma, la luz de roja destellará más despacio para indicar que el sistema está armado. Un bloqueo manual de las puertas, ya sea con el pulsador de bloqueo situado en el interior de las puertas o con el cilindro de cerradura de la llave de la puerta del conductor, no fijará la alarma.

Para desarmar el sistema

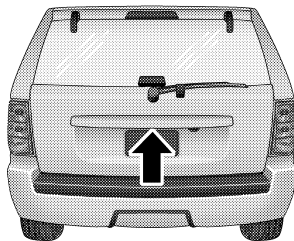
Para desarmar el sistema, utilice el transmisor de apertura a distancia. El sistema también se desarmará utilizando una llave centinela válida y colocando el interruptor de encendido en la posición ON/START. Si algo ha activado el sistema

en su ausencia, el claxon sonará tres veces en el momento que usted desbloquee las puertas. Verifique que el vehículo no haya sido manipulado.

Si bien el sistema de alarma antirrobo tiene como finalidad proteger su vehículo, puede darse el caso de que se creen condiciones en las cuales el sistema se arme inesperadamente. Si permanece en el vehículo y bloquea las puertas con el transmisor, una vez se haya armado el sistema (transcurridos 16 segundos), la alarma sonará al tirar de la maneta de la puerta para salir. Si esto ocurre, pulse el botón UNLOCK del transmisor de apertura a distancia para desarmar el sistema. El Sistema de alarma de alarma de seguridad no se desarmará con un desbloqueo manual, ya sea mediante el pulsador de bloqueo situado en el interior de la puerta, o con una llave en el cilindro de llave de la puerta del conductor.

COMPUERTA LEVADIZA

Para abrir la compuerta levadiza, desplace hacia arriba (apriete) la empuñadura y levante. El desbloqueo manual de las puertas del vehículo con el pulsador o con una llave en el cilindro de cerradura no desbloqueará la compuerta levadiza.



81351aac

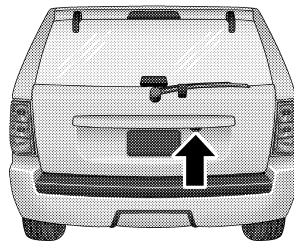
Desenganche de la compuerta levadiza

¡ADVERTENCIA!

La conducción con la compuerta levadiza abierta puede propiciar la entrada de gases de escape venenosos dentro de su vehículo. Estos gases pueden ser nocivos para usted y sus acompañantes. Mantenga la compuerta levadiza cerrada mientras el vehículo esté en funcionamiento.

Cristal de ventanilla de aleta de la compuerta levadiza

El cristal de ventanilla de aleta de la compuerta levadiza también se desbloquea al desbloquear la compuerta. Para abrir el cristal de ventanilla de aleta empuje hacia arriba el conmutador de ventanilla situado en la compuerta levadiza.



8144ded8

Desenganche de cristal de la compuerta levadiza.

¡ADVERTENCIA!

Al abrir, apártese para evitar lesiones. El cristal se elevará de manera automática.

La conexión con el lavador de luneta trasera se interrumpe cuando está abierto el cristal de ventanilla de aleta de la compuerta levadiza. Esto evita la activación de la escobilla del limpiador trasero mientras está abierto el cristal de ventanilla de aleta.

NOTA:

En caso de producirse un fallo de alimentación eléctrica al pestillo de la compuerta levadiza eléctrica, para abrirla puede emplearse un mecanismo de desbloqueo de pestillo de la com-

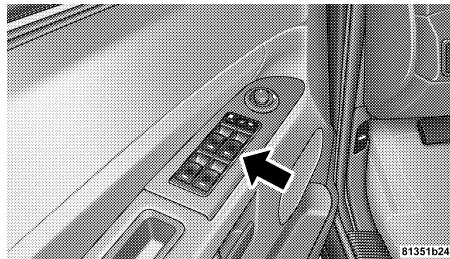
puerta levadiza de emergencia. Al mecanismo de desbloqueo del pestillo de la compuerta levadiza de emergencia puede accederse a través de una cubierta encajada a presión, situada en el panel tapizado de la compuerta levadiza.

¡ADVERTENCIA!

La conducción con el cristal de ventanilla de aleta abierto puede permitir el ingreso de gases venenosos dentro de su vehículo. Estos gases pueden ser nocivos para usted y sus acompañantes. Mantenga el cristal de ventanilla de aleta cerrado mientras el vehículo esté en funcionamiento.

ELEVALUNAS ELECTRICOS

Los controles de los elevallunas eléctricos están situados en el panel tapizado de la puerta del conductor. En las puertas del acompañante delantero y de los pasajeros traseros hay un único conmutador que acciona las ventanillas de dichas puertas. Los controles de ventanillas solamente funcionarán cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición ON o ACCESSORY.



Conmutadores de elevallunas eléctrico

Los conmutadores de elevallunas eléctricos se mantienen activos hasta 10 segundos después de haber colocado el interruptor de encendido en posición OFF. La apertura de una puerta delantera del vehículo cancelará esta característica.

Descenso automático

Los conmutadores de ventanillas del conductor y acompañante delantero disponen de una característica de "Descenso automático". Presione el conmutador de la ventanilla hasta pasado el primer punto de detención, suéltelo y la ventanilla descenderá automáticamente. Para cancelar el movimiento del "Descenso automático", accione el conmutador hacia arriba o hacia abajo y suéltelo.

Para evitar que la ventanilla baje totalmente durante el funcionamiento del descenso automático, desplace brevemente hacia arriba el conmutador.

Para abrir parcialmente la ventanilla, presione el conmutador hasta el primer punto de detención y suéltelo cuando quiera que se detenga la ventanilla.

Los conmutadores de elevallunas eléctricos se mantienen activos durante 10 minutos después de haber colocado el encendido en la posición OFF. La apertura de alguna puerta delantera cancelará esta característica.

Característica de subida automática con protección ante obstrucciones (puerta del conductor y acompañante delantero solamente)

Levante el conmutador de la ventanilla hasta el segundo punto de detención, suéltelo y la ventanilla subirá automáticamente.

Para evitar que la ventanilla suba totalmente durante el funcionamiento de la subida automática, empuje brevemente hacia abajo el conmutador.

Para cerrar parcialmente la ventanilla, levante el conmutador hasta el primer punto de detención y suéltelo en el punto donde quiera que se detenga la ventanilla.

NOTA:

Si la ventanilla encuentra algún obstáculo durante el cierre automático, cambiará de dirección y a continuación se detendrá. Elimine el obstáculo y vuelva a utilizar el conmutador de la ventanilla para cerrarla. Cualquier impacto producto de carreteras en mal estado puede disparar la función de cambio de dirección automático de forma inesperada durante el cierre automático. Si esto sucede, desplace ligeramente el conmutador hasta el primer punto de detención y manténgalo ahí para cerrar manualmente la ventanilla.

¡ADVERTENCIA!

Cuando la ventanilla está casi cerrada no existe protección ante obstrucciones. Asegúrese de despegar cualquier objeto de la ventanilla antes de cerrarla.

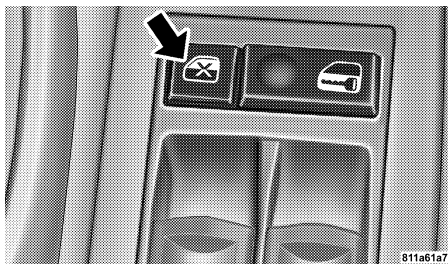
Restablecimiento de la característica de subida automática

En caso de que la característica de subida automática dejase de funcionar, es posible que sea necesario restablecer la ventanilla. Para restablecer la característica de subida automática:

Desplace el conmutador de la ventanilla hacia arriba y cierre completamente la ventanilla; a continuación, tire del conmutador y manténgalo ahí durante 1 segundo.

Conmutador de bloqueo de ventanillas

El conmutador de bloqueo de ventanillas de la puerta del conductor le permite inhabilitar el control de elevación de las otras puertas. Para desactivar los controles de ventanilla en las otras puertas, presione el botón de bloqueo de ventanilla. Para activar los controles de ventanilla, vuelva a presionar el botón de bloqueo de ventanilla.



Bloqueo de elevación eléctrica

Vibraciones del viento

Las vibraciones del viento pueden describirse como una percepción de presión en los oídos,

similar a la presión que se siente en los oídos debido al sonido de un helicóptero. Su vehículo puede experimentar vibraciones debido al viento con las ventanillas bajadas, o cuando el techo solar (si está equipado) se encuentra en determinadas posiciones total o parcialmente abierto. Se trata de un hecho normal y puede ser aminorado. Si se produce vibración debido al viento con el techo solar abierto, ajústelo de modo que se reduzca la vibración debido al viento.

SUJECION DE LOS OCUPANTES

Algunas de las características de seguridad más importantes que posee su vehículo son los sistemas de sujeción. Estos incluyen los cinturones de seguridad delanteros y traseros, para el conductor y todos los ocupantes, airbag delanteros para el conductor y el acompañante delantero derecho y airbag de ventanillas para el conductor y los ocupantes sentados junto a una ventanilla. En caso de que transporte niños demasiado pequeños como para utilizar cinturones de adultos, los cinturones de seguridad también podrán utilizarse para fijar sistemas de sujeción para bebés y niños.

NOTA:

Los airbag delanteros cuentan con un diseño de dispositivo de inflado de varias etapas. Esto

permite que el airbag disponga de diferentes índices de inflado, en función de la importancia de la colisión.

Preste especial atención a la información contenida en esta sección. Esta le indicará cómo utilizar correctamente el sistema de sujeción para que usted y sus pasajeros disfruten de la mayor seguridad posible.

¡ADVERTENCIA!

Si no lleva el cinturón correctamente abrochado, en caso de producirse una colisión, usted y sus acompañantes podrían sufrir lesiones, incluso mortales. Pueden golpear con el interior del vehículo o con otros pasajeros, o salir despedidos del vehículo. Asegúrese siempre de que tanto usted como sus pasajeros tengan el cinturón de seguridad correctamente abrochado.

Abróchese el cinturón aunque se considere un excelente conductor e incluso en los viajes cortos. Puede ser que un conductor imprudente provoque una colisión en la que usted se vea involucrado. Esto puede ocurrir tanto lejos de su hogar como en su propia calle.

Las investigaciones han demostrado que los cinturones de seguridad salvan vidas y pueden reducir la gravedad de las lesiones provocadas por colisiones. Algunas de las peores lesiones se producen cuando las personas salen despedidas del vehículo. Los cinturones de seguridad reducen la posibilidad de ser expulsado del vehículo y el riesgo de lesión provocada por golpes que se puedan producir contra el interior del vehículo.

Todos los ocupantes de un vehículo a motor deben llevar abrochados los cinturones de seguridad en todo momento para evitar o reducir el riesgo de lesiones.

Cinturones de caderas y hombro

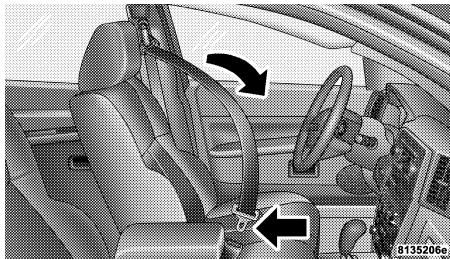
Todas las posiciones de asiento de su vehículo disponen de una combinación de cinturones de seguridad de caderas y hombro. El retractor de la correa del cinturón está diseñado para bloquearse durante paradas muy repentinas o colisiones. Esta característica permite que, bajo condiciones normales, la parte del cinturón correspondiente al hombro pueda moverse libremente con los movimientos del usuario. Pero, en caso de colisión, el cinturón se bloqueará para reducir el riesgo de que se golpee contra el interior del vehículo o sea expulsado del mismo.

¡ADVERTENCIA!

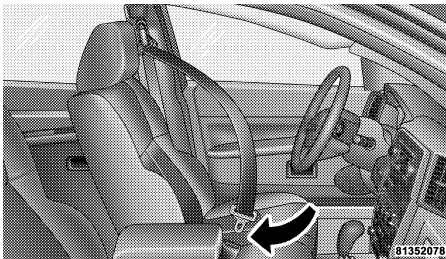
- Es peligroso llevar un cinturón de seguridad de forma incorrecta. Los cinturones de seguridad están diseñados para rodear los huesos más grandes del cuerpo. Estas son las partes más fuertes de su cuerpo y por lo tanto las más aptas para soportar la fuerza de choque en caso de colisión. Llevar el cinturón mal colocado puede aumentar la gravedad de las lesiones en caso de colisión. Podría sufrir lesiones internas o, incluso, puede llegar a deslizarse por fuera de parte del cinturón. Siga estas instrucciones para colocarse correctamente el cinturón de seguridad y, además para proporcionar seguridad a sus pasajeros.
- Nunca dos personas deben utilizar el mismo cinturón de seguridad. En caso de accidente, las personas que estén juntas en el mismo cinturón pueden golpear una contra la otra y herirse mutuamente. No utilice jamás un cinturón de caderas y hombro ni un cinturón de caderas para más de una persona, independientemente del tamaño de éstas.

Instrucciones para la utilización de los cinturones de seguridad de caderas y hombro

1. Suba al vehículo y cierre la puerta. Siéntese contra el respaldo y ajuste el asiento.
2. La placa de cierre del cinturón de seguridad se encuentra por encima del respaldo del asiento. Agarre la placa de cierre y tire del cinturón. Deslice la placa de cierre hacia arriba de la correa tanto como sea necesario para que el cinturón cruce sobre sus caderas.



3. Cuando el cinturón sea lo suficientemente largo para su tamaño, inserte la placa de cierre en la hebilla hasta que oiga un chasquido.



¡ADVERTENCIA!

Un cinturón abrochado en una hebilla que no sea la que le corresponde no le brindará la protección adecuada. La parte de las caderas puede llegar a quedar demasiado alta sobre su cuerpo, pudiéndole provocar lesiones internas. Abroche siempre el cinturón en la hebilla que tenga más cerca.

Un cinturón que quede demasiado suelto tampoco le brindará la misma protección. Si se produce un frenado repentino, podría llegar a desplazarse demasiado hacia delante, aumentando las posibilidades de sufrir lesiones. Lleve el cinturón de seguridad ceñido pero cómodo.

Un cinturón que esté colocado debajo del brazo es muy peligroso. En caso de colisión, su cuerpo podría golpear contra las superficies internas del vehículo, aumentando la posibilidad de lesiones en cabeza y cuello. Además, un cinturón por debajo del brazo puede producir lesiones internas. Las costillas no son tan fuertes como los huesos del hombro. Colóquese el cinturón por encima del hombro, de modo que sean estos huesos más fuertes los que hagan frente a la fuerza de una colisión.

Un cinturón de hombro colocado por detrás no le protegerá de las heridas provocadas en una colisión. Si no lleva el cinturón de hombro abrochado, quedará más expuesto a sufrir golpes en la cabeza en una colisión. El cinturón de caderas y hombro está pensado para ser utilizado conjuntamente.

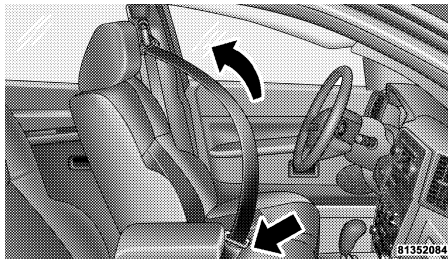
4. Colóquese el cinturón de caderas cruzado por encima de sus muslos, por debajo de su abdomen. Para eliminar la flojedad en la parte de las caderas, tire un poco hacia arriba del cinturón de hombro. Para aflojar el cinturón de caderas si estuviera demasiado ajustado, incline la placa de cierre y tire de dicho cinturón. En caso de colisión, un cinturón bien ceñido reduce los riesgos de deslizarse por debajo del mismo.

¡ADVERTENCIA!

Un cinturón de caderas colocado demasiado alto puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones internas en caso de colisión. En esta posición, la tensión del cinturón no recaerá sobre los huesos fuertes de las caderas y de la pelvis, sino sobre el abdomen. Colóquese la parte del cinturón correspondiente a las caderas lo más bajo posible y bien ceñido, pero sintiéndolo cómodo.

Un cinturón de seguridad retorcido no puede cumplir bien su función. En caso de colisión incluso podría llegar a producirle cortes. Asegúrese de que el cinturón esté derecho. Si no pudiera enderezar el cinturón de su vehículo, llévelo a su concesionario autorizado para que lo arreglen.

5. Colóquese el cinturón de hombro sobre el pecho, de forma que se sienta cómodo y no descansando sobre el cuello. El retractor evitará cualquier holgura del cinturón.



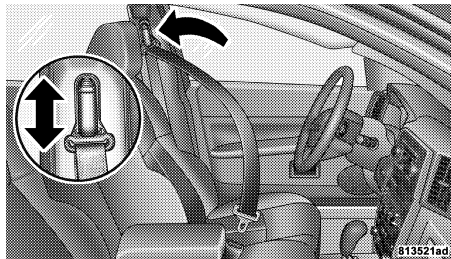
6. Para soltar el cinturón, pulse el botón rojo marcado como PRESS (presionar) sobre la hebilla. El cinturón se retraerá automáticamente a su posición de almacenamiento. Si es necesario, deslice hacia abajo la placa de cierre sobre la correa para permitir que el cinturón se retraiga completamente.

¡ADVERTENCIA!

Un cinturón deshilachado o rasgado puede romperse en caso de colisión y dejarle desprotegido. Inspeccione periódicamente el sistema de cinturones, verificando la existencia de cortes, deshilachados o partes sueltas. Las piezas dañadas deben reemplazarse de inmediato. No desmonte ni modifique el sistema. Los conjuntos de cinturones de seguridad deberán reemplazarse después de un accidente en caso de haber sufrido daños (retractor doblado, tejido desgarrado, etc.).

Anclaje superior de cinturón de hombro ajustable

En las posiciones de asientos delanteros, el cinturón de hombro puede regularse hacia arriba o hacia abajo para situar la correa de forma que quede apartada de su cuello. Presione el botón de desbloqueo para soltar el anclaje y, a continuación, desplácelo hacia arriba o hacia abajo para conseguir la posición más adecuada.



A modo de guía, si su estatura es inferior a la media, preferirá una posición más baja y por el contrario, si su estatura es superior a la media, preferirá una posición más alta. Cuando suelte el anclaje, intente moverlo hacia arriba o hacia abajo para asegurarse de que está bloqueado en su posición.

Modo de bloqueo automático — Si está equipado

En este modo, el cinturón de hombro se bloquea previamente de manera automática. El cinturón todavía se retraerá para eliminar cualquier holgura del cinturón de hombro.

Cuándo debe utilizarse el modo de bloqueo automático

Siempre que se instala un asiento de seguridad para niños en la posición de asiento central

trasera. Los niños de hasta 12 años deben viajar con el cinturón de seguridad correctamente abrochado en un asiento trasero.

Cómo utilizar el modo de bloqueo automático

1. Abroche el cinturón de seguridad de caderas y hombro.
2. Agarre la parte correspondiente al hombro y tire hacia abajo hasta que salga todo el cinturón.
3. Permita que el cinturón se repliegue. A medida que el cinturón se repliega, oírán un chasquido. Dicho sonido indica que el cinturón de seguridad se encuentra en el modo de bloqueo automático.

Cómo soltar el modo de bloqueo automático

Desconecte el cinturón de seguridad de caderas y hombro combinado y permita que se repliegue completamente para desactivar el modo de bloqueo automático y activar el modo de bloqueo de emergencia del vehículo.

Característica de gestión de energía

Este vehículo cuenta con un sistema de cinturones de seguridad equipado con una característica de gestión de energía en la posiciones de asiento delanteras, que contribuye a reducir aún más el riesgo de lesiones en caso de una colisión frontal.

Este sistema de cinturones de seguridad cuenta con un conjunto de retractor diseñado para sumi-

nistrar correa de forma controlada. Esta característica ha sido diseñada para reducir la presión del cinturón sobre el pecho del ocupante.

¡ADVERTENCIA!

- El conjunto de cinturón y retractor debe sustituirse si el conjunto de cinturón de seguridad y la característica de retractor de bloqueo automático o cualquier otra función del cinturón no funciona adecuadamente al comprobarlos según los procedimientos descritos en el manual de servicio.
- Si no se sustituye el conjunto de cinturón y retractor aumentará el riesgo de lesiones en caso de accidente.

Pretensores del cinturón de seguridad

Los cinturones de seguridad del conductor y acompañante delantero están equipados con un dispositivo pretensor diseñado para eliminar cualquier holgura de los sistemas de cinturones de seguridad en caso de colisión. Estos dispositivos mejoran las prestaciones de los cinturones de seguridad asegurando que el cinturón está ajustado sobre el ocupante al principio de la colisión. Los pretensores funcionan para ocupantes de todos los tamaños, incluidos los ocupantes de sujeciones para niños.

NOTA:

Estos dispositivos no eliminan la necesidad de una correcta colocación del cinturón de seguridad por parte del ocupante. El cinturón de seguridad debe seguir llevándose colocado correctamente y ceñido pero cómodo.

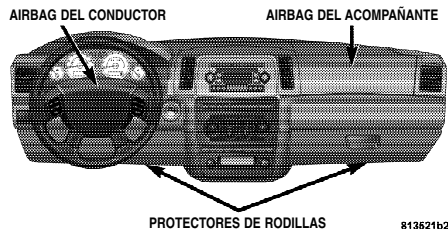
Los pretensores son disparados por el Módulo de control de sujeción de ocupantes (ORC). Al igual que ocurre con los airbag delanteros, los pretensores son dispositivos de un solo uso. Tras una colisión lo suficientemente fuerte para el despliegue de los airbag y pretensores, ambos deberán reemplazarse.

Cinturones de seguridad y mujeres embarazadas

Recomendamos que las mujeres embarazadas utilicen los cinturones de seguridad durante todo el embarazo. Asegurar a la madre es la mejor forma de salvaguardar la integridad del bebé.

Las mujeres embarazadas deben llevar la parte de las caderas del cinturón cruzado sobre los muslos y sobre las caderas tan ceñido como sea posible. Mantenga el cinturón en una posición baja, de modo que no cruce sobre el abdomen. De esa forma, en caso de colisión, los fuertes huesos de las caderas serán los encargados de hacer frente a la fuerza del impacto.

Sistema de sujeción suplementario para el conductor y el acompañante del asiento delantero (SRS)

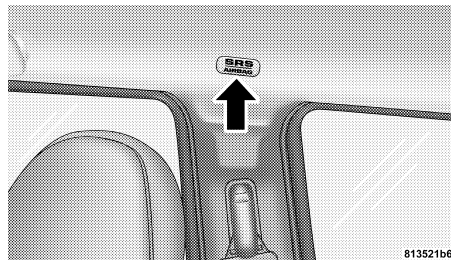


Este vehículo dispone de airbag para el conductor y el acompañante del asiento delantero derecho, como complemento de los sistemas de sujeción con cinturones de seguridad. El airbag del conductor se encuentra instalado en el volante de dirección. El airbag del lado del acompañante está instalado en el tablero de instrumentos, encima de la guantera. Las cubiertas de los airbag tienen las palabras SRS/AIRBAG grabadas en relieve.

Los airbag delanteros cuentan con un diseño de inflador de varias etapas. Esto permite al airbag

disponer de diferentes índices de inflado, en función de la importancia de la colisión y del tamaño del ocupante.

Este vehículo está equipado con airbag de ventanillas para proteger al conductor y los ocupantes de los asientos delanteros y traseros que estén sentados junto a las ventanillas. Se encuentran encima de las ventanillas laterales, y en sus cubiertas figura la inscripción SRS/AIRBAG.



NOTA:

Puede que las cubiertas de los airbag pasen desapercibidas en el tapizado interior, pero se abrirán para permitir el despliegue de los airbag.

¡ADVERTENCIA!

- No coloque nada sobre las cubiertas de los airbag delanteros o alrededor de las mismas, ni trate de abrirlas manualmente. Podrían dañarse los airbag y usted podría sufrir lesiones debido a que los airbag ya no están operativos. Las cubiertas de protección de los cojines de los airbag han sido diseñadas para abrirse únicamente durante el inflado de los airbag.
- No apile equipaje u otra carga hasta una altura que bloquee el emplazamiento del airbag de ventanilla. La zona donde se encuentra el airbag de ventanilla debe permanecer libre de cualquier tipo de obstrucción.
- No instale ningún tipo de accesorio que altere el techo, ni ningún techo solar a su vehículo. No agregue portaequipajes de techo que requieran dispositivos de fijación permanentes (pernos o tornillos) para su instalación en el techo del vehículo. No perfora el techo de su vehículo por ninguna razón.
- No cubra ni coloque nada sobre las cubiertas de los airbag. Estos elementos podrían provocar lesiones graves durante el inflado.

Los airbag delanteros cuentan con un diseño de dispositivo de inflado de varias etapas. Esto permite que el airbag disponga de diferentes índices de inflado, en función de la importancia de la colisión. Además de funcionar conjuntamente con los cinturones de seguridad, los airbag delanteros también interactúan con los protectores de rodillas del tablero de instrumentos, a fin de brindar una mejor protección para el conductor y el acompañante del asiento delantero. Los airbag de ventanillas también interactúan con los cinturones de seguridad para mayor protección de los ocupantes.

Los cinturones de seguridad están diseñados para protegerle en muchos tipos de colisiones. Los airbag delanteros se despliegan en colisiones frontales de moderadas a severas.

El airbag de la ventanilla del lado donde se produce el choque se dispara en colisiones laterales de moderadas a fuertes. En cierto tipo de colisiones, se dispararán tanto los airbag delanteros como los laterales. Sin embargo, incluso en el caso de colisiones en las que funcione el sistema de airbag, se necesitarán los cinturones de seguridad para mantenerle en la posición correcta para que los airbag le protejan adecuadamente.

A continuación, se ofrecen algunas medidas sencillas que puede adoptar para disminuir a un mínimo el riesgo de lesiones por el despliegue de un airbag.

1. Los niños de hasta 12 años deben viajar con el cinturón de seguridad correctamente abrochado en un asiento trasero.

Los bebés que utilizan sujeciones para niños orientadas hacia atrás **NUNCA** deben viajar en el asiento delantero de un vehículo equipado con airbag del acompañante. El despliegue del airbag puede provocar lesiones de gravedad o incluso mortales a un bebé que viaje en dicha posición.

Los niños que no son suficientemente grandes como para utilizar debidamente el cinturón de seguridad del vehículo deben viajar en el asiento trasero asegurados en sujeciones para niños o en asientos elevadores con posicionamiento de cinturón. Los niños de más edad que no utilizan sujeciones para niños o asientos elevadores con posicionamiento de cinturón deben viajar en el asiento trasero con el cinturón correctamente abrochado. Nunca permita que un niño deslice el cinturón de hombro por detrás de su cuerpo ni debajo del brazo.

Si un niño de 1 a 12 años debe viajar en el asiento delantero del acompañante debido a que no queda ningún otro sitio en el vehículo, desplace el asiento hacia atrás lo máximo posible y utilice la sujeción para niños adecuada. Consulte Sujeciones para niños en esta sección.

Debe leer las instrucciones facilitadas con la sujeción para niños para asegurarse de que se está utilizando correctamente.

2. Todos los ocupantes deben utilizar correctamente sus cinturones de seguridad de caderas y hombro.

3. Los asientos del conductor y acompañante delantero deben desplazarse hacia atrás lo máximo posible para que quede espacio suficiente para que se inflen los airbag.

4. No se apoye contra la puerta o la ventanilla; los airbag se inflarán con fuerza en el espacio que queda entre usted y la puerta.

¡ADVERTENCIA!

- Si se confía sólo en los airbag, se pueden producir graves lesiones en caso de colisión. Los airbag actúan junto con sus cinturones de seguridad para sujetarle adecuadamente. En algunas colisiones, los airbag no llegan a desplegarse. Utilice siempre los cinturones de seguridad incluso aunque disponga de airbag.
- Si se está demasiado cerca del volante de dirección o del tablero de instrumentos durante el despliegue del airbag se corre el riesgo de sufrir lesiones de gravedad. Los airbag necesitan espacio para inflarse. Siéntese contra el respaldo de forma que, extendiendo cómodamente los brazos, pueda alcanzar el volante de dirección o el tablero de instrumentos.
- Los airbag de cortina laterales requieren espacio para inflarse. No se apoye contra la puerta ni la ventanilla. Siéntese erguido en el centro del asiento.

Componentes del sistema de airbag

El sistema de airbag comprende lo siguiente:

- Módulo de control de sujeciones de ocupantes
- Luz de advertencia de airbag

- Airbag del conductor
- Airbag del acompañante
- Airbag de cortina laterales encima de ventanillas laterales
- Sensores de aceleración remotos laterales
- Volante y columna de dirección
- Tablero de instrumentos
- Cableado de interconexión
- Protectores de rodillas ante impactos
- Sensores de aceleración delantera
- Pretensor de cinturón de seguridad del conductor y acompañante delantero

Funcionamiento del sistema de airbag

- El **Módulo de controlador de sujeción de ocupantes (ORC)** determina si una colisión frontal es suficientemente fuerte como para requerir que se inflen los airbag. Los infladores de los airbag delanteros están diseñados para proporcionar diferentes índices de inflado de los airbag en función de las instrucciones proporcionadas por el ORC. El ORC también puede modificar el índice de inflado basándose en el tamaño del ocupante proporcionado por el Módulo de clasificación de ocupantes. El ORC no detecta los impactos traseros ni los vuelcos.

El ORC también monitoriza la disponibilidad de las partes electrónicas del sistema, siempre que el interruptor de encendido se encuentre en las posiciones START o ON. Lo cual incluye todos los componentes enumerados, menos el protector de rodillas, el tablero de instrumentos y el volante y columna de dirección. Si la llave está en la posición LOCK, en la posición ACC, o no se encuentra en el encendido, los airbag no están activados y no se inflarán.



Asimismo, el ORC enciende la "Luz de advertencia AIRBAG" durante 6 a 8 segundos a modo de autocomprobación cuando se coloca el encendido en posición ON por primera vez.

Después de la autocomprobación, la "Luz de advertencia AIRBAG" se apagará. Si el ORC detecta un desperfecto en alguna parte del sistema, enciende la "Luz de advertencia AIRBAG" ya sea momentáneamente o de forma continua. Si la luz se enciende de nuevo después del arranque inicial, sonará un único timbre de advertencia.

¡ADVERTENCIA!

Si no se presta atención a la luz de advertencia del airbag en el tablero de instrumentos, podría ocurrir que los airbag no se desplegasen para ofrecerle protección en caso de colisión. Si la luz no se enciende en la puesta en marcha, permanece encendida después de arrancar el vehículo o se enciende mientras conduce, haga revisar de inmediato el sistema de airbag.

NOTA:

Los niños de hasta 12 años siempre deben viajar sujetos en un asiento trasero empleando una sujeción para niños apropiada.

- Las **unidades de dispositivo de inflado y airbag del conductor y el acompañante** se encuentran en el centro del volante de dirección y en el lado derecho del tablero de instrumentos. Cuando el ORC detecta una colisión que requiere el empleo de los airbag, envía una señal a los infladores. Se genera entonces una gran cantidad de gas no tóxico que infla los airbag delanteros. Existen diferentes índices de inflado de airbag, en función de la fuerza de la colisión y el tamaño del ocupante. La cubierta tapizada del cubo del volante de dirección y el lado superior derecho del tablero de instrumentos se separan y despliegan apartán-

dose del recorrido a medida que los airbag se inflan completamente. Los airbag se inflan por completo en un período de entre 50 y 70 milésimas de segundo. Esto representa sólo la mitad del tiempo que se tarda en pestañear. Después, se desinflan rápidamente mientras ayudan a sujetar al conductor y al acompañante del asiento delantero.

El gas del airbag delantero del conductor se ventea a través de orificios de respiradero en los laterales del airbag. El gas del airbag delantero del acompañante se ventea a través de orificios de respiradero en los laterales del airbag. De esta forma, los airbag no afectan al control del conductor sobre el vehículo.

- Los **airbag de cortina lateral SRS de impacto lateral** están diseñados para activarse únicamente en determinadas colisiones laterales. Cuando el ORC (con la opción de impacto lateral) detecta una colisión que requiere que se inflen los airbag de cortina lateral, realiza una indicación a los infladores del lado del vehículo correspondiente al choque. Se genera una cantidad de gas no tóxico para inflar el airbag de cortina lateral. Al inflarse, el airbag de cortina lateral empuja el borde externo del forro del techo apartándolo, y cubre la ventanilla. El airbag se infla en unos 30 milisegundos (aprox. una cuarta parte del tiempo que se tarda en pestañear), con fuerza suficiente para

lesionarle, si no está sentado y con el cinturón correctamente abrochado o si hay algún elemento emplazado en la zona donde se infla el airbag de cortina lateral. Esta advertencia va dirigida, de modo particular, a los niños. El airbag de cortina lateral, cuando está inflado, sólo tiene unos 9 cm (3½ pulgadas) de espesor.

- Los **protectores de rodillas ante impactos** ayudan a proteger las rodillas y sujetan al conductor y al acompañante delantero en posición para funcionar interactivamente con los airbag delanteros.

En caso de producirse un despliegue

El sistema airbag está diseñado para desplegarse cuando el Módulo de control de sujeción de ocupantes (ORC) detecta una colisión frontal de moderada a fuerte, contribuyendo a sujetar al conductor y al acompañante delantero, para luego desinflarse inmediatamente.

NOTA:

Una colisión frontal que no sea lo suficientemente fuerte como para requerir la protección del sistema de airbag no activará el sistema. Esto no significa que el sistema de airbag tenga algún problema.

En caso de sufrir una colisión que provoque el despliegue de los airbag, pueden producirse todas o alguna de las circunstancias siguientes:

- El material de nailon del airbag, cuando éste se despliega y abre, puede a veces producir abrasiones y/o enrojecimiento de la piel del conductor y del acompañante del asiento delantero. Las abrasiones son similares a las que se producen por fricción con una cuerda o a las que se provocan al deslizarse por una alfombra o por el suelo de un gimnasio. No son provocadas por contacto con productos químicos. No son permanentes y normalmente se curan rápidamente. Sin embargo, en caso de producirse ampollas o una mala cicatrización después de algunos días, acuda de inmediato a su médico.
- Cuando los airbag se desinflan, pueden verse algunas partículas similares a las del humo. Estas son un derivado normal del proceso que genera el gas no tóxico utilizado para inflar los airbag. Estas partículas en suspensión pueden provocar irritación de la piel, ojos, nariz o garganta. Si sufre irritación de piel o de ojos, enjuáguese la zona afectada con agua fría. En caso de irritación de la nariz o de la garganta, respire aire puro. Si la irritación continúa, acuda a su médico. Si estas partículas se adhieren a su ropa, siga las instrucciones del fabricante de la prenda para proceder a su limpieza.
- No es aconsejable conducir su vehículo después del despliegue de los airbag. Si se ve

envuelto en otra colisión, los airbag no estarán en su sitio para protegerle.

¡ADVERTENCIA!

Los airbag y pretensores de cinturones de seguridad desplegados no pueden brindarle protección en caso de otra colisión. Haga reemplazar los airbag, pretensores de cinturón de seguridad y conjunto de retractor de cinturón de seguridad por un concesionario autorizado cuanto antes.

Característica de respuesta ante accidentes perfeccionada

Si los airbag se despliegan como consecuencia de un impacto y el sistema eléctrico permanece operativo, los vehículos equipados con cerraduras de puertas automáticas se desbloquearán de forma automática. Además, aproximadamente 5 segundos después de haberse detenido el vehículo, las luces interiores se iluminarán para facilitar la visibilidad.

NOTA:

Los luces interiores solamente pueden desactivarse si se retira la llave del interior del interruptor de encendido o se conduce el vehículo.

Mantenimiento del sistema de airbag

¡ADVERTENCIA!

- Las modificaciones efectuadas en cualquiera de las piezas del sistema de airbag pueden provocar un fallo del sistema cuando lo necesite. Podría llegar a lesionarse debido a que el airbag no esté a punto para protegerle. No modifique los componentes ni el cableado, ni tampoco coloque ningún tipo de distintivo o adhesivo en la cubierta tapizada del cubo del volante de dirección o en la parte superior derecha del tablero de instrumentos. No modifique el parachoques delantero ni la estructura de la carrocería del vehículo.
- En caso de colisión, se necesita una protección adecuada para las rodillas. No instale ni emplace ningún equipo post-venta sobre o detrás de los protectores de rodillas.
- Es peligroso tratar de reparar por su cuenta cualquier pieza del sistema de airbag. Asegúrese de informar a todas las personas que vayan a trabajar en su vehículo de que éste dispone de sistema de airbag.

Luz de advertencia de airbag

Usted deseará tener el sistema de airbag en disposición de inflarse para que le ofrezca protección en caso de colisión. El sistema de airbag está diseñado para no necesitar mantenimiento. Si se llegara a producir cualquiera de los siguientes problemas, realice de inmediato el servicio del sistema en un concesionario autorizado:

- La luz no se enciende de 6 a 8 segundos después de colocar por primera vez el interruptor de encendido en ON.
- La luz permanece encendida después del intervalo de 6 a 8 segundos.
- La luz se enciende y permanece encendida durante cierto tiempo mientras conduce.

Sujeción para niños

Todos los ocupantes de su vehículo deben estar abrochados en todo momento, incluyendo bebés y niños.

Grupo de masa	Posición de asiento		
	Acompañante delantero	Trasera externa	Trasera central
0 - Hasta 10 kg (0-9 meses)	X	U	U
0+ - Hasta 13 kg (0-2 años)	X	U	U
1 - 9 a 18 kg (9 meses - 4 años)	X	U	U
II y III - 15 a 36 kg (4 - 12 años)	X	U	U

Clave de letras empleadas en la tabla anterior:

U = Adecuada para sujeciones de categoría universal aprobadas para su uso en este grupo de edad y peso.

UF = Adecuada para sujeciones de categoría universal orientadas hacia delante aprobadas para su uso en este grupo de edad y peso.

L = Adecuada para sujeciones particulares para niños ofrecidas en la lista adjunta. Estas sujeciones puede ser de las categorías de vehículo específico, limitada o semi-universal.

B = Sujeción incorporada aprobada para la categoría de edad y peso.

X = Posición de asiento no adecuada para niños de este grupo de edad y peso.

¡ADVERTENCIA!

En caso de colisión, un niño que no esté asegurado, aún siendo un bebé pequeño, puede salir disparado como un misil dentro del vehículo. El esfuerzo necesario para sostener en su regazo incluso a un niño muy pequeño podría llegar a ser tan grande que tal vez no pudiera hacerlo, independientemente de lo fuerte que usted sea. El niño y otros ocupantes pueden resultar gravemente lesionados. Todo niño que viaje en su vehículo, debe estar sujeto mediante un dispositivo de sujeción adecuado para su tamaño.

Sujeciones para bebés y niños

Existen diferentes tamaños y tipos de sujeciones para niños, desde tamaños para recién nacidos hasta para niños mayores casi suficientemente grandes como para utilizar un cinturón de seguridad de adultos. Consulte siempre el manual del propietario del asiento para niños para asegurarse de que tiene el asiento apropiado para su hijo. Utilice la sujeción adecuada para el niño que vaya a utilizarla:

- Los expertos en seguridad recomiendan que los niños viajen en el vehículo en asientos orientados hacia atrás hasta que hayan cumplido un año de edad **y** pesen al menos 9 kg (20 lbs.). Hay dos tipos de sujeciones para

niños que pueden utilizarse orientadas hacia atrás: portabebés y asientos para niños “convertibles”.

- El portabebés solamente se utiliza orientado hacia atrás en el vehículo. Se recomienda para niños que pesen hasta 9 kg (20 libras). Los asientos para niños convertibles tienen a menudo un límite superior de peso en la posición orientado hacia atrás que el que tienen los portabebés; por lo tanto, pueden ser utilizados orientados hacia atrás por niños que pesen más de 9 kg (20 libras) pero que no lleguen al año de edad. Ambos tipos de sujeciones para niños se sujetan en el vehículo mediante el cinturón de caderas y hombro o el sistema de anclaje de sujeciones para niños LATCH (consulte LATCH — Sistema de anclaje de asientos para niños en esta sección.)
- Los asientos para niños orientados hacia atrás **NUNCA** deben utilizarse en el asiento delantero de un vehículo equipado con airbag delantero del acompañante, a menos que éste esté desactivado. El despliegue del airbag puede provocar lesiones de gravedad o incluso mortales a un bebé que viaje en dicha posición.

¡ADVERTENCIA!

- La instalación incorrecta puede dar lugar a un fallo de la sujeción para bebés o niños. En caso de colisión, puede soltarse. El niño podría sufrir lesiones de gravedad o mortales. Cuando instale una sujeción para bebés o niños, siga estrictamente las instrucciones del fabricante.
- Sólo deben utilizarse sujeciones para niños orientadas hacia atrás en un asiento trasero. Un niño que viaje en una sujeción para niños orientada hacia atrás situada en el asiento delantero puede sufrir lesiones de gravedad o mortales si la sujeción es golpeada por el airbag del acompañante en caso de despliegue.

He aquí algunos consejos para conseguir el máximo rendimiento de la sujeción para niños:

- Antes de comprar cualquier sistema de sujeción, asegúrese de que lleva una etiqueta que certifica el cumplimiento de todas las normas en materia de seguridad aplicables. El fabricante también le recomienda que antes de comprar un sistema de sujeción para niños, lo pruebe en los asientos del vehículo donde vaya a utilizarlo.

- La sujeción debe ser adecuada al peso y la estatura del niño. Compruebe los límites de peso y altura en la etiqueta de la sujeción.
- Siga cuidadosamente las instrucciones que vienen con la sujeción. Si instala la sujeción de forma inadecuada, puede ocurrir que no funcione cuando la necesite.
- Exceptuando la posición de asiento central de la segunda hilera, todos los cinturones de seguridad de pasajeros están equipados con placas de cierre aseguradoras. La posición de asiento central de la segunda hilera tiene un retractor con bloqueo automático identificado mediante una etiqueta distintiva. Ambos tipos de cinturones de seguridad están diseñados para mantener la parte de la cadera apretada alrededor de la sujeción para niño, de modo que no es necesario utilizar un sujetador de cerrojo. Si el cinturón de seguridad dispone de una placa de cierre aseguradora, si se tira hacia arriba de la parte correspondiente al hombre del cinturón de caderas y hombro la correa se tensará (la placa de cierre aseguradora mantendrá apretado el cinturón; no obstante, todo cinturón de seguridad se afloja con el tiempo, de modo que inspeccione el cinturón ocasionalmente y ténselo si fuese necesario). Para el cinturón de seguridad central de la segunda hilera con el retractor de bloqueo automático, saque el cinturón del retractor

hasta que pueda pasarlo a través de la sujeción para niños y deslice la placa de cierre dentro de la hebilla. A continuación, tire del cinturón hasta sacarlo completamente del retractor. Permita que el cinturón retorne al retractor, tirando del exceso de la correa para apretar la porción de las caderas sobre la sujeción para niños. Para mayor información, consulte "Modo de bloqueo automático" en un párrafo anterior de esta sección.

- Al ajustar el cinturón de seguridad de caderas y hombro sobre la sujeción para niños, en el asiento trasero, podría tener dificultades debido a que la hebilla o la placa de cierre estuvieran demasiado cerca de la abertura del recorrido del cinturón en la sujeción. Desconecte la placa de cierre de la hebilla y retuerza el extremo corto de la hebilla varias vueltas para acortarlo. Inserte la placa de cierre en la hebilla dejando el botón de desbloqueo hacia afuera.
- Si el cinturón sigue sin poder apretarse, o si éste se afloja al empujar o tirar de la sujeción, desenganche la placa de cierre de la hebilla, gire la hebilla e introduzca la placa de cierre de nuevo en la hebilla. Si de este modo tampoco puede asegurar la sujeción para niños, coloque la sujeción en otra posición de asiento.

- Sujete al niño en el asiento tal como se indica en las instrucciones del fabricante del asiento.
- Cuando no utilice la sujeción para niños, asegúrela en el vehículo con el cinturón de seguridad o sáquela del vehículo. No la deje suelta en el interior del vehículo. En una parada repentina o colisión, podría golpear a los ocupantes, o a los respaldos de los asientos y provocar lesiones personales de gravedad.

Sujeciones para niños mayores y más pequeños

Los niños que pesan más de 9 kg (20 libras) y que tienen más de un año de edad pueden viajar en el vehículo orientados hacia adelante. Los asientos para niños orientados hacia delante y los asientos para niños convertibles utilizados orientados hacia delante son para niños que pesen de 9 a 18 kg (20 a 40 libras), y tengan más de un año de edad. Estos asientos para niños también se sujetan en el vehículo mediante el cinturón de caderas y hombro o el sistema de anclaje de sujeciones para niños LATCH (consulte LATCH — Sistema de anclaje de asientos para niños en esta sección).

El asiento elevador con posicionamiento de cinturón es para niños que pesen más de 18 kg (40 libras), pero que todavía sean demasiado pequeños para utilizar adecuadamente los cinturones de seguridad del vehículo. Si el niño no puede

sentarse con las rodillas dobladas sobre el cojín del asiento del vehículo cuando tiene la espalda contra el respaldo, debe utilizar un asiento elevador con posicionamiento de cinturón. El niño y el asiento elevador con posicionamiento de cinturón se aseguran en el vehículo mediante el cinturón de caderas y hombro.

Niños demasiado grandes para asientos elevadores

Aquellos niños que sean lo suficientemente grandes como para utilizar cómodamente el cinturón de hombro y cuyas piernas sean lo suficientemente largas como para flexionarse sobre la parte delantera del asiento estando sus espaldas apoyadas en el respaldo, deben utilizar el cinturón de caderas y hombro en un asiento trasero.

- Asegúrese de que el niño se encuentre sentado en posición erguida en el asiento.
- La parte correspondiente a las caderas debe ajustarse en posición baja y sobre las caderas y tan ceñido como sea posible pero sin incomodar.
- Verifique periódicamente el ajuste de los cinturones. Un niño que se mueva o recueste en el asiento puede llegar a desplazar el cinturón, sacándolo de su posición.
- Si el cinturón de hombro roza el rostro o el cuello del niño, trasládalo a un punto más

cercano al centro del vehículo. Nunca permita que un niño se ponga el cinturón de hombros debajo de un brazo o por detrás de la espalda.

LATCH — Sistema de anclaje de asientos para niños (sigla derivada de Lower Anchors and Tether for CHildren (Anclajes y ataduras inferiores para niños)

El asiento trasero de su vehículo está equipado con el sistema de anclaje de sujeciones para niños denominado LATCH. El sistema LATCH permite la instalación de sujeciones para niños sin necesidad de utilizar los cinturones de seguridad del vehículo. En su lugar permite asegurar la sujeción para niños empleando anclajes inferiores y correas de atadura superiores entre la sujeción para niños y la estructura del vehículo.

Ahora hay disponibles sistemas de sujeción para niños compatibles con el sistema LATCH. No obstante, debido a que los anclajes inferiores serán incorporados al cabo de un período de años, los sistemas de sujeción para niños que dispongan de fijaciones para estos anclajes seguirán disponiendo también de provisiones para su instalación empleando los cinturones de seguridad del vehículo. Las sujeciones para niños que disponen de correas de atadura y ganchos para conectarlos a los anclajes de atadura superiores están disponibles desde hace cierto tiempo. En el caso de sujeciones para niños mayores, muchos fabricantes de sujeciones para niños ofrecen jue-

gos de correas de atadura incorporables o juegos con reconversión de ajuste. Le recomendamos que aproveche todas las fijaciones disponibles proporcionadas con su sujeción para niños en cualquier vehículo.

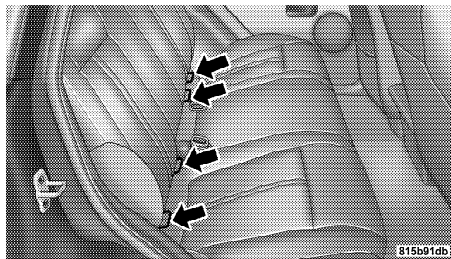
Las tres posiciones de asiento traseras disponen de anclajes inferiores capaces de acomodar asientos para niños compatibles con el sistema LATCH que tengan fijaciones inferiores flexibles montadas en las correas. Los asientos para niños con fijaciones inferiores fijas deben instalarse únicamente en las posiciones de asiento externas. Independientemente del tipo específico de fijación inferior, **NUNCA** instale asientos para niños compatibles con el sistema LATCH de forma tal que dos asientos compartan un mismo anclaje inferior.

Si está instalando sujeciones para niños compatibles con el sistema LATCH en posiciones de asiento traseras adyacentes, puede utilizar los anclajes de LATCH o el cinturón de seguridad del vehículo para la posición externa, pero debe utilizar el cinturón de seguridad del vehículo en la posición central. Si sus sujeciones para niños no son compatibles con el sistema LATCH, sólo puede instalar las sujeciones para niños utilizando los cinturones de seguridad del vehículo. Para obtener las instrucciones para la instalación características, sírvase consultar la sección siguiente.

Instalación del sistema de sujeción para niños compatible con LATCH

Hacemos hincapié en la recomendación de seguir las indicaciones del fabricante al instalar la sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se instalarán de la forma aquí descrita. Insistimos, siga cuidadosamente las instrucciones de instalación proporcionadas con el sistema de sujeción para niños.

Los anclajes inferiores del asiento trasero son unas barras redondas, situadas en la parte posterior del cojín de asiento en el lugar donde éste se junta con el respaldo, que solamente pueden verse al apoyarse sobre el asiento trasero para instalar la sujeción para niños. Podrá detectar fácilmente dónde se encuentran si pasa su dedo a lo largo de la intersección de las superficies del respaldo y el cojín del asiento.



Además, existen anclajes para correas de atadura detrás de cada posición de asiento trasero, situadas en el respaldo del asiento.



Muchos, pero no todos los sistemas de sujeción estarán equipados con correas separadas en cada lado, con un gancho o conector cada una para ser fijado al anclaje inferior y un sistema de ajuste de tensión en la correa. Las sujeciones para niños orientadas hacia delante y algunas sujeciones para bebés orientadas hacia atrás también estarán equipadas con una correa de atadura, un gancho para ser fijado al anclaje de correa de atadura y un sistema de ajuste de tensión de la correa.

Se aflojan primero los dispositivos de ajuste de las correas inferiores y la correa de atadura, de manera que se puedan fijar más fácilmente los ganchos o conectores a los anclajes del vehículo. A continuación, fije los ganchos o conectores inferiores sobre la parte superior de las barras de anclaje, apartando el material de la funda del asiento. Luego, localice el anclaje de atadura justo detrás del asiento donde está situando la sujeción para niños, y fije la correa de atadura al anclaje, procurando encaminar la correa de atadura de forma que se obtenga la vía más directa entre el anclaje y la sujeción para niños. Finalmente, apriete las tres correas mientras empuja la sujeción para niños hacia atrás y hacia abajo dentro del asiento, eliminando la holgura de las correas en función de las instrucciones del fabricante de la sujeción para niños.

¡ADVERTENCIA!

La instalación incorrecta de la sujeción para niños a los anclajes LATCH puede dar lugar a un fallo de la sujeción para bebés o niños. El niño podría sufrir lesiones de gravedad o mortales. Cuando instale una sujeción para bebés o niños, siga estrictamente las instrucciones del fabricante.

Instalación de sujeciones para niños empleando los cinturones de seguridad del vehículo

Los cinturones de seguridad de los ocupantes están equipados con placas de cierre con ajuste o retractores con bloqueo automático, diseñados para mantener la parte de la cadera del cinturón alrededor de la sujeción para niños, de modo que no sea necesario usar un sujetador de cerrojo. Si el cinturón de seguridad dispone de una placa de cierre con ajuste, al tirar hacia arriba de la parte correspondiente al hombro del cinturón de caderas y hombro, se apretará el cinturón. La placa de cierre con ajuste mantendrá el cinturón tenso; no obstante, todo sistema de cinturón de seguridad se afloja con el tiempo, por lo tanto compruebe los cinturones de vez en cuando y ténselos si fuese necesario.

Si el cinturón de seguridad dispone de un retractor automático dispondrá de una etiqueta distintiva. Tire del cinturón del retractor lo suficiente para que le permita pasarlo a través de la sujeción para niños e introduzca la placa de cierre en la hebilla. A continuación, tire del cinturón hasta sacarlo completamente del retractor. Permita que el cinturón retorne al retractor, tirando del exceso de la correa para apretar la porción de las caderas sobre la sujeción para niños. Consulte el apartado Modo de bloqueo automático al principio de esta misma sección.

Al ajustar el cinturón de seguridad de caderas y hombro sobre la sujeción para niños, en el asiento trasero, podría tener dificultades debido a que la hebilla o la placa de cierre estuvieran demasiado cerca de la abertura del recorrido del cinturón en la sujeción. Desconecte la placa de cierre de la hebilla y retuerza el extremo corto de la hebilla varias vueltas para acortarlo. Inserte la placa de cierre en la hebilla dejando el botón de desbloqueo hacia afuera.

Si el cinturón todavía no puede ajustarse o si al tirar y empujar de la sujeción se afloja el cinturón, tal vez sea necesario hacer algo más. Desconecte la placa de cierre de la hebilla, a continuación gire la hebilla, e introduzca la placa de cierre en la hebilla otra vez. Si de este modo tampoco puede asegurar la sujeción para niños, coloque la sujeción en otra posición de asiento.

Para fijar una correa de atadura de sujeción para niños:

Encamine la correa de atadura sobre el respaldo del asiento y vuelva a fijar el gancho en el anclaje de la atadura situado en el respaldo del asiento. Para las posiciones de asiento externas, encamine la correa por encima de los apoyacabezas, y fije el gancho al anclaje de atadura situado en la parte posterior del asiento.



¡ADVERTENCIA!

Una correa de atadura sujeta incorrectamente puede dar lugar a un mayor movimiento de la cabeza, con el consiguiente riesgo de lesiones para el niño. Para asegurar una sujeción para niños que requiera el uso de correas de atadura en la parte superior, utilice únicamente las posiciones de anclaje que se encuentran justo detrás del asiento para niños.

Transporte de animales domésticos

El despliegue de los airbag en el asiento delantero podría provocar daños a su mascota. Un animal doméstico suelto puede salir despedido con riesgo de sufrir lesiones o lesionar a un ocupante durante un frenado de emergencia o en caso de colisión. Los animales domésticos deben viajar asegurados en el asiento trasero, empleando correas para animales o una caja de transporte asegurada mediante cinturones de seguridad.

RECOMENDACIONES PARA EL RODAJE DEL MOTOR

El motor de su vehículo nuevo no requiere un período prolongado de rodaje.

Conduzca con moderación durante los primeros 500 km (300 millas). Después de los primeros 100 km (60 millas), se aconsejan velocidades de hasta 80 ó 90 km/h (50 ó 55 mph).

Mientras marcha a velocidad de crucero, el realizar una breve aceleración con la mariposa abierta, dentro de los límites de velocidad permitidos, contribuye a un buen rodaje. La aceleración con la mariposa del acelerador totalmente abierta mientras se está en una marcha baja resulta perjudicial, motivo por el cual deberá evitarse.

El aceite instalado de fábrica en el motor es un tipo de lubricante conservador de energía de alta calidad. Los cambios de aceite deben ser acordes con las condiciones climáticas previstas bajo las cuales deberá funcionar el vehículo. Los grados de viscosidad y calidad recomendados se detallan en la sección 7 de este manual. **NUNCA DEBEN UTILIZARSE ACEITES NO DETERGENTES NI ACEITES MINERALES PUROS.**

Un motor nuevo puede consumir algo de aceite durante los primeros miles de kilómetros (millas) de funcionamiento. Esto debe considerarse como parte normal del proceso de rodaje y no debe interpretarse como una indicación de dificultad.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Gas de escape

¡ADVERTENCIA!

Los gases de escape pueden ser dañinos o incluso mortales. Estos gases contienen monóxido de carbono (CO), que es un gas incoloro e inodoro. Si se respira, puede quedar inconsciente y sufrir envenenamiento. A fin de evitar respirar CO, siga los consejos de seguridad que se detallan a continuación.

- No inhale los gases de escape. Estos contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro que puede provocar la muerte. Nunca haga funcionar el motor en una zona cerrada, como es el caso de un garaje y nunca permanezca sentado dentro de un vehículo estacionado con el motor en marcha durante un período prolongado de tiempo. Si se detiene el vehículo en una zona abierta con el motor en marcha durante un cierto tiempo, ajuste el sistema de ventilación de forma que haga penetrar el aire fresco del exterior dentro del vehículo.
- El mantenimiento correcto resulta una buena prevención contra la emisión de monóxido de carbono. Haga inspeccionar el sistema de escape cada vez que eleve el vehículo. Haga reparar de inmediato cualquier circunstancia anormal. Hasta que ésta sea subsanada, conduzca con todas las ventanillas laterales completamente abiertas.
- Siempre que conduzca con alguna ventanilla abierta, incluso aunque sea ligeramente, ponga en funcionamiento el control de climatización en los modos de tablero o suelo de forma que el aire fresco se mantenga circulando dentro del vehículo. De lo contrario los gases venenosos podrían penetrar dentro del vehículo.

Revisiones de seguridad a realizar en el interior del vehículo

Cinturones de seguridad

Inspeccione periódicamente el sistema de cinturones, verificando la existencia de cortes, deshilachados y piezas sueltas. Las piezas dañadas deben reemplazarse de inmediato. No desmonte ni modifique el sistema.

Los conjuntos de cinturones de seguridad deberán reemplazarse después de un accidente en caso de haber sufrido daños (retractor doblado, tejido desgarrado, etc.). Si tiene alguna duda acerca del estado del cinturón o del retractor, reemplace el cinturón.

Luz de advertencia de airbag

Para probar la bombilla, la luz debe encenderse y permanecer así de 6 a 8 segundos cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON por primera vez. Si la bombilla no se enciende durante el arranque, reemplácela. Si la luz permanece encendida, o se enciende durante la marcha, haga revisar el sistema por un concesionario autorizado.

Desempañadores

Verifique el funcionamiento seleccionando el modo Desempañador y colocando el control del ventilador en posición de alta velocidad. Debe percibirse que el aire está dirigido hacia el parabrisas.

Revisiones de seguridad a realizar en el exterior del vehículo

Neumáticos

Examine los neumáticos para controlar si existe desgaste excesivo de la banda de rodamiento o falta de uniformidad en el desgaste del dibujo. Verifique la existencia de piedras, clavos, vidrios u otros objetos alojados en la banda de rodamiento. Inspeccione si hay cortes en la banda de rodamiento o grietas en el perfil del neumático. Verifique el ajuste de las tuercas de las ruedas y que la presión de aire de los neumáticos sea la apropiada (incluyendo el de repuesto).

Luces

Haga que alguien observe el funcionamiento de las luces exteriores mientras usted activa los controles. Verifique las luces indicadoras de intermitentes y de luz de carretera en el tablero de instrumentos.

Fugas de líquido

Verifique el lugar donde ha estacionado el vehículo durante la noche, para ver si existen fugas de gasolina, refrigerante, aceite u otros líquidos. Asimismo, en caso de detectar gases de gasolina, el problema deberá corregirse de inmediato.

CONOCIMIENTO DE LAS CARACTERISTICAS DE SU VEHICULO

- ESPEJOS 40
 - Espejo interior diurno/nocturno 40
 - Espejo interior con atenuación automática — Si está equipado 40
 - Característica de plegado de los espejos exteriores . . 40
 - Espejos exteriores 41
 - Espejos térmicos con mando a distancia — Si está equipado 41
 - Espejos exteriores con mando a distancia automáticos 41
 - Espejos exteriores automáticos plegables — Si está equipado 41
 - Espejos de cortesía iluminados — Si está equipado . . 42
- ASIENTOS 42
 - Ajuste manual del asiento delantero 42
 - Ajuste del asiento delantero – Reclinación 42
 - Ajuste de apoyo lumbar manual 43
 - Apoyacabezas 43
 - Asiento servoasistido del conductor de 8 posiciones . 43

• Asiento servoasistido del acompañante de 4 posiciones — Si está equipado	43
• Asientos térmicos — Si está equipado	44
• Asiento trasero dividido 60/40	44
• ASIENTO DEL CONDUCTOR CON MEMORIA — SI ESTA EQUIPADO	46
• Ajuste de posiciones de memoria y de vinculación de transmisores de apertura a distancia a memoria	46
• Recuperación de posiciones de memoria	47
• Para inhabilitar un transmisor vinculado a memoria	47
• Asiento de entrada/salida fácil	47
• PARA ABRIR Y CERRAR EL CAPO	48
• LUCES	49
• Iluminación interior	49
• Luces de mapas y lectura delanteras	49
• Palanca de control multifunción	49
• Característica de ahorro de batería — Luces exteriores e interiores	49
• Faros y luces de estacionamiento	49
• Luces del tablero de instrumentos e interiores	49
• Recordatorio de luces encendidas	50
• Faros antiniebla delanteros - Si está equipado	50
• Luces antiniebla traseras	50
• Luces intermitentes	50
• Conmutador de luz de carretera	50
• Luz de adelantamiento	50

• Sistema de nivelación de faros — Si está equipado . .	51
• Retardo de faros	51
• LIMPIAPARABRISAS Y LAVAPARABRISAS	52
• Llovizna	52
• Sistema de limpiador intermitente sensible a la velocidad	52
• Limpiadores con detección de lluvia—Si está equipado	52
• COLUMNA DE DIRECCION INCLINABLE	54
• SISTEMA DE CONTROL DE FRENO ELECTRONICO	54
• ABS (Sistema de frenos antibloqueo)	54
• TCS (Sistema de control de tracción)	55
• BAS (Sistema de asistencia de freno)	55
• ERM (Mitigación de vuelco electrónica)	55
• ESP (Programa de estabilidad electrónico)	56
• Luz de advertencia de ESP/BAS y Luz indicadora de ESP/TCS	58
• SISTEMA DE ASISTENCIA DE ESTACIONAMIENTO DELANTERO/TRASERO — SI ESTA EQUIPADO	59
• Sistema de asistencia de estacionamiento delantero . .	59
• Sistema de asistencia de estacionamiento trasero . . .	60
• Habilitación/Inhabilitación del sistema de asistencia de estacionamiento delantero/trasero	61
• Servicio del sistema de asistencia de estacionamiento delantero/Trasero	62

• Limpieza del sistema de asistencia de estacionamiento delantero/Trasero	62
• PEDALES AJUSTABLES — SI ESTA EQUIPADO	63
• CONTROL DE VELOCIDAD ELECTRONICO	64
• Para activarlo	64
• Para fijar una velocidad deseada	64
• Para desactivarlo	64
• Para restablecer la velocidad	64
• Para variar el ajuste de velocidad	64
• Para acelerar en un adelantamiento	64
• Conducción subiendo o bajando pendientes	65
• CONSOLA SUPERIOR — SI ESTA EQUIPADO	65
• Luces de lectura y cortesía	65
• Almacenamiento de gafas de sol	66
• TECHO SOLAR AUTOMATICO - SI ESTA EQUIPADO	66
• Apertura del techo solar - Rápida	66
• Cierre del techo solar - Rápido	66
• Característica de protección ante obstrucciones	66
• Anulación de protección ante obstrucciones	67
• Ventilación del techo solar - Rápida	67
• Funcionamiento del parasol	67
• Vibraciones del viento	67
• Mantenimiento del techo solar	67
• Funcionamiento con encendido en posición OFF	67
• Cierre total del techo solar	67

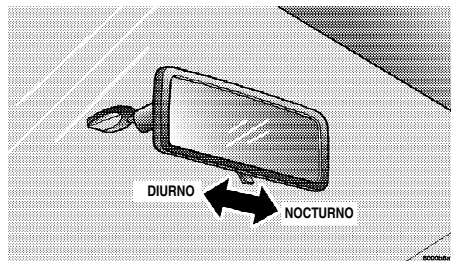
• TOMA DE CORRIENTE	67
• PORTAVASOS	68
• CARACTERISTICAS DE LA ZONA DE CARGA	69
• Luz de carga	69
• Compartimiento de almacenamiento trasero	69
• Cubierta retráctil de la zona de carga — Si está equipado	69
• Ganchos de amarre de la zona de carga	70
• Suelo de carga	70
• CARACTERISTICAS DE LA LUNETAS TRASERA	71
• Limpiador/lavador de luneta trasera	71
• PORTAEQUIPAJES DE TECHO - SI ESTA EQUIPADO	71

ESPEJOS

Espejo interior diurno/nocturno

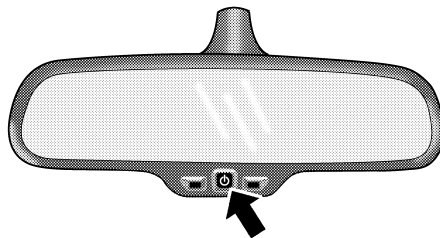
El espejo debe ajustarse en el centro de la visión a través de la luneta trasera. Un sistema de pivote con dos posiciones permite un ajuste vertical y horizontal del espejo. El espejo debe ajustarse mientras se encuentra en posición diurna (hacia el parabrisas).

Para reducir el deslumbramiento provocado por los faros de vehículos que vienen por detrás, ponga el pequeño control situado debajo del espejo en posición nocturna (hacia la parte trasera del vehículo).



Espejo interior con atenuación automática — Si está equipado

Este espejo se ajusta automáticamente para reducir la molestia producida por el deslumbramiento de vehículos que vienen por detrás. Puede activar o desactivar este dispositivo pulsando el botón que se encuentra en la base del espejo. Una luz junto al botón indicará que la característica de atenuación está activada.



817892c4

Espejo con atenuación automática

¡PRECAUCION!

Para evitar dañar el espejo cuando se procede a su limpieza, evite pulverizar soluciones de limpieza directamente sobre el mismo. Aplique la solución sobre un paño limpio y frote el espejo con dicho paño.

Espejo exterior del lado del conductor con atenuación automática — Si está equipado

Si su vehículo está equipado con espejo exterior con atenuación automática en el lado del conductor, éste funcionará cuando el espejo interior con atenuación automática esté funcionando. Este espejo exterior funciona mediante el interruptor del espejo interior y se ajusta automáticamente en caso de deslumbramiento al ajustarse el espejo interior.

NOTA:

El espejo exterior del lado del acompañante no dispone de esta característica de atenuación.

Característica de plegado de los espejos exteriores

Todos los espejos exteriores tienen bisagras y se pueden mover tanto hacia adelante como hacia atrás para protegerlos de posibles daños. Las bisagras cuentan con tres posiciones de detención; completamente adelante, completamente atrás y normal.

Espejos exteriores

Para beneficiarse al máximo de los espejos exteriores, ajústelos para centrarlos en el carril adyacente al tráfico con una ligera superposición de la vista obtenida con el espejo interior.

¡ADVERTENCIA!

Los vehículos y otros objetos que se reflejen en el espejo convexo del lado derecho se verán más pequeños y alejados de lo que realmente están. Si confía demasiado en este espejo, podría llegar a colisionar contra otro vehículo u objeto. Para juzgar el tamaño o la distancia de un vehículo reflejado en el espejo del lado derecho, utilice el espejo interior.

Espejos térmicos con mando a distancia — Si está equipado

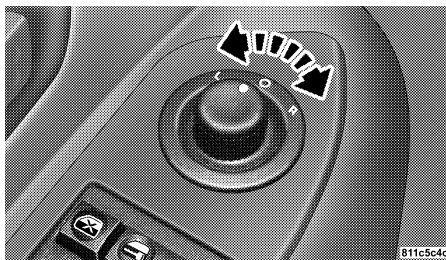


Estos espejos se calientan para derretir la escarcha o el hielo. Esta característica se activa siempre que se enciende el desempañador de la luneta trasera.

Espejos exteriores con mando a distancia automáticos

El conmutador de espejos automáticos está situado en el panel tapizado de la puerta del conductor, junto al conmutador de cerraduras de puertas automáticas. Una perilla giratoria selecciona el espejo izquierdo, espejo derecho o la posición OFF.

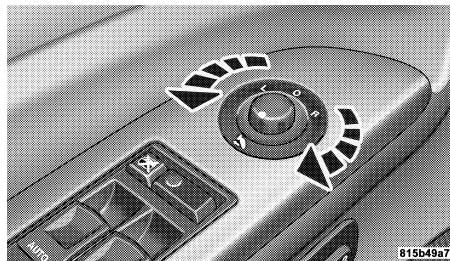
Después de seleccionar un espejo, desplace la perilla en la misma dirección que desee mover el espejo. Para evitar cambiar la posición del espejo de forma accidental, utilice la posición central neutra.



Las posiciones preseleccionadas de los espejos automáticos pueden controlarse mediante la característica de Asiento con memoria opcional. Para obtener información detallada, consulte la sección "Asientos".

Espejos exteriores automáticos plegables — Si está equipado

Gire la perilla del conmutador de espejos automáticos completamente hacia abajo a la derecha o izquierda para plegar los espejos. Vuelva a girar la perilla hacia arriba a la posición de espejo izquierdo, espejo derecho o desactivado (central) para obtener la posición de conducción normal (desplegado).

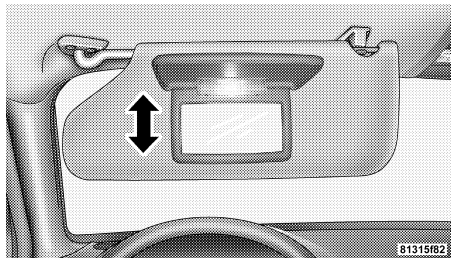


Ambos espejos se moverán siempre juntos y se plegarán toda vez que se gire la perilla. El interruptor de encendido no tiene que encontrarse en posición ON.

Espejos de cortesía iluminados — Si está equipado

Para acceder al espejo de cortesía iluminado, haga bascular hacia abajo una de las viseras.

Levante la tapa para descubrir el espejo. La luz se encenderá automáticamente.



ASIENTOS

¡ADVERTENCIA!

Es peligroso regular el asiento con el vehículo en movimiento. El movimiento repentino del asiento podría provocar la pérdida de control del vehículo. Puede que el cinturón de seguridad no esté correctamente ajustado y podría sufrir lesiones. Ajuste los asientos únicamente mientras el vehículo se encuentre estacionado.

Ajuste manual del asiento delantero

Desplace el asiento hacia adelante o hacia atrás utilizando la barra reguladora. Tire hacia arriba de la barra situada en la parte delantera del asiento, cercana al suelo. Coloque el asiento en la posición deseada y asegúrese de que el enganche quede totalmente acoplado.

Ajuste del asiento delantero – Reclinación

Para regular el respaldo, levante la palanca situada en el lado exterior del asiento, apóyese ejerciendo presión sobre el respaldo y suelte la palanca de desbloqueo en la posición deseada. Para devolverlo a su posición, levante la palanca, inclínese hacia adelante y suelte la palanca.

¡ADVERTENCIA!

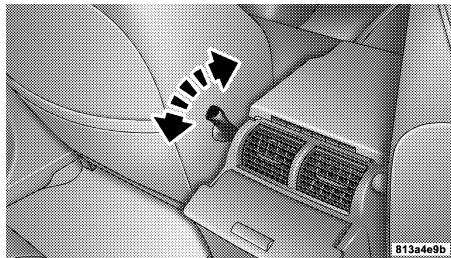
No circule con el respaldo del asiento reclinado, ya que en tal caso el cinturón de seguridad no descansa contra su pecho. En caso de colisión, podría llegar a deslizarse por debajo del cinturón y sufrir heridas graves o incluso fatales. Use el reclinador sólo cuando el vehículo se encuentre estacionado.

¡ADVERTENCIA!

- Resulta extremadamente peligroso viajar en la zona de carga, tanto dentro como fuera del vehículo. En caso de colisión, quienes viajen en esas zonas tienen muchas más probabilidades de sufrir lesiones de gravedad o mortales.
- No permita que nadie viaje en una zona del vehículo que no disponga de asientos y cinturones de seguridad.
- Asegúrese de que cada persona que viaje en su vehículo lo haga en un asiento y use el cinturón de seguridad correctamente.

Ajuste de apoyo lumbar manual

La palanca de ajuste de apoyo lumbar manual está situada en el lado derecho del asiento del conductor y en el lado izquierdo del asiento del acompañante. Si la palanca de control lumbar se mueve hacia delante y atrás se incrementa o disminuye el apoyo lumbar.

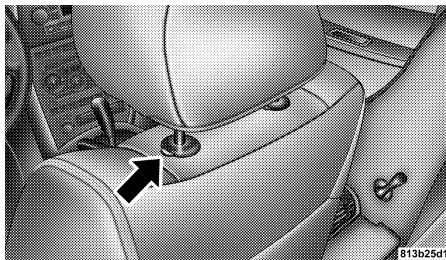


Control de apoyo lumbar manual

Apoyacabezas

Los apoyacabezas pueden reducir el riesgo de sufrir lesiones cervicales en caso de que el vehículo sufra un impacto por la parte posterior. Los apoyacabezas regulables deben ajustarse de forma que el borde superior se encuentre lo más alto posible. Los apoyacabezas disponen de un botón de bloqueo que debe presionarse hacia

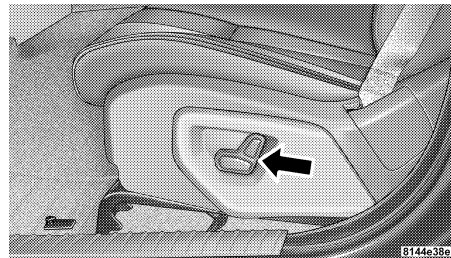
dentro para bajar el apoyacabezas en todas las posiciones. Los apoyacabezas deben elevarse sin empujar el botón.



Apoyacabezas regulables

Asiento servoaasistido del conductor de 8 posiciones

Los conmutadores del asiento servoaasistido del conductor están situados en el lado externo del tapizado lateral inferior del asiento del conductor. El conmutador inferior controla los ajustes arriba/abajo, adelante/atrás y de inclinación. El conmutador superior controla el ajuste de reclinación del respaldo del asiento.



Conmutadores de asientos servoaasistidos

Asiento servoaasistido del acompañante de 4 posiciones — Si está equipado

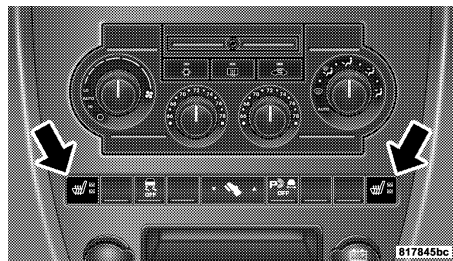
Los conmutadores del asiento servoaasistido del acompañante delantero están situados en el lado externo del tapizado lateral inferior del asiento del acompañante. El conmutador inferior controla el ajuste adelante/atrás. El conmutador superior controla el ajuste de reclinación del respaldo del asiento.

NOTA:

El asiento de 4 posiciones no dispone de un ajuste arriba/abajo.

Asientos térmicos — Si está equipado

Los asientos térmicos proporcionan confort y calor en días fríos y pueden contribuir a aliviar espaldas y músculos doloridos. Los calefactores proporcionan el mismo nivel de calor tanto al cojín como al respaldo. Los asientos delanteros del conductor y acompañante son térmicos. Los controles para cada calefactor están situados cerca de la parte inferior central del tablero de instrumentos. Después de colocar el encendido en posición ON, puede elegir entre ajustes de calor HIGH (alto), OFF (desactivado) o LOW (bajo). Unos LED de color ámbar en la parte superior de cada conmutador indican el nivel de calor en uso. Se iluminan dos LED para calor alto, uno para calor bajo y ninguno cuando está desactivado. Pulsando una vez el conmutador se selecciona la calefacción de nivel alto.



Conmutadores de asientos térmicos

Pulsando por segunda vez el conmutador se selecciona la calefacción de nivel bajo. Pulsando por tercera vez el conmutador se desactivan los elementos calefactores.

Cuando se ha seleccionado la calefacción a alta temperatura, los calefactores proporcionan un nivel de calor reforzado durante los primeros cuatro minutos de funcionamiento a partir de la activación de la calefacción. A continuación, la salida de calor disminuye hasta el nivel normal de alta temperatura. Si se selecciona la calefacción de alto nivel, el sistema cambiará automáticamente al nivel bajo al cabo de dos horas de funcionamiento. En ese momento, el número de LED iluminados cambia de dos a uno, indicando el cambio. El reglaje bajo también se desactiva automáticamente al cabo de dos horas.

NOTA:

Una vez seleccionado un reglaje de calefacción, el calor se percibirá al cabo de dos a cinco minutos.

¡ADVERTENCIA!

Las personas con no tienen la habilidad de sentir dolor en la piel debido a edad avanzada, enfermedad crónica, diabetes, lesión de la médula espinal, medicación, consumo de alcohol, agotamiento u otra condición física deben tener cuidado al usar el calefactor de asiento. Puede ocasionar quemaduras incluso a bajas temperaturas, especialmente si se usa durante mucho tiempo.

No coloque nada en el asiento que pueda aislar del calor, como una manta o un cojín. Podría resultar en sobrecalentamiento del calefactor de asiento.

Asiento trasero dividido 60/40

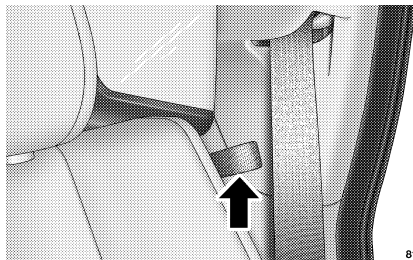
Para bajar el asiento trasero

Cada lado del asiento trasero puede bajarse para ampliar el espacio de carga, sin dejar de disponer de algo de espacio para sentarse en los asientos traseros.

NOTA:

Verifique que los asientos delanteros estén completamente verticales y colocados hacia adelante. Esto permite que el respaldo del asiento trasero se pliegue fácilmente hacia abajo.

1. Tire de la brida de desenganche (hacia la parte delantera del vehículo) para desbloquearlo.



Desbloqueo de asiento trasero

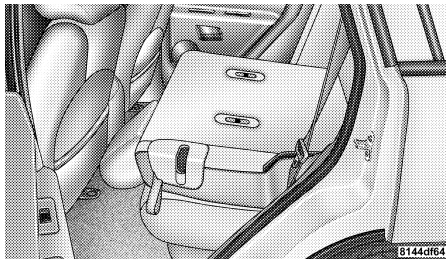
NOTA:

No abata el asiento trasero con el cinturón de seguridad central abrochado.

2. Pliegue el asiento delantero completamente hacia delante.

NOTA:

Los apoyacabezas traseros con plegado automático bajarán al abatirse el asiento.



Asiento trasero plegable

Para levantar el asiento trasero

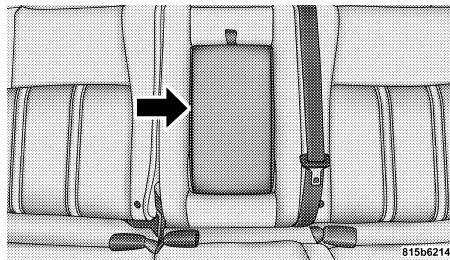
Levante el respaldo del asiento trasero y fíjelo en su posición. En caso de que haya interferencias que impidan que el respaldo quede bien trabado, tendrá dificultades para volver a poner el asiento en la posición correcta. Los apoyacabezas traseros con plegado automático deben devolverse manualmente de la posición de plegado a la posición elevada de asiento.

¡ADVERTENCIA!

La zona de carga de la parte posterior del vehículo (con el respaldo de los asientos traseros plegados o en posición bloqueada) no debe ser utilizada por los niños como zona de juego cuando el vehículo se encuentra en movimiento. En caso de accidente podrían sufrir lesiones de gravedad. Los niños deben viajar sentados empleando el sistema de sujeción apropiado.

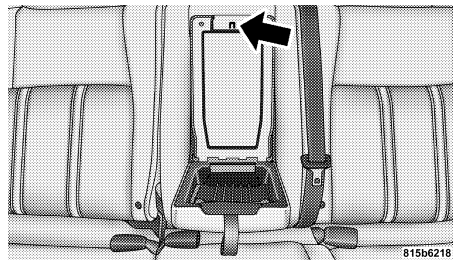
Almacenamiento — Reposabrazos de asiento trasero (si está equipado)

El asiento trasero puede estar equipado con un reposabrazos de almacenamiento central.



Reposabrazos de asiento trasero

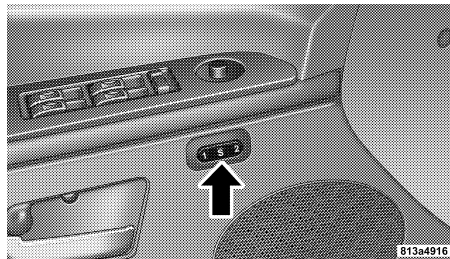
Presione el cierre y levante la parte superior del reposabrazos para acceder al anaquel.



Anaquel de reposabrazos

ASIENTO DEL CONDUCTOR CON MEMORIA — SI ESTA EQUIPADO

Una vez programados, los botones de memoria 1 y 2, situados en el panel de la puerta del conductor, pueden utilizarse para recuperar las posiciones del asiento del conductor, el espejo exterior del lado del conductor, los pedales del freno y acelerador ajustables y las preselecciones de emisoras de radio. Sus transmisores de apertura a distancia también pueden programarse para invocar las mismas posiciones al pulsar el botón UNLOCK (desbloqueo).



Conmutadores de memoria del conductor

Su vehículo puede haberse entregado con dos transmisores de apertura a distancia. Pueden vincularse uno o ambos transmisores a una u otra posición de memoria. El sistema de memoria puede aceptar hasta cuatro transmisores, cada uno de ellos vinculado a alguna de las dos posiciones de memoria.

Ajuste de posiciones de memoria y de vinculación de transmisores de apertura a distancia a memoria

NOTA:

Cada vez que se pulsa el botón SET (S) y un botón numerado (1 ó 2), se borran las programaciones de memoria para ese botón y se almacena una nueva.

1. Introduzca la llave de encendido y coloque el interruptor en la posición ON.

2. Pulse el botón de memoria número 1 de la puerta del conductor si está fijando la memoria para el conductor 1, o el botón número 2 si está fijando la memoria para el conductor 2. El sistema invocará cualquier reglaje almacenado. Espere a que el sistema complete la recuperación de memoria antes de continuar con el paso 3.

3. Ponga el asiento del conductor, el reclinator y el espejo lateral del conductor en las posiciones deseadas.

4. Ajuste los pedales del freno y acelerador en las posiciones deseadas.

5. Encienda la radio y fije las preselecciones de emisoras de radio (pueden fijarse hasta 10 estaciones AM y 10 FM).

6. Coloque el interruptor de encendido en la posición OFF y retire la llave.

7. Pulse y suelte el botón SET (S) situado en la puerta del conductor.

8. Antes de que transcurran 5 segundos, pulse y suelte el botón de memoria 1 ó 2 en la puerta del conductor. El paso siguiente debe efectuarse antes de que transcurran 5 segundos si también desea utilizar el transmisor de apertura a distancia para invocar posiciones de memoria.

9. Pulse y suelte el botón "LOCK" de uno de los transmisores.

10. Introduzca la llave de encendido y coloque el interruptor en la posición ON.

11. Seleccione "Vinculado a memoria a distancia" en el Centro de información electrónica del vehículo (EVIC) e introduzca "Sí" o seleccione "Uso de ajustes de fábrica" del EVIC e introduzca "Sí". Para mayor información, consulte "Centro de información electrónica del vehículo (EVIC) — Características programables por el cliente" en la Sección 4.

12. Repita los pasos anteriores para fijar la próxima posición de memoria empleando el otro botón de memoria numerado o para vincular otro transmisor de apertura a distancia a la memoria.

Recuperación de posiciones de memoria

NOTA:

Para recuperar las posiciones almacenadas en la memoria, el vehículo debe estar en PARK (estacionamiento). Si se intenta una recuperación cuando el vehículo no está en PARK, se visualizará un mensaje en el Centro de información electrónica del vehículo (EVIC).

Para invocar los reglajes de memoria para el conductor número uno, pulse el botón de memo-

ria 1 en la puerta del conductor o el botón UNLOCK en el transmisor de apertura a distancia vinculado a la posición de memoria 1.

Para invocar los reglajes de memoria para el conductor número dos, pulse el botón de memoria 2 en la puerta del conductor o el botón UNLOCK en el transmisor de apertura a distancia vinculado a la posición de memoria 2.

Una recuperación puede cancelarse pulsando cualquiera de los botones de memoria de la puerta del conductor durante la recuperación (S, 1 ó 2). Cuando se cancela una recuperación, el asiento, el espejo del conductor y los pedales dejarán de moverse. Antes de que pueda seleccionarse otra recuperación deberá transcurrir un segundo.

Para inhabilitar un transmisor vinculado a memoria

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición OFF y retire la llave.

2. Pulse y suelte el botón de memoria número 1. El sistema invocará cualquier ajuste de memoria almacenado en la posición 1. Espere a que el sistema complete la recuperación de memoria antes de continuar con el paso 3.

3. Pulse y suelte el botón de memoria SET (S) situado en la puerta del conductor.

4. Antes de que transcurran 5 segundos, pulse y suelte el botón de memoria 1 en la puerta del conductor.

5. Antes de que transcurran 5 segundos, pulse y suelte el botón UNLOCK del transmisor de apertura a distancia.

Para inhabilitar otro transmisor vinculado a una u otra posición de memoria, repita los pasos 1 al 5 para cada transmisor.

NOTA:

Una vez programados, todos los transmisores vinculados a memoria pueden habilitarse o inhabilitarse con facilidad en cualquier momento. Para mayor información, consulte Vinculado a memoria a distancia en "Centro de información electrónica del vehículo (EVIC) — Características programables por el cliente" en la Sección 4.

Asiento de entrada/salida fácil

Esta característica permite el posicionamiento automático del asiento del conductor, lo que mejorará la movilidad del conductor al salir del vehículo y entrar al mismo.

Se pueden realizar dos reglajes de Salida fácil y Entrada fácil:

- El cojín del asiento se moverá hacia atrás aproximadamente 60 mm (2,5 pulgadas) si la posición en la que empieza el movimiento el

asiento es superior o igual a 90 mm (3,75 pulgadas) delante del tope del asiento trasero cuando se retira la llave del interruptor de encendido. El asiento se moverá entonces hacia delante aproximadamente 60 mm (2,5 pulgadas) al colocarse la llave en el encendido y girarse sacándola de la posición LOCK.

- El asiento se moverá hasta un punto situado 30 mm (1-1/8 pulgadas) delante del tope trasero si la posición en la que empieza el movimiento el asiento se encuentra entre 60 y 90 mm (2,5 y 3,75 pulgadas) delante del tope trasero cuando se retira la llave del interruptor de encendido. El asiento se moverá hacia delante hasta la posición de memoria/conducción al colocarse la llave en el encendido, y girarse sacándola de la posición LOCK en dirección a la posición RUN.

La característica de entrada y salida fácil quedará automáticamente inhabilitada si el asiento ya se encuentra a menos de 60 mm (2,5 pulgadas) delante del tope trasero. En esta posición el movimiento del asiento para la entrada o salida fácil no representa beneficio alguno para el conductor.

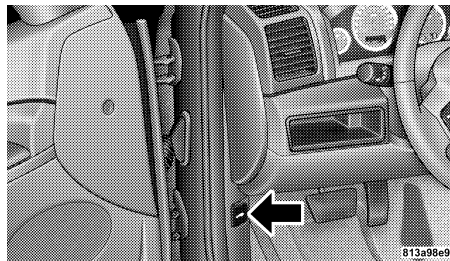
Cada reglaje de memoria almacenado dispondrá de una posición de entrada y salida fácil asociada.

NOTA:

La característica de entrada y salida fácil no viene habilitada cuando el vehículo sale de fábrica. La característica de entrada y salida fácil se habilita (o se inhabilita después) a través de las características programables en el Centro de información electrónica del vehículo (EVIC). Para mayor información, consulte “Centro de información electrónica del vehículo (EVIC) — Características programables por el cliente” en la Sección 4.

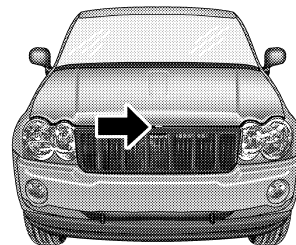
PARA ABRIR Y CERRAR EL CAPO

Para abrir el capó levante la palanca de apertura situada en el interior del vehículo debajo del tablero de instrumentos en frente de la puerta del conductor.



Palanca de desenganche del capó

A continuación, acceda debajo del capó, desplace el pestillo de seguridad hacia la izquierda y levante el capó. Para evitar posibles daños, no cierre el capó de un portazo. Presione con firmeza hacia abajo en el centro del capó, con el fin de asegurarse de que ambos pestillos queden enganchados.



Pestillo de seguridad debajo del capó

¡ADVERTENCIA!

Si el capó no está completamente cerrado, podría levantarse cuando el vehículo está en movimiento y bloquear la visibilidad delantera. Antes de conducir el vehículo asegúrese de que todos los pestillos del capó estén completamente acoplados.

LUCES

Iluminación interior

La iluminación interior se compone de luces de cortesía instaladas debajo del tablero de instrumentos, de un conjunto de luces de la consola de techo que contiene luces de lectura para el conductor y el acompañante, luces de lectura situadas en la parte superior de las puertas traseras y de una luz de carga trasera. Todas las luces de cortesía interiores se iluminarán al abrir una puerta o al girar el centro de la palanca del control multifunción hasta su posición más elevada.

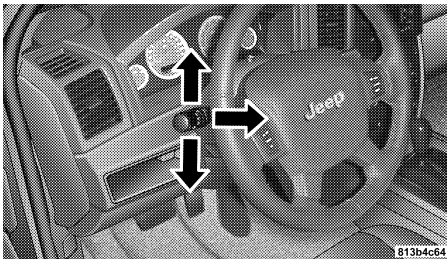
Luces de mapas y lectura delanteras

Estas luces se encuentran en la consola de techo. Cada luz puede activarse pulsando la zona ahuecada de las ópticas. Para apagar estas luces pulse la zona ahuecada de las ópticas una segunda vez. También hay luces de lectura encima de las puertas traseras. Cada luz puede encenderse pulsando la zona ahuecada de las ópticas. Para apagar estas luces pulse la zona ahuecada de las ópticas una segunda vez.

Palanca de control multifunción

La palanca del control multifunción controla el funcionamiento de los faros, los intermitentes, el conmutador de selección de luz de cruce o carretera, la atenuación de luces del tablero de

instrumentos, la luz de adelantamiento, las luces de cortesía y techo, y los faros antiniebla opcionales.



Modo automático de intermitentes

Golpee suavemente una vez la palanca de control multifunción y el intermitente (izquierdo o derecho) destellará 3 veces, y se desactivará automáticamente.

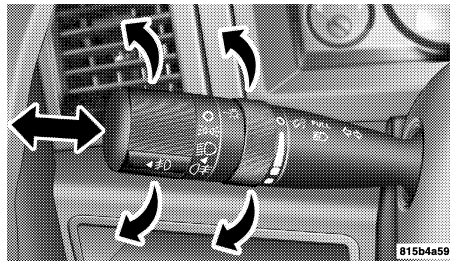
Característica de ahorro de batería — Luces exteriores e interiores

Si la palanca del control multifunción se deja en la posición de luces interiores o en la posición de los faros cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición OFF, la característica de ahorro de batería apagará de forma automática al cabo de ocho minutos las luces interiores y exteriores. Cuando se active el encendido o cuando

se cambie de posición el conmutador de los faros, se reanudará el funcionamiento normal.

Faros y luces de estacionamiento

Gire el extremo de la palanca del control multifunción al primer punto de detención para el funcionamiento de la luz de estacionamiento. Gírela al segundo punto de detención para accionar los faros.



Luces del tablero de instrumentos e interiores

Cuando la palanca de control multifunción se encuentra en la posición de luz de estacionamiento o faros, girando la parte central de la palanca hacia arriba y hacia abajo se aumentará y disminuirá la intensidad de iluminación (control atenuador) de las luces del tablero de instrumentos. La intensidad de iluminación total diurna de

todas las visualizaciones electrónicas (cuentakilómetros, consola de techo, radio y control automático de climatización, si está equipado) se obtiene girando la parte central del control hasta el primer punto de detención, por encima de la escala del atenuador. Girando el control hasta el segundo punto de detención por encima de la escala del atenuador se encienden las luces interiores. Girando el control hasta la posición OFF (totalmente hacia abajo) se inhabilitan todas las luces interiores, incluso cuando se abren las puertas y la compuerta levadiza. En la posición OFF, la iluminación del tablero de instrumentos se encuentra en su nivel más bajo de intensidad y puede que no sea adecuada para la conducción nocturna.

Recordatorio de luces encendidas

Cuando las luces de estacionamiento o los faros permanecen encendidos después de haber colocado el encendido en posición OFF, se oirá una señal sonora en el momento en que se abra la puerta del conductor.

Faros antiniebla delanteros - Si está equipado



El conmutador de faros antiniebla se encuentra en la palanca del control multifunción. Para activar los faros antiniebla, encienda las luces de estacionamiento/intermitentes o las luces de cruce de los faros y

tire hacia afuera del extremo de la palanca de control multifunción. Una luz en el grupo de instrumentos señala cuándo están encendidos los faros.

Un faro antiniebla delantero es un dispositivo que suministra iluminación delantera al vehículo en condiciones de niebla, lluvia, nieve o polvo. Principalmente, el faro de niebla delantero complementa a las luces de cruce del sistema de faros delanteros de serie.

NOTA:

La alineación y ajuste de los faros de niebla delanteros debe realizarse para evitar un deslumbramiento excesivo a los otros conductores.

Luces antiniebla traseras



El conmutador de las luces antiniebla traseras se encuentra en la palanca de control multifunción. Para activar las luces antiniebla traseras, gire la palanca del control multifunción hasta el primer o segundo punto de detención, saque hacia fuera el extremo de la palanca de control multifunción y a continuación gírela hasta el tercer punto de detención. En el grupo de instrumentos se encenderá una luz para indicar que se han activado las luces antiniebla traseras.

Luces intermitentes

Mueva la palanca del control multifunción hacia arriba o hacia abajo y las flechas situadas a cada lado del grupo de instrumentos parpadearán para indicar el funcionamiento correcto de las luces intermitentes delanteras y traseras. Para indicar un cambio de carril, mueva la palanca parcialmente hacia arriba o hacia abajo.

Conmutador de luz de carretera

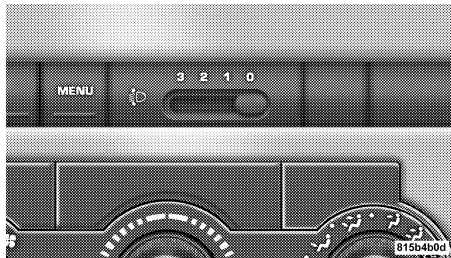
Para cambiar los faros a luz de carretera, tire de la palanca del control multifunción hacia usted. Se iluminará la "Luz indicadora de luz de carretera" en el grupo de instrumentos. Tire una segunda vez de la palanca de control multifunción para cambiar los faros a luz de cruce.

Luz de adelantamiento

Puede señalar su presencia a otro vehículo por medio de sus faros tirando ligeramente de la palanca de control multifunción hacia el volante de dirección. Esto hará que los faros se sitúen en luz de carretera y permanezcan en esa posición hasta que se suelte la palanca.

Sistema de nivelación de faros — Si está equipado

Su vehículo puede estar equipado con un sistema de nivelación de faros. El sistema de nivelación de faros permite al conductor mantener el enfoque correcto de los faros sobre la superficie de la carretera independientemente de la carga del vehículo. El conmutador está situado en el centro del tablero de instrumentos (encima de los controles para el calefactor y aire acondicionado).



Para accionarlo, gire el dial giratorio del conmutador de control hasta que el número apropiado que corresponde a la carga indicada en el cuadro correspondiente, quede alineado con la línea indicadora del conmutador. Un número mayor da como resultado un faro enfocado más hacia abajo con respecto a la superficie de la carretera.

NUMERO DE PERSONAS	PARTE DE- LAN- TERA	1	2	2	2	1
	TRA- SERA			3	3	
CARGA ADICIONAL EN LA ZONA DE CARGA					MAX.*	MAX.*
POSICION DEL CONMUTADOR		0	0	1	2	3
Cálculos basados para un peso de 165 lbs. (75 kg) por persona.						
* El peso total de las personas mencionadas más una carga distribuida uniformemente en la zona de carga es igual a la capacidad máxima de carga del vehículo.						

NOTA:

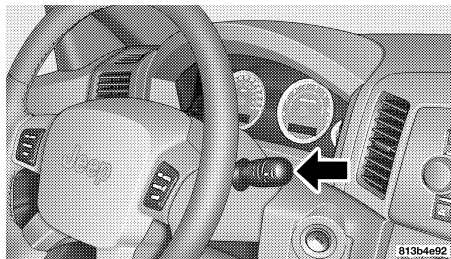
Cuando se arrastre un remolque, añada un número a la posición del conmutador que figura en el cuadro correspondiente a la condición apropiada de carga del vehículo.

Retardo de faros

También existe una característica que demora la desactivación de los faros del vehículo durante 30, 60 ó 90 segundos después de haber colocado el interruptor de encendido en posición OFF. Para activar el retardo de faros, debe girar la palanca del control multifunción a la posición OFF después de colocar el encendido en posición OFF. Los faros permanecerán encendidos sólo durante este tiempo. Consulte "EVIC- Características programables por el cliente" en la Sección 4 para activar o desactivar esta característica o fijar el intervalo de tiempo.

LIMPIAPARABRISAS Y LAVAPARABRISAS

Los limpiadores y lavadores delanteros y traseros se accionan mediante un conmutador situado en la palanca de control de la derecha. Gire el extremo de la palanca de control para seleccionar LO (baja), HI (alta) o una de las cinco velocidades de limpiaparabrisas intermitente sensible a la velocidad. Consulte Sistema de limpiador intermitente sensible a la velocidad en esta sección. Para obtener información sobre el limpiador y lavador traseros, consulte Características de la luneta trasera en esta sección.



NOTA:

Retire siempre toda acumulación de nieve que pueda impedir que las escobillas del limpiaparabrisas regresen a la posición OFF. Si el conmutador del limpiaparabrisas se coloca en

la posición OFF, y las escobillas no pueden regresar a dicha posición, el motor del limpiador podría sufrir daños.

Para utilizar el lavador, tire de la palanca hacia usted y manténgala en esa posición hasta obtener la pulverización deseada. Si se tira de la palanca estando activado el retardo, el limpiador funcionará durante varios segundos después de soltar la palanca, y luego volverá al intervalo intermitente previamente seleccionado.

Si se tira de la palanca mientras está en la posición OFF, los limpiadores realizarán varios ciclos de barrido y, a continuación, se apagarán.

¡ADVERTENCIA!

La pérdida repentina de visibilidad a través del parabrisas podría causar un accidente. Puede que no vea a otros vehículos u obstáculos. Para evitar la congelación repentina del parabrisas con temperaturas bajo cero, caliente el parabrisas empleando el desempañador antes y durante la utilización del lavaparabrisas.

Llovizna

Utilice esta característica cuando las condiciones climáticas hacen necesaria la utilización ocasio-

nal de los limpiadores. Desplace hacia abajo y suelte la palanca de control para activar un único ciclo de barrido.

Sistema de limpiador intermitente sensible a la velocidad

Utilice una de las cinco velocidades de barrido intermitente cuando las condiciones climáticas hagan aconsejable utilizar un único ciclo de barrido con una pausa variable entre ciclos. Para obtener el intervalo de retardo deseado, gire el extremo de la palanca a una de las cinco posiciones de retardo. El retardo puede regularse desde un máximo de unos 18 segundos entre ciclos, hasta un ciclo cada medio segundo.

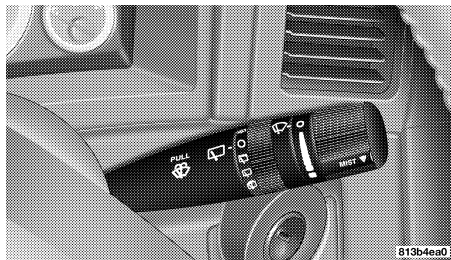
NOTA:

El tiempo de retardo del limpiador depende de la velocidad del vehículo. Si el vehículo se desplaza a menos de 16 km/h (10 mph), se duplican los tiempos de retardo.

Limpiadores con detección de lluvia—Si está equipado

Esta característica detecta la humedad sobre el parabrisas y activa de forma automática los limpiadores para el conductor. Esta característica es especialmente útil en el caso de salpicaduras de la carretera o cuando se produce un exceso de pulverización del limpiaparabrisas del vehículo.

que va delante. Para activar esta característica, gire el extremo de la palanca multifunción a uno de los cinco reglajes.



La sensibilidad del sistema puede regularse empleando la palanca multifunción. La posición 1 de retardo de los limpiadores es la menos sensible, mientras que la posición 5 es la más sensible. El reglaje 3 debe emplearse para condiciones de lluvia normal. Los reglajes 1 y 2 pueden utilizarse si el conductor desea una menor sensibilidad de los limpiadores. Los reglajes 4 y 5 pueden utilizarse si el conductor desea una mayor sensibilidad. Cuando no utilice el sistema, coloque el conmutador de limpiadores en la posición OFF.

NOTA:

- La característica de detección de lluvia no funcionará cuando el conmutador de limpiadores se encuentra en la posición de BAJA o ALTA velocidad.
- La característica de detección de lluvia es posible que no funcione correctamente cuando existe hielo o agua salada seca sobre el parabrisas.
- La utilización de Rain-X® o de productos que contengan cera o silicona puede reducir las prestaciones del sensor de lluvia.
- El sistema de detección de lluvia no funcionará en las condiciones siguientes: cuando el motor está en marcha, el selector de marchas está en la posición N (Punto muerto) o P (Estacionamiento), y el vehículo se pone en marcha con temperaturas por debajo del punto de congelamiento. Esto se hace para evitar que se dañen las escobillas del limpiaparabrisas. Coloque el selector de marchas en la posición D (Directa) para permitir que funcione la característica de detección de lluvia.
- Una característica programable por el cliente en el Centro de información electrónica del vehículo (EVIC) permite desactivar la característica de detección de lluvia. Con-

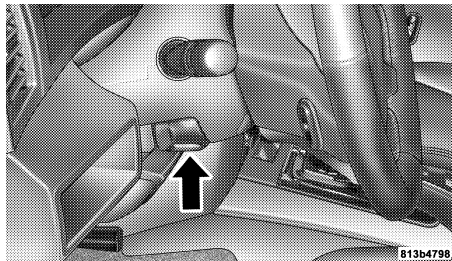
sulte “Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)” en la Sección 4 de este manual.

El sistema de detección de lluvia dispone de características de protección para los brazos y escobillas de los limpiadores, que no funcionarán en las condiciones siguientes:

- **Temperatura ambiente baja** — Cuando se coloca por primera vez el encendido en la posición ON, el sistema de detección de lluvia no funcionará hasta que se mueve el conmutador de limpiadores, la velocidad del vehículo es superior a 0 km/h (0 mph), o la temperatura exterior es superior a 0° C (32° F).
- **Caja de cambios en la posición N (Punto muerto)** — Cuando el encendido está en la posición ON y la caja de cambios en la posición N (Punto muerto), el sistema de detección de lluvia no funcionará hasta que se mueve el conmutador de limpiadores, la velocidad del vehículo es superior a 8 km/h (5 mph), o la palanca de cambios se mueve sacándola de la posición N (Punto muerto).

COLUMNA DE DIRECCION INCLINABLE

Para inclinar la columna, empuje hacia abajo la palanca situada debajo del control de las luces intermitentes y mueva el volante hacia arriba o hacia abajo, según sea necesario. Tire de la palanca de nuevo hacia usted y empuje la palanca firmemente hasta que se encuentre encima de la superficie inferior de la cubierta para bloquear la columna en su lugar.



Columna de dirección inclinable

¡ADVERTENCIA!

Es peligroso inclinar la columna de dirección mientras el vehículo está en movimiento. Sin una columna de dirección estable, se puede perder el control del vehículo, con el consiguiente riesgo de sufrir un accidente. Regule la columna únicamente mientras el vehículo esté detenido. Asegúrese de que esté bloqueada antes de conducir.

SISTEMA DE CONTROL DE FRENO ELECTRONICO

Su vehículo está equipado con un avanzado sistema de control de freno electrónico que incluye ABS (sistema de frenos antibloqueo), TCS (sistema de control de tracción), BAS (sistema de asistencia de freno), ERM (mitigación de vuelco electrónica) y ESP (programa de estabilidad electrónico). Los cinco sistemas trabajan de forma coordinada para mejorar la estabilidad y el control del vehículo en las distintas condiciones de conducción, y son comúnmente conocidos como ESP.

ABS (Sistema de frenos antibloqueo)

Este sistema ayuda al conductor a mantener el control del vehículo en condiciones de frenado adversas. El sistema controla la presión de los frenos hidráulicos para prevenir el bloqueo de ruedas y contribuir a evitar que éstas patinen durante un frenado sobre superficies resbaladizas. Para mayor información acerca del ABS, consulte "Sistema de frenos antibloqueo" en la Sección 5 de este manual.

¡ADVERTENCIA!

El ABS (Sistema de frenos antibloqueo) no puede impedir que las leyes físicas naturales actúen sobre el vehículo, ni puede incrementar la tracción afrontada por las condiciones imperantes en la carretera. El ABS no puede impedir los accidentes, incluyendo aquellos que se producen por una velocidad excesiva en virajes, conducción sobre superficies muy resbaladizas o aquaplaning. Únicamente un conductor seguro, atento y habilidoso puede evitar los accidentes. Las capacidades de un vehículo equipado con ABS nunca deben explotarse de una forma imprudente o peligrosa que pudiera poner en peligro la seguridad del usuario o de otros.

TCS (Sistema de control de tracción)

Este sistema monitoriza el grado de giro libre de cada una de las ruedas impulsadas. Si se detecta giro libre de rueda(s), se aplica presión de freno a la rueda o ruedas con giro libre y se reduce la potencia del motor para mejorar la aceleración y estabilidad. Una característica del sistema TCS funciona de forma similar a un diferencial de desplazamiento limitado y controla el giro libre de ruedas a través de un eje impulsado. Si una rueda de un eje impulsado está girando más rápido que la otra, el sistema aplicará el freno de la rueda con giro libre. Esto propiciará que se aplique más par del motor a la rueda que no gira libremente. Esta característica se mantiene activa incluso si el TCS y ESP se encuentran en los modos de “Desactivación parcial” o “Desactivación total”. Consulte “ESP (Programa de estabilidad electrónico)” en esta sección.

BAS (Sistema de asistencia de freno)

El BAS está diseñado para optimizar la capacidad de frenado del vehículo durante maniobras que impliquen frenado de emergencia. El sistema detecta una situación de frenado de emergencia percibiendo el grado y cantidad de aplicación del freno, y a continuación aplica a su vez la presión óptima a los frenos. Esto puede contribuir a reducir las distancias de frenado. El BAS constituye un complemento al sistema de frenos anti-

bloqueo (ABS). La aplicación muy rápida de los frenos propicia la mejor asistencia del BAS. Para beneficiarse del sistema, el freno debe aplicarse con una presión continua durante la secuencia de frenado. No reduzca la presión sobre el pedal de freno a menos que ya no desee frenar. Al liberarse el pedal de freno, el BAS se desactiva.

¡ADVERTENCIA!

El BAS (Sistema de asistencia de freno) no puede impedir que las leyes físicas naturales actúen sobre el vehículo, ni puede incrementar la tracción afrontada por las condiciones imperantes en la carretera. El BAS no puede impedir los accidentes, incluyendo aquellos que se producen por una velocidad excesiva en virajes, conducción sobre superficies muy resbaladizas o aquaplaning. Únicamente un conductor seguro, atento y habilidoso puede evitar los accidentes. Las capacidades de un vehículo equipado con ESP nunca deben explotarse de una forma imprudente o peligrosa que pudiera poner en peligro la seguridad del usuario o de terceros.

ERM (Mitigación de vuelco electrónica)

Este sistema anticipa el riesgo de una elevación de ruedas monitorizando la acción del conductor sobre el volante de dirección y la velocidad del vehículo. Cuando la ERM determina que el grado de cambio del ángulo del volante de dirección y la velocidad del vehículo son suficientes para que exista riesgo de elevación de ruedas, aplica el freno apropiado y puede reducir la potencia del motor para minimizar las probabilidades de que se produzca elevación de ruedas. La ERM sólo intervendrá durante maniobras de conducción muy severas o evasivas.

La ERM sólo puede reducir el riesgo de elevación de ruedas que pueda producirse durante maniobras de conducción severas o evasivas. No puede impedir la elevación de ruedas producto de otros factores tales como condiciones de la carretera, salida de la vía o golpes contra objetos u otros vehículos.

NOTA:

Siempre que el sistema ESP se encuentra en el modo de “Desactivación total”, el ERM está inhabilitado. Para obtener una explicación completa sobre los modos disponibles para el ESP, consulte ESP (Programa de estabilidad electrónico).

¡ADVERTENCIA!

Muchos factores, tales como la carga del vehículo, condiciones de la carretera y condiciones de conducción, inciden en el riesgo de que se produzca elevación de ruedas o vuelco. La ERM no puede impedir todas las elevaciones de ruedas o vuelcos, especialmente aquellos en que se produce salida de la vía o golpes contra objetos u otros vehículos. Únicamente un conductor seguro, atento y habilidoso puede evitar los accidentes. Las capacidades de un vehículo equipado con ERM nunca deben explotarse de una forma imprudente o peligrosa que pudiera poner en peligro la seguridad del usuario o de otros.

ESP (Programa de estabilidad electrónico)

Este sistema mejora el control direccional y la estabilidad del vehículo en las diversas condiciones de conducción. El ESP corrige una aplicación excesiva o insuficiente de la dirección del vehículo aplicando el freno de la rueda apropiada para ayudar a contrarrestar la condición de dirección excesiva o insuficiente. También puede reducirse la potencia del motor para contribuir a que el vehículo mantenga el recorrido deseado.

El ESP usa sensores dentro del vehículo para determinar el recorrido que piensa realizar el conductor y lo compara con el recorrido real del vehículo. Cuando el recorrido real del vehículo no coincide con el recorrido deseado, el ESP aplica el freno de la rueda apropiada para ayudar a contrarrestar la condición de aplicación excesiva o insuficiente de la dirección.

- Aplicación excesiva de la dirección - cuando el vehículo está virando más de lo apropiado para la posición del volante de dirección.
- Aplicación insuficiente de la dirección - cuando el vehículo está virando menos de lo apropiado para la posición del volante de dirección.

La "Luz indicadora de ESP/TCS", situada en el grupo de instrumentos, comienza a destellar en cuanto los neumáticos pierden tracción y se activa el sistema ESP. La "Luz indicadora de ESP/TCS" también destella cuando el TCS está activo. Si la "Luz indicadora de ESP/TCS" comienza a destellar durante la aceleración, levante el pie del acelerador y abra la mariposa del acelerador lo mínimo posible. Asegúrese de adaptar su velocidad y conducción a las condiciones imperantes en la carretera.

¡ADVERTENCIA!

El ESP (Programa de estabilidad electrónico) no puede impedir que las leyes físicas naturales actúen sobre el vehículo, ni puede incrementar la tracción afrontada por las condiciones imperantes en la carretera. El ESP no puede impedir los accidentes, incluyendo aquellos que se producen por una velocidad excesiva en virajes, conducción sobre superficies muy resbaladizas o aquaplaning. Únicamente un conductor seguro, atento y habilidoso puede evitar los accidentes. Las capacidades de un vehículo equipado con ESP nunca deben explotarse de una forma imprudente o peligrosa que pudiera poner en peligro la seguridad del usuario o de terceros.

El sistema ESP dispone de 3 modos de funcionamiento en 4WD en alta. El sistema dispone de 2 modos de funcionamiento en 4WD en baja.

Alta (Modelos 4WD)

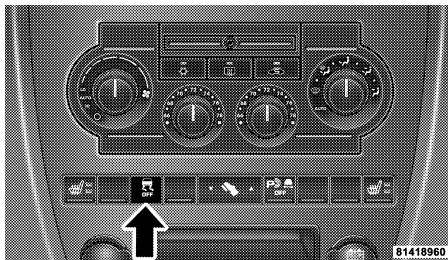
ON

Este es el modo de funcionamiento normal para el ESP en 4WD en alta. Siempre que se arranca el vehículo o la caja de transferencia (si está equipado) se cambia de 4WD en baja o punto muerto de vuelta a 4WD en alta, el sistema ESP estará en este modo. Este modo debe utilizarse en la mayor parte de las situaciones de conducción. El ESP sólo debe situarse en “Desactivación parcial” o “Desactivación total” en caso de producirse las razones específicas indicadas más adelante.

Desactivación parcial

A este modo se entra oprimiendo momentáneamente el “conmutador de control de ESP”. Estando en el modo de “Desactivación parcial”, la parte correspondiente al TCS del ESP, exceptuando la característica de “desplazamiento limitado” descrita en la sección TCS, queda inhabilitada y la “Luz indicadora de ESP/TCS” se iluminará. El resto de características relativas a estabilidad del ESP funcionarán normalmente. Este modo está destinado a ser utilizado si el vehículo se encuentra en un terreno con nieve profunda, arena o gravilla, y se requiere una mayor rotación de ruedas de la que normalmente permitiría el ESP a fin de ganar tracción. Para volver a activar el ESP, oprima momentáneamente

el “Conmutador de control de ESP”. Esto restablecerá el modo de funcionamiento normal de “ESP activado”.



Conmutador de control de ESP

NOTA:

Para mejorar la tracción del vehículo cuando se circula con cadenas para nieve, o cuando el vehículo se pone en movimiento en terrenos con nieve profunda, arena o gravilla, puede ser aconsejable cambiar al modo de “Desactivación parcial” pulsando el conmutador de ESP. Una vez superada la situación que requería cambiar el ESP al modo de “Desactivación parcial”, vuelva a activar el ESP oprimiendo momentáneamente el “Conmutador de control de ESP”. Esto puede hacerse con el vehículo en movimiento.

Desactivación total

Este modo está destinado a ser utilizado en uso fuera de la carretera o todo terreno cuando las características de estabilidad del ESP pudieran inhibir la maniobrabilidad del vehículo debido a las condiciones de la senda. A este modo se entra manteniendo oprimido el “Conmutador de control de ESP” durante 5 segundos cuando el vehículo está detenido con el motor en marcha. En este modo todas las características de estabilidad del ESP y TCS quedan desactivadas exceptuando la característica de “desplazamiento limitado” descrita en la sección TCS. Al cabo de 5 segundos sonará un timbre, se iluminará la “Luz indicadora de ESP/TCS” y aparecerá el mensaje “ESP OFF” en el Centro de información electrónica del vehículo (EVIC). Consulte “Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)” en la Sección 4 de este manual. Para volver a activar el ESP, oprima momentáneamente el “Conmutador de control de ESP”. Esto restablecerá el modo de funcionamiento normal de “ESP activado”.

NOTA:

Cuando el selector de marchas se coloca en la posición “P” (Estacionamiento) desde cualquier otra posición que no sea “P” (Estacionamiento) y a continuación se saca de la posición “P” (Estacionamiento), se visualizará el mensaje “ESP OFF” y sonará el tono audible.

Esto ocurrirá incluso en caso de que el mensaje haya desaparecido previamente.

¡ADVERTENCIA!

Con el ESP desactivado, no se dispondrá de la estabilidad del vehículo mejorada ofrecida por el ESP y ERM. En una maniobra evasiva de emergencia, los sistemas ESP y ERM no se acoplarán a modo de ayuda para mantener la estabilidad. El modo de “Desactivación total” de ESP está destinado a ser utilizado únicamente en usos fuera de la carretera o todo terreno.

4WD en baja

Desactivación parcial

Este es el modo de funcionamiento normal para el ESP en 4WD en baja. Siempre que se arranca el vehículo en 4WD en baja o la caja de transferencia (si está equipado) se cambia de 4WD en alta o punto muerto a 4WD en baja, el sistema ESP estará en este modo. En 4WD en baja, el ESP y TCS, exceptuando la característica de “desplazamiento limitado” descrita en la sección TCS, se desactivan hasta que el vehículo alcance una velocidad de 48 km/h (30 mph). A 48 km/h (30 mph), se reanuda la función de estabilidad normal del ESP pero el TCS se mantiene desactivado. Cuando la velocidad del vehículo disminuye por debajo de 40 km/h (25 mph) el sistema

ESP se apaga. El ESP se mantiene desactivado a bajas velocidades del vehículo en 4WD en baja de modo que no interfiera en la conducción campo a través, pero la función del ESP se reanuda para proporcionar la característica de estabilidad a velocidades superiores a 48 km/h (30 mph). La “Luz indicadora de ESP/TCS” siempre se iluminará en 4WD en baja cuando el ESP está desactivado.

Desactivación total

Este modo está destinado a ser utilizado en uso fuera de la carretera o todo terreno cuando las características de estabilidad del ESP pudieran inhibir la maniobrabilidad del vehículo debido a las condiciones de la senda. A este modo se entra manteniendo oprimido el “Conmutador de control de ESP” durante 5 segundos cuando el vehículo está detenido con el motor en marcha. En este modo todas las características de estabilidad del ESP y TCS quedan desactivadas exceptuando la característica de “desplazamiento limitado” descrita en la sección TCS. Al cabo de 5 segundos sonará un timbre y aparecerá el mensaje “ESP OFF” en el Centro de información electrónica del vehículo (EVIC). Consulte “Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)” en la Sección 4 de este manual. Para volver a activar el ESP, oprima momentáneamente el “Conmutador de control de ESP”. Esto restable-

cerá el modo de funcionamiento de “Desactivación parcial” normal en 4WD en baja.

NOTA:

Cuando el selector de marchas se coloca en la posición “P” (Estacionamiento) desde cualquier otra posición que no sea “P” (Estacionamiento) y a continuación se saca de la posición “P” (Estacionamiento), se visualizará el mensaje “ESP OFF” y sonará el tono audible. Esto ocurrirá incluso en caso de que el mensaje haya desaparecido previamente.

¡ADVERTENCIA!

Con el ESP desactivado, no se dispondrá de la estabilidad del vehículo mejorada ofrecida por el ESP y ERM. En una maniobra evasiva de emergencia, los sistemas ESP y ERM no se acoplarán a modo de ayuda para mantener la estabilidad. El modo de “Desactivación total” está destinado a ser utilizado únicamente en usos fuera de la carretera o todo terreno.

Luz de advertencia de ESP/BAS y Luz indicadora de ESP/TCS

ESP BAS

La luz indicadora de funcionamiento incorrecto para el ESP está combinada con el indicador del BAS. La “Luz de advertencia de ESP/BAS”

amarilla y la “Luz indicadora de ESP/TCS” amarilla en el grupo de instrumentos se encenderán cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición “ON”. Con el motor en marcha deberían apagarse.



Si la “Luz de advertencia de ESP/BAS” se enciende de forma permanente con el motor en marcha, significa que se ha detectado un desperfecto en el sistema ESP o BAS, o en ambos. Si esta luz se mantiene encendida después de varios ciclos de encendido, y el vehículo ha sido conducido varias millas a velocidades superiores a 48 km/h (30 mph), acuda cuanto antes a su concesionario autorizado para que diagnostiquen y corrijan el problema.

NOTA:

- **La “Luz indicadora de ESP/TCS” y la “Luz de advertencia de ESP/BAS” se encienden momentáneamente cada vez que el interruptor de encendido se coloca en la posición ON.**
- **Cada vez que el encendido se coloca en posición ON, el Sistema ESP estará activado incluso aunque haya sido desactivado previamente.**
- **Cuando está activo, el Sistema de control ESP efectuará sonidos tipo zumbido o chasquidos. Esto es normal; los sonidos se de-**

tendrán cuando el ESP quede inactivo después de la maniobra causante de su activación.

SISTEMA DE ASISTENCIA DE ESTACIONAMIENTO DELANTERO/ TRASERO — SI ESTA EQUIPADO

Sistema de asistencia de estacionamiento delantero

El Sistema de asistencia de estacionamiento delantero proporciona indicaciones visuales y audibles de la distancia entre la placa protectora delantera y el obstáculo detectado cuando el vehículo se desplaza hacia delante. Consulte la Sección de advertencias y la Sección de notas para informarse acerca de limitaciones del sistema, así como de recomendaciones.

El Sistema de asistencia de estacionamiento delantero recordará el último estado del sistema (habilitado o inhabilitado) del último ciclo de encendido cuando el encendido se cambia a la posición RUN/ON.

El Sistema de asistencia de estacionamiento delantero solamente puede estar activo cuando el cambiador se encuentra en D (Directa). Si el Sistema de asistencia de estacionamiento delantero está habilitado, estará activo hasta que la velocidad del vehículo suba hasta aproximadamente 18 km/h (11 mph) o más. Si la velocidad

del vehículo disminuye hasta aproximadamente 16 km/h (10 mph) o menos, el sistema volverá a activarse.

Sensores de asistencia de estacionamiento delantero

Los seis sensores de asistencia de estacionamiento delantero, situados en la placa protectora delantera, monitorizan la zona por delante del vehículo que se encuentra dentro del radio de alcance de los sensores. La zona monitorizada tiene forma oval.

Los sensores pueden detectar obstáculos desde aproximadamente 30 cm (11,8 pulgadas) hasta 150 cm (59 pulgadas) a partir de la placa protectora delantera en dirección horizontal, dependiendo del emplazamiento y la orientación del obstáculo, así como del tipo de obstáculo.

Visor de advertencias de asistencia de estacionamiento delantero

El Visor de advertencias de asistencia de estacionamiento delantero (situado en el tablero de instrumentos) proporciona advertencias, tanto visuales como audibles, para indicar la distancia entre la placa protectora delantera y el obstáculo detectado.

Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición RUN/ON, el visor de advertencias encenderá todos sus LED durante aproximadamente 1 segundo. Cada lado del visor de adver-

tencias tiene 6 LED amarillos y 2 rojos. Cuando el LED rojo está encendido significa que el vehículo se encuentra cerca del obstáculo.

Cuando el obstáculo detectado se encuentra a una distancia de aproximadamente 150 cm (59 pulgadas) de la placa protectora delantera, los LED que se encuentran más hacia fuera del visor de advertencias se encenderán con mayor intensidad. A medida que la distancia del obstáculo detectado disminuye respecto de la placa protectora delantera, se iluminan más LED. Cuando el visor de advertencias tiene encendidos los 5 primeros LED amarillos, el visor de advertencias accionará un tono intermitente durante unos 10 segundos. Cuando se acciona el tono la radio será silenciada. El tono intermitente aumentará de frecuencia a medida que se encienden más LED.

Cuando el obstáculo detectado se encuentra a unos 30 cm (11,8 pulgadas) de la placa protectora delantera, el visor de advertencias accionará un tono continuo durante unos 10 segundos y encenderá los 8 LED, incluyendo ambos LED ROJOS, en el lado correspondiente del visor. Cuando se acciona el tono la radio será silenciada. Cuando el obstáculo se encuentra a menos de 30 cm (11,8 pulgadas) de la placa protectora delantera, el visor de advertencias encenderá los 8 LED (obstáculo detectado) o encenderá únicamente los LED que se encuentran más hacia fuera con una intensidad dismi-

nuida (obstáculo no detectado), dependiendo de la localización del obstáculo.

Sistema de asistencia de estacionamiento trasero

El Sistema de asistencia de estacionamiento trasero proporciona indicaciones visuales y audibles de la distancia entre la placa protectora trasera y el obstáculo detectado cuando se da marcha atrás. Consulte la Sección de advertencias y la Sección de notas para informarse acerca de limitaciones del sistema, así como de recomendaciones.

El Sistema de asistencia de estacionamiento trasero recordará el último estado del sistema (habilitado o inhabilitado) del último ciclo de encendido cuando el encendido se cambia a la posición RUN/ON.

El Sistema de asistencia de estacionamiento trasero solamente puede estar activo cuando el cambiador se encuentra en R (marcha atrás). Si el Sistema de asistencia de estacionamiento trasero está habilitado en esta posición del cambiador, el sistema estará activo hasta que la velocidad del vehículo sea aumentada hasta aproximadamente 18 km/h (11 mph) o más. Si la velocidad del vehículo disminuye hasta aproximadamente 16 km/h (10 mph) o menos, el sistema volverá a activarse.

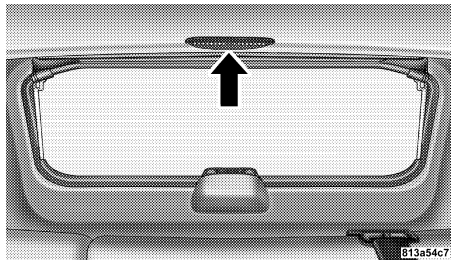
Sensores de asistencia de estacionamiento trasero

Los cuatro Sensores de asistencia de estacionamiento trasero, situados en la placa protectora trasera, monitorizan la zona detrás del vehículo que se encuentra dentro del campo de visión de los sensores. La zona monitorizada tiene forma oval.

Los sensores pueden detectar obstáculos desde aproximadamente 30 cm (11,8 pulgadas) hasta 150 cm (59 pulgadas) a partir de la placa protectora trasera en dirección horizontal, dependiendo del emplazamiento y la orientación del obstáculo, así como del tipo de obstáculo.

Visor de advertencias de asistencia de estacionamiento trasero

El Visor de advertencias de asistencia de estacionamiento trasero, situado en el forro del techo cerca del cristal de ventanilla de aleta, proporciona advertencias tanto visuales como audibles para indicar la distancia entre la placa protectora trasera y el obstáculo detectado.



Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición RUN/ON, el visor de advertencias encenderá todos sus LED durante aproximadamente 1 segundo. Cada lado del visor de advertencias tiene 6 LED amarillos y 2 rojos. Cuando el LED rojo está encendido significa que el vehículo se encuentra cerca del obstáculo.

Cuando el obstáculo detectado se encuentra a una distancia de aproximadamente 150 cm (59 pulgadas) de la placa protectora trasera, los LED que se encuentran más hacia fuera del visor de advertencias se encenderán con mayor intensidad. Además de encenderse los LED, se producirá un tono de medio segundo. A medida que la distancia del obstáculo detectado disminuye respecto de la placa protectora trasera, se iluminan más LED. Cuando el visor de advertencias tiene encendidos los 5 primeros LED amarillos, el visor

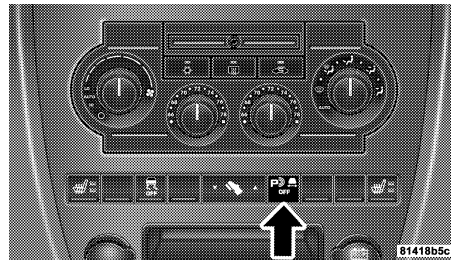
de advertencias accionará un tono intermitente durante unos 10 segundos. Cuando se acciona el tono la radio será silenciada. El tono intermitente aumentará de frecuencia a medida que se encienden más LED.

Cuando el obstáculo detectado se encuentra a unos 30 cm (11,8 pulgadas) de la placa protectora trasera, el visor de advertencias accionará un tono continuo durante unos 10 segundos y encenderá los 8 LED, incluyendo ambos LED ROJOS, en el lado correspondiente del visor. Cuando se acciona el tono la radio será silenciada.

Cuando el obstáculo se encuentra a menos de 30 cm (11,8 pulgadas) de la placa protectora trasera, el visor de advertencias encenderá los 8 LED (obstáculo detectado) o encenderá únicamente los LED que se encuentran más hacia fuera con una intensidad disminuida (obstáculo no detectado), dependiendo de la localización del obstáculo.

Habilitación/Inhabilitación del sistema de asistencia de estacionamiento delantero/trasero

El Sistema de asistencia de estacionamiento delantero/trasero puede habilitarse e inhabilitarse empleando un conmutador situado en el grupo de conmutadores del tablero de instrumentos.



Cuando se presiona el conmutador para inhabilitar el sistema, el grupo de instrumentos visualizará el mensaje "PARK ASSIST DISABLED" (asistencia de estacionamiento inhabilitada). Consulte Centro de información electrónica del vehículo (EVIC) en la Sección 4 de este manual. Cuando el cambiador se cambia a R (marcha atrás) o D (directa) y el sistema está inhabilitado, el grupo de instrumentos accionará un único timbre, una vez por ciclo de encendido, y visualizará el mensaje.

El LED del conmutador de asistencia de estacionamiento delantero/trasero se mantendrá encendido cuando el Sistema de asistencia de estacionamiento delantero/trasero está inhabilitado o defectuoso. El LED del conmutador de asistencia de estacionamiento delantero/trasero se mantendrá apagado cuando el sistema está habilitado.

Servicio del sistema de asistencia de estacionamiento delantero/Trasero

Cuando el Sistema de asistencia de estacionamiento delantero/trasero está defectuoso, el grupo de instrumentos accionará un único timbre, una vez por ciclo de encendido, y visualizará el mensaje "SERVICE PARK ASSIST SYSTEM" (servicio del sistema de asistencia de estacionamiento). Consulte Centro de información electrónica del vehículo (EVIC) en la Sección 4 de este manual.

Limpieza del sistema de asistencia de estacionamiento delantero/Trasero

Limpie los Sensores de asistencia de estacionamiento delantero/trasero con agua, jabón para lavado de automóviles y un trapo suave. No utilice trapos ásperos o duros. No raye ni manipule los sensores. De lo contrario, los sensores podrían averiarse.

¡PRECAUCION!

- El Sistema de asistencia de estacionamiento delantero/trasero solamente constituye una ayuda para aparcar; no es capaz de reconocer cada obstáculo, incluyendo los pequeños. Es posibles que los bordillos del aparcamiento no sean detectados o lo sean sólo transitoriamente. Los obstáculos situados por encima o por debajo de los sensores no serán detectados cuando se encuentren muy cerca.
- Cuando está en uso el Sistema de asistencia de estacionamiento delantero/trasero el vehículo debe conducirse lentamente para que pueda ser detenido a tiempo al detectarse el obstáculo. Es recomendable que el conductor mire por encima de su hombro cuando utilice el Sistema de asistencia de estacionamiento trasero.

¡ADVERTENCIA!

- Los conductores deben ser precavidos cuando dan marcha atrás o avanzan estando en uso el Sistema de asistencia de estacionamiento delantero/trasero. Compruebe siempre cuidadosamente la zona que se encuentra delante y detrás de su vehículo, y antes de dar marcha atrás o de avanzar asegúrese de que no hay peatones, animales, otros vehículos, obstrucciones y puntos ciegos. Usted es responsable de su seguridad y debe seguir prestando atención a los alrededores. De no hacerlo, podrían producirse lesiones de gravedad o mortales.
- Antes de utilizar el Sistema de asistencia de estacionamiento trasero, es altamente recomendable desconectar el conjunto de bola de enganche y soporte de bola del vehículo cuando éste no se utiliza para remolcar. De no hacerlo, podrían producirse lesiones o daños a vehículos u obstáculos, debido que la bola del enganche se encontrará mucho más cerca del obstáculo que la placa protectora trasera cuando el visor de advertencias enciende los LED ROJOS. Asimismo, los sensores podrían detectar el conjunto de bola de enganche y soporte de bola, dependiendo de su tamaño y forma, ofreciendo una indicación falsa de que hay un obstáculo detrás del vehículo.

NOTA:

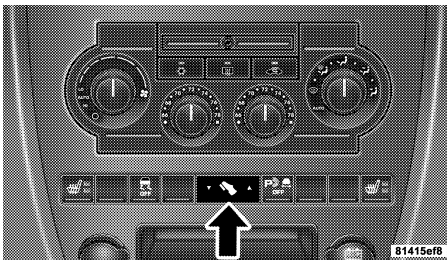
Limpie regularmente los sensores de asistencia de estacionamiento delantero/trasero, procurando no rayarlos ni dañarlos. Los sensores no deben estar cubiertos de hielo, nieve, lodo, barro, suciedad o impurezas. En caso contrario, es posible que el sistema no funcione correctamente. Es posible que el sistema no detecte un obstáculo situado delante o detrás de la placa protectora, o que proporcione una indicación falsa de la existencia de un obstáculo delante o detrás de la placa protectora.

Cuando conduzca el vehículo, asegúrese de que no hay objetos a menos de 30 cm (11,8 pulgadas) de la placa protectora delantera o trasera. De no hacerlo, podría suceder que el sistema confunda un objeto cercano con un problema de sensor, provocando que se visualice el mensaje "SERVICE PARK ASSIST SYSTEM" en el grupo de instrumentos.

El ruido ultrasónico provocado por frenos de aire comprimido de camiones cercanos, martillos neumáticos y herramientas de taller accionadas por aire, nombrando sólo unos pocos casos, provocará la inhabilitación del Sistema de asistencia de estacionamiento delantero/trasero hasta que desaparezca dicho ruido ultrasónico.

PEDALES AJUSTABLES — SI ESTA EQUIPADO

Esta característica permite mover tanto el pedal del freno como del acelerador hacia el conductor para mejorar la posición con respecto al volante de dirección. El sistema de pedales ajustables está diseñado para brindar una mayor gama de confort al conductor en cuanto a la inclinación del volante de dirección y la posición del asiento. La posición de los pedales del freno y acelerador puede regularse sin comprometer la seguridad ni el confort al accionar los pedales.



Conmutador de pedales ajustables

Presione el lado izquierdo del botón para mover los pedales hacia atrás (hacia el conductor).

Presione el lado derecho del botón para mover los pedales hacia delante (apartado del conductor).

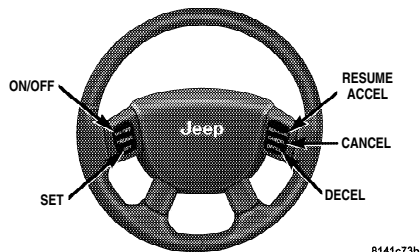
- Los pedales pueden ajustarse con el encendido en posición OFF.
- Los pedales pueden ajustarse durante la conducción.
- Los pedales **no** pueden ajustarse cuando el vehículo está en R (marcha atrás) ni cuando está activado el control de velocidad. Si intenta ajustar los pedales con el sistema bloqueado ("Pedales ajustables inhabilitados — Control de crucero acoplado" o "Pedales ajustables inhabilitados — Vehículo en marcha atrás") se visualizará un mensaje en el Centro de información electrónica del vehículo (EVIC). Para mayor información, consulte Centro de información electrónica del vehículo (EVIC) en la Sección 4.

¡PRECAUCION!

No coloque ningún objeto debajo de los pedales ajustables ni obstaculice su capacidad de movimiento, ya que podría dañar los controles de los pedales. Si el movimiento de los pedales ajustables se ve obstruido por un obstáculo en su recorrido, dicho recorrido podría verse limitado.

CONTROL DE VELOCIDAD ELECTRONICO

Cuando está activado, este dispositivo se hace cargo del accionamiento del acelerador a velocidades superiores a 40 km/h (25 mph) en los motores 5.7L, 48 km/h (30 mph) en los motores 4.7L y 23 km/h (14 mph) en los motores 3.0L diesel. Los controles están montados en el volante de dirección y son: ON-OFF, SET (fijar), RESUME ACCEL (restablecer-acelerar), CANCEL (cancelar) y DECEL (desacelerar).



Para activarlo:

Para activar el sistema, pulse el botón ON-OFF. Para desactivarlo, pulse nuevamente el botón ON-OFF. El sistema debe estar apagado cuando no esté en uso. La luz indicadora CRUISE (cruce) en el grupo de instrumentos se encenderá cuando el sistema esté activado.

Para fijar una velocidad deseada:

Cuando el vehículo haya alcanzado la velocidad deseada, pulse y suelte el botón SET. Levante el pie del acelerador y el vehículo funcionará a la velocidad seleccionada.

Para desactivarlo:

Un golpe suave sobre el pedal del freno, un frenado normal o la pulsación del botón CANCEL desactiva el control de velocidad sin que se borre la memoria. Al pulsar el botón ON-OFF para desactivar el sistema o colocando el encendido en posición OFF, la memoria se borrará.

Para restablecer la velocidad:

Para retomar una velocidad previamente fijada, pulse y suelte el botón RESUME ACCEL. La posición RESUME puede utilizarse a cualquier velocidad superior a 40 km/h (25 mph) en los motores 5.7L, 48 km/h (30 mph) en los motores 4.7L y 23 km/h (14 mph) en los motores 3.0L diesel.

Para variar el ajuste de velocidad

Cuando el control de velocidad está activado, la velocidad se puede incrementar pulsando y manteniendo pulsado el botón RESUME-ACCEL. Cuando se suelta el botón se fija una nueva velocidad.

Pulsando levemente el botón RESUME-ACCEL una vez se producirá un aumento de velocidad de

3 km/h (2 mph) (motores 4.7L) o de 2 km/h (1 mph) (motores 5.7L). Cada vez que se pulsa levemente el botón aumenta la velocidad, de modo que si se pulsa levemente el botón tres veces la velocidad aumentará en 10 km/h (6 mph) (motores 4.7L) o 5 km/h (3 mph) (motores 5.7L), etc.

Para reducir la velocidad mientras el control de velocidad está activado y fijado, pulse y mantenga pulsado el botón DECEL. Suelte el botón cuando alcance la velocidad deseada y se fijará la nueva velocidad.

Para acelerar en un adelantamiento

Apriete el acelerador tal como lo haría normalmente. Al soltar el pedal del acelerador, el vehículo volverá a la velocidad fijada.

NOTA:

Cuando se suben pendientes, a alturas superiores a 610 metros (2.000 pies) o cuando el vehículo está muy cargado (especialmente cuando se arrastra un remolque), la velocidad del vehículo puede ser más lenta que la velocidad fijada. Si la velocidad del vehículo disminuye por debajo de 40 km/h (25 mph) en los motores 5.7L, 48 km/h (30 mph) en los motores 4.7L y 23 km/h (14 mph) en los motores 3.0L diesel, el Control de velocidad se desactivará

automáticamente. Dado el caso, para mantener la velocidad deseada puede pisar el pedal del acelerador.

En los casos anteriores, los vehículos pueden efectuar varios cambios de velocidad descendentes 4-3. Para reducir la frecuencia de los cambios de velocidad descendentes y mejorar el rendimiento del vehículo, se aconseja bloquear la sobremarcha. Pulse el conmutador TOW/HAUL (motores 4.7/5.7L solamente) en el grupo de conmutadores central inferior (debajo de los controles de calefacción y aire acondicionado).

¡ADVERTENCIA!

Es peligroso dejar activado el control de velocidad cuando no se hace uso del mismo. Sin quererlo, podría fijar el sistema o hacer que el vehículo vaya más rápido de lo que usted desea. Podría perder el control del vehículo y sufrir un accidente. Cuando no se esté usando el sistema, déjelo siempre en posición OFF.

Conducción subiendo o bajando pendientes

Cuando ascienda o descienda pendientes, es posible que su vehículo pierda o gane velocidad, incluso con el control de velocidad activado. La caja de cambios automática también puede realizar un cambio descendente a una marcha más

baja, a fin de mantener la velocidad tanto subiendo como bajando pendientes. Si desciende una pendiente suficientemente pronunciada como para hacer que el vehículo aumente la velocidad, presione el pedal del freno, con lo cual se desacoplará el control de velocidad, ayudando a reducir la velocidad del vehículo.

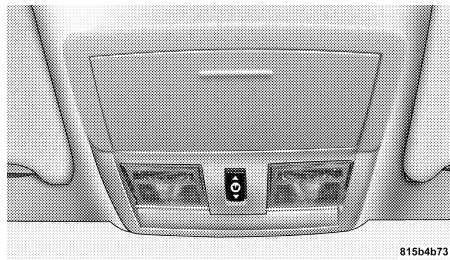
¡ADVERTENCIA!

Para mantener el vehículo bajo control, no utilice el control de velocidad en caso de darse las siguientes condiciones:

- Cuando no es posible mantener el vehículo en una velocidad fijada.
- Sobre superficies resbaladizas, como cuando hay nieve o hielo.
- Con tráfico pesado o variable, en tráfico que cambia de velocidad o circulando con viento.
- Para evitar una activación accidental, asegúrese de colocar el conmutador de control de velocidad en posición OFF cuando no se esté usando.

CONSOLA SUPERIOR — SI ESTA EQUIPADO

La consola de techo contiene luces de cortesía y lectura, lugar para guardar gafas de sol, y conmutadores para el techo solar automático opcional.



Luces de lectura y cortesía

En el extremo delantero de la consola hay dos luces de cortesía y lectura.

Estas luces se encienden presionando las ópticas. Pulse una segunda vez para apagar las luces.

Las luces también se encienden cuando se abre una puerta delantera o trasera. Las luces también se encenderán cuando se pulsa el botón de desbloqueo en el transmisor de apertura a distancia.

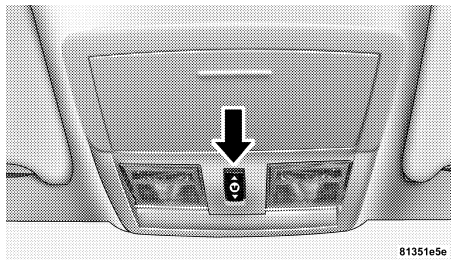
Almacenamiento de gafas de sol

En la parte trasera de la consola hay un compartimiento destinado a guardar un par de gafas de sol.

El acceso al compartimiento de almacenamiento cuenta con un diseño de "presión/presión". Presione la cavidad para el dedo en la consola superior para abrirlo. Presione la cavidad para el dedo para cerrarlo.

TECHO SOLAR AUTOMATICO - SI ESTA EQUIPADO

El control del techo solar automático está situado entre las viseras, en la consola de techo.



Conmutador de techo solar automático

¡ADVERTENCIA!

- Nunca deje un niño en el vehículo con las llaves en el interruptor de encendido. Los ocupantes, en especial niños sin custodia, pueden quedar atrapados por el techo solar eléctrico mientras accionan los conmutadores del techo solar. Esto puede provocar una lesión grave o incluso la muerte.
- En caso de accidente, si el techo solar se encuentra abierto existe un mayor riesgo de ser expulsado del vehículo. También podría sufrir lesiones de gravedad o mortales. Abróchese siempre el cinturón de seguridad correctamente y compruebe también que todos los pasajeros se encuentran asegurados de forma apropiada.
- No permita que niños pequeños accionen el techo solar. Nunca permita que saquen los dedos u otras partes del cuerpo, ni ningún objeto, por la abertura del techo solar. Pueden producirse lesiones.

Apertura del techo solar - Rápida

Presione el conmutador hacia atrás y suéltelo; el techo solar se abrirá automáticamente a partir de cualquier posición. El techo solar se abrirá por completo, luego se detendrá de manera automática. Esto se denomina Apertura rápida. Durante la operación de Apertura rápida, si se suelta el conmutador del techo solar éste se detendrá.

Cierre del techo solar - Rápido

Pulse el conmutador hacia delante y suéltelo; el techo solar se cerrará automáticamente a partir de cualquier posición. El techo solar se cerrará totalmente y se detendrá de manera automática. Esto se denomina Cierre rápido. Durante la operación de Cierre rápido, cualquier movimiento del conmutador detendrá el techo solar.

Característica de protección ante obstrucciones

Esta característica detectará una obstrucción en la apertura del techo solar durante la operación de Cierre rápido. En caso de detectarse una obstrucción en el recorrido del techo solar, éste se retraerá automáticamente. Si sucede esto, elimine la obstrucción. A continuación, pulse el conmutador hacia delante y suéltelo para el Cierre rápido.

Anulación de protección ante obstrucciones

Si una obstrucción evidente (hielo, suciedad, etc.) impide el cierre, mantenga pulsado el conmutador hacia delante durante dos segundos después de haberse producido la inversión del recorrido. Esto permitirá que el techo solar se mueva hacia la posición de cierre.

NOTA:

La protección ante obstrucciones queda inhabilitada mientras se mantiene pulsado el conmutador.

Ventilación del techo solar - Rápida

Pulse y suelte el botón "V", y el techo solar se abrirá a la posición de ventilación. Esto se denomina Ventilación rápida, y tendrá lugar independientemente de la posición del techo solar. Durante la operación de Ventilación rápida, cualquier movimiento del conmutador detendrá el techo solar.

Funcionamiento del parasol

El parasol puede abrirse manualmente. No obstante, el parasol también se abrirá automáticamente al abrirse el techo solar.

NOTA:

El parasol no puede cerrarse si el techo solar está abierto.

Vibraciones del viento

Las vibraciones del viento pueden describirse como una percepción de presión en los oídos, similar a la presión que se siente en los oídos debido al sonido de un helicóptero. Su vehículo puede experimentar vibraciones debido al viento con las ventanillas bajadas, o cuando el techo solar (si está equipado) se encuentra en determinadas posiciones total o parcialmente abierto. Se trata de un hecho normal y puede ser aminorado. Si las vibraciones debido al viento se producen con las ventanillas traseras abiertas, abra las ventanillas delanteras y traseras para reducir las vibraciones debido al viento. Si se produce vibración con el techo solar abierto, ajuste la apertura del techo solar de modo que se reduzca a un mínimo la vibración o abra alguna ventanilla.

Mantenimiento del techo solar

Para limpiar el panel de cristal utilice únicamente un limpiador no abrasivo y un trapo suave.

Funcionamiento con encendido en posición OFF

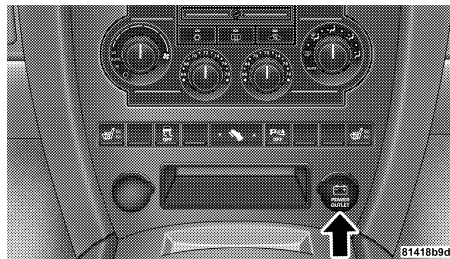
Los conmutadores de techo solar automático se mantienen activos durante 10 minutos después de haber colocado el interruptor de encendido en la posición OFF. La apertura de alguna puerta delantera cancelará esta característica.

Cierre total del techo solar

Pulse el conmutador hacia delante y suéltelo para asegurarse de que el techo solar está completamente cerrado.

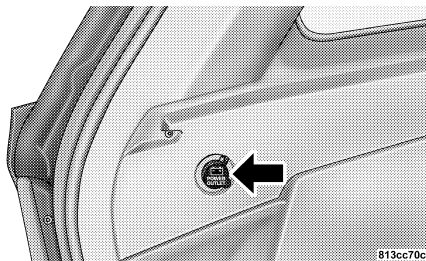
TOMA DE CORRIENTE

A la derecha de la bandeja auxiliar (parte inferior central del tablero de instrumentos) se encuentra una toma de corriente para accesorios eléctricos. Tire ligeramente de la lengüeta de la cubierta de plástico para abrir la toma de corriente.



Toma de corriente delantera

La toma de corriente trasera (si está equipado) está situada en la zona de carga trasera izquierda.



Toma de corriente trasera

Las tomas de corriente tienen una alimentación directa de la batería de modo que reciben alimentación independientemente de que el encendido esté en ON u OFF.

Todos los accesorios conectados a esta toma de corriente deben retirarse o ponerse en OFF cuando no se esté usando el vehículo para proteger la batería contra descargas eléctricas.

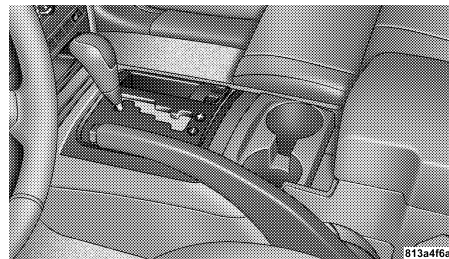
¡PRECAUCION!

Utilización de la toma de corriente eléctrica con el motor apagado

- Muchos accesorios que pueden enchufarse consumen energía de la batería del vehículo, incluso cuando no se están usando (por ejemplo, teléfonos celulares, etc.). En caso de que estos aparatos permanezcan demasiado tiempo enchufados, puede descargarse la batería lo suficiente como para acortar su vida útil y/o impedir el arranque del motor.
- Los accesorios que consumen mucha electricidad, tales como neveras, aspiradoras o luces, descargan la batería aún más rápidamente. Utilice este tipo de accesorios sólo de forma esporádica y con la mayor precaución.
- Después de usar accesorios que realizan un gran consumo de energía o bien después de períodos prolongados en que no se ha arrancado el vehículo (con accesorios aún enchufados), éste debe ser conducido por un período lo suficientemente largo como para permitir que el generador recargue la batería del vehículo.

PORTAVASOS

En la consola central hay dos portavasos para los ocupantes de los asientos delanteros.

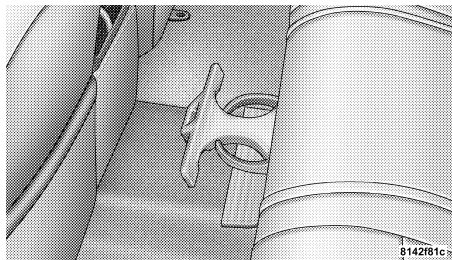


Portavasos delanteros

NOTA:

El encastre del portavasos se puede desmontar de la consola para efectuar la limpieza. Puede volverse a instalar colocando la depresión del vaso mayor hacia el asiento del acompañante sin que la superficie superior esté a ras de la superficie de la consola.

Los pasajeros traseros pueden acceder a dos portavasos que se sacan de la parte inferior central del asiento trasero.



Portavasos traseros

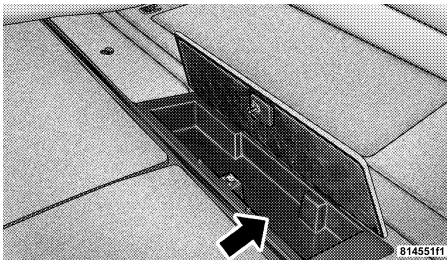
CARACTERÍSTICAS DE LA ZONA DE CARGA

Luz de carga

La luz de la zona de carga se enciende al abrir la compuerta levadiza, al abrir alguna puerta o al girar el control atenuador de la palanca de control multifunción a la posición extrema superior. Cuando están cerradas todas las puertas y sólo queda abierta la compuerta levadiza, al oprimir la superficie de la lente de la luz de carga se apagarán todas las luces interiores. Al pulsar nuevamente sobre la superficie de la óptica, las luces interiores volverán a funcionar normalmente.

Compartimiento de almacenamiento trasero

El compartimiento de almacenamiento trasero está situado en el lado del conductor, detrás del asiento de la segunda hilera.



Compartimiento de almacenamiento trasero

Cubierta retráctil de la zona de carga — Si está equipado

NOTA:

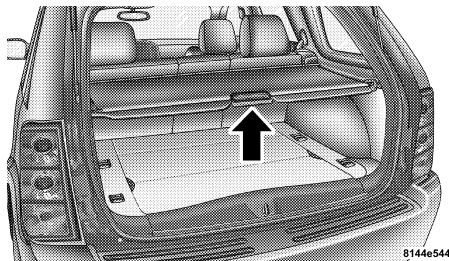
La finalidad de esta cubierta es proporcionar privacidad, no asegurar las cargas. No impedirá que las cargas se muevan, ni protegerá a los ocupantes ante cargas sueltas.

Para cubrir la zona de carga:

1. Tome la cubierta por el asa central. Tire de la misma por encima de la zona de carga.

2. Introduzca los pasadores de los extremos de la cubierta en las ranuras de la cubierta del panel tapizado del pilar.

3. La compuerta levadiza puede abrirse con la cubierta de carga instalada en su sitio.



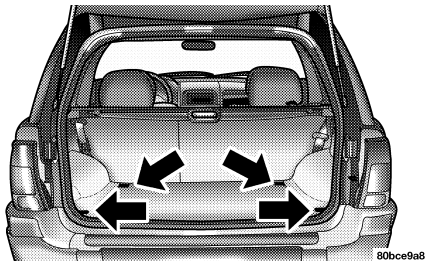
Cubierta de carga trasera

¡ADVERTENCIA!

En caso de accidente, una cubierta de carga suelta puede provocar lesiones. Podría salir disparada en una parada brusca y golpear a alguien en el interior del vehículo. No ponga la cubierta de carga sobre el suelo de carga ni en el habitáculo. Cuando saque la cubierta de su lugar de instalación, retírela del vehículo. No la almacene en el vehículo.

Ganchos de amarre de la zona de carga

Los ganchos de amarre en el suelo de la zona de carga se utilizan para fijar de forma segura las cargas cuando el vehículo está en movimiento.



Ganchos de amarre de la zona de carga

¡ADVERTENCIA!

Los ganchos de amarre de la zona de carga no constituyen anclajes seguros para correas de sujeción de asientos para niños. En caso de detenciones bruscas o colisiones, los ganchos pueden desprenderse y dejar suelto el asiento para niños. El niño podría resultar gravemente lesionado. Utilice únicamente los anclajes suministrados para correas de asientos para niños.

¡ADVERTENCIA!

El peso y la posición de la carga y los ocupantes pueden modificar el centro de gravedad y la maniobrabilidad del vehículo. Para evitar pérdidas de control que puedan resultar en lesiones personales, respete las siguientes indicaciones para cargar su vehículo:

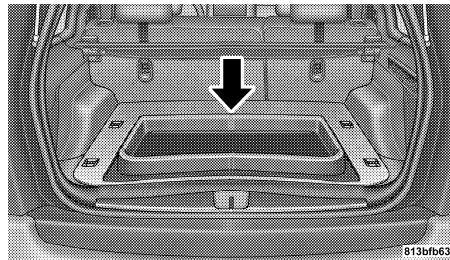
- No transporte cargas que excedan los límites de carga que se describen en la etiqueta pegada en la puerta izquierda o en el pilar central de la misma.
- Distribuya siempre las cargas de forma pareja sobre el suelo de la zona de carga. Ponga los objetos más pesados lo más abajo y lo más adelante posible.
- Coloque toda la carga posible delante del eje trasero. Un peso excesivo o incorrectamente colocado encima o detrás del eje trasero puede hacer que se balancee la parte trasera del vehículo.
- No apile equipaje ni carga a una altura superior a la del respaldo del asiento. Estos bultos pueden impedir la visibilidad o salir disparados como proyectiles en caso de colisión o detención brusca.

¡ADVERTENCIA!

Para disminuir el riesgo de lesiones personales, los pasajeros no deben sentarse en la zona de carga trasera. El espacio de carga trasero está destinado para transportar únicamente objetos y no pasajeros. Los pasajeros deben sentarse en los asientos y utilizar los cinturones de seguridad.

Suelo de carga

El panel del suelo de carga es reversible para mayor practicidad. Un lado está enmoquetado y el otro lado dispone de una bandeja revestida de plástico que puede alojar diversos elementos.



Suelo de carga

El suelo de carga se fija mediante cierres con carga de muelle. Para utilizar el suelo de carga, emplee el procedimiento siguiente:

NOTA:

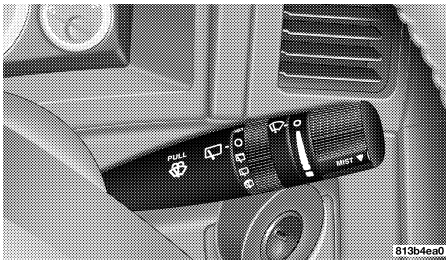
Los cierres del suelo de carga no deben emplearse a modo de amarres para la carga.

1. Haga bascular hacia arriba la anilla o anillas para tirar de modo que queden perpendiculares (recto hacia arriba) a la superficie superior de la bandeja.
2. Tire hacia arriba de la anilla o anillas y gírelas 90 grados, de modo que queden paralelas al orificio ranurado de la bandeja.
3. Levante la bandeja sobre la anilla o anillas, y vuelva a situar la bandeja.
4. Tire hacia arriba de la anilla o anillas y gírelas 90 grados, de modo que queden perpendiculares (recto hacia arriba) al orificio ranurado de la bandeja.
5. Vuelva a empujar hacia abajo la anilla o anillas, de modo que queden paralelas a la parte superior de la bandeja.

CARACTERISTICAS DE LA LUNETETA TRASERA

Limpiador/lavador de luneta trasera

Un conmutador situado en el lado derecho de la columna de dirección controla el funcionamiento del limpiador y lavador traseros. Girando la parte central del conmutador hasta alcanzar la posición DEL (retardo) o la posición ON se activará el limpiador. Girando el centro del conmutador completamente hacia arriba o hacia abajo se activará la función de lavado. La bomba del lavador continuará funcionando mientras se mantenga el botón oprimido. Al soltarlo, los limpiadores efectuarán tres barridos antes de volver a la posición fijada.



Conmutador de limpiador y lavador trasero

Si el limpiador trasero está en funcionamiento al colocar el interruptor de encendido en posición OFF, volverá automáticamente a la posición de reposo.

Cuando está abierto el cristal de ventanilla de aleta de la compuerta levadiza, se interrumpe la conexión con el limpiador de luneta trasera para evitar que se active la escobilla del limpiador trasero. Cuando el cristal de ventanilla de aleta de la compuerta levadiza está cerrado, deberá situar el conmutador de limpiador trasero o el interruptor de encendido en posición OFF y ON para volver a poner en marcha el limpiador trasero.

Agregado de líquido lavador

El depósito de líquido es compartido por los lavaparabrisas y el lavador de luneta trasera. Está situado en la parte delantera del compartimento del motor, en el lado del acompañante, y debe completarse el nivel del líquido a intervalos regulares. Llene el depósito con disolvente lavaparabrisas (no anticongelante del radiador) y haga funcionar el sistema durante unos segundos para eliminar los restos de agua.

PORTAEQUIPAJES DE TECHO - SI ESTA EQUIPADO

Los portaequipajes externos no incrementan la capacidad total de transporte de carga del vehículo. Asegúrese de que el peso total de los ocupantes y el equipaje en el interior del vehículo,

más la carga del portaequipajes, no supere la capacidad máxima de carga del vehículo.

Este vehículo no está equipado con largueros transversales de portaequipajes incorporados, a menos que éstos hayan sido solicitados como equipamiento opcional. Los largueros transversales deberán instalarse antes de transportar carga sobre el portaequipajes. Si no está equipado, su concesionario autorizado puede solicitar e instalar largueros transversales Mopar® específicos para este sistema de portaequipajes o una serie de largueros del mercado de piezas de recambio que se adaptan a su estilo de vida o actividades.

NOTA:

Los largueros transversales opcionales tienen siete emplazamientos específicos identificados mediante un dispositivo tanto en el larguero lateral como en el larguero transversal. Los largueros transversales deben asegurarse en uno de los siete puntos de fijación en el larguero lateral a fin impedir que se muevan en un frenado repentino. Para mejorar la incidencia del ruido del viento cuando los largueros transversales no se utilizan, colóquelos en las posiciones de fijación n° 2 (segundo punto de fijación desde la parte delantera del vehículo) y n° 7 (punto de fijación más cercano a la parte trasera del vehículo) según se indica con un único dispositivo en los largueros laterales.

¡PRECAUCION!

- Para evitar daños al techo de su vehículo, NO transporte cargas sobre el portaequipajes si no están instalados los largueros transversales. La carga debe asegurarse y colocarse sobre los largueros transversales, no directamente sobre el techo. Si es necesario situar la carga sobre el techo, coloque una manta u otra protección entre la carga y la superficie del techo.
- Para evitar averías al portaequipajes y el vehículo, no exceda la capacidad de carga estipulada para su sistema de largueros transversales o la capacidad de carga máxima del portaequipajes de 68 kg (150 lbs.). Las cargas pesadas siempre deben distribuirse de la forma más uniforme posible y asegurarse correctamente.
- Las cargas largas que sobresalen por encima del parabrisas, como tableros de madera o tablas de surf, deben asegurarse tanto en la parte delantera como en la parte trasera del vehículo.
- Cuando transporte cargas voluminosas o pesadas sobre el portaequipajes, circule a velocidades reducidas y tome las curvas con mucho cuidado. Las ráfagas de viento por causas naturales o debido a la proximidad de tráfico de camiones, pueden ejercer fuerzas ascendentes de forma repentina sobre la carga. Esto es más evidente en el caso de cargas voluminosas y planas, y puede provocar daños a la carga o al vehículo.

¡ADVERTENCIA!

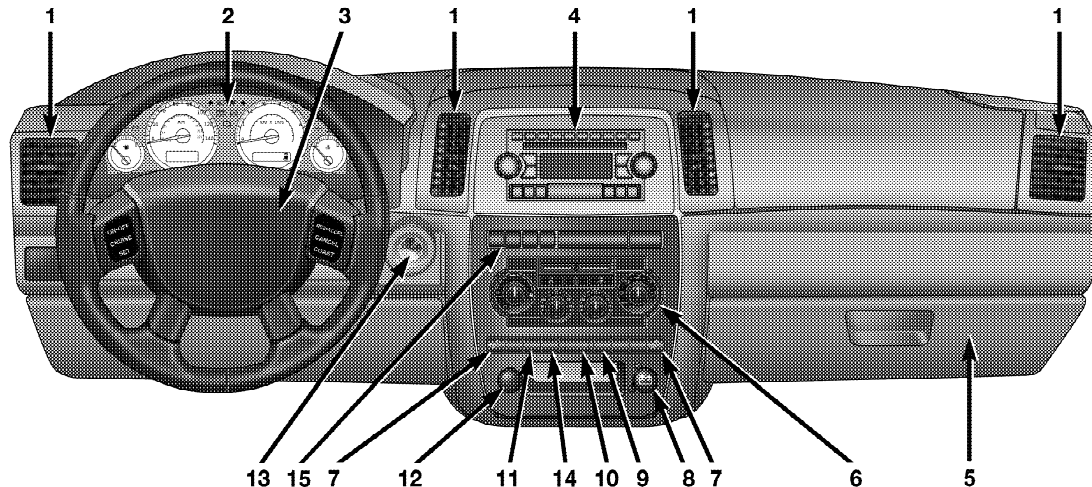
Antes de conducir el vehículo, la carga debe amarrarse con seguridad. Las cargas incorrectamente amarradas pueden salir disparadas del vehículo, particularmente a altas velocidades, con riesgo de provocar lesiones personales o daños a la propiedad. Cuando transporte carga sobre el portaequipajes siga las precauciones relativas al portaequipajes.

CONOCIMIENTO DE SU TABLERO DE INSTRUMENTOS

• TABLERO DE INSTRUMENTOS Y CONTROLES INTERIORES	75
• GRUPO DE INSTRUMENTOS	76
• Motor de gasolina	76
• Motor diesel	77
• DESCRIPCION DEL GRUPO DE INSTRUMENTOS	78
• CENTRO DE INFORMACION ELECTRONICA DEL VEHICULO — SI ESTA EQUIPADO	82
• Características programables por el cliente	83
• Brújula, temperatura y ordenador de viaje	85
• Ordenador de viaje	86
• SISTEMAS DE SONIDO	89
• SISTEMA DE NAVEGACION REJ — SI ESTA EQUIPADO	89
• Procedimiento de ajuste del reloj	89
• SISTEMA DE ENTRETENIMIENTO DE VIDEO (CODIGO DE VENTA XRV) — SI ESTA EQUIPADO	89
• CONTROLES REMOTOS DE SISTEMA DE SONIDO—SI ESTA EQUIPADO	90
• Funcionamiento de la radio	90

• Reproductor de CD	90
• CONTROLES DE CLIMATIZACION	91
• Controles de climatización — Manual	91
• Consejos de funcionamiento	94
• Control automático de temperatura — Si está equipado	95
• Funcionamiento en verano	99
• Funcionamiento en invierno	99
• Almacenamiento durante vacaciones	99
• Ventanillas empañadas	99
• Admisión de aire exterior	100

TABLERO DE INSTRUMENTOS Y CONTROLES INTERIORES



- 1. Salida de aire
- 2. Grupo de instrumentos
- 3. Claxon
- 4. Radio
- 5. Guantero

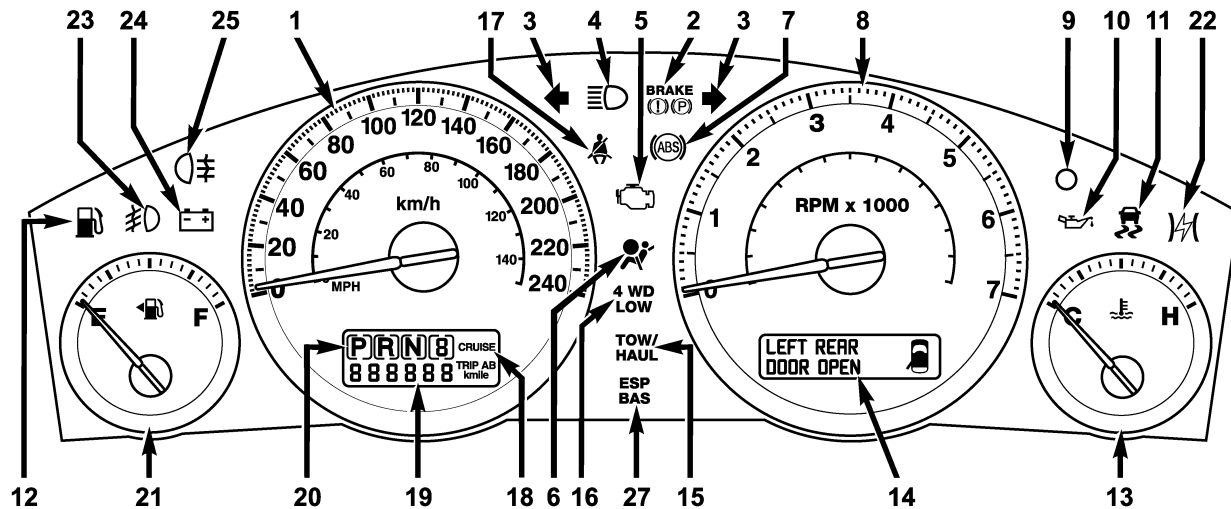
- 6. Controles de climatización
- 7. Conmutador de asientos térmicos*
- 8. Toma de corriente
- 9. Conmutador de asistencia de estacionamiento trasero*
- 10. Conmutador de pedales ajustables*

- 11. Conmutador de Control de estabilidad electrónico/Sistema de control de tracción*
- 12. Toma de corriente auxiliar
- 13. Interruptor de encendido
- 14. Conmutador TOW/HAUL (remolque/reparación)
- 15. Grupo de conmutadores superior

81417461

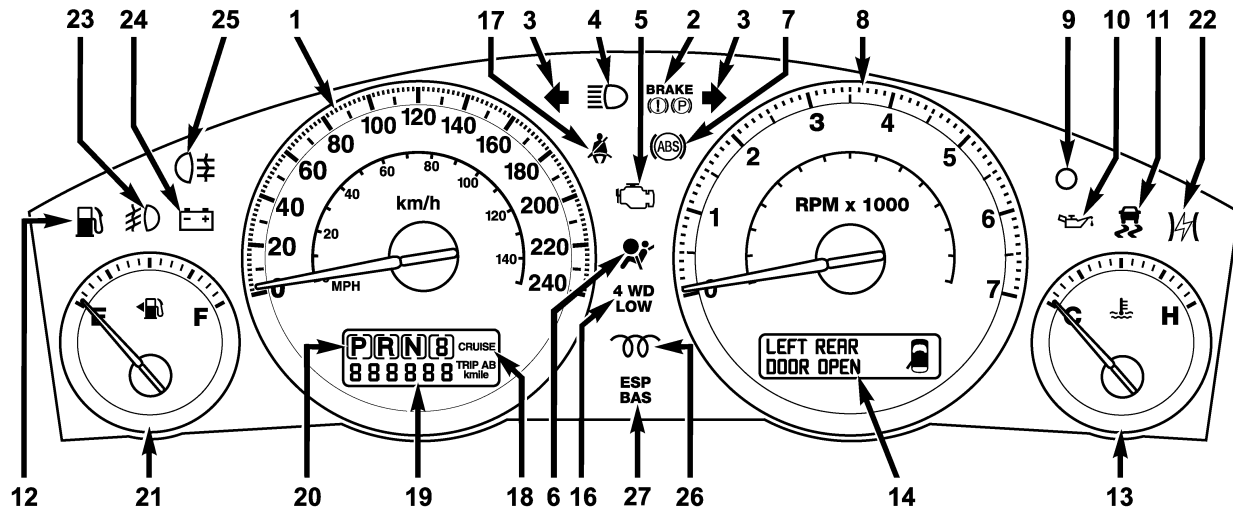
GRUPO DE INSTRUMENTOS

Motor de gasolina



81796b9d

Motor diesel



81796ba9

DESCRIPCION DEL GRUPO DE INSTRUMENTOS

1. Velocímetro

Indica la velocidad del vehículo.

2. Luz de advertencia de freno

BRAKE



La luz roja de advertencia de freno (BRAKE) se enciende al situar el encendido en ON por primera vez y permanece encendida brevemente como comprobación de la bombilla.

Si la luz no se enciende durante la puesta en marcha, haga reparar la bombilla de inmediato. Si la luz permanece encendida más tiempo puede significar que no se ha desbloqueado el freno de estacionamiento.

En caso de que la luz continuara encendida después de desbloquear el freno de estacionamiento, podría indicar la existencia de un posible fallo del sistema hidráulico del freno o un nivel de líquido bajo. En este caso, la luz permanecerá encendida hasta que se corrija el problema. Si se indica el funcionamiento incorrecto de los frenos, es necesaria una reparación inmediata; el funcionamiento continuado del vehículo en estas condiciones puede resultar peligroso.

3. Luz indicadora de luz intermitente



Al accionar la palanca de la luz intermitente, la flecha destellará al mismo tiempo que la luz intermitente exterior.

Si el sistema electrónico detecta que el vehículo ha recorrido aproximadamente 1.6 km (1 milla) con las luces intermitentes encendidas, sonará un timbre alertándole de que debe apagarlas. Si alguna de las luces indicadoras destella rápidamente, compruebe si hay alguna bombilla de luz exterior defectuosa.

4. Luz indicadora de luz de carretera



Indica que los faros están en luz de carretera.

5. Luz indicadora de funcionamiento incorrecto



Esta luz forma parte del sistema de diagnósticos de a bordo denominado OBD, que controla los sistemas de control del motor y de la caja de cambios automática. La luz se encenderá al colocar la llave en la posición ON antes de arrancar el motor. Si la bombilla no se enciende al girar la llave de la posición OFF a ON, haga que comprueben este problema cuanto antes.

Ciertas condiciones como que el tapón de la gasolina esté flojo o falte, un combustible de baja calidad, etc. pueden provocar que se encienda la luz después de arrancar el motor. El vehículo deberá recibir servicio si la luz permanece encendida durante varios de sus ciclos típicos de conducción. En la mayoría de las situaciones el

vehículo podrá conducirse con normalidad sin necesidad de ser remolcado.

La luz indicadora de funcionamiento incorrecto destella para alertarle sobre problemas graves que pueden provocar una pérdida inmediata de potencia o daños graves en el catalizador. Si esto sucede, el vehículo requerirá servicio inmediato.

6. Luz de advertencia de airbag



Esta luz se enciende y permanece encendida de 6 a 8 segundos como comprobación de la bombilla cuando el interruptor de encendido se coloca por primera vez en posición ON. Si la luz no se enciende durante la puesta en marcha, permanece encendida o se enciende durante la conducción, haga revisar el sistema por un concesionario autorizado cuanto antes.

7. Luz de advertencia de frenos antibloqueo



Esta luz monitoriza el Sistema de frenos antibloqueo (ABS). La luz se enciende cuando se coloca el interruptor de encendido en posición ON y puede permanecer encendida durante cuatro segundos.

Si la luz del ABS permanece encendida o se enciende durante la conducción, indica que la parte correspondiente al freno antibloqueo del sistema de frenos no está funcionando y requiere servicio. No obstante, si la luz de advertencia

BRAKE (freno) no está encendida, el sistema de frenos convencional continuará funcionando normalmente.

Si la luz del ABS está encendida, deberá revisarse el sistema de frenos cuanto antes a fin de restablecer las ventajas ofrecidas por los frenos antibloqueo. Si la luz del ABS no se enciende al colocar el interruptor de encendido en posición ON, haga que un concesionario autorizado revise la luz.

8. Cuentalrevoluciones

Los segmentos rojos indican las revoluciones por minuto del motor (rpm x 1.000) máximas admisibles para cada posición de marcha. Antes de llegar a la zona roja, levante el pie del acelerador.

9. Luz indicadora de sistema de alarma de seguridad — Si está equipado

Esta luz destellará rápidamente durante aproximadamente 15 segundos cuando se está armando la alarma antirrobo del vehículo. Una vez activada la alarma, la luz destellará a menor velocidad. La luz de seguridad también se encenderá durante unos tres segundos al colocar el encendido en posición ON por primera vez.

10. Luz de advertencia de presión de aceite



Esta luz indica que la presión del aceite del motor es baja. La luz debe encenderse momentáneamente al poner en marcha el motor. Si la luz se enciende durante la conducción, detenga el vehículo y apague el motor cuanto antes. Cuando se encienda esta luz sonará un timbre continuo.

No haga funcionar el vehículo hasta que se haya corregido la causa. Esta luz no da una indicación de la cantidad de aceite que hay en el motor. El nivel de aceite del motor debe comprobarse debajo del capó.

11. Luz indicadora de Programa de estabilidad electrónico (ESP)/Luz indicadora de Sistema de control de tracción (TCS)



Si esta luz indicadora destella durante la conducción, aplique el acelerador lo mínimo posible. Durante la conducción, levante el pie del acelerador. Adapte su velocidad y estilo de conducción a las condiciones imperantes en la carretera, y no desactive el ESP o TCS — Si está equipado. La luz indicadora destellará cuando el sistema ESP o TCS se encuentre activo y contribuyendo a mejorar la estabilidad del vehículo. Si la luz indicadora se mantiene encendida de forma permanente, es posible que el ESP o TCS no puedan funcionar normalmente.

12. Luz de advertencia de nivel de combustible bajo



Cuando el nivel de combustible es de aproximadamente 8,7 litros (2,3 galones de EE.UU.), esta luz se enciende y permanece encendida hasta que se agregue combustible. Puede que la luz de advertencia de nivel de combustible bajo se encienda y vuelva a apagarse, especialmente en frenados bruscos, aceleraciones o curvas. Esto se debe al movimiento del combustible dentro del depósito. Además, sonará un único timbre de advertencia.

13. Indicador de temperatura

El indicador de temperatura muestra la temperatura del refrigerante del motor. Cualquier lectura dentro de la escala normal indica que el sistema de refrigeración del motor funciona satisfactoriamente.

Cuando se conduce con clima caluroso, se suben pendientes o se arrastra un remolque, la aguja del indicador tenderá a indicar una temperatura más alta. No debe permitirse que supere los límites superiores de la escala normal de funcionamiento.

¡PRECAUCION!

Conducir con un sistema de refrigeración del motor caliente puede dañar su vehículo. Si la lectura del indicador de temperatura es (H), salga de la carretera y detenga el vehículo. Haga funcionar el vehículo en ralentí con el aire acondicionado apagado hasta que la aguja vuelva a la escala normal de funcionamiento. Si la aguja continúa en la marca H, y se oye un timbre continuo, apague el motor de inmediato y solicite servicio.

¡ADVERTENCIA!

Un sistema de refrigeración del motor caliente resulta peligroso. Usted u otras personas podrían sufrir quemaduras de gravedad a consecuencia del vapor o refrigerante hirviendo. Si decide mirar debajo del capó por su cuenta, consulte la Sección 7 de este manual. Siga las advertencias que aparecen en “Tapón de presión del sistema de refrigeración”.

14. Visor del Centro de información electrónica del vehículo

Cuando existen las condiciones apropiadas, este visor muestra los mensajes del Centro de información electrónica del vehículo (EVIC). Consulte

“Centro de información electrónica del vehículo” más adelante en esta sección.

15. Luz indicadora TOW/HAUL — Sólo motores de gasolina

TOW/ HAUL

Esta luz se iluminará cuando se seleccione el botón de TOW/HAUL OFF. El botón TOW/HAUL está situado en el centro del tablero de instrumentos (debajo de los controles de climatización).

16. Luz indicadora de Modo 4WD BAJA — Si está equipado

4 WD LOW

Esta luz advierte al conductor que el vehículo se encuentra en el modo 4WD BAJA. Bloquea los palieres delantero y trasero mecánicamente de manera conjunta, y fuerza a las ruedas delanteras y traseras a girar a la misma velocidad.

17. Luz recordatoria de cinturón de seguridad



Cuando el interruptor de encendido se coloca por primera vez en posición ON, esta luz se encenderá de 5 a 8 segundos a modo de comprobación de la bombilla.

Durante la comprobación de la bombilla, si el cinturón de seguridad del conductor está desabrochado, sonará un timbre. Después de la comprobación de la bombilla o durante la con-

ducción, si el cinturón de seguridad del conductor sigue desabrochado, la luz de advertencia de cinturón de seguridad destellará o se mantendrá encendida permanentemente. Para mayor información, consulte “Sistema recordatorio de cinturón de seguridad del conductor perfeccionado (BeltAlert)” en la sección Sujeciones de ocupantes.

18. Luz indicadora de cruce

CRUISE

Este indicador se ilumina cuando el sistema de control de velocidad se coloca en posición ON.

19. Odómetro

El cuentakilómetros indica la distancia total recorrida por el vehículo.

20. Indicador de marcha de la caja de cambios

Este indicador de visualización muestra la selección de marcha de la caja de cambios automática.

21. Indicador de combustible

La aguja muestra el nivel del combustible en el depósito cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición ON.

22. Luz de advertencia de control de la mariposa del acelerador electrónico (ETC) — Si está equipado (motor 5.7L solamente)



Esta luz le informa si hay algún problema con el sistema de control de la mariposa del acelerador electrónico. Si se detecta algún problema la luz se encenderá mientras el motor esté en marcha. Cicle la llave de encendido cuando el vehículo se haya detenido completamente y el selector de marchas se encuentre en la posición P (estacionamiento). La luz debería apagarse. Si la luz se mantiene encendida con el motor en marcha, por lo general su vehículo podrá conducirse; no obstante acuda a su concesionario autorizado en busca de servicio cuanto antes. Si la luz está destellando cuando el motor está en marcha, se requiere servicio inmediato y es posible que se experimente una reducción en las prestaciones, un ralenti alto o irregular o el calado del motor, y es posible que su vehículo deba ser remolcado. La luz se encenderá cuando se coloca el interruptor de encendido en posición ON por primera vez y permanece encendida brevemente a modo de comprobación de bombilla. Si la luz no se enciende al arrancar el vehículo, haga revisar el sistema por un concesionario autorizado.

23. Luz indicadora de faros antiniebla delanteros — Si está equipado



Esta luz indica que los faros antiniebla delanteros están encendidos.

24. Luz de advertencia de voltaje



Esta luz controla el voltaje del sistema eléctrico. La luz debe encenderse momentáneamente al poner en marcha el motor. Si la luz permanece encendida o se enciende durante la conducción, indica que existe un problema con el sistema de carga. Requiere servicio inmediato.

25. Luz indicadora de luces antiniebla traseras — Si está equipado



Esta luz indica que las luces antiniebla traseras están encendidas.

26. Luz indicadora de bujías incandescentes — Diesel solamente



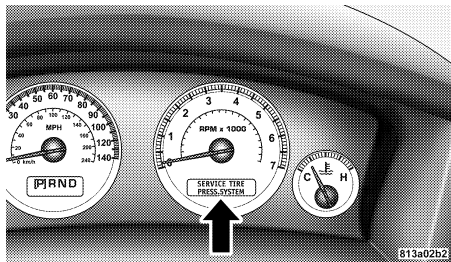
Esta luz se enciende cuando se coloca el interruptor de encendido en posición ON por primera vez. Antes de arrancar el vehículo espere a que se apague la luz. Consulte Procedimientos de puesta en marcha en la sección 5 de este manual.

27. Luz de advertencia de Programa de estabilidad electrónico (ESP)/Luz de advertencia de Sistema de asistencia de freno (BAS)

**ESP
BAS**

La luz de advertencia de ESP/BAS, situada en el grupo de instrumentos, se enciende cuando se coloca el interruptor de encendido en la posición "ON". La luz debería apagarse con el motor en marcha. Si la luz de advertencia de ESP/BAS se enciende de forma permanente con el motor en marcha, significa que se ha detectado un desperfecto en el sistema ESP o BAS. Si esta luz se mantiene iluminada, haga que su concesionario autorizado compruebe cuanto antes el BAS y ESP.

CENTRO DE INFORMACION ELECTRONICA DEL VEHICULO — SI ESTA EQUIPADO



El Centro de información electrónica del vehículo (EVIC) situado en el grupo de instrumentos, cuando existen las condiciones apropiadas, visualizará los mensajes y símbolos siguientes. Algunos de los mensajes pueden ir acompañados de un timbre.

- TURN SIGNAL ON (intermitente encendido)
- PERFORM SERVICE (efectuar servicio)
- KEY NOT PROGRAMMED — DAMAGED KEY (llave sin programar - llave dañada)
- KEY NOT PROGRAMMED — INVALID KEY (llave sin programar - llave no válida)
- KEY NOT PROGRAMMED — EXCEEDED KEY PROGRAM LIMIT (llave sin programar - límite de programación de llave excedido)
- PROGRAMMING ACTIVE — NEW KEY PROGRAMMED (programación activa - llave nueva programada)
- SERVICE SECURITY KEY (servicio de llave de seguridad)
- INVALID KEY — TRY ALTERNATE KEY (llave no válida - intente con llave alternativa)
- DRIVER/PASSENGER DOOR OPEN (puerta de conductor/acompañante abierta) (con gráfico)
- LEFT/RIGHT REAR DOOR OPEN (puerta trasera izquierda/derecha abierta) (con gráfico)
- X DOORS OPEN (puertas x abiertas) (con gráfico)
- LIFTGATE OPEN (compuerta levadiza abierta) (con gráfico)
- LIFTGATE/DOOR OPEN (compuerta levadiza/ puerta abierta) (con gráfico)
- LIFTGATE/DOORS OPEN (compuerta levadiza/ puertas abiertas) (con gráfico)
- LIFTGATE OPEN (cristal levadizo abierto) (con gráfico)
- HOOD OPEN (capó abierto) (con gráfico)
- HOOD/DOOR OPEN (capó/puerta abierto) (con gráfico)
- HOOD/DOORS OPEN (capó/puertas abiertos) (con gráfico)
- LIFTGATE/HOOD OPEN (compuerta levadiza/ capó abierto) (con gráfico)
- HOOD/GLASS/DOOR OPEN (capó/cristal/ puerta abierto) (con gráfico)
- HOOD/GLASS/DOORS OPEN (capó/cristal/ puertas abiertos) (con gráfico)
- HOOD/GATE/DOOR OPEN (capó/portón/ puerta abierto) (con gráfico)
- HOOD/GATE/DOORS OPEN (capó/portón/ puertas abiertos) (con gráfico)
- LIFTGLASS/DOOR OPEN (cristal levadizo/ puerta abierto) (con gráfico)
- LIFTGLASS/DOORS OPEN (cristal levadizo/ puertas abiertos) (con gráfico)
- LIFTGLASS/HOOD OPEN (cristal levadizo/ capó abierto) (con gráfico)
- WASHER FLUID LOW (líquido lavador bajo) (con gráfico)
- CHECK GAUGES (verificación de indicadores)
- PARK ASSIST DISABLED (asistencia de estacionamiento inhabilitada)

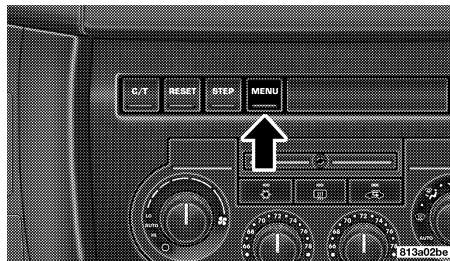
- SERVICE PARK ASSIST SYSTEM (servicio de sistema de asistencia de estacionamiento)
- TRANSMISSION OVER TEMP (temperatura excesiva de la caja de cambios)
- CHECK SHIFT PROCEDURE (comprobar procedimiento de cambio)
- SERVICE 4WD SYSTEM (servicio de sistema 4WD)
- 4WD SYSTEM IN NEUTRAL (sistema 4WD en punto muerto)
- LOW BRAKE FLUID LEVEL (nivel de líquido de frenos bajo)
- ADVERTENCIA LIMIT SPEED (limitar velocidad)
- CHECK GAS CAP (comprobar tapón de gasolina)
- SERVICE SUSPENSION (servicio de suspensión)
- ESP OFF (ESP desactivado)
- MEMORY #1 POSITIONS SET (fijación de posiciones de memoria n° 1)
- MEMORY #2 POSITIONS SET (fijación de posiciones de memoria n° 2)

- MEMORY SYSTEM DISABLED — SEATBELT FASTENED (sistema de memoria inhabilitado - cinturón de seguridad abrochado (con gráfico))
- MEMORY SYSTEM DISABLED — VEHICLE NOT IN PARK (sistema de memoria inhabilitado - vehículo no en PARK)
- DRIVER 1 MEMORY (memoria de conductor 1)
- DRIVER 2 MEMORY (memoria de conductor 2)
- SERVICE TIRE PRESS SYSTEM (servicio de sistema de presión de neumáticos)
- TIRE PRESSURE LOW (presión de neumático baja) (sistema TPM básico solamente)
- LEFT FRONT LOW PRESSURE (presión de neumático delantero izquierdo baja) (sistema TPM Premium solamente)
- RIGHT FRONT LOW PRESSURE (presión de neumático delantero derecho baja) (sistema TPM Premium solamente)
- LEFT REAR LOW PRESSURE (presión de neumático trasero izquierdo baja) (sistema TPM Premium solamente)
- RIGHT REAR LOW PRESSURE (presión de neumático trasero derecho baja) (sistema TPM Premium solamente)

- SPARE LOW PRESSURE TPM (presión de neumático de repuesto baja) (sistema TPM Premium solamente)
- WATER IN FUEL (agua en combustible) (modelos diesel solamente)

Características programables por el cliente

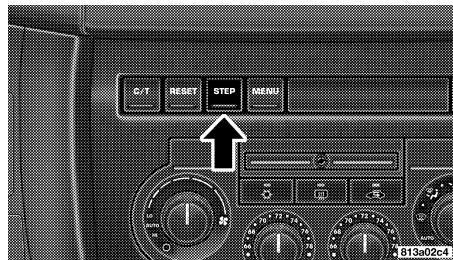
Pulse el botón del menú hasta que aparezca una de las siguientes opciones de visualización:



LANGUAGE? (¿Idioma?)

En esta visualización puede elegir uno de entre cinco idiomas para toda la nomenclatura visualizada, incluidas las funciones del ordenador de viaje. Pulse el botón STEP en esta visualización para seleccionar entre inglés, español, francés,

alemán o italiano. Una vez seleccionado, la información visualizada aparecerá en el idioma elegido.



¿Visualización en valores EE.UU. o métricos?

Pulsando el botón STEP en esta visualización puede elegir entre el sistema de medidas del sistema de EE.UU o del sistema métrico. Las visualizaciones de la consola de techo y el tablero de instrumentos aparecerán en las unidades seleccionadas.

¿Desbloqueo a distancia de la puerta del conductor primero?

Cuando esta característica está seleccionada solamente se desbloqueará la puerta del conductor con la primera pulsación del botón UNLOCK del transmisor de apertura a distancia y será necesaria una segunda pulsación para desbloquear el resto de las puertas y la compuerta levadiza.

Cuando se selecciona **DESBLOQUEO A DISTANCIA DE TODAS LAS PUERTAS** todas las puertas y la compuerta levadiza se desbloquearán con la primera pulsación del botón UNLOCK del transmisor de apertura a distancia. Si se pulsa el botón STEP en esta visualización se seleccionará PUERTA DEL CONDUCTOR PRIMERO o TODAS LAS PUERTAS.

¿Vinculado a memoria a distancia? (Disponible solamente con asiento con memoria)

Cuando se selecciona esta característica los ajustes de la radio, el espejo con memoria y el asiento con memoria regresarán a la posición fijada en la memoria cuando se pulsa el botón UNLOCK del dispositivo de apertura a distancia. Si no se selecciona dicha característica los ajustes de la radio, el espejo con memoria y el asiento con memoria solo regresarán a la posición fijada en la memoria por medio del conmutador situado en la puerta. Si se pulsa el botón STEP estando en esta visualización se seleccionará Sí o No.

¿Destello de luces con cerraduras?

Cuando se selecciona esta característica, las luces intermitentes delanteras y traseras destellarán cuando se bloqueen o se desbloqueen las puertas por medio del dispositivo de apertura a distancia. Esta característica puede seleccionarse con o sin el sonido del claxon en la carac-

terística de bloqueo seleccionada. Si se pulsa el botón STEP estando en esta visualización se seleccionará Sí o No.

Retardo de faros

Cuando se selecciona esta característica el conductor puede elegir, al salir del vehículo, que los faros permanezcan encendidos durante 30, 60 ó 90 segundos o que se apaguen. Si se pulsa el botón STEP en esta visualización se puede seleccionar 30, 60, 90 u OFF.

¿Aproximación iluminada?

Cuando se selecciona esta característica el conductor puede escoger, al entrar al vehículo, que los faros se mantengan encendidos 30, 60 o 90 segundos, o que no se enciendan. Si se pulsa el botón STEP en esta visualización se puede seleccionar 30, 60, 90 u OFF.

¿Detección de lluvia de limpiadores delanteros? (Disponible con limpiadores con detección de lluvia solamente)

Si se pulsa el botón STEP en esta visualización se seleccionará "Manual" o "Detección de lluvia".

Intervalo de servicio

Modelos de gasolina — Si está equipado

Si se selecciona esta característica pueden elegirse intervalos de servicio entre 3.200 y 12.000 kilómetros (2.000 y 7.500 millas) en incrementos de 800 kilómetros (500 millas). Si se pulsa el

botón STEP estando en esta visualización se elegirán distancias entre 3.200 y 12.000 kilómetros (2.000 y 7.500 millas) en incrementos de 800 kilómetros (500 millas).

Modelos diesel — Si está equipado

Si se selecciona esta característica puede seleccionarse un intervalo de servicio de entre 4 000 km (2.500 millas) y 20.000 km (12.500 millas) en incrementos de 1.000 km (625 millas). Si se pulsa el botón STEP en esta visualización se seleccionarán distancias entre 4.000 km (2.500 millas) y 20.000 km (12.500 millas) en incrementos de 1.000 km (625 millas).

¿Restablecimiento de intervalo de servicio? (Solamente se visualiza si el intervalo de servicio ha sido cambiado)

Al seleccionar esta característica la distancia de servicio acumulada actual puede restablecerse al intervalo de servicio recién seleccionado. Si se pulsa el botón STEP estando en esta visualización se seleccionará Sí o No.

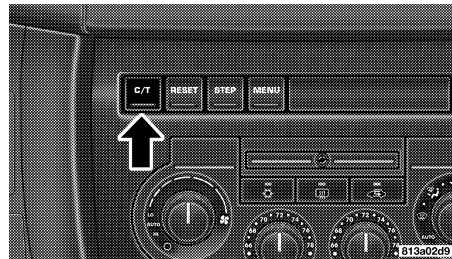
¿Asiento de entrada/salida fácil? (Disponible solamente con asiento con memoria)

Esta característica permite el posicionamiento automático del asiento del conductor, lo que mejorará la movilidad del conductor al salir del vehículo y entrar al mismo.

La característica de entrada y salida fácil no viene habilitada cuando el vehículo sale de fábrica. La característica de entrada y salida fácil se habilita (o se inhabilita después) a través de las características programables en el Centro de información electrónica del vehículo (EVIC). Si se pulsa el botón STEP estando en esta visualización se seleccionará “Sí” o “No.” Cuando se emplee el transmisor de apertura a distancia para desbloquear la puerta, el asiento volverá a la posición memorizada para el mismo (si VINCULADO A MEMORIA A DISTANCIA está fijado en SI). Para mayor información, consulte “Asiento con entrada fácil/Salida fácil — Asiento con memoria del conductor” en la Sección 3 de este manual.

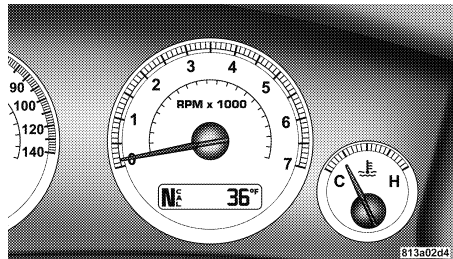
Brújula, temperatura y ordenador de viaje

Esta visualización indica la temperatura exterior, uno de los ocho rumbos de la brújula para indicar la dirección de circulación del vehículo e información sobre viaje. La visualización normal es la correspondiente a la brújula y temperatura. Cuando se pulsa el botón C/T reaparece la visualización de brújula y temperatura.



¡ADVERTENCIA!

Incluso si la visualización sigue mostrando unos pocos grados por encima de 0° C (32° F), es posible que la superficie de la carretera presente hielo, en especial en bosques o sobre puentes. Conduzca con cuidado en tales condiciones para evitar accidentes con el consiguiente riesgo de lesiones personales o daños a la propiedad.

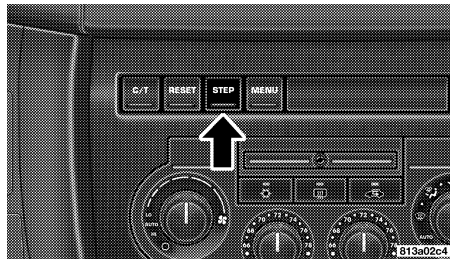


Ordenador de viaje

Esta característica, situada en la consola de techo, visualiza la siguiente información cuando la visualización está en el modo "Brújula y temperatura", y con el botón STEP pulsado:

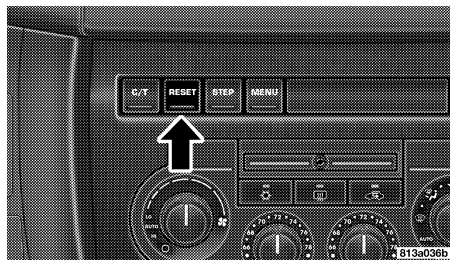
Botón STEP (paso)

Pulse este botón para recorrer todas las visualizaciones de la brújula y el miniordenador de viaje.



Botón RESET (puesta a cero)

Pulsando el botón RESET se restablece inmediatamente la visualización actual. Manteniendo pulsado el botón RESET durante 2 segundos o más se restablecen todas las visualizaciones (excepto el Intervalo de servicio).



Consumo medio de combustible

Muestra el consumo medio de combustible desde el último restablecimiento. Cuando el consumo de combustible se restablece, la visualización mostrará "RESET" (restablecimiento) o guiones durante dos segundos. A continuación, la información histórica será borrada, y el cálculo de consumo medio continuará a partir de la última lectura antes del restablecimiento.

Distancia a depósito vacío

Muestra la distancia estimada que puede recorrer el vehículo antes de que el indicador de combustible llegue a E (vacío).

Recorrido A

Muestra la distancia total recorrida para el recorrido A desde el último restablecimiento.

Recorrido B

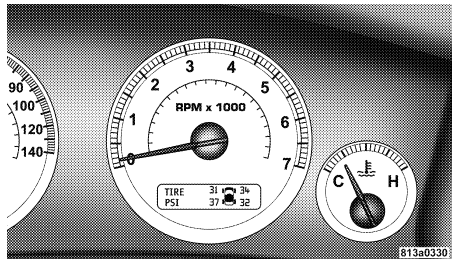
Muestra la distancia total recorrida para el recorrido B desde el último restablecimiento.

Tiempo transcurrido

Muestra el tiempo acumulado de encendido en posición ON desde el último restablecimiento.

Visualización de presión de neumáticos — Si está equipado

Muestra la presión actual de los 4 neumáticos en uso.



NOTA:

Los neumáticos se calientan durante las condiciones normales de conducción. El calor hará que la presión de los neumáticos aumente de 0,14 a 0,41 bar (2 a 6 psi) [14 a 41 kPa] durante condiciones normales de conducción. Para mayor información, consulte Presiones de inflado de neumáticos en la sección 5.

Millas para el servicio

Muestra la distancia que resta para realizar el servicio.

NOTA:

Esta visualización puede restablecerse en el intervalo de servicio establecido pulsando el botón RESET durante 3 segundos.

Pantalla en blanco

Muestra una pantalla en blanco. Si se pulsa el botón C/T vuelve a aparecer la visualización de brújula y temperatura.

Calibración manual de la brújula

Si la brújula aparece errática, y no aparece el símbolo "CAL", deberá poner manualmente la brújula en modo de "Calibración".

NOTA:

Para garantizar una correcta calibración de la brújula, antes de proceder a la calibración manual de la brújula asegúrese de que se ha establecido correctamente la variación de la misma. Consulte el Mapa de variación.

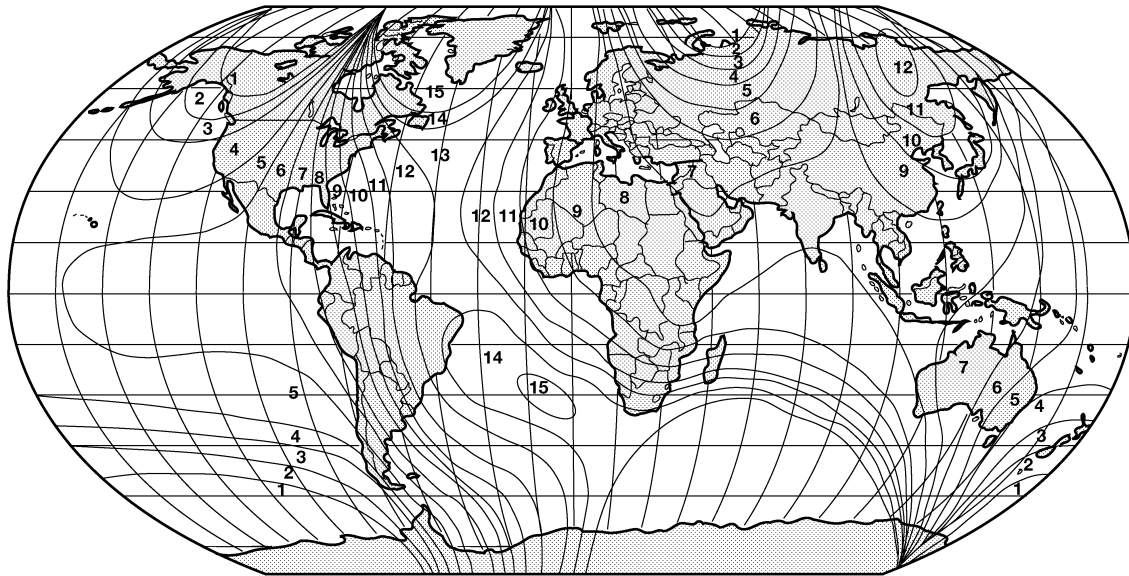
Para poner la brújula en modo de calibración

Ponga en marcha el motor, y deje la caja de cambios en la posición P (Estacionamiento). Fije la visualización en "Brújula/Temperatura." Mantenga pulsado el botón C/T durante aproximadamente 5 segundos a fin de cambiar la visualización al modo de variación de la brújula; si se mantiene pulsado el botón 5 segundos más, destellará el símbolo "CAL" indicando que está activo el modo de calibración de la brújula. Cuando el indicador "CAL" está destellando, realice uno o más giros de 360 grados, a menos de 8 km/h (5 mph), en una zona libre de objetos

metálicos voluminosos o tendidos eléctricos. El indicador "CAL" se apagará y la brújula funcionará normalmente.



La variación de la brújula es la diferencia entre el norte magnético y el norte geográfico. En algunas zonas geográficas, la diferencia entre el norte magnético y el norte geográfico es lo suficientemente importante como para provocar que la brújula dé lecturas falsas. En ese caso, deberá ajustarse la variación de la brújula, según el mapa de variación de la brújula.



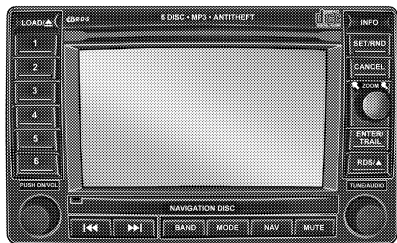
80bbc346

Para fijar la variación: Coloque el encendido en posición ON y fije la visualización en "Brújula/Temperatura." Pulse el botón C/T durante aproximadamente 5 segundos. Se visualizará el número de zona de la última variación. Mantenga pulsado el botón STEP durante 1 segundo a fin de seleccionar la nueva zona de variación y pulse el botón RESET para reanudar el funcionamiento normal.

SISTEMAS DE SONIDO

Consulte su folleto de Sistemas de sonido

SISTEMA DE NAVEGACION REJ — SI ESTA EQUIPADO



815a5d3e

Radio navegador con reproductor de CD y capacidad de MP3 (REJ) - combina un sistema de navegación basado en el Sistema de posicionamiento global con una pantalla a color para proporcionar mapas, identificación de giros, menús de selección e instrucciones para seleccionar diversos destinos y rutas. La unidad también proporciona una radio estéreo con cambiador de seis discos de CD con capacidad de MP3.

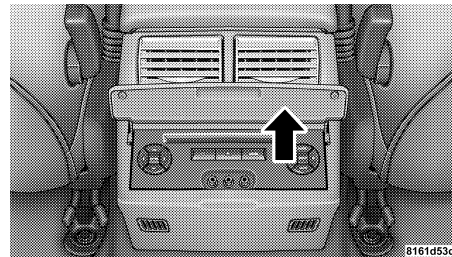
La información de mapas para la navegación la suministra un DVD que se carga en la unidad. Para obtener instrucciones detalladas de funcionamiento, consulte su "Manual del usuario de navegación".

Procedimiento de ajuste del reloj

Consulte "Ajuste del reloj" en "Reglajes de sistemas" en su Manual del usuario de navegación para obtener detalles acerca de la puesta en hora del reloj.

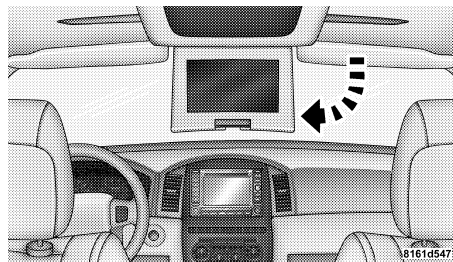
SISTEMA DE ENTRETENIMIENTO DE VIDEO (CODIGO DE VENTA XRV) — SI ESTA EQUIPADO

El VES (sistema de entretenimiento de vídeo) opcional consta de un reproductor de DVD, una pantalla LCD (visor de cristal líquido), un mando a distancia alimentado por batería y dos auriculares. El reproductor de DVD está montado en la parte trasera del anaquel de la consola central, oculto mediante una puerta que se levanta para permitir el acceso. Para obtener instrucciones detalladas de funcionamiento, consulte su Manual del usuario del VES.

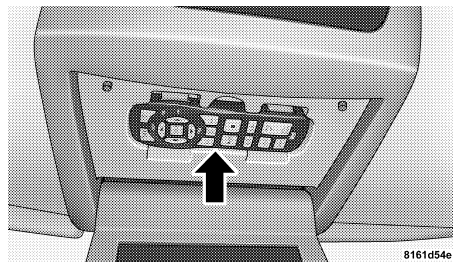


Localización del reproductor de DVD

La pantalla LCD está situada en el forro del techo, detrás de los asientos delanteros.



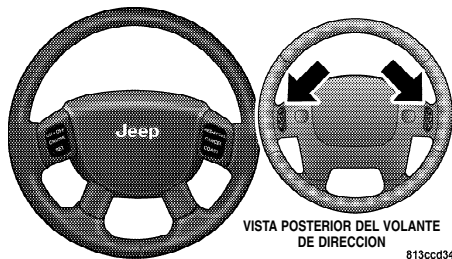
Cómo bajar la pantalla de DVD



Localización del mando a distancia

CONTROLES REMOTOS DE SISTEMA DE SONIDO—SI ESTA EQUIPADO

Los controles remotos del sistema de sonido se encuentran en la superficie trasera del volante de dirección. El acceso a los conmutadores se realiza desde la parte trasera del volante.



El control de la derecha es un conmutador tipo oscilante con un botón pulsador en el centro, que controla el volumen y modo del sistema de sonido. Al pulsar la parte superior del conmutador de balancín aumenta el volumen y al pulsar la parte inferior disminuye.

Al pulsar el botón central la radio irá cambiando entre los distintos modos disponibles (AM/FM/CINTA/CD, Etc.).

El control de la izquierda es un conmutador tipo oscilante con un botón pulsador en el centro. La función del control de la izquierda cambia en función del modo en que se encuentre.

A continuación se describe el funcionamiento del control de la izquierda en cada uno de los modos.

Funcionamiento de la radio

Al pulsar la parte superior del conmutador se BUSCA hacia adelante la siguiente emisora que se puede oír, y al pulsar la parte inferior del conmutador se BUSCA hacia atrás la siguiente emisora que se puede oír.

El botón situado en el centro del control del lado izquierdo sintoniza la próxima estación preseleccionada que se haya programado en los botones pulsadores de preselección de la radio.

Reproductor de CD

Al pulsar una vez la parte superior del conmutador se pasa a la próxima pista del CD. Al pulsar una vez la parte inferior del conmutador se pasa al inicio de la pista en curso o al inicio de la pista previa si la pulsación se efectúa en el segundo que sigue al inicio de la reproducción de la pista en curso.

Si pulsa dos veces el conmutador hacia arriba o hacia abajo, se reproduce la segunda pista; al hacerlo tres veces se reproduce la tercera, etc.

El botón central del conmutador oscilante de la izquierda no tiene función alguna en el caso de reproductor de CD de un solo disco. No obstante, cuando el vehículo está equipado con un reproductor de CD de varios discos, el botón central servirá para seleccionar el siguiente CD disponible en el reproductor.

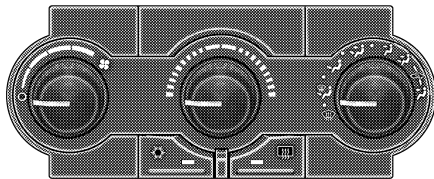
CONTROLES DE CLIMATIZACION

Controles de climatización — Manual

Aire acondicionado

Los controles para el sistema de calefacción y aire acondicionado y ventilación de este vehículo comprenden una serie de perillas giratorias. Estos controles del confort se pueden ajustar para obtener las condiciones deseadas para el interior del vehículo.

El tablero de instrumentos dispone de cuatro registros de flujo de aire de dos aspas. Hay dos registros en los extremos externos del tablero de instrumentos y otros dos en el centro del tablero de instrumentos. Estos registros pueden cerrarse para bloquear parcialmente el flujo de aire, y también pueden ajustarse para dirigir el flujo de aire al lugar deseado por los ocupantes.



81350206



Pulse este botón para encender y apagar el aire acondicionado. A través de las salidas seleccionadas mediante el selector de modo sale aire frío deshumidificado. Para apagar el aire acondicionado, pulse el botón por segunda vez. El botón incluye un LED que se ilumina cuando se selecciona el funcionamiento del compresor.

Desempañador de luneta trasera eléctrico



Pulse este botón para activar el desempañador de la luneta trasera y los espejos laterales térmicos (si está equipado).

Un LED en el botón se iluminará para indicar que el desempañador de luneta trasera está activado. Después de 10 minutos de funcionamiento, el desempañador se apagará de forma automática.

¡PRECAUCION!

Para no dañar los conductores eléctricos del desempañador de luneta trasera, no utilice rasquetas, instrumentos afilados ni limpiacristales sobre la superficie interior de la luneta.

Las etiquetas pueden desprenderse después de empaparse en agua tibia.

Control del ventilador

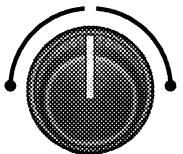


812d1942

La perilla giratoria de la izquierda controla el ventilador y puede fijarse en una de las cuatro velocidades y en OFF. **El motor del ventilador del ventilador permanecerá encendido hasta que se apague el sistema o se coloque el encendido en**

posición OFF.

Control de temperatura



812d193c

La temperatura del aire puede seleccionarse girando la perilla de control de temperatura en el centro. El ajuste de temperatura más fresca es en la posición completamente a la izquierda y el de la más cálida en la posición completamente a la derecha

de la rotación. La perilla puede ponerse en cualquier posición del dial.

Selección de modo



812d192f

El selector de modo (la perilla giratoria derecha) puede colocarse en varias posiciones. Los puntos entre cada una de las selecciones de modo identifican modos intermedios que permiten a los ocupantes afinar la distribución del flujo de aire.

Desempañador



El aire se dirige al parabrisas a través de las salidas de la base del mismo. El aire también se dirige a las ventanillas de las puertas delanteras a través de las rejillas de desempañador de ventanilla lateral. Con el desempañador activado, algo del flujo de aire es dirigido al suelo de modo que pueda mantenerse el ambiente confortable.

Desempañador y suelo



El aire sale por las salidas delanteras y traseras del suelo y por las de la base del parabrisas. El aire también se dirige a las ventanillas de las puertas delanteras a través de las rejillas de desempañador de ventanilla lateral. Con el desempañador activado, algo del flujo de aire es dirigido al suelo de modo que pueda mantenerse el ambiente confortable.

Suelo



El aire sale por las salidas situadas debajo del tablero de instrumentos y hacia la zona de los asientos traseros a través de los respiraderos situados debajo de los asientos delanteros. Con el modo suelo activado, algo del flujo de aire es dirigido al desempañador de modo que pueda mantenerse el ambiente confortable.

Binivel



El aire sale por las salidas del tablero de instrumentos y por las del suelo. El aire sale por los registros situados detrás de la consola central y debajo de los asientos delanteros hacia los ocupantes del asiento trasero. Estos registros pueden cerrarse para bloquear parcialmente el flujo de aire. Las salidas de la consola central suministran aire acondicionado, mientras que las salidas del suelo suministran aire calefaccionado.

Tablero



El aire sale por las salidas del tablero de instrumentos. El aire sale por los registros situados en la parte posterior de la consola central hacia los ocupantes de los asientos traseros. Estos registros pueden cerrarse para bloquear el flujo de aire.

Recirculación



La característica de recirculación puede seleccionarse mediante la perilla de control de modo. Estando en este modo, puede escoger entre las salidas de aire de Recirculación binivel y Recirculación del tablero. Normalmente, aire entra del exterior del vehículo. No obstante, en el modo de Recirculación de aire se reutiliza el aire que se encuentra en interior del vehículo. Utilice este modo para enfriar rápidamente el interior del vehículo. El modo Recirculación también puede usarse para impedir temporalmente la entrada de olores, polvo y humos procedentes del exterior.


















Ventanillas empañadas

El empañado interior del parabrisas puede eliminarse rápidamente girando el selector de modo a Desempañador y encendiendo el ventilador a alta velocidad. El modo Desempañador/Suelo puede utilizarse para mantener despejado el parabrisas y proporcionar calefacción suficiente. Si el empañado de la ventanilla lateral constituye un problema, aumente la velocidad del ventilador. Con tiempo suave pero lluvioso o húmedo, las ventanillas del vehículo tienden a empañarse del lado interior.

NOTA:

No debe utilizarse la recirculación sin el A/A durante períodos prolongados, pues pueden producirse empañamientos.

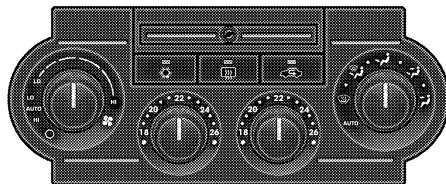
Consejos de funcionamiento

TIEMPO	AJUSTES DE CONTROLES
<p>CLIMA CALUROSO Y EL INTERIOR DEL VEHICULO ESTA MUY CALIENTE</p> 	<p>Abra las ventanillas, ponga en marcha el vehículo, fije el control de Modo en Tablero  o Bi-nivel , y encienda el A/A. Fije el control del ventilador en la posición HIGH (totalmente hacia la derecha). Fije el control de temperatura en frío máximo. Una vez que el aire caliente haya salido del vehículo, coloque el control de modo en Recirculación  con el A/A encendido y suba las ventanillas. Cuando el ambiente sea confortable, fije el control de modo en Tablero  o Binivel  con el A/A encendido.</p>
<p>CLIMA CALIDO</p> 	<p>Si el día es soleado, fije el control de Modo en Tablero  y encienda el A/A. Si está nublado u oscuro, fije el control de Modo en Bi-nivel  con el A/A encendido. Ajuste el control de temperatura para obtener el confort deseado.</p>
<p>CONDICIONES DE FRIO O FRIO HUMEDO</p> 	<p>Fije el control de Modo en Desempañador/Suelo  o Desempañador . Fije el control del ventilador en la posición HIGH (totalmente hacia la derecha). Si las ventanillas están despejadas, ajuste el control del ventilador y de temperatura para obtener un ambiente confortable.</p>
<p>TIEMPO FRIO SECO</p> 	<p>Fije el control de Modo en Suelo . Si está soleado es posible que desee más aire superior. En este caso, fije el control de modo en Bi-nivel . Con temperaturas muy frías, si necesita calor extra en el parabrisas, fije el control de Modo en Desempañador/Suelo  o Desempañador  según sea necesario. Ajuste el control del ventilador y de temperatura para obtener el confort deseado.</p>

81352266

Control automático de temperatura — Si está equipado

El sistema de control de climatización infrarrojo de zona doble mantiene automáticamente el confort interior deseado por el conductor y el acompañante. Esto se consigue empleando un sensor solar doble en la parte superior del tablero de instrumentos, y un sensor de infrarrojos en la parte frontal de la unidad de control. Este sistema también monitoriza diversos sensores que detectan la velocidad del vehículo, la presión del A/A, la temperatura exterior y la temperatura del refrigerante del motor. El sensor de infrarrojos mide, de manera independiente, la temperatura superficial del conductor y el acompañante. El sistema, basándose en la información de los sensores, ajusta de modo automático la temperatura y el volumen del flujo de aire, así como la cantidad de recirculación de aire exterior. De este modo se garantiza una temperatura confortable incluso en condiciones variables.



815b5818

NOTA:

Los números del dial de temperatura representan un reglaje confortable cuando la perilla de Modo está fijada en AUTO, y no la temperatura real del aire.

El funcionamiento del sistema es bastante sencillo. Se inicia girando la perilla de modo derecha a AUTO, y colocando el control del ventilador (perilla izquierda) ya sea en LO AUTO (baja vel. auto.) o HI AUTO (alta vel. auto.). La posición LO AUTO debe utilizarse únicamente para los ocupantes de los asientos delanteros. La posición HI AUTO debe utilizarse cuando se desea un mayor flujo de aire, o cuando los asientos traseros están ocupados. Introduzca el reglaje de confort que desea que el sistema se encargue de mantener girando la perilla de control del conductor o del acompañante. Una vez seleccionado el nivel de

confortabilidad, el sistema se encargará de mantener dicho nivel de manera automática mediante el sistema de calefacción. Si el nivel de confortabilidad deseado requiriera el funcionamiento del aire acondicionado, el sistema llevará a cabo los ajustes necesarios.

De esta forma logrará la mayor eficiencia dejando simplemente que el sistema funcione automáticamente. Seleccionando la posición OFF en el control del ventilador el sistema se detiene completamente.

NOTA:

La configuración de temperatura puede ajustarse en cualquier momento sin que ello afecte al funcionamiento del control automático. No obstante, si las perillas de temperatura del conductor y/o acompañante están fijadas en las posiciones de calor máximo o frío máximo, la temperatura del aire que sale por los conductos será de calor máximo o frío máximo respectivamente. Con el reglaje de temperatura en estas posiciones, el sistema no intenta el control automático del confort.



El aire acondicionado de este sistema es automático. Si se pulsa este botón estando en el modo AUTO, el LED destellará tres veces y se mantendrá apagado.

Esto indica que el sistema se encuentra en el modo AUTO, no siendo necesario solicitar el aire acondicionado.



El sistema controla la recirculación automáticamente. No obstante, pulsando este botón el sistema se situará temporalmente en el modo de recirculación. Este modo puede utilizarse cuando el aire exterior tiene humo, olores, polvo o alta humedad. Esto hará que se ilumine el LED.

NOTA:

- La superficie del panel de control de climatización y la parte superior central del tablero de instrumentos deben mantenerse libres de suciedad ya que ahí se encuentran los sensores del control de climatización. Barro sobre el parabrisas también puede provocar que el sistema funcione de forma deficiente.
- Para proporcionarle un máximo confort en modo automático, durante los arranques en frío, el ventilador del ventilador permanece apagado hasta que se calienta el motor. No obstante, en caso de seleccionarse el modo de desempañador o de seleccionarse manualmente una velocidad del ventilador, el ventilador se activa de inmediato.

- En determinadas condiciones (una vez apagado el vehículo) el sistema de control de climatización puede recalibrarse y es posible que se oiga un ruido durante 20 segundos. Esto forma parte del funcionamiento normal.
- En la mayoría de los casos, estando en el modo Automático, el sistema puede situarse temporalmente en el modo recirculación pulsando el botón RECIRC. No obstante, en determinadas condiciones en el modo automático el sistema expulsa aire por los respiraderos del desempañador. Cuando existen estas condiciones y se pulsa el botón RECIRC, el indicador destellará y se mantendrá apagado. Esto le indica que en ese momento no es posible entrar el modo de recirculación. Si desea entrar en el modo de Recirculación, en primer lugar debe mover la perilla de modo a tablero, tablero/suelo o suelo, y a continuación pulsar el botón RECIRC. Esta característica reducirá la posibilidad de que se empañen las ventanillas.

Funcionamiento manual

Este sistema ofrece un complemento de características de anulación manual que consiste en Ventilador preferido automático, Modo preferido automático con Control de temperatura de aire manual y Manual. Esto significa que el usuario puede suplantar el ventilador y modo, e inhabilitar completamente el control automático de temperatura.

NOTA:

Para obtener información detallada, sírvase leer el Cuadro de funcionamiento del control automático de temperatura a continuación.

Funcionamiento del control automático de temperatura		El sistema hará...				
Funcionamiento	Cómo	Control del ventilador	Control de modo	Control de temperatura de aire	Control de recirculación de aire	Funcionamiento del A/A
Funcionamiento completamente automático	Fije la perilla del ventilador en HI o LO AUTO. Fije las perillas de temperatura para obtener un ambiente confortable.	Automático	Automático	Automático	Automático pero puede anularse.	Automático
Ventilador preferido automático	Fije la perilla del ventilador en cualquier nivel de flujo de aire deseado que no sea HI o LO AUTO. Fije las perillas de temperatura para obtener un ambiente confortable.	Seleccionable por el usuario a cualquier velocidad.	Automático	Automático	Automático pero puede anularse.	Automático
Modo preferido y control de temperatura del aire manual	Fije la perilla de modo en cualquier punto de suministro de aire deseado. Ajuste las perillas de temperatura para seleccionar la temperatura deseada.	Automático. Aunque puede seleccionarse AUTO LO o HI, para obtener un confort óptimo se recomienda emplear un nivel de flujo de aire seleccionado manualmente.	Manual	*El control manual/ automático de la temperatura del aire queda inhabilitado. El usuario debe ajustar las perillas de temperatura para obtener la temperatura deseada.	Exterior o recirculado seleccionable por el usuario.	A/A ON u OFF seleccionable por el usuario.
Funcionamiento completamente manual	Fije la perilla del ventilador en cualquier nivel de flujo de aire deseado que no sea HI o LO AUTO. Fije la perilla de modo en cualquier punto de suministro deseado que no sea AUTO. Ajuste las perillas de temperatura para seleccionar la temperatura deseada.	Manual	Manual	*El control manual/ automático de la temperatura del aire queda inhabilitado. El usuario debe ajustar las perillas de temperatura para obtener la temperatura deseada.	Exterior o recirculado seleccionable por el usuario.	A/A ON u OFF seleccionable por el usuario.
*Funcionamiento del Control de temperatura del aire manual: Cuando la perilla de modo se fija en cualquier posición que no sea AUTO, la perilla de temperatura funciona en la condición de confort no automático. En este modo los números del dial de temperatura ya no son válidos. Este modo permite al usuario seleccionar cualquier temperatura del aire deseada. Cuando la perilla de temperatura se encuentra completamente hacia la izquierda, la temperatura del aire será más fresca. A medida que se gira la perilla hacia la derecha, la temperatura aumentará gradualmente hasta que la perilla llegue a la posición completamente hacia la derecha.						

NOTA:

Independientemente del tipo de funcionamiento, cuando una perilla de temperatura se fija completamente hacia la derecha, el sistema suministrará aire completamente caliente o completamente frío a través de los conductos, respectivamente.

El operador puede anular el ajuste del modo AUTO y seleccionar la dirección del aire girando la perilla de modo derecha a una de las posiciones siguientes. Cuando el Modo se fija en cualquier posición que no sea AUTO, el control automático de la temperatura del aire queda inhabilitado. El usuario debe ajustar las perillas de temperatura para obtener la temperatura deseada.

• Desempañador



El aire se dirige al parabrisas a través de las salidas de la base del mismo. El aire también se dirige a las ventanillas de las puertas delanteras a través de las rejillas de desempañador de ventanilla lateral. Con el desempañador activado, algo del flujo de aire es dirigido al suelo de modo que pueda mantenerse el ambiente confortable.

NOTA:

El modo desempañador no se selecciona automáticamente. Si se quiere hacer uso del mismo, debe seleccionarse manualmente.

• Desempañador y suelo



El aire sale por las salidas delanteras y traseras del suelo y por las de la base del parabrisas. El aire también se dirige a las ventanillas de las puertas delanteras a través de las rejillas de desempañador de ventanilla lateral. Con el desempañador activado, algo del flujo de aire es dirigido al suelo de modo que pueda mantenerse el ambiente confortable.

• Suelo



El aire sale por las salidas situadas debajo del tablero de instrumentos y hacia la zona de los asientos traseros a través de los respiraderos situados debajo de los asientos delanteros. Con el modo suelo activado, algo del flujo de aire es dirigido al desempañador de modo que pueda mantenerse el ambiente confortable.

• Binivel



El aire sale por las salidas del tablero de instrumentos y por las del suelo. El aire sale por los registros situados detrás de la consola central y debajo de los asientos delanteros hacia los ocupantes del asiento trasero. Estos registros pueden cerrarse para bloquear el flujo de aire. Las salidas de la consola central suministran aire acondicionado, mientras que las salidas del suelo suministran aire calefaccionado.

• Tablero



El aire sale por las salidas del tablero de instrumentos. El aire sale por los registros situados en la parte posterior de la consola central hacia los ocupantes de los asientos traseros. Estos registros pueden cerrarse para bloquear el flujo de aire.



Oprima este botón para encender y apagar el aire acondicionado durante el funcionamiento manual solamente. El aire exterior climatizado se dirige luego a través de las salidas seleccionadas en el dial del control de modo. El botón incluye un LED que se ilumina cuando se selecciona el funcionamiento manual.

NOTA:

Para controlar manualmente el aire acondicionado el selector de modo debe sacarse de la posición AUTO.



Pulse este botón para activar el desempañador de la luneta trasera y los espejos laterales térmicos (si está equipado). Un LED en el botón se iluminará para indicar que el desempañador de luneta trasera está activado. El desempañador se desactiva automáticamente al cabo de aproximadamente 10 minutos de funcionamiento para la primera pulsación del botón, y

al cabo de aproximadamente 5 minutos para la segunda pulsación del botón.

¡PRECAUCION!

Para no dañar los conductores eléctricos del desempañador de luneta trasera, no utilice rasquetas, instrumentos afilados ni limpiacristales sobre la superficie interior de la luneta.

Las etiquetas pueden desprenderse después de empaparse en agua tibia.



Este botón puede emplearse para evitar que penetre humo, olores, polvo, alta humedad, o si se desea una refrigeración rápida. El modo de recirculación sólo debe utilizarse temporalmente. El botón incluye un LED que se ilumina indicando que el modo de recirculación está activo. Esta característica puede utilizarse por separado.

NOTA:

El uso prolongado de la recirculación puede provocar que se empañen las ventanillas. Si el interior de las ventanillas comienza a empañarse, pulse el botón RECIRC para volver al suministro de aire exterior. Ciertas condiciones de temperatura y humedad hacen que el aire confinado en el interior se condense en las

ventanillas, dificultando la visibilidad. Por esta razón, el sistema no permite seleccionar RECIRC mientras se está en los modos desempañador o desempañador y suelo. Si se intenta utilizar la recirculación estando en estos modos, el LED del botón destellará y a continuación se apagará.

Funcionamiento en verano

El sistema de refrigeración del motor de los vehículos equipados con aire acondicionado debe estar protegido con un refrigerante anticongelante de buena calidad que garantice la protección anticorrosión y lo proteja contra recalentamientos del motor. Se recomienda utilizar una solución de glicoletileno y agua a partes iguales. Para informarse de la selección de refrigerante correcta, consulte "Procedimientos de mantenimiento" en la Sección 7 de este manual.

Funcionamiento en invierno

Durante los meses de invierno no se recomienda utilizar el modo Recirculación de aire, ya que puede propiciar que se empañen los cristales.

NOTA:

Consulte el cuadro de "Consejos de funcionamiento" (para control de A/A manual) en esta sección para informarse de los reglajes de control sugeridos en función de las diferentes condiciones meteorológicas.

Almacenamiento durante vacaciones

Cada vez que guarde su vehículo o lo mantenga fuera de servicio (por ejemplo, cuando salga de vacaciones) durante dos semanas o más, haga funcionar el sistema de aire acondicionado en ralentí durante alrededor de cinco minutos en la posición de aire fresco y ventilador alto. Esto asegurará una lubricación adecuada del sistema para reducir las posibilidades de que el compresor se dañe una vez que el sistema vuelva a ponerse en marcha.

Ventanillas empañadas

El empañado interior del parabrisas puede eliminarse rápidamente girando el selector de modo a Desempañador y encendiendo el ventilador a alta velocidad. El modo Desempañador/Suelo puede utilizarse para mantener despejado el parabrisas y proporcionar calefacción suficiente. Si el empañado de la ventanilla lateral constituye un problema, aumente la velocidad del ventilador. Con tiempo suave pero lluvioso o húmedo, las ventanillas del vehículo tienden a empañarse del lado interior.

NOTA:

No debe utilizarse la recirculación sin el A/A durante períodos prolongados, pues pueden producirse empañamientos.

Admisión de aire exterior

Asegúrese de que la admisión de aire que se encuentra justo delante del parabrisas no presente obstrucciones, tales como hojas. Las hojas acumuladas en la admisión de aire podrían reducir el flujo de aire y si entran en la cámara impelente podrían taponar los conductos de drenaje del agua. Durante los meses de invierno, asegúrese de que la admisión de aire esté libre de hielo, lodo y nieve.

PUESTA EN MARCHA Y FUNCIONAMIENTO

- **PROCEDIMIENTO DE PUESTA EN MARCHA 104**
 - Puesta en marcha normal - Motores de gasolina 104
 - Si el motor no se pone en marcha 104
 - Puesta en marcha normal - Motores diesel 104
- **CAMBIOS DE LA CAJA DE CAMBIOS 106**
 - Caja de cambios automática de 5 velocidades 106
 - Posiciones de marcha 106
 - Balanceo del vehículo 109
- **FUNCIONAMIENTO DE LA TRACCION EN LAS CUATRO
RUEDAS 110**
 - Instrucciones y precauciones de funcionamiento de
Quadra-Trac II® 110
 - Posiciones de cambio 111
 - Procedimientos de cambio de marcha 111
 - Sistema Quadra-Drive® — Si está equipado 112
- **FRENO DE ESTACIONAMIENTO 112**
- **SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO 113**
- **CONSEJOS PARA LA CONDUCCION EN CARRETERA . . . 115**
- **CONSEJOS PARA LA CONDUCCION CAMPO A TRAVES . . 115**

• Cuándo utilizar la posición 4WD — Si está equipado . . .	115
• Conducción atravesando agua	115
• Conducción en nieve, barro y arena	116
• Ascensión de pendientes	116
• Tracción descendiendo pendientes	117
• Después de conducir campo a través	117
• SISTEMA DE CILINDRADA MULTIPLE (MDS) - Motor 5.7L solamente	118
• NEUMATICOS — INFORMACION GENERAL	118
• Presión de neumáticos	118
• Presiones de inflado de los neumáticos	119
• Funcionamiento a alta velocidad	119
• Neumáticos radiales	119
• Giro libre de neumáticos	119
• Cadenas para neumáticos	120
• Indicadores de desgaste de la banda de rodamiento . . .	120
• Vida útil de neumáticos	121
• Neumáticos de repuesto	121
• Neumáticos con dibujo de banda de rodamiento direccional — Si está equipado	122
• Rotación de neumáticos (neumáticos no direccionales solamente)	122
• Alineación y equilibrado	122
• SISTEMA DE MONITORIZACION DE PRESION DE NEUMATICOS	123

• Monitorización de presión de neumáticos — Sistema básico	123
• Monitorización de presión de neumáticos — Sistema Premium (si está equipado)	124
• REQUISITOS DE COMBUSTIBLE	126
• Metanol	126
• Gasolina para un aire limpio	127
• Materiales agregados al combustible	127
• REQUISITOS DE COMBUSTIBLE - DIESEL	127
• TAPON DE BOCA DE LLENADO DEL DEPOSITO DE COMBUSTIBLE (TAPON DE LA GASOLINA)	127
• Mensaje de tapón de boca de llenado de combustible flojo	128
• ARRASTRE DE REMOLQUE	129
• Definiciones comunes de arrastre de remolque	129
• Pesos de arrastre de remolque (estipulaciones de peso máximo de remolque)	130
• Peso de remolque y espiga	130
• Requisitos para el arrastre de remolque	130
• Consejos para el arrastre de remolque	132
• REMOLQUE CON FINES RECREATIVOS (CON CASA AUTOPORTANTE, ETC)	133
• Remolque — Modelos 4WD con Quadra-Trac II /Quadra-Drive II	133

PROCEDIMIENTO DE PUESTA EN MARCHA

Ponga en marcha el motor con la palanca del selector en las posiciones N (punto muerto) o P (estacionamiento). Antes de cambiar a una posición de circulación, aplique el freno.

Puesta en marcha normal - Motores de gasolina

La puesta en marcha normal, tanto de un motor caliente como frío, se efectúa sin necesidad de bombear ni apretar el pedal del acelerador. Gire la llave hasta la posición START (arranque) y suelte cuando el motor se ponga en marcha. Si el motor no se pone en marcha en unos 10 segundos, gire la llave a la posición OFF, espere 5 segundos y, a continuación, repita el procedimiento de puesta en marcha normal.

Si el motor no se pone en marcha

Si el motor no se pone en marcha con el procedimiento de puesta en marcha normal, es posible que esté ahogado. Pise a fondo el pedal del acelerador y manténgalo en esa posición mientras da arranque al motor. En caso de que el motor estuviese ahogado, esta práctica debería eliminar todo exceso de combustible.

NOTA:

Para evitar daños al motor de arranque, no dé arranque al motor durante más de 15 segundos seguidos. Espere entre 10 y 15 segundos antes de intentarlo nuevamente.

Si el motor se ha ahogado, puede ponerse en marcha, pero no tener la fuerza suficiente para mantener la marcha al soltar la llave. Si esto ocurre, continúe dando arranque pisando el pedal del acelerador a fondo. Suelte el pedal del acelerador y la llave una vez que el motor esté funcionando suavemente.

Si el motor no da indicios de ponerse en marcha después de dos períodos de arranque de 15 segundos con el acelerador a fondo, deberá repetirse el procedimiento de puesta en marcha normal.

¡ADVERTENCIA!

Nunca vierta combustible ni ningún otro líquido inflamable dentro de la abertura de la entrada del aire del cuerpo de mariposa del acelerador en un intento de poner en marcha el vehículo. Esto puede dar lugar a una llamarada con el consiguiente riesgo de lesiones personales de gravedad.

Puesta en marcha normal - Motores diesel

1. Coloque la llave de encendido en posición ON.
2. Observe la "Luz indicadora de bujías incandescentes" en el grupo de instrumentos. Consulte "Grupo de instrumentos" en la Sección 4. La misma debe encenderse durante 2 a 10 segundos o incluso más, según la temperatura del motor. Cuando la luz indicadora de la bujía incandescente se apague, podrá arrancar el motor.
3. **No** pise el acelerador. Gire brevemente la llave de encendido a la posición START, y suéltela. El motor de arranque continuará en funcionamiento, pero una vez puesto en marcha el motor se desacoplará automáticamente por sí mismo.

NOTA:

El motor de arranque puede funcionar durante hasta 30 segundos con temperaturas muy frías antes de que el motor se ponga en marcha. Si fuese necesario, el motor de arranque puede desacoplarse colocando la llave de encendido en la posición OFF.

4. Cuando arranque el motor, déjelo funcionar en ralentí durante unos 30 segundos antes de conducir. De ese modo el aceite circulará y lubricará el turboalimentador.

Precauciones para la puesta en marcha y el funcionamiento — Motores diesel

¡ADVERTENCIA!

NUNCA vierta combustible ni ningún otro líquido inflamable dentro de la abertura de la entrada de aire del cuerpo de mariposa en un intento de poner en marcha el vehículo. Esto puede dar lugar a una llamarada con el consiguiente riesgo de lesiones personales de gravedad.

- Las velocidades más elevadas de lo necesario del motor en frío para conducir o para el ralentí, pueden dañar diversos componentes del motor.
- **Antes de apagar su motor turbodiesel, permita siempre que el motor vuelva a la velocidad de ralentí normal y que funcione de esta forma durante varios segundos. Esto garantiza una lubricación adecuada del turboalimentador. Esta precaución es particularmente necesaria después de haber conducido en condiciones extremas.**

Enfriamiento del turboalimentador

NOTA:

Si se deja el motor en ralentí después de un funcionamiento prolongado se propicia que la caja de la turbina se enfríe hasta la temperatura normal de funcionamiento.

El cuadro siguiente debe utilizarse a modo de guía a la hora de determinar el lapso de tiempo de ralentí del motor necesario para enfriar suficientemente el turboalimentador antes de apagarlo, dependiendo del tipo de conducción y la cantidad de carga.

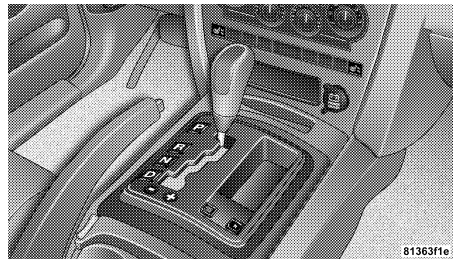
CUADRO DE "ENFRIAMIENTO" DEL TURBOALIMENTADOR

Condiciones de conducción	Carga	Temperatura del turboalimentador	Tiempo en ralentí (en minutos) antes del apagado
Parada y puesta en marcha frecuentes	Vacío	Frío	Menos de 1
Parada y puesta en marcha frecuentes	Media	Tibio	1
Velocidades de carretera	Media	Tibio	2
Tráfico de ciudad	GCWR máx.	Tibio	3
Velocidades de carretera	GCWR máx.	Tibio	4
Subida de pendientes	GCWR máx.	Caliente	5

CAMBIOS DE LA CAJA DE CAMBIOS

Caja de cambios automática de 5 velocidades

La caja de cambios controlada electrónicamente proporciona un esquema de cambios preciso. El sistema electrónico de la caja de cambios se calibra automáticamente. Por lo tanto, los primeros cambios en un vehículo nuevo quizás sean algo bruscos. Esto constituye una condición normal. Los cambios de precisión se desarrollarán al cabo de varios cientos de kilómetros.



¡ADVERTENCIA!

Es peligroso cambiar la palanca del selector sacándola de la posición P (estacionamiento) o N (punto muerto) si la velocidad del motor es superior a la velocidad de ralentí. Si su pie no se encuentra firme sobre el pedal de freno, el vehículo podría acelerar rápidamente hacia delante o hacia atrás. Podría perder el control del vehículo y golpear a alguien o algo. Cambie a una marcha solamente cuando el motor se encuentra en ralentí normal y cuando su pie se encuentra firme sobre el pedal del freno.

Sistema de bloqueo de la palanca de la caja de cambios accionado por el pedal del freno

Este vehículo está equipado con un sistema de bloqueo de la palanca de la caja de cambios accionado por el pedal del freno (BTSI) que mantiene la palanca de cambios en la posición P (estacionamiento) cuando el interruptor de encendido se encuentra en posición LOCK. Para sacar la palanca del selector de marchas de la posición P (estacionamiento), el interruptor de encendido debe colocarse en la posición ON, y el pedal de freno debe estar oprimido.

Posiciones de marcha

NOTA:

Después de seleccionar cualquier posición de marcha, espere un momento para permitir el acoplamiento de la marcha seleccionada antes de acelerar. Esto es especialmente importante cuando el motor está frío. Si debe volver a poner en marcha el motor, antes de hacerlo asegúrese de cambiar la llave a la posición LOCK. Si la llave no se coloca antes en la posición LOCK, el acoplamiento de marchas de la caja de cambios puede verse retardado después de volver a poner en marcha el motor.

P (estacionamiento)

Complementa al freno de estacionamiento bloqueando la caja de cambios. El motor puede ponerse en marcha en esta posición. Nunca trate de usar P (estacionamiento) cuando el vehículo esté en movimiento. Cuando deje el vehículo en esta posición, aplique el freno de estacionamiento.

¡ADVERTENCIA!

El movimiento involuntario de un vehículo puede lesionar a aquellas personas que se encuentren dentro o cerca del mismo. Al igual que en cualquier vehículo, nunca debe salir del mismo con el motor en marcha. Antes de salir de un vehículo, debe aplicar el freno de estacionamiento, cambiar la caja de cambios a P (estacionamiento) y retirar la llave del encendido. Después de retirar la llave del encendido, la palanca de la caja de cambios debe bloquearse en la posición P (estacionamiento), asegurando de esta forma que no se producirá un movimiento no deseado del vehículo. Además, nunca debe dejar niños sin custodia dentro de un vehículo.

R (marcha atrás)

Cambie a esta marcha sólo después de que el vehículo se haya detenido por completo.

N (punto muerto)

No se transmite potencia del motor al eje de mando. Cuando los frenos no están aplicados, el vehículo puede moverse libremente (empujarse o remolcarse). No acople la posición N (punto muerto) durante la conducción excepto para rodar libremente cuando el vehículo está en riesgo de patinar (por ejemplo, en carreteras heladas).

NOTA:

El remolque del vehículo, la rodadura libre o la conducción por cualquier otro motivo con la palanca del selector en la posición N (punto muerto) puede averiar seriamente la caja de cambios. Consulte “Remolque con fines recreativos” en la Sección 5 y “Remolque de un vehículo averiado” en la Sección 6 de este manual.

D (directa)

La caja de cambios automáticamente realiza un cambio ascendente a la quinta marcha. La posición D (directa) proporciona las características óptimas de conducción en todas las condiciones normales de funcionamiento.

Funcionamiento de la Selección de marcha electrónica (ERS)

El control de cambio de la Selección de marcha electrónica (ERS) le permite mover el cambiador hacia la izquierda (-) o derecha (+) cuando el cambiador se encuentra en la posición D (directa), permitiendo seleccionar la marcha tope deseada. Por ejemplo, si el conductor cambia la caja de cambios a 3 (tercera marcha), la caja de cambios nunca cambiará por encima de tercera marcha, pero puede realizar un cambio descendente a 2 (segunda) o 1 (primera), cuando resulta necesario.

¡ADVERTENCIA!

No realice un cambio descendente para obtener un mayor frenado del motor sobre una superficie resbaladiza. Las ruedas motrices pueden perder adherencia y el vehículo podría patinar.

Visualización de pantalla	1	2	3	4	D
Marcha(s) real(es) permitidas	1	1-2	1-3	1-4	1-5

NOTA:

Para seleccionar la posición de marcha apropiada para una desaceleración máxima (frenado del motor), mueva la palanca de cambio hacia la izquierda “D(-)” y manténgala ahí. La caja de cambios cambiará a la marcha en la que pueda ralentizarse mejor el vehículo.

Funcionamiento de sobremarcha

La caja de cambios automática con sobremarcha una cuarta y quinta velocidad (sobremarcha) controladas electrónicamente. La caja de cambios cambiará automáticamente de 3ª marcha a sobremarcha en caso de producirse las condiciones siguientes:

- el selector de la caja de cambios se encuentra en D (directa);

- el refrigerante del motor ha alcanzado la temperatura normal de funcionamiento;
- la velocidad del vehículo es superior a aproximadamente 48 km/h (30 mph);
- no se ha activado el botón "TOW/HAUL" (motores 4.7L/5.7L solamente);
- la caja de cambios ha alcanzado la temperatura normal de funcionamiento.

NOTA:

Si el vehículo se pone en marcha con temperaturas extremadamente frías, es posible que la caja de cambios no cambie a sobremarcha y seleccionará automáticamente la marcha más apropiada para el funcionamiento con esta temperatura. Cuando la temperatura del líquido de la caja de cambios haya subido hasta un valor adecuado se reanudará el funcionamiento normal. Consulte también la nota incluida en el apartado Embrague de convertidor de par que aparece más adelante en esta sección.

Durante el funcionamiento con temperaturas frías es posible que perciba un retardo en los cambios ascendentes en función de la temperatura del motor y la caja de cambios. Esta característica mejora el tiempo de calentamiento del motor y la caja de cambios.

Si la temperatura de la caja de cambios sube extremadamente, la caja de cambios seleccionará de forma automática la marcha más apropiada para el funcionamiento con esta temperatura. Si la temperatura de la caja de cambios pasa a ser suficientemente alta, puede visualizarse el mensaje "TRANSMISSION OVER TEMP" (temperatura excesiva de la caja de cambios) y es posible que la caja de cambios realice un cambio descendente saliendo de sobremarcha hasta que se enfríe. Una vez enfriada, la caja de cambios volverá a funcionar normalmente.

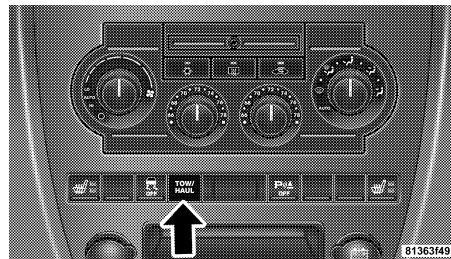
Con temperaturas ambiente altas y una carga y velocidad altas y sostenidas del motor, es posible que se produzca un cambio ascendente poco después. Esta es una parte normal de la estrategia de protección ante recalentamientos cuando se funciona en el modo "TOW/HAUL" (motores 4.7L/5.7L solamente).

La caja de cambios realizará un cambio descendente de sobremarcha a la marcha más apropiada si el pedal del acelerador se aprieta a fondo a velocidades del vehículo superiores a aproximadamente 56 km/h (35 mph).

Cuándo utilizar el modo "TOW/HAUL" (motores 4.7L/5.7L solamente)

Pulse el botón "TOW/HAUL" cuando conduzca por zonas montañosas, si arrastra un remolque, si

transporta una carga pesada, etc., y si se producen cambios frecuentes de la caja de cambios. De ese modo mejorará el funcionamiento y reducirá la posibilidad de que se recaliente la caja de cambios o se averíe debido a demasiados cambios. Cuando funciona en el modo "TOW/HAUL", la caja de cambios cambiará a 3ª marcha y la 4ª se habilitará en condiciones de cruce constante.



La luz "TOW/HAUL" se iluminará en el grupo de instrumentos para indicar que se ha activado el conmutador. Si se pulsa el conmutador por segunda vez, se restablece el funcionamiento normal. Si desea el modo TOW/HAUL, el conmutador debe pulsarse cada vez que se pone en marcha el motor.

Modo Limp Home de la caja de cambios

Se monitoriza el funcionamiento de la caja de cambios en busca de condiciones anormales. Si se detecta algo que pudiera provocar averías en la caja de cambios, se acoplará el modo Limp Home de la caja de cambios. En este modo, la caja de cambios se mantendrá en la marcha en curso hasta que se detenga el vehículo.

Para restablecer la caja de cambios, utilice el procedimiento siguiente:

1. Detenga el vehículo.
2. Mueva la palanca de cambios a la posición P (estacionamiento).
3. Apague el motor y asegúrese de girar la llave a la posición LOCK.
4. Espere aproximadamente 10 segundos, y a continuación vuelva a poner en marcha el motor.
5. Mueva la palanca de cambios a la posición de marcha deseada.

Si ya no se detecta el problema, la caja de cambios volverá a funcionar normalmente. Si el problema persiste, P (estacionamiento), R (marcha atrás) y N (punto muerto) seguirán funcionando. En la posición D (directa) del cambiador solamente funcionará la segunda marcha. Haga que su concesionario autorizado compruebe la caja de cambios cuanto antes.

Embrague del convertidor de par

En todas las cajas de cambios automáticas se ha incluido una característica destinada para mejorar el ahorro de combustible. Un embrague situado en el interior del convertidor de par se acopla de manera automática a velocidades calibradas con la mariposa del acelerador poco abierta. Se acopla a velocidades elevadas bajo aceleraciones frecuentes. Esto proporciona una sensación o respuesta ligeramente diferente durante el funcionamiento normal en una marcha alta. El embrague se desacopla suavemente de manera automática cuando la velocidad del vehículo disminuye por debajo de una velocidad calibrada o durante la aceleración. Esta característica está disponible en sobremarcha y directa.

NOTA:

El embrague del convertidor de par no se acoplará hasta que el líquido de la caja de cambios y el refrigerante del motor estén tibios [por lo general después de 1,6 - 4,8 km (1-3 millas) de conducción]. Debido a que la velocidad del motor es más alta cuando el embrague del convertidor de par no está acoplado, podría parecer que la caja de cambios no cambia a sobremarcha cuando está fría. Esto es normal. Pulsando el botón "TOW/HAUL", cuando la caja de cambios está suficiente-

mente tibia, demostrará que la caja de cambios es capaz de cambiar a sobremarcha o saliendo de la misma.

NOTA:

Si el vehículo no se ha conducido durante varios días, los primeros segundos de funcionamiento después de cambiar la caja de cambios a una marcha puede parecer que el motor no tira. Esto es debido al drenaje parcial de líquido del convertidor de par al interior de la caja de cambios. Esta condición es normal y no provocará averías en la caja de cambios. El convertidor de par se rellenará al cabo de cinco segundos de cambiar de PARK a cualquier otra posición de marcha.

Balanceo del vehículo

Si el vehículo se atasca en la nieve, arena o fango, se puede desatascar con un movimiento de balanceo. Desplace rítmicamente el selector de marchas entre D (directa) y R (marcha atrás), al tiempo que presiona ligeramente el acelerador.

NOTA:

El Programa de estabilidad electrónico (ESP) y el Control de tracción (si está equipado) deben desactivarse antes de intentar balancear el vehículo. Consulte la Sección 3 de este manual.

Lo más eficaz es ejercer la mínima presión posible sobre el acelerador para mantener el movimiento de balanceo evitando que las ruedas giren libremente y sin sobrerrevolucionar el motor. Sobrerrevolucionar el motor o hacer girar libremente las ruedas, ante la impotencia de no lograr desatascar el vehículo, puede recalentar la caja de cambios y averiarla. Cada cinco ciclos de movimiento de balanceo permita que el motor funcione en ralentí con el selector de la caja de cambios en N (punto muerto) durante al menos un minuto. Esto reducirá el recalentamiento y disminuirá el riesgo de averiar la caja de cambios durante los esfuerzos prolongados para desatascar el vehículo.

¡PRECAUCION!

Cuando balancee un vehículo atascado efectuando cambios entre primera y R (marcha atrás), no permita el giro libre de las ruedas a más de 24 km/h (15 mph) ya que esto podría provocar daños al mecanismo de transmisión.

FUNCIONAMIENTO DE LA TRACCION EN LAS CUATRO RUEDAS

Instrucciones y precauciones de funcionamiento de Quadra-Trac II®

La caja de transferencia Quadra-Trac II® es completamente automática en el modo 4 HI de conducción normal. La caja de transferencia Quadra-Trac II® proporciona 3 posiciones de modo de funcionamiento: tracción en 4 ruedas en alta, punto muerto y tracción en 4 ruedas en baja.

Esta caja de transferencia es completamente automática en el modo 4 HI. Esta caja de transferencia divide el par del motor casi uniformemente con un 48 por ciento de par del motor al eje delantero y un 52 por ciento de par del motor al eje trasero. Cuando las diferencias de velocidad entre los palieres delantero y trasero se incrementan, la caja de transferencia puede transmitir hasta el 100 por ciento del par del motor disponible a los palieres delantero o trasero.

En caso de necesitar tracción adicional, puede utilizarse la posición 4 LOW para bloquear conjuntamente los palieres delantero y trasero, obligando a las ruedas delanteras y traseras a girar a la misma velocidad. La posición 4 LOW se utiliza únicamente en el caso de superficies de carreteras poco firmes y resbaladizas. Si se conduce por carreteras con firme seco y duro en la posición 4

LOW, puede producirse un aumento del desgaste de los neumáticos y averías en componentes del sistema de transmisión.

Cuando conduce su vehículo en 4 LOW, la velocidad del motor es aproximadamente el triple que en la posición 4 HI a una velocidad de carretera dada. Tenga la precaución de no sobrerrevolucionar el motor y no superar los 40 km/h (25 mph).

El funcionamiento correcto de los vehículos con tracción en las 4 ruedas está supeditado a que los neumáticos sean de la misma medida, tipo y circunferencia en cada una de las ruedas. Cualquier diferencia tendrá un efecto adverso sobre el cambio de marchas y dañará la caja de transferencia.

Debido a que la tracción en las cuatro ruedas proporciona una mayor tracción, existe una tendencia a superar las velocidades consideradas seguras en virajes y frenado. No circule más rápido de lo que las condiciones de la carretera lo permitan.

¡ADVERTENCIA!

Si deja el vehículo sin custodia con la caja de transferencia en la posición de N (punto muerto) sin antes haber aplicado completamente el freno de estacionamiento, tanto usted como otras personas pueden sufrir lesiones. La posición de N (punto muerto) de la caja de transferencia desacopla los palieres delantero y trasero del mecanismo de transmisión, permitiendo el movimiento del vehículo independientemente de la posición de la caja de cambios. El freno de estacionamiento debe estar aplicado siempre que el conductor no se encuentre en el vehículo.

Posiciones de cambio

Para mayor información acerca de la utilización adecuada de cada posición de modo de la caja de transferencia, consulte la información siguiente:

4 HI

Tracción a las cuatro ruedas en alta: Todas las superficies de carretera, tales como firme duro y seco, con hielo, nieve, gravilla y arena.

N (punto muerto)

Punto muerto: Desacopla los palieres delantero y trasero del mecanismo de transmisión. Para ser utilizado en remolque plano detrás de otro vehí-

culo. Consulte Remolque con fines recreativos en la sección 5 de este manual.

4 LOW

Tracción en las 4 ruedas en baja: Tracción en las cuatro ruedas a baja velocidad. Bloquea los palieres delantero y trasero conjuntamente. Hace que las ruedas delanteras y traseras giren a la misma velocidad. Así se consigue una tracción adicional y un máximo poder de arrastre solamente en carreteras con superficies poco firmes o resbaladizas. No supere los 40 km/h (25 mph).

Procedimientos de cambio de marcha

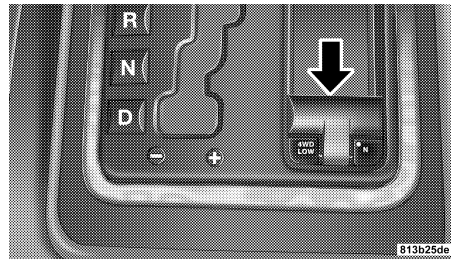
4 HI a 4 LOW

Con el vehículo a velocidades de 0 a 5 km/h (0 a 3 mph), la llave en posición ON o el motor en marcha, cambie la caja de cambios a N (punto muerto), y levante la empuñadura en T de la caja de transferencia. Una vez completado el cambio, la "Luz indicadora de 4WD LOW" en el grupo de instrumentos comenzará a destellar y se mantendrá encendida de forma permanente. Suelte la empuñadura en T.

NOTA:

Si no se cumplen las condiciones de cambio/bloqueo, o si existe una condición de protección de temperatura del motor de la caja de transferencia, destellará un mensaje "CHECK SHIFT PROCEDURES" (comprobar procedimientos de

cambio) en el EVIC (Centro de información electrónica del vehículo). Consulte "Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)" en la Sección 4 de este manual.



4 LOW a 4 HI

Con el vehículo a velocidades de 0 a 5 km/h (0 a 3 mph), la llave en posición ON o el motor en marcha, cambie la caja de cambios a N (punto muerto), y levante la empuñadura en T de la caja de transferencia. Una vez completado el cambio, la "Luz indicadora de 4WD LOW" en el grupo de instrumentos destellará y se apagará. Suelte la empuñadura en T.

NOTA:

Si no se cumplen las condiciones de cambio/bloqueo, o si existe una condición de protección de temperatura del motor de la caja de transferencia, destellará un mensaje “CHECK SHIFT PROCEDURES” (comprobar procedimientos de cambio) en el EVIC (Centro de información electrónica del vehículo). Consulte “Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)” en la Sección 4 de este manual.

NOTA:

Se puede cambiar a la posición 4WD LOW o salir de la misma con el vehículo completamente detenido. No obstante puede que se produzcan dificultades debido a que los dientes de embrague complementarios no estén correctamente alineados. Puede que sean necesarios varios intentos para que se alineen los dientes del embrague y para que se complete el cambio. El método preferido es con el vehículo circulando a una velocidad de 0 a 5 km/h (0 a 3 mph). Si el vehículo está circulando a más de 5 km/h (3 mph), la caja de transferencia no permitirá el cambio.

Procedimiento de cambio a Punto muerto (N)

1. Llave en posición ON, motor apagado.
2. Vehículo detenido, con el pie sobre el freno.

3. Coloque la caja de cambios en N (punto muerto).

4. Mantenga bajo el conmutador de espiga de N (punto muerto) (con un bolígrafo, etc.) durante 4 segundos hasta que la luz LED junto al conmutador comience a destellar indicando que el cambio está en curso. Una vez completado el cambio a Punto muerto, la luz dejará de destellar (se mantendrá encendida permanentemente). Se visualizará un mensaje “4WD SYSTEM IN NEUTRAL” (sistema 4WD en punto muerto) en el EVIC (Centro de información electrónica del vehículo). Consulte “Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)” en la Sección 4 de este manual.

5. Repita los pasos 1 al 4 para cambiar saliendo de punto muerto.

NOTA:

Si no se cumplen las condiciones de cambio/bloqueo, destellará un mensaje “CHECK SHIFT PROCEDURES” (comprobar procedimientos de cambio) en el EVIC (Centro de información electrónica del vehículo). Consulte “Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)” en la Sección 4 de este manual.

Sistema Quadra-Drive® — Si está equipado

El sistema Quadra-Drive® opcional ofrece tres acoplamientos de transferencia de par. Los aco-

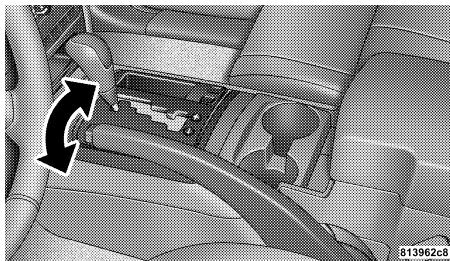
plamientos incluyen ejes delantero y trasero ELSD (Diferencial de desplazamiento limitado electrónico) y caja de transferencia Quadra-Trac II®. Los ejes ELSD opcionales son totalmente automáticos y no exigen acción alguna por parte del conductor para funcionar. En condiciones normales de conducción estas unidades funcionan como cualquier eje convencional equilibrando el par de forma uniforme entre las ruedas de los lados izquierdo y derecho. Si existe una diferencia de tracción entre las ruedas de la izquierda y de la derecha el acoplamiento detectará una diferencia de velocidad. Puesto que una rueda empezará a girar más rápidamente que la otra se transferirá el par, de manera automática, de la rueda que tiene menos tracción a la rueda que cuenta con tracción. Aunque la caja de transferencia y los acoplamientos de eje difieren en su diseño, su funcionamiento es similar. Para cambiar en este sistema, consulte la información sobre cambios de la caja de transferencia Quadra-Trac II®, en la sección precedente.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Para aplicar el freno de estacionamiento, levante la palanca tan firmemente como le sea posible. Cuando el freno de estacionamiento esté aplicado con el encendido en ON, se encenderá la luz de advertencia de freno en el grupo de instrumentos.

NOTA:

La luz de advertencia de freno del grupo de instrumentos únicamente indica que el freno de estacionamiento se encuentra aplicado. No indica el grado de aplicación del freno.



Freno de estacionamiento

Antes de dejar el vehículo aparcado en una pendiente, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente aplicado y el selector de marchas en la posición PARK (estacionamiento). Asegúrese de que la caja de transferencia se encuentra en alguna marcha. Si no lo hace, el vehículo podría rodar y provocar daños o lesiones.

Cuando aparque en una pendiente, antes de colocar el selector de marchas en P (estacionamiento) es importante aplicar el freno de estacio-

namiento. De lo contrario, la carga aplicada sobre el mecanismo de bloqueo de la caja de cambios puede dificultar el movimiento del selector al salir de la posición P (estacionamiento).

El freno de estacionamiento debe estar aplicado siempre que el conductor no se encuentre en el vehículo.

¡ADVERTENCIA!

- Dejar niños solos en un vehículo es peligroso por varias razones. Un niño u otras personas podrían resultar heridos. Se debe advertir a los niños que no toquen el freno de estacionamiento o la palanca de selección de cambios. No deje las llaves en el encendido. Un niño podría hacer funcionar los elevallunas eléctricos, otros controles o mover el vehículo.
- En días de calor, no deje niños o animales dentro de un vehículo aparcado. La acumulación de calor en el interior del vehículo puede causar lesiones de gravedad o incluso la muerte.

Para soltar el freno de estacionamiento, tire ligeramente hacia arriba de la palanca, presione el botón central y, a continuación, baje completamente la palanca.

Antes de iniciar la conducción, verifique que el freno de estacionamiento esté completamente desbloqueado. En caso contrario pueden producirse averías en los frenos.

NOTA:

El ajuste y mantenimiento del freno de estacionamiento deben realizarse por su concesionario autorizado.

SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO

El Sistema de frenos antibloqueo (ABS) está diseñado para ayudar a que el conductor mantenga el control del vehículo en condiciones de frenado adversas. El sistema funciona con un ordenador aparte destinado a modular la presión hidráulica para que no se bloqueen las ruedas, evitando que patinen sobre superficies deslizantes.

Para generar señales precisas al ordenador, todas las llantas y neumáticos del vehículo deben ser del mismo tamaño y los neumáticos deben tener la presión de inflado correcta.

¡ADVERTENCIA!

Si la presión de inflado de los neumáticos es significativamente inferior o superior a la especificada, o si se mezclan neumáticos o llantas de diferentes tamaños en el vehículo, podría producirse pérdida de efectividad del frenado.

El sistema de frenos antibloqueo lleva a cabo una prueba de autocomprobación a baja velocidad con el vehículo a aproximadamente 20 km/h (12 mph). Si en el momento de efectuarse esta prueba se tiene el pie ligeramente apoyado sobre el pedal de freno se podrá notar un leve movimiento del pedal. El movimiento puede ser más obvio con hielo y nieve. Esto es normal.

El motor de la bomba del sistema antibloqueo funciona durante la autocomprobación a 20 km/h (12 mph) y durante una parada con ABS. El motor de la bomba emite un ligero zumbido durante su funcionamiento. Esto es normal.

¡ADVERTENCIA!

El bombeo de los frenos antibloqueo disminuirá la efectividad de los mismos y puede llegar a provocar un accidente. El bombeo provoca un aumento de la distancia de frenado. Cuando necesite disminuir la velocidad o detener el vehículo, simplemente pise con firmeza el pedal del freno.

¡ADVERTENCIA!

- El sistema de frenos antibloqueo (ABS) no puede impedir que las leyes físicas naturales actúen sobre el vehículo, ni tampoco puede incrementar la eficiencia del frenado y la dirección más allá de lo que pueda afrontar el estado de los frenos y neumáticos del vehículo o la tracción.
- El ABS no puede evitar que se produzcan accidentes, incluyendo aquéllos que ocurren como consecuencia de velocidad excesiva en virajes, de circular muy cerca de otro vehículo o del aquaplaning. Únicamente un conductor seguro, atento y habilidoso puede evitar los accidentes.
- Las capacidades de un vehículo equipado con ABS nunca deben explotarse de una forma imprudente o peligrosa que pudiera poner en peligro la seguridad del usuario o de terceros.

¡PRECAUCION!

El sistema de frenos antibloqueo está sujeto a posibles efectos adversos derivados de interferencias electrónicas provocadas por radios o teléfonos incorrectamente instalados.

NOTA:

Durante condiciones extremas de frenado, puede notarse una sensación de pulsación y oírse un sonido de chasquido. Esto es normal y representa una evidencia de que el sistema de frenos antibloqueo funciona.

¡ADVERTENCIA!

Para utilizar sus frenos y acelerar con mayor seguridad, siga estos consejos:

- No circule con el pie apoyado sobre el pedal del freno. Esto puede provocar recalentamiento de los frenos dando lugar a una acción de frenado imprevisible, mayor distancia de frenado o daños en los frenos.

- Al descender montañas o colinas, las frenadas repetidas pueden provocar el debilitamiento de los frenos con pérdida de control del frenado. Siempre que sea posible, evite el frenado fuerte repetitivo efectuando cambios descendentes de la caja de cambios o desactivando la sobremarcha.
- Durante el período de calentamiento es posible que el ralentí del motor se realice a velocidad más alta, con lo cual las ruedas traseras podrían girar en vacío con el consiguiente riesgo de pérdida de control del vehículo. Sea especialmente precavido al conducir sobre caminos resbaladizos, al maniobrar en sitios restringidos, al aparcarse o detenerse.
- No conduzca a mayor velocidad que la recomendada para las condiciones de la carretera, especialmente cuando éstas están mojadas o con lodo. Podría formarse una capa de agua entre la banda de rodamiento del neumático y la superficie de la carretera. Este efecto de aquaplaning puede provocar pérdida de tracción, de la capacidad de frenado y del control del vehículo.
- Después de atravesar aguas profundas o un túnel de lavado de coches, es posible que los frenos se humedezcan, ofreciendo un rendimiento deficiente y acciones de frenado imprevisibles. Seque los frenos accionándolos de

forma suave e intermitente mientras circula a velocidades muy bajas.

CONSEJOS PARA LA CONDUCCION EN CARRETERA

Los vehículos utilitarios están a una mayor distancia del suelo y presentan un ancho de vía más estrecho para poder desenvolverse en una amplia variedad de aplicaciones campo a través. Estas características de diseño específicas le otorgan un centro de gravedad más alto que el de los automóviles convencionales.

Una de las ventajas de esta mayor distancia con respecto al suelo es la mejor visibilidad de la carretera, permitiendo al conductor anticiparse a los problemas. Estos vehículos no están diseñados para tomar curvas a la misma velocidad que los automóviles convencionales con tracción en 2 ruedas, de la misma forma que los coches deportivos bajos no están diseñados para funcionar satisfactoriamente circulando campo a través. En caso de ser posible, evite las curvas cerradas y las maniobras bruscas. Al igual que con otros vehículos de este tipo, si no se conduce correctamente puede producirse pérdida de control o vuelco del vehículo.

CONSEJOS PARA LA CONDUCCION CAMPO A TRAVES

NOTA:

Antes de iniciar la conducción campo a través, retire la plancha de contención de aire delantera para evitar daños. La plancha de contención de aire delantera está fijada a la parte inferior de la placa protectora delantera mediante dispositivos de fijación de cuarto de giro que pueden retirarse con la mano.

Cuándo utilizar la posición 4WD — Si está equipado

Cuando conduzca campo a través, cambie a 4WD LOW para obtener mayor tracción. Esta posición debe limitarse a situaciones extremas, como nieve profunda, barro o arena, cuando se requiere una mayor fuerza de tracción a baja velocidad. Deben evitarse velocidades del vehículo superiores a 40 km/h (25 mph) estando en la posición 4WD LOW.

Conducción atravesando agua

Aunque su vehículo puede ser conducido a través del agua, existen una serie de precauciones que deben considerarse antes de entrar en agua:

¡PRECAUCION!

Cuando atraviere agua, no supere los 8 km/h (5 mph). Como medida de precaución, antes de entrar compruebe siempre la profundidad del agua, y después compruebe todos los líquidos. La conducción atravesando agua puede provocar averías que es posible que no estén cubiertas por la garantía limitada del vehículo nuevo.

Si el agua tiene más de unas pocas pulgadas de profundidad se requerirá una precaución extra para garantizar la seguridad y prevenir averías en su vehículo. Si debe conducir atravesando agua, intente determinar la profundidad y el estado del fondo (y localizar si existen obstáculos) antes de entrar. Sea prudente y mantenga una velocidad constante controlada inferior a 8 km/h (5 mph) cuando el agua sea profunda para minimizar el efecto de las olas.

Agua en movimiento

Si el agua cambia de caudal y sube (como en una inundación producto de una tormenta) evite cruzar hasta que el nivel del agua remita y/o se reduzca el caudal. Si debe atravesar agua en movimiento, evite profundidades superiores a 23 cm (9 pulgadas). El agua en movimiento puede erosionar el lecho provocando que el vehículo se hunda en agua profunda. Determine un punto o

puntos de salida que se encuentren aguas abajo del punto de entrada para permitir ser arrastrado por la corriente.

Agua estancada

Evitar conducir por agua estancada con una profundidad superior a 51 cm (20 pulgadas), y reduzca la velocidad de forma apropiada para minimizar los efectos de las olas. La velocidad máxima con 51 cm (20 pulgadas) de agua debe ser inferior a 8 km/h (5 mph).

Mantenimiento

Después de conducir a través de agua profunda, inspeccione los líquidos y lubricantes de su vehículo (aceite del motor, aceite de la caja de cambios, eje, caja de transferencia) para asegurarse de que los líquidos no han resultado contaminados. El líquido contaminado (de aspecto lechoso, espumoso) debe vaciarse y cambiarse cuanto antes para evitar averías de componentes.

Conducción en nieve, barro y arena

Cuando hay mucha nieve, cuando transporte carga o para obtener un control adicional a velocidades más lentas, sitúe la caja de cambios en una marcha baja y cambie la caja de transferencia a 4WD LOW, si fuese necesario. Consulte "Funcionamiento de tracción en las cuatro ruedas" en esta sección. No cambie a una marcha más baja si no es necesario para mantener el avance. Si se sobrerrevoluciona el motor puede

provocarse el giro libre de las ruedas con la consiguiente pérdida de tracción.

Evite los cambios descendentes abruptos sobre hielo o carreteras resbaladizas, ya que el frenado del motor puede provocar patinamiento y pérdida de control.

Ascensión de pendientes

NOTA:

Antes de intentar subir una colina, determine las condiciones en la cima y/o en el otro lado.

Antes de ascender una pendiente pronunciada, cambie la caja de cambios a una marcha más baja y cambie la caja de transferencia a 4WD LOW. En pendientes muy pronunciadas, utilice primera marcha y 4WD LOW.

Si el motor se cala o el vehículo comienza a perder avance al subir una pendiente pronunciada, deje que el vehículo se detenga y aplique inmediatamente el freno. Vuelva a poner en marcha el motor y cambie a R (marcha atrás). Retroceda lentamente pendiente abajo permitiendo que el frenado de compresión del motor contribuya a regular la velocidad. En caso de ser necesario utilizar los frenos para controlar la velocidad del vehículo, aplíquelos ligeramente y evite bloquear o hacer patinar los neumáticos.

¡ADVERTENCIA!

Si el motor se cala o el vehículo comienza a perder avance o no puede alcanzar la cima de una colina o pendiente pronunciada, nunca intente dar la vuelta. Esta práctica podría provocar que el vehículo se ladee y vuelque. Siempre retroceda en una pendiente en R (marcha atrás) con cuidado y en línea recta. Nunca retroceda en una pendiente en N (punto muerto) utilizando únicamente el freno.

Recuerde, nunca conduzca en diagonal en una pendiente, hágalo siempre en línea recta hacia arriba o hacia abajo.

Si las ruedas comienzan a patinar a medida que se aproxima a la cima de una colina, levante un poco el pie del acelerador y mantenga el avance girando las ruedas delanteras lentamente. Esto proporcionará un nuevo "agarre" a la superficie y por lo general proporcionará la tracción necesaria para completar la ascensión.

Tracción descendiendo pendientes

Sitúe la caja de cambios en una marcha baja y la caja de transferencia en 4WD LOW. Deje que el vehículo descienda lentamente la pendiente con las cuatro ruedas girando con la resistencia de la compresión del motor. Esto le permitirá controlar la velocidad y la dirección del vehículo.

Al descender montañas o colinas, las frenadas repetidas pueden provocar el debilitamiento de los frenos con pérdida de control del frenado. Siempre que sea posible, evite el frenado fuerte repetitivo efectuando cambios descendentes de la caja de cambios.

Después de conducir campo a través

El funcionamiento campo a través representa una mayor fatiga para el vehículo que la producida por la mayor parte de situaciones de circulación por carretera. Siempre es una buena idea comprobar si se han producido desperfectos después de circular campo a través. De esta forma puede hacer que cualquier anomalía sea subsanada de inmediato y así tener su vehículo siempre a punto para cuando lo necesite.

- Inspeccione a fondo los bajos de su vehículo. Compruebe si existen desperfectos en los neumáticos, la estructura de la carrocería, la dirección, la suspensión y el sistema de escape.
- Inspeccione los dispositivos de fijación con roscas para determinar si están flojos, especialmente en el chasis, los componentes del sistema de transmisión, la dirección y la suspensión. Si fuese necesario, vuelva a apretarlos.
- Compruebe si existe acumulación de plantas o maleza. Esto representa un peligro de incendio. Pueden ocultar un daño a los conductos

de combustible, mangueras de freno, juntas de piñón de eje y ejes propulsores.

- Después de un período prolongado de funcionamiento en barro, arena, agua o condiciones de suciedad similares, haga inspeccionar y limpiar en cuanto le sea posible los rotores de freno, las ruedas, los forros de freno y los estribos de ejes.

¡ADVERTENCIA!

La presencia de materiales abrasivos en cualquier pieza de los frenos puede provocar un desgaste excesivo o un frenado imprevisible. Quizás no disponga de la potencia de frenado total cuando sea necesaria para evitar un accidente. Si su vehículo ha estado funcionando en condiciones de suciedad, haga inspeccionar y limpiar sus frenos según sea necesario.

- En caso de experimentar una vibración inusual después de circular por barro, fango o condiciones similares, compruebe si existe material incrustado en las ruedas. El material extraño adherido a las ruedas puede provocar el desequilibrio de las mismas. La eliminación de este material corregirá esta situación.

SISTEMA DE CILINDRADA MULTIPLE (MDS) - Motor 5.7L solamente

Esta característica brinda un mejor economía de consumo de combustible desactivando cuatro de los ocho cilindros del motor con carga ligera y en condiciones de cruce. El sistema es automático sin intervención del conductor ni necesidad de habilidades de conducción adicionales.

NOTA:

El sistema MDS puede demorarse en volver a su funcionalidad total después de una desconexión de batería.

NEUMATICOS — INFORMACION GENERAL

Presión de neumáticos

La presión de inflado adecuada es esencial para el funcionamiento seguro y satisfactorio del vehículo. Tres áreas se ven especialmente afectadas por una presión inadecuada:

1. Seguridad—

¡ADVERTENCIA!

Los neumáticos incorrectamente inflados son peligrosos y pueden causar accidentes.

- Una baja presión de inflado incrementa la flexión del neumático y puede provocar un fallo del mismo.
- Un exceso de inflado reduce la capacidad del neumático de absorber los impactos. Los objetos que pueda haber en la carretera y los baches pueden provocar daños que podrían causar el fallo de los neumáticos.
- Las presiones de neumáticos desiguales pueden provocar problemas de dirección. Podría perder el control del vehículo.
- Los neumáticos inflados en exceso o insuficientemente pueden afectar a la maniobrabilidad del vehículo y pueden fallar de forma repentina, dando lugar a una pérdida de control del vehículo.

Conduzca siempre con todos los neumáticos inflados a la presión recomendada.

2. Ahorro—

Las presiones de inflado inadecuadas pueden hacer que se desarrollen patrones de desgaste desiguales en la banda de rodadura del neumático. Estos desgastes anormales reducirán la vida útil de la banda de rodadura, haciendo necesario un reemplazo prematuro de los mismos. Un inflado insuficiente también aumenta la resistencia al giro del neumático y provoca un mayor consumo de combustible.

3. Comodidad en la conducción y estabilidad del vehículo—

La presión de inflado adecuada contribuye a una marcha confortable del vehículo. Una presión excesiva produce vibraciones e incomodidad en la marcha. Tanto una presión baja como una excesiva afectan a la estabilidad del vehículo y pueden producir una sensación de lentitud en la respuesta o, por el contrario, una respuesta repentina en la dirección.

Las presiones desiguales de los neumáticos pueden causar una respuesta de la dirección irregular e imprevisible.

Las presiones desiguales de los neumáticos entre un lado y otro pueden causar que el vehículo se desvíe hacia la izquierda o la derecha.

Presiones de inflado de los neumáticos

Las presiones correctas de inflado en frío de los neumáticos para vehículos de pasajeros figuran en la cara de la puerta del conductor o en el pilar B del lado del conductor. En los vehículos que no sean vehículos de pasajeros, las presiones de inflado en frío de los neumáticos figuran en el pilar B del lado del conductor, en la puerta de la guantera o en la Etiqueta de certificación.

La presión de los neumáticos debe comprobarse y ajustarse al menos una vez al mes. Verifíquela más a menudo si el vehículo está sujeto a una variación amplia de temperaturas externas, ya que la presión de inflado cambia con la temperatura.

Las presiones de inflado especificadas en el cuadro son siempre presiones de inflado en frío. Se define la presión de inflado en frío como la presión de inflado existente después de que el vehículo ha estado inactivo durante al menos 3 horas, o se ha conducido menos de 1,6 km (1 milla) después de un periodo de 3 horas. La presión de inflado en frío no debe exceder los valores máximos moldeados en el perfil del neumático.

La presión de los neumáticos puede incrementarse de 0,14 a 0,41 bar (2 a 6 psi) [14 a 41 kPa] durante el funcionamiento. NO reduzca este aumento de presión, ya que es normal.

Funcionamiento a alta velocidad

El fabricante es partidario de la conducción de vehículos a velocidades seguras, dentro de los límites de velocidad permitidos. En aquellas circunstancias en que los límites de velocidad y las condiciones permiten conducir el vehículo a alta velocidad, es muy importante la adecuada presión de inflado de los neumáticos.

Neumáticos radiales

¡ADVERTENCIA!

La combinación de neumáticos radiales con otros tipos de neumáticos en su vehículo puede dar como resultado una mala maniobrabilidad. La inestabilidad podría provocar un accidente. Utilice siempre neumáticos radiales en juegos de cuatro. Nunca deben combinarse con otros tipos de neumáticos.

Los cortes y perforaciones de los neumáticos radiales solamente se reparan en la zona de la banda de rodamiento debido a la flexibilización del perfil. Para la reparación de sus neumáticos radiales, consulte a su concesionario.

Giro libre de neumáticos

Si se queda atascado en barro, arena, nieve o hielo, no haga girar las ruedas de su vehículo a más de 55 km/h (35 mph).

¡ADVERTENCIA!

El giro libre de los neumáticos a gran velocidad puede ser peligroso. Las fuerzas generadas por la velocidad excesiva de las ruedas pueden provocar daños o fallos en los neumáticos. El neumático puede explotar y herir a alguien. En caso de quedar atascado, no permita el giro libre de los neumáticos de su vehículo a más de 55 km/h (35 mph). Y no deje que nadie se acerque a una rueda que esté girando, cualquiera que sea la velocidad.

Cadenas para neumáticos

¡PRECAUCION!

Para evitar dañar los neumáticos o el vehículo, adopte las precauciones siguientes:

- Debido al poco espacio existente entre los neumáticos y los demás componentes de la suspensión, es importante que únicamente se utilicen cadenas en buen estado. Las cadenas rotas pueden provocar graves daños. Si advierte ruidos que pudieran indicar la rotura de alguna cadena, detenga de inmediato el vehículo. Retire las piezas estropeadas de la cadena antes de continuar utilizándola.
- Instale cadenas en las ruedas delanteras, tan ajustadas como sea posible y vuelva a apretarlas después de conducir aproximadamente 0,8 km (0,5 millas).
- No supere los 48 km/h (30 mph).
- Conduzca con precaución, evite realizar giros cerrados y pasar por baches pronunciados, especialmente con un vehículo cargado.
- No conduzca durante un período de tiempo prolongado sobre pavimento seco.
- Siga las instrucciones del fabricante de cadenas acerca del método de instalación, velocidades de conducción y condiciones de uso. Utilice siempre la velocidad de funcionamiento más baja sugerida por el fabricante de cadenas si ésta difiere de la velocidad recomendada por el fabricante del vehículo.

NOTA:

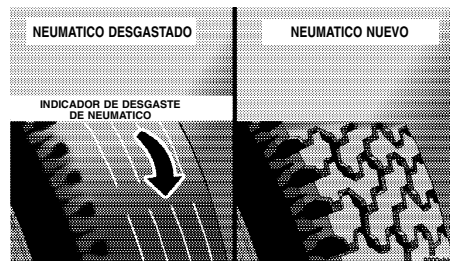
Para evitar dañar las cadenas, los neumáticos y su vehículo, no conduzca durante un período de tiempo prolongado sobre pavimento seco. Siga las instrucciones del fabricante de cadenas acerca del método de instalación, velocidades de conducción y condiciones de uso.

Utilice siempre las velocidades de conducción más bajas sugeridas en aquellos casos en los que, tanto el fabricante de la cadena como el fabricante del vehículo sugieren una velocidad máxima. Esta advertencia es aplicable a todos los dispositivos de tracción por cadena, incluyendo las cadenas de eslabón y cable (radiales).

Indicadores de desgaste de la banda de rodamiento

Estos indicadores consisten en tiras estrechas de 1,6 mm (1/16 de pulg.) de ancho que se encuentran en las acanaladuras del dibujo de la banda de rodamiento.

Cuando el dibujo de la banda de rodamiento se ha desgastado hasta estos indicadores de desgaste de la banda de rodamiento, será necesario reemplazar el neumático.



La sobrecarga del vehículo, los viajes largos con temperaturas muy elevadas y la conducción en carreteras en malas condiciones pueden ocasionar un mayor desgaste.

Vida útil de neumáticos

La vida útil en servicio de un neumático depende de diversos factores incluyendo, aunque sin limitarse a:

- Estilo de conducción
- Presión de neumáticos
- Distancia recorrida

¡ADVERTENCIA!

Los neumáticos en uso y el de repuesto debe reemplazarse al cabo de seis años, independientemente de la banda de rodamiento restante. Si no se acata esta advertencia, puede producirse un fallo repentino de neumático. Podría perder el control y tener un accidente con riesgo de sufrir lesiones graves o mortales.

Mantenga los neumáticos sin montar en un lugar fresco y seco, con la menor exposición a la luz posible. Proteja los neumáticos evitando que entren en contacto con aceite, grasa y gasolina.

Neumáticos de repuesto

Los neumáticos de su nuevo vehículo le proporcionan un equilibrio adecuado de muchas características. Debe inspeccionarse con regularidad el desgaste y que la presión de inflado sea correcta. El fabricante hace hincapié en la recomendación de que cuando se haga necesaria la sustitución (véase la sección sobre indicadores de desgaste de la banda de rodamiento) deben utilizarse neumáticos equivalentes en calidad y prestaciones a los originales. La no utilización de neumáticos de repuesto equivalentes puede tener un efecto adverso sobre la seguridad, capacidad de maniobra y confort de marcha de su vehículo. Se recomienda que se ponga en contacto con su concesionario local autorizado para consultar cualquier duda que pueda tener respecto a especificaciones y capacidades de neumáticos.

¡ADVERTENCIA!

- No utilice un tamaño o estipulación de neumático o llanta que no corresponda a lo especificado para su vehículo. Algunas combinaciones de llantas y neumáticos no aprobadas pueden modificar las dimensiones de la suspensión y las características del rendimiento lo que ocasionaría cambios en la dirección, en las maniobras y tensión en los componentes de la dirección y de la suspensión. Podría perder el control y tener un accidente con riesgo de sufrir lesiones graves o mortales. Sólo utilice tamaños de neumáticos y llantas con las estipulaciones de carga aprobadas para su vehículo.
- Nunca utilice un neumático más pequeño que la medida más pequeña que figura en la placa de neumáticos de su vehículo. La utilización de neumáticos más pequeños que los especificados puede provocar su sobrecarga o hacer que fallen.
- Si no equipa su vehículo con neumáticos que cuenten con la capacidad de velocidad adecuada, se puede originar un fallo repentino del neumático y una pérdida de control del vehículo.
- Es peligroso sobrecargar los neumáticos. Al igual que un inflado insuficiente, la sobrecarga puede provocar el fallo del neumático. Utilice neumáticos con la capacidad de carga recomendada para su vehículo, nunca los sobrecargue.

¡PRECAUCION!

Reemplazar los neumáticos originales por neumáticos de diferente medida puede propiciar indicaciones falsas del velocímetro y el cuentakilómetros. También puede afectar al rendimiento del vehículo y ocasionar daños al sistema de transmisión. Antes de reemplazar sus neumáticos por otros de diferente medida, consulte a su concesionario.

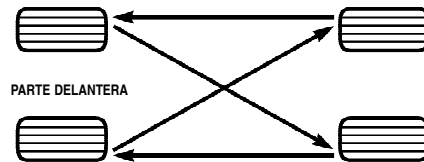
Neumáticos con dibujo de banda de rodamiento direccional — Si está equipado

Su vehículo puede estar equipado con neumáticos con dibujo de banda de rodamiento direccional. Estos neumáticos están diseñados para optimizar la maniobrabilidad en seco, así como las prestaciones en superficies mojadas. Para obtener las ventajas máximas de este diseño, los neumáticos deben instalarse de forma que giren en la dirección correcta. La dirección de rotación de este tipo de neumático viene indicada mediante flechas en el flanco del neumático. El neumático de repuesto de tamaño normal se monta como un recambio directo para el lado derecho del vehículo. Para el recambio de un neumático pinchado o desinflado en el lado izquierdo del vehículo, el neumático de repuesto de

tamaño natural puede usarse tal como está montado. Si esto es necesario, corrija la rotación cuanto antes para restablecer las prestaciones óptimas sobre superficies mojadas.

Rotación de neumáticos (neumáticos no direccionales solamente)

Los neumáticos de los ejes delantero y trasero funcionan con diferentes cargas y realizan diferentes funciones de dirección, maniobrabilidad y frenado. Por estas razones, se desgastan en proporciones desiguales y tienden a desarrollar patrones irregulares de desgaste. Estos efectos pueden reducirse mediante la rotación periódica de los neumáticos. Las ventajas de la rotación son especialmente importantes con diseños agresivos de la banda de rodamiento, como es el caso de los neumáticos de carretera y campo a través. La rotación incrementará la vida útil de la banda de rodamiento, ayudará a mantener los niveles de tracción sobre barro, nieve y agua, y contribuirá a una marcha suave y silenciosa.



80310864

Siga la frecuencia de rotación de neumáticos recomendada para su tipo de conducción que se encuentra en la sección Programas de mantenimiento de este manual. Si así lo desea, puede efectuarse una rotación más frecuente. Antes de efectuar la rotación deberá corregirse la causa de cualquier desgaste rápido o inusual.

Alineación y equilibrado

Los componentes de la suspensión del vehículo deben inspeccionarse y alinearse cuando sea necesario obtener el máximo rendimiento de la banda de rodamiento de los neumáticos.

Una mala alineación de la suspensión puede dar como resultado:

- desgaste rápido de los neumáticos
- desgaste desigual de los neumáticos (como escalonamiento y desgaste unilateral)

- desviación del vehículo hacia la derecha o hacia la izquierda

Los neumáticos también pueden hacer que el vehículo tienda a desviarse hacia la izquierda o la derecha. La alineación no corregirá este problema. Para la diagnosis apropiada del problema, consulte a su concesionario.

Una alineación incorrecta por lo general no provocará la vibración del vehículo, que puede ser el resultado de neumáticos y llantas desequilibrados. Un equilibrado apropiado reducirá la vibración y evitará el acopado y desgaste por puntos de los neumáticos.

SISTEMA DE MONITORIZACION DE PRESION DE NEUMATICOS

Monitorización de presión de neumáticos — Sistema básico

El Sistema de monitorización de presión de neumáticos (TPM) utiliza una tecnología inalámbrica con sensores electrónicos montados en las llantas de las ruedas para monitorizar los niveles de presión de los neumáticos. Los sensores, montados en cada llanta como parte del vástago de válvula, transmiten lecturas de presión de neumáticos al Módulo de receptor.

NOTA:

Es especialmente importante para que pueda comprobarse la presión de todos los neumáticos regularmente y para mantener la presión correcta.



Cuando uno o más neumáticos tengan presión baja, se iluminará la "Luz indicadora de monitorización de presión de neumáticos" en el grupo de instrumentos y se activará un timbre audible. Cuando se detecta un fallo en el sistema, la "Luz indicadora de monitorización de presión de neumáticos" destellará encendiéndose y apagándose durante diez segundos. El ciclo de destellos se repetirá cada diez minutos o hasta que la condición de fallo se elimine o restablezca.

El Sistema de monitorización de presión de neumáticos consta de los componentes siguientes:

- Módulo de receptor
- 5 Sensores de ruedas (incluyendo el neumático de repuesto de tamaño natural)
- Luz indicadora de monitorización de presión de neumáticos de color ámbar

El sistema comprende sensores de monitorización de presión de neumáticos fijados a cada llanta a través del orificio de instalación del vástago de válvula, un módulo de receptor central y una luz indicadora de color ámbar. Si el vehículo está equipado con un conjunto de llanta y neumático de repuesto de tamaño natural coincidente, también hay un sensor en la rueda de repuesto.

NOTA:

En el caso de vehículos con medidas opcionales de llantas y neumáticos y con presiones de etiqueta de neumáticos marcadamente diferentes, el valor de presión de la etiqueta y el valor umbral de presión baja pueden ser reprogramados en su concesionario autorizado para adaptarse a las combinaciones de llantas y neumáticos recomendadas por el fabricante seleccionadas por el cliente.

¡PRECAUCION!

El sistema TPM ha sido optimizado para los neumáticos y llantas del equipamiento original. Las presiones del sistema TPM han sido establecidas para las medidas de los neumáticos equipados en su vehículo. Cuando se emplea un equipamiento de recambio que no sea el mismo en cuanto a tamaño, tipo y/o estilo puede producirse un funcionamiento no deseado del sistema o daños en los sensores. Las llantas del mercado de piezas de recambio pueden provocar daños en los sensores. No utilice sellante de neumáticos de una lata ni rebordes de equilibrado si su vehículo está equipado con un sistema TPM, ya que podrían dañarse los sensores.

¡PRECAUCION!

Después de inspeccionar o de regular la presión de los neumáticos, reinstale siempre el tapón del vástago de válvula. Esto evitará que la humedad y suciedad penetren en el vástago de válvula con riesgo de dañar el sensor montado en la llanta.

NOTA:

- **El sistema TPM puede informar al conductor de una conducción de presión de neumático baja.**
- **La finalidad del sistema TPM no es sustituir al cuidado y mantenimiento normal de los neumáticos, sino proporcionar advertencia de un problema o fallo de un neumático.**
- **El sistema TPM no debe utilizarse a modo de manómetro cuando regule la presión de los neumáticos.**

Monitorización de presión de neumáticos — Sistema Premium (si está equipado)

El Sistema de monitorización de presión de neumáticos (TPM) utiliza una tecnología inalámbrica con sensores electrónicos montados en las llantas de las ruedas para monitorizar los niveles de presión de los neumáticos. Los sensores, montados en cada llanta como parte del vástago de válvula, transmiten lecturas de presión de neumáticos al Módulo de receptor. Los sensores de las ruedas monitorizan la presión de los neumáticos, así como el estado de los cuatro neumáticos en uso y el neumático de repuesto. La presión del neumático de repuesto se monitoriza, pero no se visualiza.

NOTA:

Es especialmente importante para que pueda comprobarse la presión de todos los neumáticos regularmente y para mantener la presión correcta.



Cuando uno o más neumáticos tengan presión baja, se iluminará la "Luz indicadora de monitorización de presión de neumáticos" en el grupo de instrumentos y se activará un timbre audible. Cuando se detecta un fallo en el sistema, la "Luz indicadora de monitorización de presión de neumáticos" destellará encendiéndose y apagándose durante diez segundos. El ciclo de destellos se repetirá cada diez minutos o hasta que la condición de fallo se elimine o restablezca.

El Sistema de monitorización de presión de neumáticos consta de los componentes siguientes:

- Módulo de receptor
- 5 Sensores de ruedas (incluyendo el neumático de repuesto de tamaño natural)
- Módulos de disparo de sensor de 4 ruedas
- Mensajes de visualización del Sistema de monitorización de presión de neumáticos en el EVIC
- Luz indicadora de monitorización de presión de neumáticos de color ámbar

El sistema consta de sensores de monitorización de presión de neumáticos fijados a cada llanta a través del orificio de instalación del vástago de válvula, un módulo de receptor central, Módulos de disparo de sensor de rueda montados en las cavidades de tres de las cuatro ruedas, diversos Mensajes de visualización del Sistema de monitorización de presión de neumáticos en el EVIC, y una luz indicadora de color ámbar. Si el vehículo está equipado con un conjunto de llanta y neumático de repuesto de tamaño natural coincidente, también debe haber un sensor instalado en la rueda de repuesto.

NOTA:

En el caso de vehículos con medidas opcionales de llantas y neumáticos y con presiones de etiqueta de neumáticos marcadamente diferentes, el valor de presión de la etiqueta y el valor umbral de presión baja pueden ser reprogramados en su concesionario autorizado para adaptarse a las combinaciones de llantas y neumáticos recomendadas por el fabricante seleccionadas por el cliente.

Las "advertencias" siguientes provocarán la visualización de un mensaje de texto, que suene un timbre y que se ilumine la "Luz indicadora de presión de neumáticos". El timbre audible se oír una vez en por ciclo de encendido por cada "advertencia" detectada. La "Luz indicadora de

presión de neumáticos" se iluminará de forma continua (fija) y permanecerá iluminada hasta que la condición de advertencia sea eliminada o restablecida.

NOTA:

La Luz indicadora solamente se iluminará para las cuatro ruedas en uso. Una presión baja del neumático de repuesto compacto no provocará la iluminación de la Luz indicadora.

Cuando existen las condiciones apropiadas, el Centro de información electrónica del vehículo (EVIC) visualiza los mensajes siguientes.

PRESION DE NEUMATICO DELANTERO IZQUIERDO, TRASERO IZQUIERDO, DELANTERO DERECHO, TRASERO DERECHO, REPUESTO BAJA

Si existe una condición de presión baja en uno o más neumáticos, en el EVIC se visualizarán uno o más de estos mensajes.

Inspeccione todos los neumáticos para determinar si la presión de inflado es correcta; una vez establecida la presión correcta, la advertencia del sistema TPM se restablecerá automáticamente después de conducir el vehículo durante un mínimo de 2 minutos a velocidades de 24 km/h (15 mph) o superiores.

CHECK TPM SYSTEM (comprobar el sistema TPM)

Cuando aparece este mensaje en el EVIC, acuda a su concesionario autorizado. Este mensaje indica que se ha detectado una condición de fallo en el sistema.

¡PRECAUCION!

El sistema TPM ha sido optimizado para los neumáticos y llantas del equipamiento original. Las presiones del sistema TPM han sido establecidas para las medidas de los neumáticos equipados en su vehículo. Cuando se emplea un equipamiento de recambio que no sea el mismo en cuanto a tamaño, tipo y/o estilo puede producirse un funcionamiento no deseado del sistema o daños en los sensores. Las llantas del mercado de piezas de recambio pueden provocar daños en los sensores. No utilice sellante de neumáticos de una lata ni rebordes de equilibrado si su vehículo está equipado con un sistema TPM, ya que podrían dañarse los sensores.

¡PRECAUCION!

Después de inspeccionar o de regular la presión de los neumáticos, reinstale siempre el tapón del vástago de válvula. Esto evitará que la humedad y suciedad penetren en el vástago de válvula con riesgo de dañar el sensor montado en la llanta.

NOTA:

- **El sistema TPM puede informar al conductor de una conducción de presión de neumático baja.**
- **La finalidad del sistema TPM no es sustituir al cuidado y mantenimiento normal de los neumáticos, sino proporcionar advertencia de un problema o fallo de un neumático.**
- **El sistema TPM no debe utilizarse a modo de manómetro cuando regule la presión de los neumáticos.**

REQUISITOS DE COMBUSTIBLE

Su vehículo está diseñado para cumplir todas las reglamentaciones en materia de emisiones y proporcionar una excelente economía de combustible, siempre que se utilice gasolina sin plomo de alta calidad con un mínimo de 91 octanos de ensayo.

El vehículo funcionará con una gama de combustibles que abarca desde gasolina normal sin plomo con un mínimo de 91 octanos de ensayo hasta gasolina súper sin plomo con un mínimo de 98 octanos de ensayo.

Más de 40 fabricantes de automóviles en todo el mundo han publicado y respaldado las especificaciones relativas a la gasolina (World Wide Fuel Charter, WWFC [Carta de combustible mundial]) para definir las propiedades de combustible necesarias para llevar a cabo una mejora de las emisiones de gases, las prestaciones del motor y la durabilidad de su vehículo. El fabricante recomienda el uso de gasolinas que cumplan con las especificaciones de la WWFC si éstas están disponibles.

Las detonaciones de encendido ligeras a bajas velocidades del motor no son perjudiciales para el motor. No obstante, las detonaciones de encendido fuertes y continuas a alta velocidad pueden provocar daños, motivo por el cual deberá informar cuanto antes de esta circunstancia a su concesionario autorizado. Los daños del motor derivados del funcionamiento del vehículo con detonaciones fuertes de encendido no están cubiertos por la garantía del vehículo nuevo.

Además de utilizar gasolina sin plomo del octanaje correcto, se recomienda utilizar gasolinas que contengan aditivos para la estabilidad y el

control de corrosión y detergentes. El uso de gasolinas con estos tipos de aditivos puede contribuir a mejorar el ahorro de combustible, reducir las emisiones y conservar las prestaciones del vehículo.

La gasolina de escasa calidad puede provocar problemas tales como dificultad en el arranque, calado, e irregularidad del motor. Si tiene estos problemas, antes de considerar una revisión del vehículo pruebe otra marca de gasolina.

Metanol

El metanol (alcohol metílico o de madera) se utiliza en una variedad de concentraciones, mezclado con gasolina sin plomo. Es posible que encuentre combustibles que contengan un 3% o más de metanol junto con otros alcoholes llamados codisolventes.

No utilice gasolinas que contengan metanol.

El uso de mezclas de gasolina y metanol puede provocar problemas de arranque y conducción y dañar componentes importantes del sistema de combustible.

Los problemas que resulten del uso de mezclas de metanol y gasolina no son responsabilidad del fabricante y no están cubiertos por la garantía del vehículo nuevo.

Gasolina para un aire limpio

Actualmente se mezclan muchas gasolinas para contribuir a mantener puro el aire, en especial en aquellas zonas donde los niveles de contaminación son muy elevados. Estas nuevas mezclas producen una combustión más limpia y a algunas se las conoce como "gasolina reformulada".

El fabricante apoya estos esfuerzos por un aire más limpio. Usted también puede contribuir utilizando estas gasolinas a medida que vayan apareciendo en el mercado.

Materiales agregados al combustible

Se debe evitar el uso indiscriminado de agentes limpiadores del sistema de combustible. Muchos de ellos, elaborados para eliminar goma y barniz, pueden contener disolventes activos o ingredientes similares. Estos pueden ser perjudiciales para los materiales del diafragma y de junta del sistema de combustible.

REQUISITOS DE COMBUSTIBLE - DIESEL

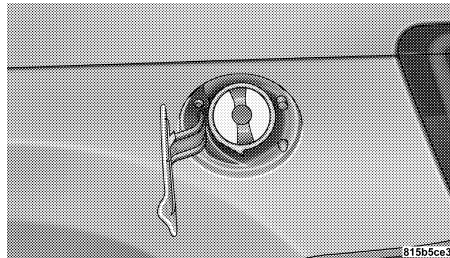
La mayor parte de los principales proveedores de combustible disponen de combustibles diesel. Le recomendamos utilizar únicamente combustible de la mejor calidad con un cetanaje calculado de 50 o superior. Además, el fabricante recomienda utilizar combustible diesel con un contenido de azufre **inferior a 350 ppm**. Para mayor informa-

ción relativa a los combustibles disponibles en su zona, consulte a su concesionario o distribuidor autorizado.

En zonas donde el combustible diesel es de calidad inferior a la recomendada (altos niveles de azufre y agua) es sumamente importante comprobar si está contaminado el filtro de combustible y si aparece el mensaje "WATER-IN-FUEL" (agua en combustible en el EVIC (consulte la sección 4). Si no se realiza debidamente este servicio del sistema de combustible, puede verse reducida de forma significativa la vida útil del motor y dar lugar a reparaciones importantes del motor. Bajo estas condiciones es posible que se requiera unos intervalos de servicio más frecuentes de la unidad de filtro de combustible y separador de agua que en las condiciones que se muestran en el "Programa de mantenimiento A o B." Para obtener información específica, consulte a su distribuidor o concesionario autorizado.

TAPON DE BOCA DE LLENADO DEL DEPOSITO DE COMBUSTIBLE (TAPON DE LA GASOLINA)

El tapón con cierre de la gasolina se encuentra en el lado izquierdo del vehículo. Si dicho tapón se pierde o se daña, asegúrese de que el tapón de recambio sea uno diseñado para ser usado en este vehículo.



¡PRECAUCION!

El uso de un tapón de combustible (tapón de gasolina) inadecuado podría provocar una avería en el sistema de combustible o en el sistema de control de emisiones. Un tapón que ajuste mal podría permitir la entrada de impurezas al sistema de combustible. Asimismo, un tapón del mercado de piezas de recambio que encaje mal podría provocar que se ilumine la MIL (Luz indicadora de funcionamiento incorrecto), debido a existe un escape de vapores de combustible del sistema.

- Apague el motor.
- Introduzca la llave del encendido dentro del tapón del combustible, gire la llave un cuarto de vuelta a la derecha, y luego gire el tapón de combustible a la izquierda para sacarlo.
- Gire la llave del encendido hacia la izquierda para retirarla.
- Para volver a colocar el tapón, insértelo en la boca de llenado y apriételo hacia la derecha hasta escuchar por lo menos tres chasquidos.
- Si su vehículo está equipado con un tapón de combustible que cuenta con una cinta de anclaje, asegúrese de que dicha cinta de anclaje no quede atrapada debajo del tapón de combustible.

¡PRECAUCION!

Para evitar las salpicaduras de combustible y el llenado excesivo, no sobrepase el nivel del depósito una vez llenado.

NOTA:

Cuando el surtidor de combustible emita un chasquido o se pare, significa que el depósito está lleno.

Mensaje de tapón de boca de llenado de combustible flojo

Si el sistema de diagnósticos del vehículo determine que el tapón de la boca de llenado de combustible está flojo, mal instalado o dañado, se visualizará un mensaje "CHECK GAS CAP" (comprobar tapón de la gasolina) en el EVIC (Centro de información electrónica del vehículo). Consulte "Centro de información electrónica del vehículo" en la Sección 4 de este manual. Apriete debidamente el tapón de la boca de llenado de combustible y pulse el botón de puesta a cero del cuentakilómetros para que desaparezca el mensaje. Si el problema persiste, el mensaje volverá a aparecer la próxima vez que se ponga en marcha el vehículo. Para mayor información, consulte "Sistema de diagnósticos de a bordo" en la Sección 7 de este manual.

¡ADVERTENCIA!

- Retire lentamente el tapón de combustible (tapón de gasolina) para evitar que la gasolina salpique desde el cuello de la boca de llenado, ya que podría llegar a provocar lesiones.
- La volatilidad de algunas gasolinas puede provocar un aumento de la presión en el depósito de combustible, que puede aumentar con la conducción. Dicha presión puede producir una pulverización de gasolina y/o vapores cuando se retira el tapón de un vehículo todavía caliente. Si se retira el tapón lentamente, se permite evacuar la presión y evitar que la gasolina salpique.
- Nunca encienda cigarrillos ni ningún otro material de fumar estando en el vehículo o cerca del mismo cuando éste no tenga colocado el tapón del combustible o mientras se llena el depósito.
- Nunca agregue combustible al vehículo con el motor en marcha.

¡ADVERTENCIA!

Se puede producir un incendio si se llena un depósito portátil situado en el interior del vehículo. Podría sufrir quemaduras. Mientras está llenando los contenedores de gasolina, póngalos siempre en el suelo.

ARRASTRE DE REMOLQUE

En esta sección encontrará consejos en materia de seguridad e información sobre los límites al tipo de arrastre de remolque que podrá efectuar razonablemente con su vehículo. Antes de arrastrar un remolque, revise cuidadosamente esta información para poder efectuar el arrastre de la carga de la forma más eficiente y segura posible.

Para mantener la cobertura de la garantía, siga los requisitos y recomendaciones de este manual respecto a los vehículos utilizados para el arrastre de remolque.

Definiciones comunes de arrastre de remolque

Las siguientes definiciones relacionadas con arrastre de remolque le ayudarán a comprender la información que se ofrece a continuación:

Estipulación de peso bruto del vehículo (GVWR)

La GVWR es el peso total permitido de su vehículo. Esto incluye conductor, pasajeros, carga y peso de la espiga. La carga total debe ser limitada para que no exceda la GVWR.

Peso bruto del remolque (GTW)

El peso bruto del remolque (GTW) es el peso del remolque más el peso de toda la carga, consumibles y equipamiento (permanente o temporal) cargados dentro o sobre el remolque en su condición de "cargado y listo para el funcionamiento". La forma recomendada de medir el GTW consiste en colocar el remolque completamente cargado sobre una báscula. El peso completo del remolque debe encontrarse apoyado sobre la báscula.

Estipulación de peso bruto de eje (GAWR)

La GAWR es la capacidad máxima de los ejes delantero y trasero. Distribuya la carga homogéneamente sobre los ejes delanteros y traseros. Asegúrese de no exceder la GAWR delantera o trasera.

¡ADVERTENCIA!

Es importante que no exceda la GAWR delantera o trasera máxima. Si se excede una u otra estipulación podría dar lugar a una condición de conducción peligrosa. Podría perder el control del vehículo y sufrir un accidente.

Peso de la espiga (TW)

La fuerza descendente ejercida por el remolque sobre la bola del enganche. No debe ser inferior al 4% de la carga del remolque, ni inferior a 25 kg (55 lbs). Debe considerar esto como parte de la carga de su vehículo.

Superficie frontal

La altura máxima y el ancho máximo de la parte frontal del remolque.

Enganche de transporte de peso

Un enganche de transporte de peso soporta el peso de la espiga del remolque, de igual forma que si hubiese equipaje situado en una bola de enganche u otro punto de conexión del vehículo. Estos tipos de enganches son los más populares del mercado actual y se utilizan habitualmente para arrastrar remolques de tamaño pequeño o mediano.

Enganche con distribución de carga

Un enganche con distribución de carga incluye un receptor fijado al vehículo de remolque, más un conjunto de cabeza de enganche desmontable y barra de muelle que calza dentro de la abertura del receptor y se engancha a soportes que conectan las barras de muelle al bastidor del remolque.

Pesos de arrastre de remolque (estipulaciones de peso máximo de remolque)

El cuadro siguiente proporciona las estipulaciones de peso máximo de remolque que puede remolcarse para su mecanismo de transmisión en particular.

Motor/Caja de cambios	GTW (peso bruto de remolque) máx. — con freno de remolque	GTW (peso bruto de remolque) máx. — sin freno de remolque	Peso máx. de espiga (vea la nota)
4.7L gasolina	3.500 kg (7.716 lbs.)	750 kg (1.653 lbs.)	140 kg (308 lbs.)
5.7L gasolina	3.500 kg (7.716 lbs.)	750 kg (1.653 lbs.)	140 kg (308 lbs.)
3.0L diesel	3.500 kg (7.716 lbs.)	750 kg (1.653 lbs.)	140 kg (308 lbs.)
La velocidad máxima para el arrastre de remolque queda limitada a 100 km/h (62 mph), siempre que las leyes locales no obliguen a circular a una velocidad más baja.			

NOTA:

El peso de la espiga del remolque debe considerarse como parte del peso combinado de ocupantes y carga, y nunca debe superar el peso referenciado en la etiqueta de información de neumáticos y carga. Consulte la sección Neumáticos—Información general en este manual.

Peso de remolque y espiga

Las cargas equilibradas sobre las ruedas o con mayor peso en la parte trasera hacen que el remolque se balancee **pronunciadamente** de lado a lado, provocando la pérdida de control del vehículo y el remolque. El no cargar los remolques con mayor peso en la parte delantera es la causa de muchos de los accidentes en que se ven involucrados remolques.

Nunca exceda el peso de espiga máximo estampado en el enganche de su remolque.

Considere los elementos siguientes cuando calcule el peso sobre el eje trasero del vehículo:

- El peso de la espiga del remolque.
- El peso de cualquier tipo de carga que transporte dentro o sobre su vehículo.
- El peso del conductor y todos los ocupantes.

NOTA:

Recuerde que todo lo que tenga dentro o sobre el remolque se suma a la carga de su vehículo. Asimismo, cualquier equipamiento opcional adicional instalado en fábrica o por el concesionario, debe considerarse como parte de la carga total de su vehículo.

Requisitos para el arrastre de remolque

Para propiciar un correcto rodaje de los componentes del mecanismo de transmisión de su vehículo nuevo se recomienda acatar las directrices siguientes:

¡PRECAUCION!

- Evite arrastrar un remolque durante los primeros 805 km (500 millas) de funcionamiento del vehículo. Si lo hiciera, dañaría a su vehículo.
- Durante los primeros 805 km (500 millas) de arrastre de remolque, limite su velocidad a 80 km/h (50 mph).

Efectúe el mantenimiento enumerado en la Sección 8 de este manual. Cuando arrastre un remolque, nunca exceda las estipulaciones de GAWR.

¡ADVERTENCIA!

Si el arrastre de remolque se efectúa de forma incorrecta pueden producirse lesiones provocadas por un accidente. Siga estas directrices para que el arrastre de remolque sea lo más seguro posible:

Asegúrese de que la carga esté bien sujeta en el remolque y que no se desplace durante el viaje. Cuando remolque una carga que no esté completamente asegurada, pueden producirse cambios de carga dinámicos que podrían ser difíciles de controlar por el conductor. Podría perder el control del vehículo y sufrir un accidente.

- Todos los enganches de remolque deben ser instalados en su vehículo por un profesional.
- Al transportar una carga o arrastrar un remolque, no cargue en exceso el vehículo o remolque. El exceso de carga puede ser la causa de una pérdida de control, bajo nivel de prestaciones o desperfectos en frenos, eje, motor, caja de cambios, dirección, suspensión, estructura del chasis o neumáticos.

- Siempre debe utilizar cadenas de seguridad entre su vehículo y el remolque. Conecte siempre las cadenas a los retenedores de gancho o bastidor del enganche del vehículo. Cruce las cadenas por debajo de la espiga del remolque y deje suficiente holgura para permitir los virajes.
- Los vehículos con remolques no deben aparcar en una pendiente. Cuando aparque, aplique el freno de estacionamiento del vehículo de arrastre. Sitúe la caja de cambios automática del vehículo de arrastre en P para Estacionamiento. Con un vehículo con tracción en las cuatro ruedas, asegúrese de que la caja de transferencia no se encuentra en punto muerto. Bloquee o "calce" siempre las ruedas del remolque.
- **El peso total debe distribuirse entre el vehículo de arrastre y el remolque de forma que no se excedan las cuatro estipulaciones siguientes:**
 1. GVWR
 2. GTW
 3. GAWR
 4. Estipulación de peso de espiga para el enganche de remolque utilizado.

Requisitos para el arrastre de remolque — Neumáticos

- Las presiones de inflado adecuadas son esenciales para el funcionamiento seguro y satisfactorio de su vehículo. Para informarse de los procedimientos apropiados para el inflado de neumáticos, consulte la sección Neumáticos—Información general.
- Asimismo, antes de utilizar el remolque compruebe si las presiones de inflado de los neumáticos del mismo son las correctas.
- Antes de arrastrar un remolque, compruebe si existen signos de desgaste de neumáticos o daños visibles en los mismos. Consulte Indicadores de desgaste de banda de rodamiento en la sección Neumáticos—Información general de este manual para informarse del procedimiento de inspección correcto.
- Cuando reemplace neumáticos, para informarse de los procedimientos apropiados para recambio de neumáticos, consulte la sección Neumáticos—Información general. La sustitución de neumáticos por otros con una mayor capacidad de transporte de carga no incrementará los límites de GVWR y GAWR del vehículo.

Requisitos para el arrastre de remolque — Frenos del remolque

- **No** interconecte el sistema de frenos hidráulicos o el sistema de vacío de su vehículo con el del remolque. Podría dar lugar a un frenado inadecuado y provocar lesiones personales.
- Cuando se arrastra un remolque equipado con un sistema de frenos accionado por impulsión hidráulica no se requiere un controlador de frenos electrónico.
- Los frenos de remolque son recomendables para remolques de más de 450 kg (992 lbs.) y necesarios para remolques de más de 750 kg (1.653 lbs.).

¡PRECAUCION!

Si el remolque pesa más de 450 kg (992 lbs.) cargado, debe disponer de sus propios frenos, y éstos deben tener una capacidad apropiada. De lo contrario, podría producirse un desgaste acelerado de los forros de freno, el esfuerzo para aplicar el pedal de freno será mayor y la distancia necesaria para detener el vehículo será mayor.

¡ADVERTENCIA!

No conecte los frenos del remolque a los conductos de frenos hidráulicos de su vehículo. Podría provocar una sobrecarga de su sistema de frenos y producirse un fallo del mismo. Podría no disponer de frenos cuando los necesite, con el consiguiente riesgo de sufrir un accidente.

El arrastre de cualquier remolque hará que aumente su distancia de frenado. Cuando arrastre un remolque debe dejar un mayor espacio entre su vehículo y el vehículo que le precede. De no hacerlo, podría sufrir un accidente.

Requisitos para el arrastre de remolque — Luces y cableado del remolque

Siempre que arrastre un remolque, cualquiera que sea su tamaño, se recomienda que éste disponga de luces de freno y luces intermitentes, como medida de seguridad del vehículo a motor.

El paquete de arrastre de remolque puede incluir un mazo de cableado de 7 y 13 espigas. Utilice un conector y mazo de cableado del remolque aprobado en fábrica.

NOTA:

No corte ni empalme cableado en el mazo de cableado del vehículo.

Están todas las conexiones eléctricas para el vehículo, pero es necesario hermanar el mazo con un conector del remolque.

Consejos para el arrastre de remolque

Antes de iniciar un viaje, realice una práctica de virajes, frenado y marcha atrás con el remolque en una zona apartada del tráfico.

Consejos para el arrastre de remolque — Caja de cambios automática

Cuando se efectúa un remolque puede seleccionarse la posición D (Directa). No obstante, si se producen frecuentes cambios estando en esta posición, debe seleccionarse el modo "TOW HAUL" (si está equipado) o la posición "3". En pendientes más pronunciadas, cambie la caja de cambios a la posición 2 de D (Directa).

NOTA:

Si se utiliza el modo "TOW HAUL" (si está equipado) o la posición "3" cuando el vehículo funciona sometido a condiciones de funcionamiento rigurosas, se mejorarán las prestaciones y prolongará la vida útil de la caja de cambios reduciendo los excesivos cambios de marcha y la acumulación de calor. Esta acción también proporcionará un mejor frenado del motor.

El líquido y filtro de la caja de cambios automática debe cambiarse si se arrastra REGULARMENTE un remolque durante más de 45 minutos de funcionamiento continuado. Consulte el programa "B" en la sección 8 de este manual para informarse de los intervalos de cambio de líquido de la caja de cambios.

NOTA:

Si es posible, antes de efectuar el remolque compruebe el nivel de líquido de la caja de cambios automática.

Consejos para el arrastre de remolque — Control de velocidad electrónico (si está equipado)

- No lo utilice en terreno montañoso o con cargas pesadas.
- Cuando utilice el control de velocidad, si se producen disminuciones de velocidad superiores a 16 km/h (10 mph), desacople el control de velocidad hasta que pueda volver a alcanzar la velocidad de cruce.
- Utilice el control de velocidad en terrenos llanos y con cargas ligeras a fin de obtener una máxima eficiencia del combustible.

Consejos para el arrastre de remolque — Sistema de refrigeración

Para reducir el riesgo de recalentamiento del motor y la caja de cambios, adopte las medidas siguientes:

– Conducción en ciudad

Cuando se detenga durante periodos cortos, coloque la caja de cambios en punto muerto y aumente la velocidad de ralentí del motor.

– Conducción por carretera

Reduzca la velocidad.

– Aire acondicionado

Apáguelo temporalmente.

- Para mayor información, consulte la información relativa a Funcionamiento del sistema de refrigeración en la sección Mantenimiento de este manual.

REMOLQUE CON FINES RECREATIVOS (CON CASA AUTOPORTANTE, ETC.)

Remolque — Modelos 4WD con Quadra-Trac II /Quadra-Drive II

¡PRECAUCION!

No se deben usar elevadores de ruedas delanteras o traseras. La utilización de un elevador de ruedas delanteras o traseras durante el remolque con fines recreativos provocará daños internos en la caja de transferencia o en la caja de cambios.

NOTA:

Para realizar el remolque con fines recreativos, la caja de transferencia tiene que estar en posición N (Punto muerto) y la caja de cambios tiene que estar en la posición P (Estacionamiento).

Cambio a Punto muerto (N)

Utilice el siguiente procedimiento para preparar el vehículo para el remolque con fines recreativos:

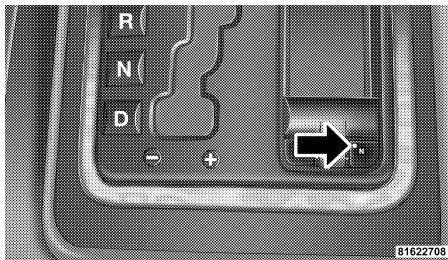
¡PRECAUCION!

Para evitar averías en componentes internos, es necesario seguir estos pasos para asegurarse de que la caja de transferencia esté totalmente en posición N (Punto muerto) antes de remolcar con fines recreativos.

1. Pise el pedal del freno.
2. Sitúe la llave de encendido en ON, motor apagado.
3. Sitúe la caja de cambios en N (Punto muerto).
4. Sitúe la caja de transferencia en N (Punto muerto).

Mantenga bajo el conmutador de espiga de N (punto muerto) (con un bolígrafo, etc.) durante 4 segundos hasta que la luz LED junto al conmutador comience a destellar indicando que el cambio está en curso. Una vez completado el cambio a Punto muerto, la luz dejará de destellar (se mantendrá encendida permanentemente). Se visualizará un mensaje "4WD SYSTEM IN NEUTRAL" (sistema 4WD en punto muerto) en el EVIC (Centro de información electrónica del vehículo). Consulte

“Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)” en la Sección 4 de este manual.



Conmutador de punto muerto

5. Ponga en marcha el motor.
6. Sitúe la caja de cambios en D (Directa).
7. Suelte el pedal del freno y asegúrese de que el vehículo no se mueve.
8. Apague el motor.
9. Sitúe la caja de cambios en P (Estacionamiento).
10. Sitúe la llave de encendido en la posición OFF y retire la llave.
11. Aplique el freno de estacionamiento.
12. Fije el vehículo al vehículo de remolque con la barra de tracción.

13. Suelte el freno de estacionamiento.

¡PRECAUCION!

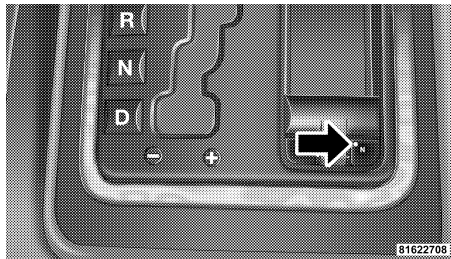
La caja de cambios puede resultar dañada si se sitúa la caja de cambios en P (Estacionamiento) con la caja de transferencia en N (Punto muerto) y el motor en marcha. Con la caja de transferencia en N (Punto muerto), asegúrese de que el motor esté apagado antes de situar la caja de cambios en P (Estacionamiento) (consulte los pasos 7 y 8 de más arriba).

Salir de Punto muerto (N)

Utilice el siguiente procedimiento para preparar el vehículo para su normal utilización:

1. Pise el pedal del freno.
2. Sitúe la llave de encendido en ON, motor apagado.
3. Sitúe la caja de cambios en N (Punto muerto).
4. Saque la caja de transferencia de N (Punto muerto).

Mantenga bajo el conmutador de espiga de N (punto muerto) (con un bolígrafo, etc.) durante 4 segundos hasta que la luz LED junto al conmutador comience a destellar indicando que el cambio está en curso. La luz dejará de parpadear (se apagará) una vez finalizado el cambio. El mensaje "4WD SYSTEM IN NEUTRAL" dejará de visualizarse en el EVIC (Centro de información electrónica del vehículo). Consulte "Centro de información electrónica del vehículo (EVIC)" en la Sección 4 de este manual.



Conmutador de punto muerto

5. Sitúe la caja de cambios en P (Estacionamiento).

6. Ponga en marcha el motor.

7. Sitúe la caja de cambios en D (Directa).

NOTA:

Para sacar la caja de transferencia de N (Punto muerto), es posible que tenga que apagar el motor para evitar el choque de engranajes.

¡ADVERTENCIA!

Si deja el vehículo sin custodia con la caja de transferencia en la posición de N (punto muerto) sin antes haber aplicado completamente el freno de estacionamiento, tanto usted como otras personas pueden sufrir lesiones. La posición de N (punto muerto) de la caja de transferencia desacopla los palieres delantero y trasero del mecanismo de transmisión, permitiendo el movimiento del vehículo independientemente de la posición de la caja de cambios. El freno de estacionamiento debe estar aplicado siempre que el conductor no se encuentre en el vehículo.

¡PRECAUCION!

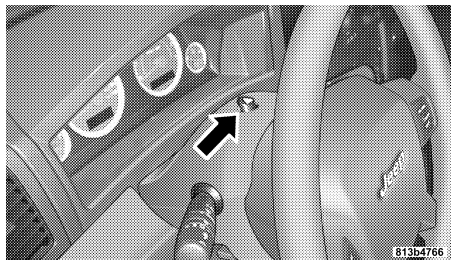
No utilice una barra de tracción de mordaza montada en el parachoques de su vehículo. La barra frontal del parachoques resultará dañada.

COMO ACTUAR EN EMERGENCIAS

- DESTELLADORES DE ADVERTENCIA DE EMERGENCIA 138
- SI SU MOTOR SE RECALIENTA 138
- ELEVACION CON GATO Y CAMBIO DE NEUMATICOS . . . 139
 - Localización del gato 139
 - Almacenamiento del neumático de repuesto 139
 - Extracción del neumático de repuesto 139
 - Preparativos para la elevación con gato 140
 - Instrucciones para la elevación con gato 140
- PROCEDIMIENTO DE ARRANQUE CON PUENTE DE BATERIA 142
- ANILLAS PARA REMOLQUE DE EMERGENCIA 143
- REMOLQUE DE UN VEHICULO AVERIADO 143
 - Únicamente en los modelos 4WD 143

DESTELLADORES DE ADVERTENCIA DE EMERGENCIA

El destellador de advertencia de emergencia de su vehículo es un sistema de advertencia en caso de peligro. Al activarlo, todas las luces intermitentes delanteras y traseras destellarán de forma intermitente. Útil cuando su vehículo esté averiado en la carretera o cerca de la misma. Advierte a otros conductores de su presencia y la de su vehículo. Se trata de un sistema de advertencia de emergencia y no debe utilizarse con el vehículo en movimiento.



Conmutador de advertencia de emergencia

Para activar el destellador de emergencia apriete hacia abajo el botón de la parte superior de la columna de dirección hasta que se trabe. Para desactivar el destellador de emergencia, apriete nuevamente el botón para destrabarlo.

NOTA:

El uso prolongado del destellador puede consumir la carga de la batería.

SI SU MOTOR SE RECALIENTA

En cualquiera de las siguientes situaciones, usted puede reducir la posibilidad de un recalentamiento adoptando las medidas adecuadas.

- En carretera - Reduzca la velocidad.
- En tráfico de ciudad, mientras esté detenido, sitúe la caja de cambios en punto muerto, pero no aumente la velocidad de ralentí del motor.

NOTA:

Hay una serie de pasos que se pueden seguir para subsanar un problema de recalentamiento inminente. Si el aire acondicionado está encendido, apáguelo. El sistema de aire acondicionado aporta calor al sistema de refrigeración del motor; al apagar el A/A se elimina este calor. También puede situar el control de temperatura en la posición de calor máximo, el control de modo en suelo y el control del ventilador en alta velocidad. Esto permite que el núcleo del calefactor complemente el radiador y contribuya a eliminar el calor del sistema de refrigeración del motor.

¡PRECAUCION!

Conducir con un sistema de refrigeración caliente puede dañar su vehículo. Si la lectura del indicador de temperatura es H (caliente), salga de la carretera y detenga el vehículo. Haga funcionar el vehículo en ralentí con el aire acondicionado apagado hasta que la aguja vuelva a la escala normal de funcionamiento. Si la aguja continúa en la marca H, y se oye un timbre continuo, apague el motor de inmediato y solicite servicio.

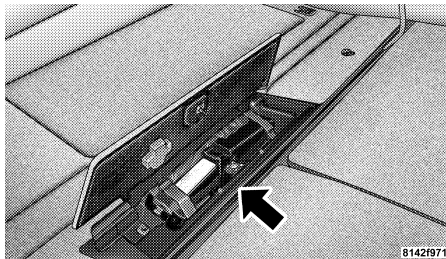
ELEVACION CON GATO Y CAMBIO DE NEUMATICOS

¡ADVERTENCIA!

- Es peligroso meterse debajo de un vehículo elevado con un gato. El vehículo podría resbalarse del gato y caer sobre usted. Esto podría aplastarlo. Jamás exponga ninguna parte del cuerpo debajo de un vehículo que está sostenido sobre un gato. Si necesita colocarse debajo de un vehículo levantado, es preferible llevarlo a un taller de servicio donde lo puedan levantar sobre un elevador.
- El gato se ha diseñado para ser utilizado únicamente como una herramienta para cambiar neumáticos. No debe utilizarse para elevar el vehículo cuando se realice el servicio. El vehículo debe sujetarse con un gato en una superficie nivelada solamente. Evite las zonas con hielo y resbaladizas.

Localización del gato

El gato tipo tijera y las herramientas para cambiar neumáticos están situados en el compartimiento del lado del acompañante, detrás del asiento de la segunda hilera.



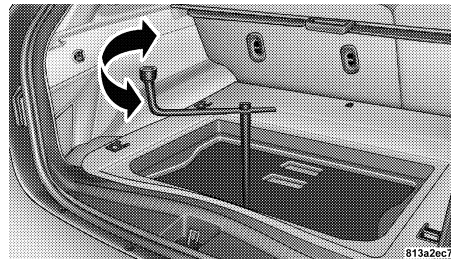
Lugar de almacenamiento del gato

Almacenamiento del neumático de repuesto

El neumático de repuesto se guarda debajo de la parte posterior del vehículo mediante un mecanismo de torno con cable. Para extraer o guardar el neumático de repuesto, utilice la manivela del gato para girar la tuerca de accionamiento del neumático de repuesto. La tuerca está situada debajo de la cubierta de plástico en la parte trasera central de la zona del suelo de carga, justo en el interior de la abertura de la compuerta levadiza.

¡ADVERTENCIA!

No utilice herramientas automáticas para subir o bajar el neumático mediante el torno. Las herramientas del tipo de impacto pueden dañar el mecanismo del torno.



Cómo bajar o subir el neumático de repuesto

Extracción del neumático de repuesto

Calce la extensión de la manivela del gato sobre la tuerca de accionamiento. Utilice la llave de orejeta para girar la tuerca hacia la izquierda hasta que el repuesto se encuentre sobre el terreno con suficiente holgura en el cable para sacarlo por debajo del vehículo.

¡PRECAUCION!

El mecanismo de torno ha sido diseñado para ser utilizado solamente con el tubo de extensión del gato. No se recomienda utilizar una llave neumática u otras herramientas eléctricas, ya que pueden dañar el torno.

Cuando el neumático esté suelto, incline el retenedor situado en el extremo del cable y tire de él a través de la parte central de la rueda.

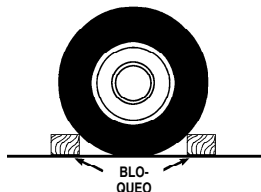
Preparativos para la elevación con gato

Estacione el vehículo sobre una superficie nivelada y firme, evitando zonas con hielo o deslizantes. **Aplique el freno de estacionamiento** y coloque el selector de marchas en P (estacionamiento). Coloque el encendido en posición OFF.

¡ADVERTENCIA!

No intente cambiar un neumático del lado del vehículo que está próximo a la circulación del tráfico. Aléjese de la carretera lo suficiente como para evitar ser atropellado mientras usa el gato o cambia el neumático.

- Encienda el destellador de advertencia de emergencia.



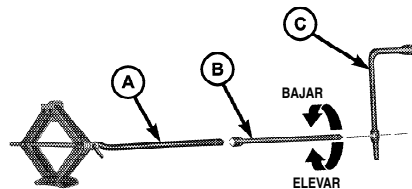
- Bloquee la parte delantera y trasera de la rueda diagonalmente opuesta a la posición del gato. Por ejemplo, si el neumático que va a cambiar es el delantero derecho, bloquee la rueda trasera izquierda.

cambiar es el delantero derecho, bloquee la rueda trasera izquierda.

- Los ocupantes no deben permanecer en el vehículo cuando éste está siendo elevado con un gato.

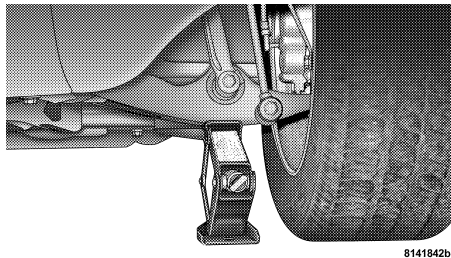
Instrucciones para la elevación con gato

1. Retire el neumático de repuesto, el gato y las herramientas de su lugar de almacenamiento.
2. Afloje (pero no saque) las tuercas de orejeta de rueda girándolas hacia la izquierda una vuelta con la rueda todavía sobre el suelo
3. Ensamble el gato y las herramientas del mismo tal como se indica. Conecte el impulsor de la manivela del gato (A) a dos extensiones (B), y a continuación a la llave de orejeta (C).

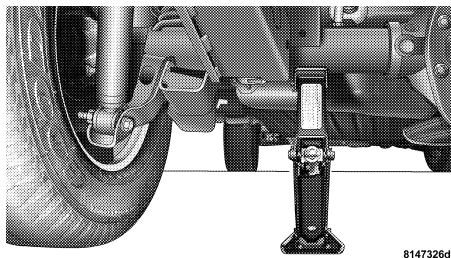


8107e507

4. Coloque el gato tal como se indica. Para el eje delantero, sitúelo debajo del brazo de mando inferior delantero como se muestra. Para el eje trasero, sitúelo debajo del eje cerca de la rueda que se debe cambiar. Cuando eleve el eje trasero, asegúrese de que el gato se encuentra cerca del interior de la rueda. **No levante el vehículo hasta tener la certeza de que el gato esté acoplado con seguridad.**



Lugar para situar el gato en la parte delantera



Lugar para situar el gato en la parte trasera

5. Eleve el vehículo girando el tornillo del gato hacia la derecha. Eleve el vehículo sólo hasta que los neumáticos se separen de la superficie del suelo dejando el espacio suficiente para instalar

el neumático de repuesto. Una elevación mínima del neumático proporciona una máxima estabilidad.

¡ADVERTENCIA!

Elevar el vehículo más de lo necesario puede hacer que el vehículo sea menos estable. Puede deslizarse del gato y dañar a alguna persona que se encuentre cerca. Eleve el vehículo sólo lo suficiente para poder retirar el neumático.

6. Extraiga las tuercas de rueda y la rueda.

7. Emplace el neumático y la llanta de repuesto en el vehículo e instale las tuercas de rueda con el extremo en forma de cono hacia la llanta. Apriete ligeramente las tuercas. Para evitar el riesgo de que el vehículo se caiga del gato, no apriete las tuercas por completo hasta que lo haya bajado.

8. Baje el vehículo girando el tornillo del gato hacia la izquierda, y retire el gato y los bloques de las ruedas.

9. Termine de apretar las tuercas de orejeta. Empuje hacia abajo la llave de tuercas para hacer más palanca. Alterne las tuercas hasta que cada una haya sido apretada dos veces. La torsión correcta de las tuercas de rueda es de 130 N·m (95 lbs. pie). Si tiene dudas sobre la torsión

correcta, haga que la comprueben con una llave de tensión en su concesionario autorizado o en una estación de servicio.

10. Baje el gato hasta la posición totalmente cerrada.

¡ADVERTENCIA!

Un neumático o un gato suelto proyectado hacia adelante en caso de colisión o de frenado repentino, podría poner en peligro a los ocupantes del vehículo. Guarde siempre las piezas del gato y el neumático de repuesto en los lugares provistos para tal fin.

11. Asegure el neumático, el gato y las herramientas en sus lugares correspondientes.

NOTA:

El neumático debe guardarse con el lado de “mejor aspecto” hacia arriba. Si el neumático se guarda al revés la cara del mismo podría sufrir arañazos o daños. Siga levantado el gato con el torno hasta que se oiga un ruido de “trinquete” del torno tres veces. Vuelva a realizar una comprobación para asegurarse de que el neumático hasta ajustado contra los bajos de la carrocería del vehículo. Si el vehículo se conduce con el neumático flojo podría dañarse el cable del torno.

¡ADVERTENCIA!

No utilice herramientas automáticas para subir o bajar el neumático mediante el torno. Las herramientas del tipo de impacto pueden dañar el mecanismo del torno.

12. Reinstale el tapón de plástico dentro del suelo de la zona de carga.

PROCEDIMIENTO DE ARRANQUE CON PUENTE DE BATERIA

NOTA:

Compruebe el indicador de carga en la batería. Si el indicador aparece de color claro o amarillo, reemplace la batería.

1. Utilice protección para los ojos y quítese toda la bisutería metálica que lleve, tales como relojes con correa de metal o pulseras que podrían provocar un contacto eléctrico inadvertido.

2. Cuando el refuerzo proviene de la batería de otro vehículo, estacionelo al alcance del cable auxiliar, sin dejar que los vehículos se toquen. Aplique el freno de estacionamiento, coloque la caja de cambios en P (estacionamiento) y coloque el encendido de ambos vehículos en la posición OFF.

3. Apague el calefactor, la radio y toda carga eléctrica innecesaria.

4. Conecte uno de los extremos de un cable de puente al terminal positivo de la batería descargada. Conecte el otro extremo del mismo cable al terminal positivo de la batería auxiliar.

5. Conecte el otro cable, en primer lugar al terminal negativo de la batería auxiliar y a continuación conecte el otro extremo de dicho cable a una superficie metálica no pintada del motor del vehículo con la batería descargada. Asegúrese de establecer un buen contacto con el motor.

6. Ponga en marcha el motor del vehículo que posee la batería auxiliar, deje el motor en ralentí durante unos minutos, después arranque el motor del vehículo con la batería descargada.

7. Cuando retire los cables de puente, invierta exactamente la secuencia descrita. Tenga cuidado con las correas y el ventilador en movimiento.

NOTA:

Para arrancar el vehículo por medio de una conexión con una batería auxiliar, primero debe desactivarse el sistema de alarma anti-robo accionando el cilindro de llave de una puerta delantera o por medio del transmisor de apertura a distancia.

¡ADVERTENCIA!

El arranque con puente de batería puede ser peligroso. Para evitar lesiones personales o daños a los componentes eléctricos del vehículo, observe las siguientes advertencias:

- El líquido de la batería es una solución ácida corrosiva que puede quemarle e incluso cegarle. No deje que este líquido entre en contacto con los ojos, piel o ropa. No se apoye sobre la batería cuando conecte las abrazaderas. Si el ácido le salpicara los ojos o la piel, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua.
- No utilice una batería auxiliar ni ninguna otra fuente auxiliar que utilice un sistema de más de 12 voltios. Por ejemplo, no utilice una fuente de alimentación de 24 voltios.
- Nunca intente el arranque con puente de batería si la batería descargada está congelada ya que podría reventar o explotar durante la operación.
- Asegúrese de que los vehículos no se tocan entre sí.

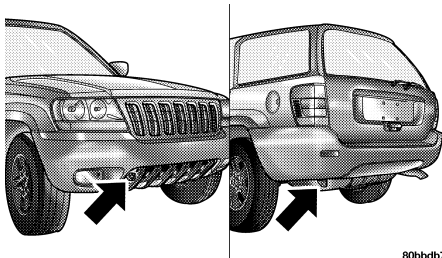
- Al efectuar un arranque con puente de batería, observe todas las advertencias relativas a la batería descritas en la sección 7 de este manual.

¡ADVERTENCIA!

No intente empujar o remolcar el vehículo para hacerlo arrancar. Podría introducirse combustible sin quemar en el catalizador y, una vez arrancado el motor, inflamarse y dañar el convertidor y el vehículo.

ANILLAS PARA REMOLQUE DE EMERGENCIA

Su vehículo está equipado con anillas para remolque, una en la parte trasera y otra en la parte delantera del vehículo. La anilla de remolque delantera está situada en el lado derecho del vehículo. La anilla de remolque trasera está situada en el lado izquierdo del vehículo.



80bbdb71

Las anillas de remolque están diseñadas para tirar de un vehículo que gira libremente con la línea de remolque en línea recta con el vehículo. Las anillas de remolque pueden soportar una carga máxima igual a la mitad del peso cargado máximo (GVW) del vehículo.

¡PRECAUCION!

Las anillas de remolque son exclusivamente para casos de emergencia, a fin de desplazar con cuidado un vehículo que ha quedado averiado sobre la carretera. No utilice las anillas de remolque a modo de enganche a un camión de remolque ni para realizar un remolque por carretera. Podría dañar su vehículo.

¡ADVERTENCIA!

Manténgase alejado de los vehículos cuando realice la tracción con anillas de remolque. Las bridas y cadenas de remolque pueden romperse y producir lesiones graves.

REMOLQUE DE UN VEHICULO AVERIADO

Únicamente en los modelos 4WD

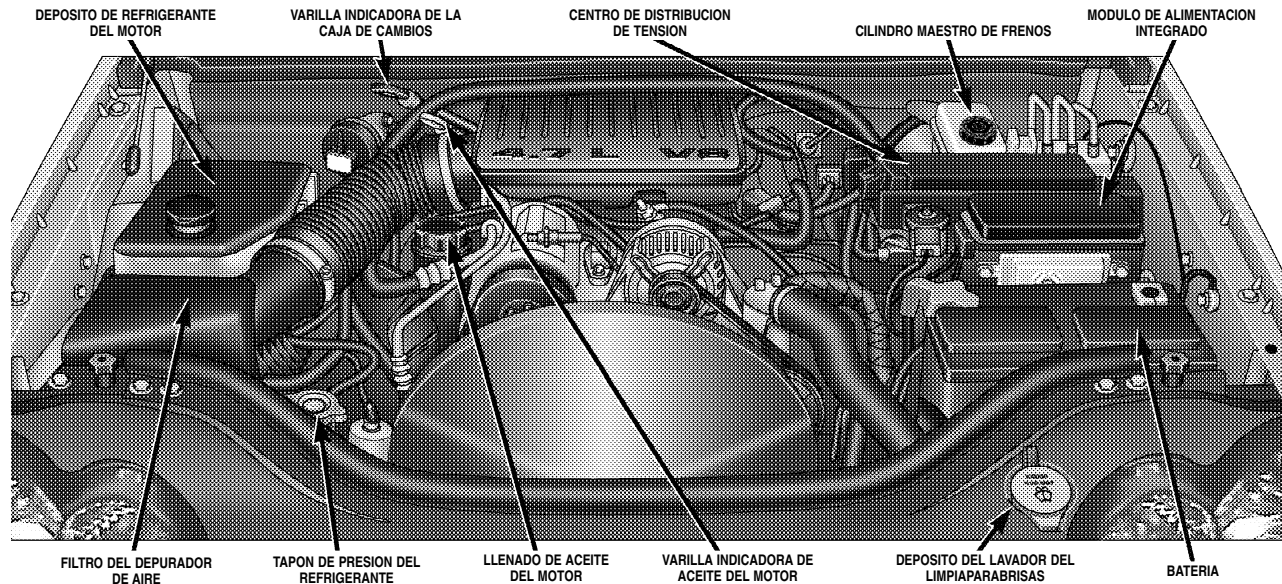
El fabricante recomienda remolcar el vehículo con las cuatro ruedas **separadas** del suelo. También son métodos aceptables el remolque del vehículo sobre una plataforma plana con un extremo del vehículo elevado y el extremo opuesto sobre una plataforma rodante de remolque.

MANTENIMIENTO DE SU VEHICULO

• MOTOR 4.7L	147
• MOTOR 5.7L	148
• MOTOR 3.0L DIESEL	149
• SISTEMA DE DIAGNOSTICOS DE A BORDO (OBD)	150
• PIEZAS DE RECAMBIO	150
• PROCEDIMIENTOS DE MANTENIMIENTO	150
• Aceite del motor	150
• Correas de distribución — Comprobación de estado y tensor	153
• Bujías	153
• Catalizador	153
• Sistema de control de emisiones del cárter	154
• Filtro depurador de aire	154
• Batería sin mantenimiento	154
• Mantenimiento del acondicionador de aire	155
• Verificación del líquido de la dirección asistida	156
• Lubricación de la carrocería	156
• Escobillas del limpiaparabrisas	156
• Lavaparabrisas — Delantero y trasero	157
• Sistema de escape	157

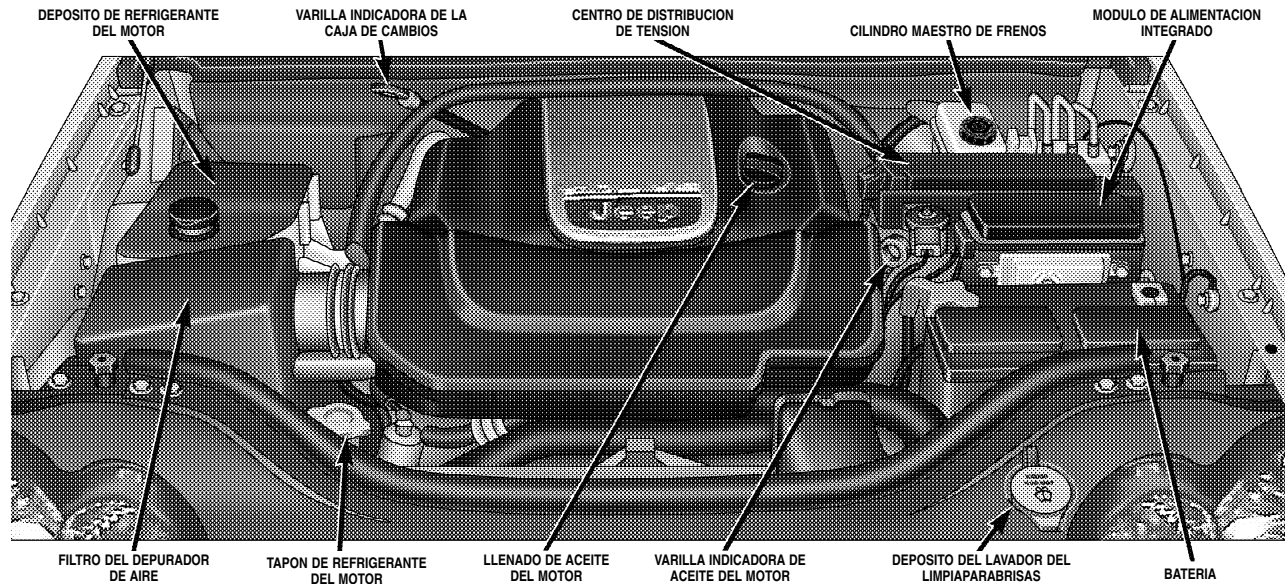
• Sistema de refrigeración	157
• Mangueras y mazos de vacío y vapor	160
• Sistema de frenos	160
• Caja de cambios automática	162
• Caja de transferencia	163
• Líquido de ejes delantero y trasero	163
• Cuidado del aspecto y protección contra la corrosión	164
• TABLERO DE FUSIBLES	166
• Fusibles interiores	166
• Fusibles de debajo del capó (Centro de distribución de tensión)	167
• Fusibles de debajo del capó (Módulo de alimentación integrada)	169
• ALMACENAMIENTO DEL VEHICULO	170
• BOMBILLAS DE RECAMBIO	170
• CAPACIDADES DE LIQUIDOS	171
• LIQUIDOS, LUBRICANTES Y PIEZAS ORIGINALES	172
• Motor	172
• Chasis	173

MOTOR 4.7L



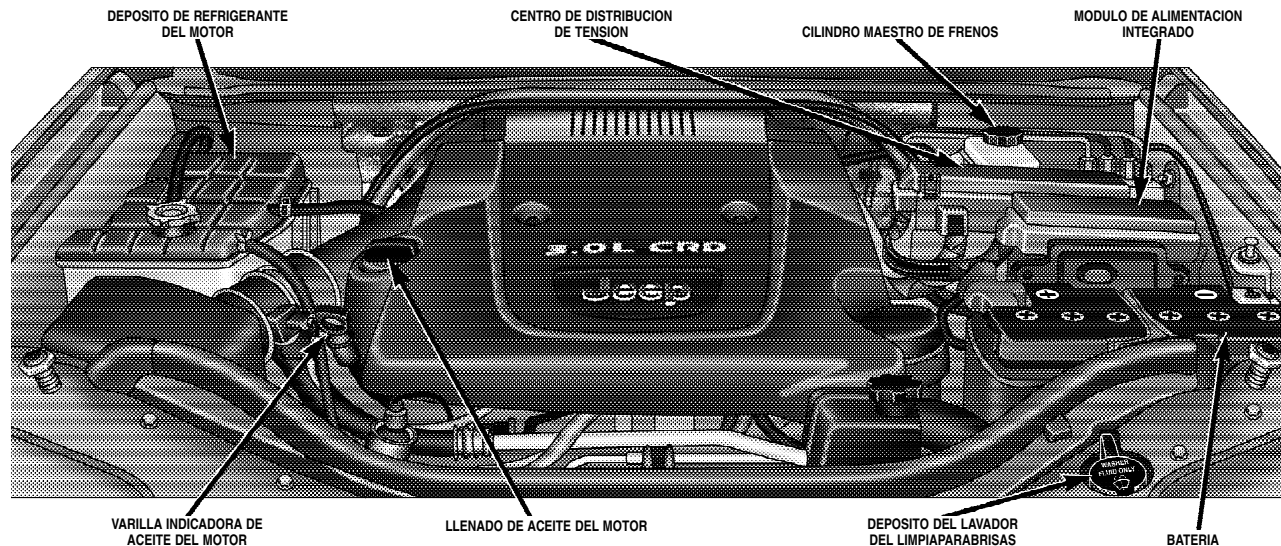
813becad

MOTOR 5.7L



8127826f

MOTOR 3.0L DIESEL



814a88b5

SISTEMA DE DIAGNOSTICOS DE A BORDO (OBD)

Su vehículo está equipado con un sofisticado sistema de diagnósticos de a bordo denominado OBD. Este sistema controla el rendimiento de los sistemas de control de la caja de cambios automática, las emisiones y el motor. Cuando estos sistemas funcionan correctamente, su vehículo le proporcionará excelentes prestaciones y ahorro de combustible, y las emisiones del motor se mantendrán dentro de los límites de las normativas gubernamentales actuales.

Si alguno de dichos sistemas requiriera servicio, el sistema OBD encenderá la Luz indicadora de funcionamiento incorrecto. También almacenará códigos de diagnóstico y otra información de ayuda para las reparaciones que tuviera que hacer su técnico de servicio. Si bien ante esta situación generalmente su vehículo puede ser conducido sin necesidad de remolque, acuda cuanto antes a su concesionario para su servicio.

¡PRECAUCION!

Una conducción prolongada con esta luz encendida puede provocar daños adicionales al sistema de control de emisiones. También podría afectar al consumo de combustible y a la capacidad de conducción.

Si la luz indicadora destella, indica que pronto se producirán averías importantes del catalizador y se sufrirá pérdida de potencia. Requiere servicio inmediato.

PIEZAS DE RECAMBIO

Para asegurar las prestaciones previstas, se recomienda encarecidamente la utilización de piezas originales de Mopar® para el mantenimiento normal y programado y las reparaciones. Los daños o fallos provocados por la utilización de piezas que no sean de Mopar® para su uso en el mantenimiento y reparaciones del vehículo no serán cubiertos por la garantía del fabricante.

PROCEDIMIENTOS DE MANTENIMIENTO

Las páginas que siguen contienen el servicio de mantenimiento **requerido** indicado por los ingenieros que diseñaron su vehículo.

Además de los elementos de mantenimiento para los que existen intervalos fijados para el servicio, existen otros que deberían funcionar satisfactoriamente sin mantenimiento periódico. Sin embargo, si se produce un fallo de estos elementos, podrían verse afectadas seriamente las prestaciones del motor o el vehículo. Estos elementos se deben revisar si se observa o se sospecha de la existencia de un funcionamiento incorrecto.

Aceite del motor

Verificación del nivel de aceite

Para asegurar la lubricación adecuada del motor, el aceite del mismo debe mantenerse en el nivel correcto. Compruebe el nivel de aceite a intervalos regulares, como por ejemplo cada vez que reposte combustible.

El mejor momento para verificar el nivel es aproximadamente 5 minutos después de que un motor caliente se apague o antes de arrancar un vehículo que ha estado detenido toda una noche.

La comprobación del aceite cuando el vehículo se encuentra en un terreno nivelado también mejorará la precisión de las lecturas de nivel. Mantenga el nivel de aceite dentro de la zona SAFE (seguro). Si se agrega 0,95 L (1 cuarto de galón U.S.t) de aceite cuando el nivel se encuentra en la parte inferior de la zona SAFE, el nivel subirá hasta la parte superior de dicha zona.

¡PRECAUCION!

El llenado en exceso o insuficiente del cárter del motor provocará aireación o pérdida de presión de aceite. Esto podría ser perjudicial para el motor.

Cambio de aceite del motor

Las condiciones de la carretera y su estilo de conducción inciden en el intervalo en el que debe realizarse el cambio de aceite. Verifique los siguientes puntos para determinar si alguno de los mismos corresponde a su caso:

- Las temperaturas diurnas y nocturnas son inferiores a 0° C (32° F).
- Conducción con puestas en marcha y paradas frecuentes.
- Utilización frecuente del ralentí.
- Conducción en condiciones de mucho polvo.
- Recorridos cortos de menos de 16,2 km (10 millas).
- Más del 50% de su conducción a velocidades altas sostenidas con temperaturas altas, por encima de 32° C (90° F).

- Arrastre de remolque.
- Servicio de reparto (servicio comercial), taxi o policía
- Funcionamiento campo a través o por zonas desérticas

Si **CUALQUIERA** de estas circunstancias es aplicable a su caso, entonces cambie el aceite de su motor cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses, en el intervalo que transcurra antes, y siga las recomendaciones de mantenimiento del Programa de mantenimiento B.

Si ninguna de estas circunstancias es aplicable a su caso, cambie el aceite de su motor cada 10.000 km (6.000 millas) o 6 meses, en el intervalo que transcurra antes.

NOTA:

Bajo ninguna circunstancia los intervalos de cambio de aceite deben superar los 10.000 km (6,000 millas) o 6 meses, en el intervalo que transcurra antes.

Selección de aceite del motor - Categorías que no son ACEA



Para obtener las mejores prestaciones y una máxima protección en todo tipo de condiciones de funcionamiento, el fabricante solamente recomienda aceites del motor que cuenten con la certificación API y que cumplan con la Norma

de materiales de DaimlerChrysler MS-6395. Utilice aceite Mopar® o uno equivalente que cumpla con la especificación MS-6395. Estos Aceites certificados exhiben el Símbolo de certificación de aceite del motor del American Petroleum Institute (Instituto americano del petróleo) (API) en la parte frontal del recipiente de aceite. Este símbolo significa que el aceite ha sido probado, certificado y autorizado por el American Petroleum Institute (API) en materia de cumplimiento de todas las normas requeridas por los fabricantes.

Selección de aceite del motor - Categorías ACEA (motores 4.7/5.7L)

En los países que utilizan categorías de aceite europeas ACEA para aceites de llenado de servicio, use aceites de motor que respondan a los requisitos de ACEA A3/B3, A3/B4 o A5/B5.

Selección de aceite del motor - Categorías ACEA (motores 3.0L diesel)

En los países que utilizan categorías de aceite europeas ACEA para aceites de llenado de servicio, use aceites de motor que respondan a los requisitos de ACEA A3/B4/C3 y que hayan sido aprobados para MB 229.31.

Viscosidad del aceite del motor (motores 4.7L)

Se recomienda el aceite de motor SAE 5W-30 para todas las temperaturas de funcionamiento. Este aceite de motor mejora la puesta en marcha a baja temperatura y el ahorro de consumo de combustible del vehículo. El tapón de la boca de llenado de aceite de su motor muestra la viscosidad de aceite del motor recomendada para su vehículo.

Para informarse sobre el emplazamiento del tapón de la boca de llenado de aceite del motor, consulte la ilustración del compartimiento del motor en esta sección.

No deben utilizarse lubricantes que no dispongan tanto de la marca de certificación de aceite del motor como del número de grado de viscosidad SAE correctos.

Viscosidad del aceite del motor (motores 5.7L)

Se recomienda el aceite de motor SAE 5W-20 para todas las temperaturas de funcionamiento. Este aceite de motor mejora la puesta en marcha a baja temperatura y el ahorro de consumo de combustible del vehículo. Si el grado SAE 5W-20 NO está disponible, entonces también es aceptable el grado SAE 5W-30. El tapón de la boca de llenado de aceite de su motor muestra la viscosidad de aceite del motor recomendada para su vehículo.

Para informarse sobre el emplazamiento del tapón de la boca de llenado de aceite del motor, consulte la ilustración del compartimiento del motor en esta sección.

No deben utilizarse lubricantes que no dispongan tanto de la marca de certificación de aceite del motor como del número de grado de viscosidad SAE correctos.

Viscosidad del aceite del motor (motor 3.0L diesel)

Para todas las temperaturas de funcionamiento se recomienda el aceite de motor SAE 5W-30 que disponga de la certificación ACEA A3/B4/C3 y

haya sido aprobado para MB 229.31. Este aceite del motor es un producto de ceniza baja que mejora el arranque a bajas temperaturas y el ahorro de combustible del vehículo.

El tapón de la boca de llenado de aceite de su motor muestra la viscosidad de aceite del motor recomendada para su vehículo. Para informarse sobre el emplazamiento del tapón de la boca de llenado de aceite del motor, consulte la ilustración del compartimiento del motor en esta sección.

Materiales agregados a los aceites de motor
El fabricante **hace hincapié en la recomendación** contraria a la adición de cualquier tipo de aditivo (salvo tinturas para la detección de fugas) al aceite del motor. El aceite del motor es un producto sometido a un estudio técnico cuyas prestaciones pueden verse perjudicadas por la incorporación de aditivos.

Eliminación del aceite de motor usado

Se debe tener cuidado al eliminar el aceite usado del motor de su vehículo. Este aceite, cuando se desecha de forma indiscriminada, representa un problema para el medio ambiente. Contacte con su concesionario local autorizado, estación de servicio u oficina gubernamental, a fin de informarse sobre cómo y dónde se puede eliminar el aceite usado de la forma más segura en su zona.

Filtro de aceite del motor

El filtro de aceite del motor debe reemplazarse por uno nuevo en cada cambio de aceite.

Selección del filtro de aceite del motor

Todos los motores del fabricante tienen un tipo de filtro desechable de flujo total. Utilice filtros de este tipo como recambio. La calidad de los filtros de recambio varía considerablemente. Sólo deben utilizarse filtros de alta calidad a fin de asegurar el servicio más eficiente. Se recomiendan los filtros de aceite de motor de Mopar®, ya que son filtros de alta calidad.

Correas de distribución — Comprobación de estado y tensor

La tensión de la correa se controla mediante un tensor automático. No se requieren ajustes de tensión de correas. No obstante, el estado de las correas y el tensor debe inspeccionarse en los intervalos especificados, y reemplazarse si fuese necesario. Recorra al servicio de su concesionario autorizado.

En el kilometraje indicado en el programa de mantenimiento, debe comprobarse el estado de todas las correas y el tensor. Una tensión inadecuada puede provocar deslizamiento de correas y fallos.

Las correas deben inspeccionarse en busca de evidencias de cortes, grietas, vidriado o de cordones con rozaduras, y reemplazarse si existen

indicaciones de daños que pudieran dar lugar a fallos de correas. Una tensión baja de la correa del generador puede provocar un fallo de la batería.

Asimismo, verifique el recorrido de las correas para asegurarse de que no haya interferencias entre éstas y otros componentes del motor.

Bujías

Las bujías deben producir la chispa adecuada, a fin de asegurar las prestaciones del motor y el control de emisiones. Instale bujías nuevas en los kilometrajes especificados. Si existe algún desperfecto ocasionado por una bujía defectuosa, debe reemplazarse el juego completo de bujías. Para informarse sobre las bujías, consulte la etiqueta de Información de control de emisiones del vehículo en el compartimiento del motor.

Catalizador

El catalizador solamente funciona con gasolina sin plomo. La gasolina con plomo invalidará la eficacia del catalizador como dispositivo de control de las emisiones.

En condiciones normales de funcionamiento, el catalizador no necesitará mantenimiento. Sin embargo, es importante mantener el motor correctamente afinado, a fin de asegurar un adecuado funcionamiento del catalizador y evitar posibles averías del mismo.

¡PRECAUCION!

Si su vehículo no se mantiene en buenas condiciones de funcionamiento pueden producirse daños en el catalizador. En caso de producirse un desperfecto en el motor, en especial que involucre un fallo de encendido del mismo u otra pérdida aparente de prestaciones, haga reparar el vehículo de inmediato. El funcionamiento continuo de su vehículo con un fallo grave de funcionamiento podría provocar el recalentamiento del catalizador, ocasionando un posible daño al catalizador y al vehículo.

¡ADVERTENCIA!

Un sistema de escape caliente puede provocar un incendio si se estaciona sobre materiales que puedan arder. Esos materiales podrían ser hierba u hojas que entraran en contacto con el sistema de escape. No aparque ni utilice su vehículo en zonas donde el sistema de escape pueda entrar en contacto con cualquier material inflamable.

En situaciones inusuales en las que se producen fallos muy graves de funcionamiento del motor, un olor a chamusquina puede indicar un recalentamiento grave y anormal del catalizador. Si esto sucede, detenga el vehículo, apague el motor y deje que se enfríe. Debe conseguir de inmediato servicio que incluya una puesta a punto acorde con las especificaciones del fabricante.

Para reducir a un mínimo la posibilidad de daños al catalizador:

- No apague el motor ni interrumpa el encendido cuando la caja de cambios se encuentra en una marcha y el vehículo está en movimiento.
- No intente arrancar el motor empujando o remolcando su vehículo.
- No deje el motor en ralentí con algún cable de bujía desconectado o retirado, como por ejemplo al realizar pruebas de diagnóstico.
- No deje el motor en ralentí durante períodos de tiempo prolongados cuando el ralentí es muy irregular o en condiciones de funcionamiento incorrecto.
- No deje que el vehículo se quede sin combustible.

NOTA:

Toda manipulación indebida intencional de los sistemas de control de emisiones puede provocar acciones civiles en contra suya.

Sistema de control de emisiones del cárter

El funcionamiento correcto de este sistema depende de que no haya materias pegajosas o que provoquen obstrucciones debidas a los sedimentos. A medida que se acumula kilometraje, la válvula de PCV y los conductos pueden acumular sedimentos. Si una válvula no funciona correctamente, reemplácela por una nueva. ¡NO INTENTE LIMPIAR LA VALVULA DE PCV ANTIGUA!

Verifique que la manguera de ventilación no esté dañada ni tenga sedimentos que produzcan obstrucciones. Reemplace si fuese necesario.

Filtro depurador de aire

En condiciones normales de conducción, reemplace el filtro de aire en los intervalos que se muestran en el "Programa de mantenimiento A." No obstante, si el vehículo se conduce frecuentemente en condiciones rigurosas o de mucho polvo, el elemento del filtro deberá inspeccionarse periódicamente y reemplazarse, si fuese necesario, en los intervalos que se muestran en el "Programa de mantenimiento B."

¡ADVERTENCIA!




El depurador de aire puede proporcionar protección en caso de detonación del motor. No retire el depurador de aire salvo que sea necesario para su reparación o mantenimiento. Asegúrese de que no haya nadie cerca del compartimiento del motor antes de poner el motor en marcha con el depurador de aire retirado. De no ser así, podrían provocarse lesiones personales graves.

Batería sin mantenimiento

Su vehículo está equipado con una batería sin mantenimiento. Nunca tendrá que agregar agua ni tampoco se requiere un mantenimiento periódico.

¡ADVERTENCIA!

Los bornes de la batería, los terminales y los accesorios relacionados contienen plomo y componentes de plomo. Lávese las manos después de manipular la batería.

ES POSIBLE ARRANCAR CON PUENTE		INDICADOR OSCURECIDO CON PUNTO VERDE • CARGA DE LA BATERIA CORRECTA • NIVEL DE LIQUIDO CORRECTO
INDICADOR DE ESTADO DE LA BATERIA		INDICADOR OSCURECIDO SIN PUNTO VERDE • CARGA DE LA BATERIA BAJA • NIVEL DE LIQUIDO CORRECTO
NO ARRANCAR CON PUENTE		INDICADOR AMARILLO O BRILLANTE • CARGA DE LA BATERIA DESCONOCIDA • NIVEL DE LIQUIDO BAJO (LA CARGA PUEDE SER SUFICIENTE PARA ARRANCAR EL VEHICULO)

8000cbce

Para determinar la carga de la batería, compruebe el indicador de prueba de la misma (si está equipado) en la parte superior de la batería. Consulte la ilustración.

¡PRECAUCION!

Cuando reemplace los cables de la batería, es imprescindible que el cable positivo esté conectado al borne positivo y el cable negativo al borne negativo. Los bornes de la batería están marcados con signos (+) positivo y (-) negativo y están identificados en la caja de la misma. Asimismo, si se utiliza un cargador rápido mientras la batería está en el vehículo, desconecte ambos cables de la batería del vehículo antes de conectar el cargador a la batería. No utilice un cargador rápido para proporcionar voltaje de arranque.

Mantenimiento del acondicionador de aire

Para obtener las mejores prestaciones posibles, haga que un concesionario autorizado verifique y realice el servicio necesario del acondicionador de aire al comienzo de la temporada estival. El servicio debe incluir la limpieza de las aletas del condensador y la comprobación del rendimiento. En este momento también deberá comprobarse el estado de la correa de transmisión.

¡ADVERTENCIA!

- Utilice únicamente refrigerantes y lubricantes del compresor aprobados por el fabricante para su sistema de aire acondicionado. Algunos refrigerantes no aprobados son inflamables y pueden explotar, lesionándolo. Otros refrigerantes no aprobados pueden provocar fallos del sistema que exigirán costosas reparaciones. Para obtener mayor información sobre la garantía, consulte la Sección 3 del Manual de información de garantía.
- El sistema de aire acondicionado contiene refrigerante a alta presión. Para evitar el riesgo de lesiones personales o averías del sistema, cuando se agregue refrigerante o cuando sea necesario cualquier reparación que requiera la desconexión de conductos, se debe recurrir a un técnico experimentado.

Recuperación y reciclado del refrigerante

El refrigerante para aire acondicionado R-134a es un hidrofluorocarbono (HFC) avalado por la Agencia de protección medioambiental y se trata de un producto que protege la capa de ozono. No obstante, el fabricante recomienda que el servicio del aire acondicionado sea efectuado por concesionarios o en otros establecimientos de servicio que empleen equipos de recuperación y reciclaje de refrigerante.

Verificación del líquido de la dirección asistida

El sistema de dirección asistida requiere la utilización de Líquido de dirección asistida de sistema hidráulico Mopar® (N/P 05142893AA), o equivalente, que responda a la norma MS-10838 de materiales de DaimlerChrysler.

¡PRECAUCION!

Cuando realice el servicio del sistema de dirección asistida de este vehículo no utilice Líquido para cajas de cambios automáticas (ATF) ni otros tipos de líquido de dirección asistida. El uso de un líquido de dirección asistida incorrecto podría averiar el sistema de dirección asistida.

No es necesario comprobar el nivel de líquido de dirección asistida a intervalos de servicio definidos. El líquido solamente debe comprobarse en caso de sospecharse de la existencia de una fuga, cuando aparecen ruidos anormales y/o si el sistema no funciona como es debido. Coordine las tareas de inspección a través de su concesionario autorizado.

¡ADVERTENCIA!

El nivel de líquido debe comprobarse sobre una superficie nivelada con el motor apagado, para evitar que las piezas móviles puedan provocar lesiones y para garantizar una lectura correcta del nivel de líquido. No llene en exceso. Utilice únicamente el líquido recomendado por el fabricante.

En caso necesario, añada líquido para restablecer el nivel adecuado. Elimine todo líquido derramado sobre cualquier superficie con un paño limpio. Para informarse sobre cuál es el tipo de líquido correcto, consulte Líquidos, lubricantes y piezas originales.

Lubricación de la carrocería

Las cerraduras y todos los puntos de pivote de la carrocería, incluyendo elementos tales como correderas de asientos, bisagras de puertas, compuerta levadiza y capó, deben lubricarse periódicamente para garantizar un funcionamiento silencioso y suave, y como medida de protección contra el óxido y el desgaste. Antes de aplicar cualquier tipo de lubricante, deberán limpiarse las piezas afectadas para eliminar el polvo y la suciedad. Una vez efectuada la lubricación deberá eliminarse todo exceso de aceite y grasa. Para garantizar el funcionamiento correcto del capó debe prestarse una especial atención a los

componentes de cierre del mismo. Cuando se efectúen otros servicios debajo del capó, deberá limpiarse y lubricarse el pestillo, el mecanismo de apertura y el pestillo de seguridad del capó.

Los cilindros de cerraduras exteriores deberán lubricarse dos veces al año, preferentemente en otoño y primavera. Aplique una pequeña cantidad de lubricante de alta calidad, como lubricante para cilindros de cerradura de Mopar®, directamente dentro del cilindro de la cerradura.

Escobillas del limpiaparabrisas

Limpie periódicamente los bordes de goma de las escobillas de los limpiaparabrisas con una esponja o un trapo suave y un limpiador no abrasivo. Estos eliminarán las acumulaciones de sal o suciedad del camino.

El funcionamiento prolongado de los limpiadores sobre cristales secos puede provocar el deterioro de las escobillas. Cuando utilice los limpiadores para retirar sal o polvo del parabrisas seco, utilice siempre el líquido lavador.

Evite utilizar las escobillas para retirar hielo o escarcha del parabrisas. No deje que la goma de las escobillas entre en contacto con productos derivados del petróleo, tales como aceite de motor, gasolina, etc.

Lavaparabrisas — Delantero y trasero

Los vehículos equipados con un centro de información del vehículo indicarán el nivel bajo de líquido lavaparabrisas. Cuando el sensor detecta un nivel bajo, el indicador de parabrisas se encenderá en el esquema gráfico del vehículo y se visualizará el mensaje WASHER FLUID LOW (nivel bajo de líquido lavador).

El depósito de líquido es compartido por los lavaparabrisas y el lavador de luneta trasera. Está situado en la parte delantera del compartimiento del motor, en el lado del acompañante, y debe completarse el nivel del líquido a intervalos regulares. Llene el depósito con disolvente lavaparabrisas (no anticongelante/refrigerante) y haga funcionar el sistema durante unos segundos para eliminar los restos de agua.

¡ADVERTENCIA!

Los disolventes para lavaparabrisas disponibles en el mercado son inflamables. Podrían prender y provocar quemaduras. Debe tener cuidado al llenar o trabajar cerca del líquido lavador.

Sistema de escape

La mejor protección contra la entrada de monóxido de carbono en el interior de la carrocería del vehículo es proporcionar un adecuado mantenimiento al sistema de escape del motor.

Si percibe un cambio en el sonido del sistema de escape, si detecta gases de escape en el interior del vehículo o si las partes inferior o trasera del vehículo están dañadas, haga que un técnico autorizado revise todo el sistema de escape y las áreas adyacentes de la carrocería para verificar si hay piezas rotas, dañadas, deterioradas o mal colocadas. Las juntas abiertas o las conexiones flojas permiten la entrada de humos del escape en el habitáculo. Como medida complementaria, inspeccione el sistema de escape cada vez que se eleve el vehículo para su lubricación o cambio de aceite. Reemplace según sea necesario.

Sistema de refrigeración

¡ADVERTENCIA!

Usted u otras personas pueden sufrir quemaduras graves producidas por el anticongelante/refrigerante caliente o el vapor desprendido de su radiador. En caso de que vea u oiga vapor procedente de debajo del capó, no lo abra hasta que el radiador haya tenido tiempo de enfriarse. Nunca intente abrir el tapón de presión del sistema de refrigeración con el radiador o la botella de refrigerante caliente.

Comprobaciones del refrigerante del motor

Verifique la protección del anticongelante/refrigerante cada 12 meses (antes del comienzo de la temporada invernal, cuando corresponda). Si el anticongelante/refrigerante está sucio o parece tener óxido, el sistema debe ser vaciado, lavado y rellenado con anticongelante/refrigerante nuevo. Compruebe si existe alguna acumulación de insectos, hojas, etc. en la parte frontal del condensador del A/A. Si está sucio, límpielo pulverizando agua de forma vertical hacia abajo sobre la cara del condensador empleando una manguera de jardín.

Compruebe las mangueras del sistema de refrigeración del motor en busca de goma frágil, grietas, desgarros, cortes, y si está bien apretada la conexión en la botella de expansión de refrigerante y el radiador. Inspeccione todo el sistema en busca de fugas.

Con el motor a temperatura normal de funcionamiento (pero no en marcha), verifique el correcto sellado de vacío del tapón de presión del sistema de refrigeración drenando una pequeña cantidad de refrigerante del grifo de desagüe del radiador. Si el sellado del tapón es correcto, el anticongelante/refrigerante comenzará a drenar de la botella de expansión de refrigerante. **NO quite el tapón de presión de refrigerante con el sistema de refrigeración caliente.**

Sistema de refrigeración — Drenaje, lavado y rellenado

El sistema debe ser drenado, lavado y rellenado en los intervalos que se indican en el programa de mantenimiento, adecuado.

Si la solución está sucia o contiene una cantidad considerable de sedimentos, limpie y lave el sistema de refrigeración empleando un limpiador fiable para tal fin. Luego, enjuáguelo minuciosamente para eliminar todos los sedimentos y productos químicos. Elimine debidamente la solución de anticongelante/refrigerante usada.

Selección del refrigerante del motor

Utilice únicamente el anticongelante/refrigerante recomendado por el fabricante. Consulte Líquidos, lubricantes y piezas originales para informarse del tipo de anticongelante/refrigerante correcto.

¡PRECAUCION!

La mezcla de anticongelante/refrigerante que no sea el anticongelante/refrigerante HOAT especificado puede dar lugar a una disminución de la protección anticorrosión y a averías del motor. Si en una emergencia se introduce anticongelante/refrigerante que no sea HOAT en el sistema de refrigeración, éste deberá sustituirse por el anticongelante/refrigerante especificado cuanto antes.

No utilice agua corriente pura ni productos refrigerantes/anticongelantes a base de alcohol. No utilice inhibidores de corrosión adicionales o productos anticorrosión, ya que pueden no ser compatibles con el anticongelante/refrigerante y provocar obstrucciones en el radiador.

Este vehículo no ha sido diseñado para utilizar anticongelante/refrigerante a base de glicolpropileno. No se recomienda la utilización de anticongelante/refrigerante a base de glicolpropileno.

Agregado de refrigerante del motor

Su vehículo tiene incorporado un anticongelante/refrigerante del motor mejorado que permite ampliar los intervalos de mantenimiento. Este anticongelante/refrigerante puede ser utilizado durante hasta 5 años o 160.000 km (100.000

millas) antes de que sea necesario reemplazarlo. Para evitar que se reduzca este período de mantenimiento ampliado, es importante utilizar el mismo anticongelante/refrigerante durante toda la vida útil del vehículo. Sírvasse repasar estas recomendaciones para la utilización del anticongelante/refrigerante con Tecnología de aditivos orgánicos híbridos (HOAT).

Cuando agregue anticongelante/refrigerante, debe utilizarse una solución de 50% del anticongelante/refrigerante Mopar® con fórmula para 5 años/160.000 km (100.000 millas) HOAT (Tecnología de aditivos orgánicos híbridos) recomendada, o equivalente, en agua. Cuando estén previstas temperaturas por debajo de -37° C (-34° F), emplee mayores concentraciones (que no superen el 70%).

Cuando mezcle la solución de agua y refrigerante del motor, utilice únicamente agua de gran pureza, como por ejemplo agua destilada o desionizada. La utilización de un agua de menor calidad reducirá la protección anticorrosión en el sistema de refrigeración del motor.

Tenga en cuenta que es responsabilidad del propietario mantener el nivel adecuado de protección contra la congelación, teniendo en cuenta las temperaturas que se produzcan en la zona donde se utilice el vehículo.

NOTA:

La mezcla de diferentes tipos de anticongelante/refrigerante disminuirá la durabilidad del anticongelante/refrigerante y obligará a realizar cambios más frecuentes del anticongelante/refrigerante.

Tapón de presión del sistema de refrigeración

El tapón debe estar completamente apretado para evitar que se produzca pérdida de anticongelante/refrigerante, y para garantizar que el anticongelante/refrigerante regresará al radiador desde el depósito de expansión de refrigerante.

Si se observa alguna acumulación de materias extrañas en las superficies de sellado, el tapón debe inspeccionarse y limpiarse.

¡ADVERTENCIA!

Las palabras de advertencia DO NOT OPEN HOT (no abra caliente) grabadas sobre el tapón de presión del sistema de refrigeración son una medida de precaución. Nunca agregue anticongelante/refrigerante con el motor recalentado. No afloje ni retire el tapón para enfriar un motor recalentado. El calor provoca la acumulación de presión en el sistema de refrigeración. Para evitar quemaduras o lesiones, no retire el tapón de presión mientras el sistema esté caliente o sometido a presión.

Eliminación del refrigerante del motor usado

El anticongelante/refrigerante del motor usado a base de glicoletileno es una sustancia regulada que requiere ser desechada de forma apropiada. Consulte a las autoridades locales para determinar las disposiciones en materia de eliminación para su comunidad. Para evitar que sea ingerido por niños o animales, no almacene anticongelante/refrigerante a base de glicoletileno en recipientes abiertos ni permita que forme charcos en el suelo. Si un niño lo ingiere, comuníquese inmediatamente con un médico. Limpie inmediatamente cualquier salpicadura del suelo.

Nivel de refrigerante del motor

La botella de refrigerante proporciona un método visual rápido para determinar si el nivel de

anticongelante/refrigerante es el correcto. Con el motor en ralentí y calentado hasta la temperatura normal de funcionamiento, el nivel de anticongelante/refrigerante en la botella debe encontrarse entre los márgenes indicados en la misma.

Por lo general, el radiador se mantiene completamente lleno, de forma que no es necesario retirar el tapón del radiador salvo para comprobar el punto de congelación del anticongelante/refrigerante o reemplazarlo. Informe sobre esto al empleado a cargo del servicio. Mientras la temperatura de funcionamiento del motor sea satisfactoria, la botella de refrigerante sólo ha de verificarse una vez al mes.

Cuando sea necesario agregar más anticongelante/refrigerante para mantener el nivel apropiado, debe agregarse a la botella de refrigerante. No llene en exceso.

Puntos a recordar

NOTA:

Cuando el vehículo se detiene después de algunas millas (kilómetros) de marcha, puede que observe vapor saliendo por la parte delantera del compartimiento del motor. Esto normalmente es el resultado de la humedad producida por la lluvia, nieve o alta acumulación de humedad en el radiador, que se evapora cuando se abre el termostato, permitiendo que

el anticongelante/refrigerante caliente penetre en el radiador.

Si un examen del compartimiento del motor no muestra evidencia de fugas en el radiador o en las mangueras, el vehículo se puede conducir con seguridad. El vapor se disipará pronto.

- No llene en exceso la botella de expansión de refrigerante.
- Compruebe el punto de congelación del anticongelante/refrigerante en el radiador y el depósito de expansión de refrigerante. Si es necesario agregar anticongelante/refrigerante, el contenido de la botella de expansión de refrigerante también deberá protegerse contra la congelación.
- Si se necesita agregar anticongelante/refrigerante con frecuencia o si el nivel de la botella de expansión no disminuye cuando el motor se enfría, debe efectuarse una prueba de presión del sistema de refrigeración para comprobar la existencia de fugas.
- Mantenga la concentración al 50% de anticongelante/refrigerante HOAT (mínimo) y agua destilada, para obtener una protección adecuada contra la corrosión del motor que contiene componentes de aluminio.

- Asegúrese de que las mangueras del radiador y del depósito de expansión de refrigerante no estén retorcidas ni obstruidas.
- Mantenga limpia la parte delantera del radiador. Si su vehículo está equipado con aire acondicionado, mantenga también limpia la parte delantera del condensador.
- No cambie el termostato para su funcionamiento en verano o invierno. Si es necesario reemplazarlo, instale SOLAMENTE el tipo correcto de termostato. Otros diseños pueden resultar no satisfactorios para el rendimiento de la refrigeración, provocar una mala economía de combustible y el aumento de emisiones.

Mangueras y mazos de vacío y vapor

Inspeccione las superficies de las mangueras y los tubos de nailon para detectar la presencia de daños por calor y mecánicos. La existencia de puntos endurecidos o blandos, goma frágil, grietas, desprendimiento, cortes, abrasiones y un excesivo abultamiento indica el deterioro de la goma.

Se debe prestar especial atención a las mangueras más cercanas a fuentes de alta temperatura, como el colector de escape. Inspeccione el recorrido de las mangueras para asegurarse de que éstas no toquen ninguna fuente de calor o componente móvil que pueda provocar daños por calor o desgaste mecánico.

Asegúrese de que los tubos de nailon de estos lugares no se hayan derretido ni aplastado. Inspeccione todas las conexiones de mangueras tales como abrazaderas y acoplamientos para comprobar que estén seguras y que no se produzcan fugas. Los componentes deben reemplazarse de inmediato, si existe evidencia de deterioro que pudiera provocar fallos.

Sistema de frenos

A fin de asegurar las prestaciones del sistema de frenos, todos sus componentes deben inspeccionarse periódicamente. Para conocer los intervalos de servicio sugeridos, consulte el programa de mantenimiento correspondiente en la sección 8.

¡ADVERTENCIA!

Conducir con el pie sobre el pedal de freno puede dar lugar a un fallo de los frenos y posiblemente provocar un accidente. Si conduce con el pie sobre el pedal de freno, puede provocar un aumento anormal de la temperatura de los frenos, desgaste excesivo de los forros y posibles averías de los frenos. En caso de emergencia, podría no llegar a contar con la capacidad total de frenado.

Mangueras de los sistemas de frenos y de dirección asistida

Cuando se realice el servicio del vehículo para el mantenimiento programado, inspeccione la superficie de las mangueras, para verificar la presencia de daños térmicos o mecánicos. La existencia de gomas duras y quebradizas, grietas, desprendimiento, cortes, abrasiones y un excesivo abultamiento indica que la goma está deteriorada. Se debe prestar especial atención al examinar las superficies de las mangueras que estén más cerca de fuentes de calor alto, tales como el colector de escape.

Revise todas las abrazaderas y acoplamientos de las mangueras para asegurarse de que estén asegurados y que no presenten filtraciones.

NOTA:

A menudo, los líquidos tales como aceite, líquido de dirección asistida y líquido de frenos son utilizados durante las operaciones de instalación para facilitar la instalación de las mangueras a las uniones. Por lo tanto, la humedad de aceite en las zonas de acoplamientos de mangueras no necesariamente indica la presencia de fugas. Debe comprobarse la existencia de goteos de líquido caliente con los sistemas bajo presión (durante el funcionamiento del vehículo), antes de reemplazar una manguera debido a la existencia de fugas.

NOTA:

La inspección de las mangueras de frenos debe realizarse en cada revisión del sistema de frenos y en cada cambio de aceite de motor.

¡ADVERTENCIA!

Las mangueras desgastadas pueden estallar y provocar un fallo de los frenos. Podría sufrir un accidente. Si encuentra cualquier señal de grietas, rozaduras o puntos desgastados, haga reemplazar inmediatamente las mangueras de frenos.

Cilindro maestro de frenos

El nivel de líquido del cilindro maestro debe verificarse cuando realice servicios debajo del capó o inmediatamente si la luz de advertencia del sistema de frenos indica un fallo del sistema.

Antes de retirar el tapón, asegúrese de limpiar la parte superior del cilindro maestro. Si es necesario, agregue líquido para elevar el nivel a los requisitos descritos en el depósito de líquido de frenos. Con frenos de disco, es previsible que el nivel de líquido descienda a medida que se desgastan las pastillas. Sin embargo, el nivel bajo de líquido puede ser producto de una fuga, por lo que será necesario efectuar una comprobación.

Utilice únicamente el líquido de frenos recomendado por el fabricante; para informarse sobre cuál es el tipo de líquido correcto, consulte Líquidos, lubricantes y piezas originales.

¡ADVERTENCIA!

La utilización de un líquido de frenos con un punto de ebullición inicial bajo o desconocido según las especificaciones puede provocar el fallo repentino de los frenos durante un frenado fuerte prolongado. Podría sufrir un accidente.

¡ADVERTENCIA!

Si se llena en exceso el depósito de líquido de frenos pueden producirse salpicaduras de líquido de frenos sobre piezas calientes del motor y el líquido de frenos puede inflamarse.

Utilice sólo líquido de frenos que haya estado en un recipiente cerrado herméticamente para evitar la contaminación por cualquier agente externo. No deje que líquidos a base de petróleo contaminen el líquido de frenos ya que dañará las juntas.

Caja de cambios automática

Selección del lubricante

Es importante utilizar el lubricante apropiado en la caja de cambios para asegurar un óptimo rendimiento de la misma. Utilice únicamente el líquido para cajas de cambios recomendado por el fabricante; para informarse sobre cuál es el tipo de líquido correcto, consulte Líquidos, lubricantes y piezas originales. Es importante que el líquido de la caja de cambios se mantenga en el nivel indicado, utilizando el líquido recomendado.

¡PRECAUCION!

Si se utilizan líquidos para cajas de cambios que no sean los recomendados por el fabricante puede producirse el deterioro en la calidad de los cambios y/o temblor del convertidor de par. Si se utilizan líquidos para la caja de cambios que no sean los líquidos recomendados por el fabricante será necesario cambiar el filtro y el líquido con más frecuencia. Para informarse sobre cuál es el tipo de líquido correcto, consulte Líquidos, lubricantes y piezas originales.

Verificación del nivel de líquido

NOTA:

Si está equipado con una varilla indicadora, utilice el procedimiento siguiente. Si su vehículo tiene un tubo de varilla indicadora con tapa, éste está sellado y no debe manipularse. Su concesionario autorizado dispone de las herramientas adecuadas para garantizar que el nivel de líquido se ha establecido correctamente.

Compruebe el nivel del líquido con la caja de cambios a su temperatura normal de funcionamiento. Esto sucede después de al menos 25 km (15 millas) de conducción. Cuando se encuentra en la temperatura normal de funcionamiento, el líquido no puede ser tocado cómodamente con las yemas de los dedos.

Para comprobar el nivel de líquido de la caja de cambios automática correctamente, debe seguirse el procedimiento siguiente:

1. Haga funcionar el motor a velocidad de ralentí y a su temperatura normal de funcionamiento.
2. El vehículo debe estar sobre un terreno nivelado.
3. Aplique totalmente el freno de estacionamiento y oprima el pedal de freno.

4. Coloque momentáneamente el selector de marchas en cada una de las posiciones de marcha, finalizando con la palanca en la posición P (estacionamiento).

5. Limpie la varilla indicadora y vuelva a insertarla hasta que quede bien asentada.

6. Retire nuevamente la varilla indicadora y observe el nivel de líquido a ambos lados de la misma. El nivel de líquido deberá estar entre los orificios de referencia (superiores) HOT (caliente) de la varilla indicadora a la temperatura normal de funcionamiento. El nivel de líquido sólo se considera válido si puede verse un revestimiento consistente de aceite en ambos lados de la varilla indicadora. Si el nivel de líquido es bajo, agregue lo necesario dentro del tubo de la varilla indicadora. **No llene en exceso.** Después de agregar cualquier cantidad de aceite por el tubo de llenado de aceite, espere un mínimo de 2 minutos hasta que el aceite se drene por completo dentro de la caja de cambios antes de volver a comprobar el nivel de líquido.

NOTA:

Si se necesita comprobar la caja de cambios estando por debajo de la temperatura de funcionamiento, el nivel de líquido debe estar entre los dos orificios (inferiores) COLD (frío) de la varilla indicadora con el líquido a aproximadamente 21° C (70° F) (temperatura am-

biente). Cuando la caja de cambios alcanza los 82° C (180° F), si el nivel se ha establecido correctamente a temperatura ambiente, deberá estar entre los orificios de referencia (superiores) HOT (caliente). Recuerde, siempre es mejor comprobar el nivel con la caja de cambios a su temperatura normal de funcionamiento.

¡PRECAUCION!

Tenga en cuenta que si la temperatura del líquido es inferior a 10° C (50° F), éste podría no registrarse en la varilla indicadora. No agregue líquido hasta que la temperatura sea suficientemente alta como para generar una lectura precisa.

7. Compruebe si hay fugas. Suelte el freno de estacionamiento.

Para evitar la entrada de suciedad y agua en la caja de cambios después de comprobar o agregar líquido, asegúrese de ajustar de forma adecuada el tapón de la varilla indicadora. Es normal que el tapón de la varilla indicadora retroceda ligeramente de la posición de completamente encajada, siempre que la junta permanezca en el tubo de la varilla indicadora.

Aditivos especiales

El fabricante hace hincapié en su recomendación de no agregar ningún tipo de aditivo a la caja de cambios. Como excepción se permite la utilización de tintes especiales que permitan la detección de fugas del líquido.

Caja de transferencia

Verificación del nivel de líquido

Compruebe que no existen fugas de líquido de la caja de transferencia. Si existe una fuga, puede comprobarse el nivel del líquido retirando el tapón de llenado situado en la parte trasera de la caja de transferencia. El nivel del líquido debe llegar al extremo inferior del agujero del tapón de llenado cuando el vehículo se encuentre en una posición nivelada.

Agregado de líquido

Agregue líquido a través del orificio de la boca de llenado hasta que se derrame por dicho orificio, cuando el vehículo se encuentre en una posición nivelada.

Drenaje

En primer lugar retire el tapón de llenado y, a continuación, el tapón de drenaje. La torsión de apriete recomendada para los tapones de drenaje y llenado es de 20–34 N·m (15–25 lbs. pie).

¡PRECAUCION!

Cuando instale los tapones, no los apriete en exceso. Podría dañarlos y ocasionar fugas.

Selección del lubricante

Utilice únicamente el líquido recomendado por el fabricante; para informarse sobre cuál es el tipo de líquido correcto, consulte Líquidos, lubricantes y piezas originales.

Líquido de ejes delantero y trasero

Comprobación de nivel de líquido del eje delantero

El lubricante debe encontrarse en la parte inferior del orificio de llenado.

Comprobación de nivel de líquido del eje trasero

El lubricante debe estar 1 cm (1/2 pulg.) por debajo del orificio de llenado de aceite.

Agregado de líquido

Agregue lubricante solamente a través del orificio de llenado y únicamente hasta el nivel especificado anteriormente.

Selección del lubricante

Utilice únicamente el líquido recomendado por el fabricante; para informarse sobre cuál es el tipo de líquido correcto, consulte Líquidos, lubricantes y piezas originales.

Mantenimiento después del funcionamiento campo a través

Después de un funcionamiento prolongado en barro, arena o agua, o en similares condiciones de suciedad, haga comprobar y limpiar los discos de freno, forros de freno y articulaciones de ejes cuanto antes. Así evitará que cualquier material abrasivo cause un desgaste excesivo o una acción de frenado imprevisible.

Después del funcionamiento campo a través, efectúe una comprobación total de los bajos de su vehículo. Verifique los neumáticos, la estructura de la carrocería, dirección, suspensión y sistema de escape por si hubiera daños. Compruebe si los dispositivos de fijación roscados están flojos, especialmente en el chasis, en los componentes del mecanismo de transmisión, la dirección y suspensión. Vuelva a apretarlos, de ser necesario, con las torsiones especificadas en el manual de servicio. Compruebe además si existe acumulación de vegetación o maleza que pudiera constituir un peligro de incendio u ocultar daños a los conductos de combustible, mangueras de frenos, juntas de piñón de eje y árboles de transmisión.

¡PRECAUCION!

En condiciones de conducción de servicio pesado frecuentes, cambie todos los lubricantes y lubrique los componentes de la carrocería, todas las juntas del sistema de transmisión y articulaciones de la dirección con más frecuencia que en servicios normales, para evitar el desgaste excesivo.

Cuidado del aspecto y protección contra la corrosión

Protección contra la corrosión de la carrocería y la pintura

Los requisitos para el cuidado de la carrocería del vehículo varían en función del lugar geográfico y del uso. Los productos químicos utilizados para hacer transitables los caminos con nieve y hielo y aquéllos que se rocían sobre árboles y superficies de carreteras durante las otras estaciones, son altamente corrosivos para las partes metálicas de su vehículo.

Las siguientes recomendaciones de mantenimiento le permitirán obtener el máximo beneficio de la resistencia a la corrosión con que cuenta su vehículo.

¿Qué provoca la corrosión?

La corrosión es el resultado del deterioro o eliminación de la pintura y de las capas protectoras de su vehículo.

Las causas más comunes son:

- Acumulación de sal de las carreteras, suciedad y humedad.
- Impacto de piedras y de grava.
- Insectos, savia de los árboles y alquitrán.
- Salinidad ambiental en localidades cercanas al mar.
- Precipitación de polvo residual y contaminantes industriales en la atmósfera.

Lavado

- Lave su vehículo con regularidad. Lave siempre su vehículo a la sombra empleando el producto para lavado de automóviles de Mopar®, Mopar® Car Wash, o un jabón suave para lavado de automóviles, y enjuague completamente los paneles con agua limpia.
- Si en su vehículo se han acumulado insectos, alquitrán u otros depósitos similares, para eliminarlos utilice Removedor de insectos y alquitrán Super Kleen de Mopar®.

- Para eliminar capas de suciedad de la carretera y manchas, así como para proteger el acabado de la pintura, utilice Cera limpiadora de Mopar®. Tenga cuidado de no arañar la pintura.
- Evite el uso de compuestos abrasivos y el pulido a máquina que puedan disminuir el brillo o el acabado de la pintura.

¡PRECAUCION!

No utilice elementos de limpieza abrasivos o fuertes, tales como lana de acero o polvo limpiador, ya que rayarían las partes metálicas y las superficies pintadas.

Cuidados especiales

- Si usted conduce por caminos con mucho polvo, de mucha salinidad o cerca del mar, lave con manguera la parte inferior del chasis al menos una vez al mes.
- Es importante que los orificios de drenaje que se encuentran en los bordes inferiores de las puertas, paneles de estribo y portón trasero se mantengan limpios y libres de obstrucciones.
- Si detecta melladuras de piedras o arañazos en la pintura, hágalos retocar de inmediato. El

coste de tales reparaciones se considera responsabilidad del propietario.

- Si su vehículo se ha dañado debido a un accidente o a una causa similar, destruyéndose la pintura y las capas protectoras, haga repararlo tan pronto como sea posible. El coste de tales reparaciones se considera responsabilidad del propietario.
- Las llantas de aluminio deben limpiarse con regularidad utilizando un jabón suave y agua a fin de prevenir la corrosión. Para eliminar manchas persistentes, utilice Limpiador de llantas Mopar®, o seleccione un limpiador que no sea abrasivo ni tenga ácido. No utilice estropajos, lana de acero, un cepillo de púas ni pulidos metálicos. Se recomienda utilizar únicamente Limpiadores de Mopar®. No utilice productos limpiadores de hornos. Evite los lavados automáticos de automóviles que usen soluciones ácidas y cepillos duros que puedan dañar el acabado protector de las ruedas.
- Si transporta una carga especial, como por ejemplo productos químicos, fertilizantes, sal para eliminar el hielo, etc., asegúrese de que tales elementos estén bien embalados y de forma hermética.
- Si se conduce mucho en carreteras de grava, considere el uso de protectores contra barro y piedras, detrás de cada rueda.

- En cuanto le sea posible, utilice pintura para retoques de Mopar® sobre arañazos o melladuras. Su concesionario autorizado dispone de pinturas para retoques que corresponden al color de su vehículo.

Cuidado del interior

Utilice el producto de limpieza total Mopar® Total Clean para limpiar la alfombra y tapicería de tela.

El tapizado interior debe limpiarse primero con un paño húmedo, a continuación con un paño humedecido con Mopar® Total Clean, y si fuese absolutamente necesario, con el Removedor Mopar® Spot & Stain. No utilice limpiadores fuertes o Armorall. Para limpiar la tapicería de vinilo, utilice Mopar® Total Clean.

Limpieza y cuidado de los asientos de cuero

Mopar® Total Clean es un producto específicamente recomendado para tapicería de cuero.

La tapicería de cuero se conserva mejor limpiándola regularmente con un trapo suave húmedo. Las pequeñas partículas de suciedad pueden actuar como abrasivos y dañar la tapicería de cuero, por lo que deben eliminarse cuanto antes con un trapo húmedo. Las manchas persistentes se pueden eliminar fácilmente con un trapo suave y limpiador Total Clean de Mopar®. Tenga cuidado de no empapar la tapicería de cuero con ningún líquido. Por favor, no utilice ceras, aceites, líquidos de limpieza, disolventes, detergentes o

limpiadores a base de amoníaco para limpiar la tapicería de cuero. No es necesaria la aplicación de un acondicionador de cuero para mantener su estado original.

¡ADVERTENCIA!

No utilice disolventes volátiles para la limpieza. Muchos son potencialmente inflamables y, si los utiliza en lugares cerrados, pueden provocar problemas respiratorios.

Superficies de vidrio

Todas las superficies de vidrio deben limpiarse regularmente con Limpiacristales de Mopar®, o con cualquier limpiacristales de uso doméstico disponible en el comercio. Nunca utilice un limpiador abrasivo. Tenga cuidado al limpiar el interior de las lunetas traseras equipadas con desempañadores eléctricos. No utilice rasquetas u otros elementos afilados que pudieran llegar a arañar tales elementos.

Cuando limpie el espejo retrovisor, pulverice el limpiador sobre el paño o trapo que vaya a utilizar. No pulverice el limpiador directamente sobre el espejo.

Limpieza de ópticas de plástico del grupo de instrumentos

Las ópticas de la parte frontal de los instrumentos de este vehículo son de plástico transparente moldeado. Cuando las limpie, debe tener especial cuidado de no arañarlas.

1. Límpielas con un paño suave y húmedo. Se puede aplicar una solución de jabón suave, pero no utilice limpiadores con alto contenido de alcohol o abrasivos. Si utiliza jabón, limpie con un trapo húmedo.

2. Seque con un paño suave.

Mantenimiento de los cinturones de seguridad

No blanquee, tiña ni limpie los cinturones con disolventes químicos ni limpiadores abrasivos. Esto debilitaría la tela. Los daños provocados por el sol también debilitarán la tela.

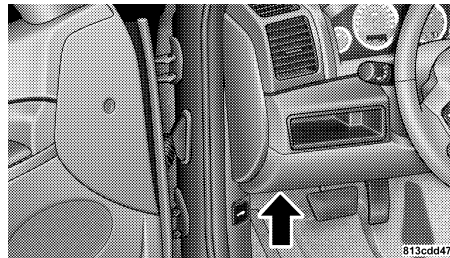
Si es necesario limpiar los cinturones, utilice Mopar® Total Clean, una solución de jabón suave o agua tibia. No retire los cinturones del vehículo para lavarlos.

Reemplace los cinturones si están deshilachados o gastados, o si las hebillas no funcionan adecuadamente.

TABLERO DE FUSIBLES

Fusibles interiores

El tablero de fusibles se encuentra en la parte inferior del tablero de instrumentos, a la izquierda de la columna de dirección.



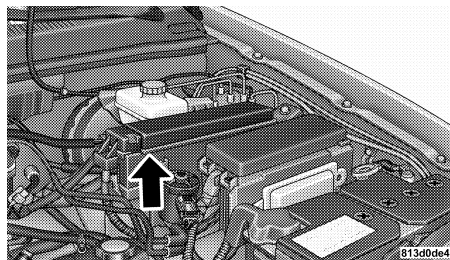
Localización del tablero de fusibles

Cavidad	Fusible/Color	Descripción
1	30 amp. Verde	Audio amp. (B+)
2	15 amp. Azul	Techo solar (B+)
3	10 amp. Rojo	Espejo térmico (EBL)
4	20 amp.A-marillo	Toma de corr. tras. (B+)

Cavi- dad	Fusible/ Color	Descripción
5	10 amp. Rojo	HVAC tras. (R/O)
6	10 amp. Rojo	OCM (B+)
7	20 amp.A- amarillo	Cerraduras de puertas (B+)
8	15 amp. Azul	Bloqueo de col. de dir. (B+)
9	20 amp.A- amarillo	Toma de corr. (B+)
10	10 amp. Rojo	RUN solamente de enc. (R/O)
11	Repuesto	
12	10 amp. Rojo	Conm. de mem., luz de cortesía (B+)
13	Repuesto	
14	20 amp.A- amarillo	Enc. de cigarr. (R/A)
15	10 amp. Rojo	Mon. de pres. de neum. (R/O)
16	10 amp. Rojo	SCM, OBD de grupo de inst. (B+)
17	15 amp. Azul	Cristal de vent. de aleta (B+)
19	10 amp. Rojo	OCM (R/S)

Cavi- dad	Fusible/ Color	Descripción
20	10 amp. Rojo	WCM, grupo de inst. (R/S)
21	15 amp. Azul	Lavado auto. (retardo de acc.)
22	15 amp. Azul	Limpiador trasero (B+)
24	10 amp. Rojo	PDC, FCM, A580 (R/S)
25	10 amp. Rojo	ABS, conm. de caja de transf. (R/S)
CB1	20 amp.	Ciclo limpiadores (B+)
CB2	20 amp.	Asiento sin ciclo (B+)
CB3	20 amp.	Ventanas sin ciclo (re- tardo)

Fusibles de debajo del capó (Centro de distribución de tensión)



Centro de distribución de tensión

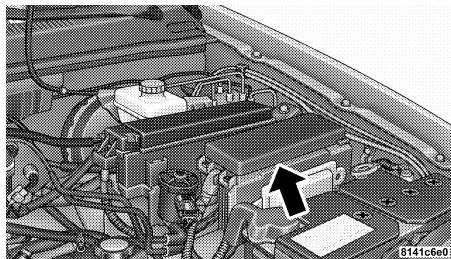
Cavi- dad	Fusible/ Color	Descripción
1	40 amp. Verde	Ventilador de HVAC
2	30 amp. Rosa	Tomas de corriente
3	30 amp. Rosa	Limpiador tras./Enc. R/O
4	30 amp. Rosa	Bomba del ABS
5	50 amp. Rojo	Calef. de cabina 1 (die- sel solamente)
6	50 amp. Rojo	ASD

Cavi- dad	Fusible/ Color	Descripción
7	30 amp. Rosa	HVAC tras. (XK)
8	40 amp. Verde	Retardo de acc./Asientos
9	Repuesto	
10	40 amp. Verde	Motor de arr./Alim. de T/C
11	30 amp. Rosa	Enc. de cig./Arr. de re- mol.
12	40 amp. Verde	EBL/Espejo térm.
13	40 amp. Verde	Alimentación de T/C
14	50 amp. Rojo	Calef. de cabina 2 (die- sel solamente)
15	50 amp. Rojo	Calef. de cabina 3 (die- sel solamente)
16	25 amp. Natural	IPM/Bobinas
17	Repuesto	
18	20 amp.A- marillo	TCM/Embr. de A/A
19	20 amp.A- marillo	Int. de enc.
20	20 amp.A- marillo	Bat. de PCM (gasolina solamente)

Cavi- dad	Fusible/ Color	Descripción
21	30 amp. Rosa	Válvulas del ABS
22	Repuesto	
23	20 amp.A- marillo	FDCM
24	20 amp.A- marillo	Bomba de combustible
25	20 amp.A- marillo	FDCM/E-Dif.
26	15 amp. Azul	Hid./PCM (diesel sola- mente)
27	15 amp. Azul	Luces de freno/Stop
28	25 amp. Natural	NGC/Inyectores
29	Repuesto	
30	Repuesto	
31	Mini-relé	Relé de calef. de cabina 1 (diesel solamente)
32	Micro-relé	Relé de TCM (gasolina solamente)
33	Micro-relé	Relé de motor de arran- que
34	Micro-relé	Relé de embrague del A/A

Cavi- dad	Fusible/ Color	Descripción
35	Micro-relé	Relé de bomba de com- bustible
36	Mini-relé	Relé de calef. de cabina 3 (diesel solamente)
38	Mini-relé	Relé de calef. de cabina 2 (diesel solamente)
39	Mini-relé	Relé de ventilador de HVAC
40	Mini-relé	Relé de ASD

Fusibles de debajo del capó (Módulo de alimentación integrada)



Módulo de alimentación integrada

Cavidad	Fusible/Color	Descripción
1	Micro-relé	Relé de limpiador ON/OFF
2	Micro-relé	Relé de alta/baja vel. de limpiador
3	Micro-relé	Relé de claxon
4	Micro-relé	Relé de luces antin. tras. (BUX solamente)
5	Micro-relé	Relé de freno/intermitente arrastre de remol. izq.

Cavidad	Fusible/Color	Descripción
6	Micro-relé	Relé de freno/intermitente arrastre de remol. der.
7	Micro-relé	Relé de luces de estacionam.
8	10 amp. Rojo	Luces de estacionam. izq.
9	10 amp. Rojo	Luces de estacionam. arrastre de remol.
10	10 amp. Rojo	Luces de estacionam. der.
11	Mini-relé	Relé de alta vel. de vent. del rad.
12	20 amp.A-marillo	Bat. n° 4 de FCM
13	20 amp.A-marillo	Bat. n° 2 de FCM
14	20 amp.A-marillo	Pedal ajustable
15	20 amp.A-marillo	Faros antin. del.
16	20 amp.A-marillo	Claxon
17	20 amp.A-marillo	Luces antin. tras.
18	20 amp.A-marillo	Bat. n° 1 de FCM

Cavidad	Fusible/Color	Descripción
19	20 amp.A-marillo	Freno/intermitente arrastre de remol. izq.
20	20 amp.A-marillo	Bat. n° 3 de FCM
21	20 amp.A-marillo	Freno/intermitente arrastre de remol. der.
22	30 amp. Rosa	Mód. de FDCM
23	50 amp. Rojo	Ventilador del rad.
24	Mini-relé	Relé de baja vel. de vent. del rad.
25	Micro-relé	Relé de faros antin. del.
26	Micro-relé	Relé de pedales ajustables
27	15 amp. Azul	IOD n° 1
28	20 amp.A-marillo	IOD n° 2 (audio)
29	10 amp. Rojo	ORC (Enc. R/S)
30	10 amp. Rojo	ORC (Enc. R/O)

ALMACENAMIENTO DEL VEHICULO

Si su vehículo no va a ser utilizado durante más de 21 días quizás debería adoptar algunas medidas para proteger la batería. A saber:

- Retire el fusible nº 27 en el Módulo de alimentación inteligente rotulado como Consumo con en encendido en OFF (IOD nº 1).
- O, desconecte el cable negativo de la batería.
- Cada vez que guarde su vehículo o lo mantenga fuera de servicio (por ejemplo, cuando salga de vacaciones) durante dos semanas o más, haga funcionar el sistema de aire acondicionado en ralentí durante alrededor de cinco minutos en la posición de aire fresco y ventilador alto. Esto asegurará una lubricación adecuada del sistema para reducir las posibilidades de que el compresor se dañe una vez que el sistema vuelva a ponerse en marcha.

BOMBILLAS DE RECAMBIO

Luces interiores

	Tipo de bombilla
Luz de la guantera	194
Luz de asidero	L002825W5W
Luces de lectura de consola de techo . .	VT4976
Luz de carga trasera	214-2
Luz de cortesía de visera	V26377
Luces de cortesía de debajo del tablero . . .	906
Grupo de instrumentos (iluminación general)	103
Luz de aviso y emergencia	74

* Disponible únicamente en concesionarios autorizados.

Luces exteriores

Tipo de bombilla

Luces de marcha atrás	3157K
Faros antiniebla delanteros	9145
Luz de estacionamiento/intermitente delantera.	3157K
Luz de posición lateral delantera	2825
Faros (luz de cruce)	9006
Faros (luz de carretera)	9005
Luz de placa de matrícula trasera	168
Luces traseras y de freno traseras	3157K
Luces traseras e intermitentes traseras (2)	3157

NOTA:

Los números se refieren a modelos de bombillas comerciales que pueden adquirirse en su concesionario autorizado.

Si necesita sustituir alguna bombilla, acuda a su concesionario autorizado o consulte el manual de servicio correspondiente.

CAPACIDADES DE LIQUIDOS

	Sistema métrico	EE.UU
Combustible (aproximado)	78 litros	20.6 galones
Aceite del motor con filtro		
Motor 4.7 litros	5,7 litros	6 cuartos de gal.
Motor 5.7 litros	6,6 litros	7 cuartos de gal.
Motor 3.0 litros diesel	9,5 litros	10 cuartos de galón
Sistema de refrigeración*		
Motor 4.7 litros (Anticongelante/Refrigerante del motor Mopar® con fórmula para 5 años/100.000 millas)	13,7 litros	14,5 cuartos de gal.
Motor 5.7 litros (Anticongelante/Refrigerante del motor Mopar® con fórmula para 5 años/100.000 millas)	13,7 litros	14,5 cuartos de gal.
Motor 3.0 litros diesel (Anticongelante/Refrigerante del motor Mopar® con fórmula para 5 años/100.000 millas)	13,2 litros	14 cuartos de galón
* Incluye calefactor y depósito de expansión de refrigerante lleno hasta el nivel MAX.		

LIQUIDOS, LUBRICANTES Y PIEZAS ORIGINALES

Motor

Componente	Líquido, lubricante o pieza original
Refrigerante del motor	Anticongelante/refrigerante de fórmula de 5 años/100.000 millas, fórmula HOAT (tecnología de aditivos orgánicos híbridos) de Mopar®Mopar® Antifreeze/Coolant 5 Year/100.000 Mile Formula HOAT
Aceite del motor - Gasolina (categorías que no sean ACEA)	Para obtener las mejores prestaciones y una máxima protección en todo tipo de condiciones de funcionamiento, el fabricante solamente recomienda aceites del motor que cuenten con la certificación API y que cumplan con la Norma de materiales de DaimlerChrysler MS-6395. Utilice aceite Mopar o uno equivalente que cumpla con la especificación MS-6395. Estos Aceites certificados exhiben el Símbolo de certificación de aceite del motor del American Petroleum Institute (Instituto americano del petróleo) (API) en la parte frontal del recipiente de aceite. Este símbolo significa que el aceite ha sido probado, certificado y autorizado por el American Petroleum Institute (API) en materia de cumplimiento de todas las normas requeridas por los fabricantes. El fabricante recomienda utilizar únicamente aceites de motor que cuenten con la certificación API y que cumplan con los requisitos de la norma MS-6395 de materiales de DaimlerChrysler.
Aceite de motor - Gasolina (categorías ACEA)	En los países que utilizan categorías de aceite europeas ACEA para aceites de llenado de servicio, use aceites de motor que respondan a los requisitos de ACEA A3/B3, A3/B4 o A5/B5.
Aceite del motor - Diesel	Utilice únicamente aceites de motor diesel que respondan a la calidad API (Instituto americano del petróleo) CH-3 o CH-4. En los países que utilizan categorías de aceite europeas ACEA para aceites de llenado de servicio, use aceites de motor que respondan a los requisitos de ACEA A3/B4/C3 y que hayan sido aprobados para MB 229.31.
Bujías	Consulte la etiqueta de información de control de emisiones del vehículo situada en el compartimento del motor.
Selección del combustible (motores de gasolina)	91 octanos

Chasis

Componente	Líquido, lubricante o pieza original
Caja de cambios automática (motores de gasolina)	Líquido de caja de cambios automática Mopar® ATF+4
Caja de cambios automática (motores diesel)	Líquido para cajas de cambios automáticas Shell® 3403
Caja de transferencia	Lubricante para cajas de cambios Mopar® NV 247/245
Diferencial de eje (delantero-trasero)	Lubricante de engranajes y ejes sintético Mopar® SAE 75W-140 (API-GL5) o equivalente con aditivo modificador de fricción.
Cilindro maestro de frenos	Debe utilizarse Líquido de frenos Mopar® DOT 3, SAE J1703. Si no hay disponible líquido de frenos DOT 3, SAE J1703, entonces es aceptable el DOT 4. Utilice únicamente los líquidos de frenos recomendados.
Depósito de dirección asistida	Este sistema requiere la utilización de Líquido de dirección asistida de sistema hidráulico Mopar® (N/P 05142893AA), o equivalente, que responda a la norma MS-10838 de materiales de DaimlerChrysler.

PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO

- PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO — MOTORES DE GASOLINA 176
 - Programa A 177
 - Programa B 181
- PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO — MOTORES DIESEL 188
 - Programa A 189
 - Programa B 191

PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO — MOTORES DE GASOLINA

Hay dos programas de mantenimiento que muestran el servicio **requerido** para su vehículo.

El primero es el programa **A**. Se trata de un programa para vehículos que no se conducen sometidos a ninguna de las condiciones enumeradas en el programa B.

El segundo es el programa **B**. Se trata de un programa para vehículos que funcionan sometidos a las condiciones que figuran a continuación y al principio del programa.

- Las temperaturas diurnas y nocturnas son inferiores a 0° C (32° F).
- Conducción con puestas en marcha y paradas frecuentes.
- Excesivo tiempo de motor en ralentí.
- Conducción en condiciones de mucho polvo.
- Recorridos cortos de menos de 16,2 km (10 millas).
- Más del 50% de su conducción a velocidades altas sostenidas con temperaturas altas, por encima de 32° C (90° F).
- Arrastre de remolque.
- Servicio de reparto (servicio comercial), taxi o policía.

- Funcionamiento campo a través o por zonas desérticas.

NOTA:

La mayor parte de los vehículos funcionan sometidos a las condiciones que se mencionan para el Programa “B”.

Siga el programa que más se ajuste a sus condiciones de conducción. Cuando se enumeren tiempo y kilometraje, siga el intervalo que transcurra antes.

¡PRECAUCION!

Si no se realiza el mantenimiento requerido esto puede provocar daños al vehículo.

En cada parada para repostar combustible

- Compruebe el nivel de aceite del motor aproximadamente 5 minutos después de apagar un motor completamente calentado. La verificación del nivel de aceite cuando el vehículo se encuentra en un terreno nivelado mejorará la precisión de las lecturas de nivel. Agregue aceite únicamente cuando el nivel está en la marca ADD (agregar) o MIN o por debajo de ella.
- Compruebe el disolvente del lavaparabrisas y agregue si fuese necesario.

Una vez al mes

- Compruebe la presión de los neumáticos y observe si existe un desgaste inusual o daños en los mismos.
- Inspeccione la batería, limpie y apriete los terminales según sea necesario.
- Compruebe los niveles de líquido del depósito de refrigerante, el cilindro maestro de frenos y la caja de cambios y rellénelos según sea necesario.
- Verifique que todas las luces y el resto de elementos eléctricos funcionan correctamente.

En cada cambio de aceite

- Cambie el filtro de aceite del motor.
- Inspeccione el sistema de escape.
- Inspeccione las mangueras de freno.
- Compruebe el nivel de refrigerante/ anticongelante del motor, las mangueras y abrazaderas.
- Después de una conducción campo a través, deben examinarse concienzudamente los bajos del vehículo. Compruebe si los dispositivos de fijación roscados se han aflojado.

Programa A

Kilómetros (Millas) [Meses]	12.000 (7.500) [6]	24.000 (15.000) [12]	36.000 (22.500) [18]	48.000 (30.000) [24]	60.000 (37.500) [30]
Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.	X	X	X	X	X
Rote los neumáticos.	X	X	X	X	X
Compruebe si el neumático de repuesto tiene la presión correcta y si está bien guardado.	X	X	X	X	X
Inspeccione el filtro del depurador de aire del motor y reemplácelo si fuese necesario.				X	
Reemplace las bujías.				X	
Inspeccione la correa de transmisión y reemplácela si fuese necesario.				X	
Inspeccione los forros de los frenos.			X		
Drene la caja de transferencia y rellénela.				X	

Kilómetros (Millas) [Meses]	72.000 (45.000) [36]	84.000 (52.500) [42]	96.000 (60.000) [48]	108.000 (67.500) [54]
Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.	X	X	X	X
Rote los neumáticos.	X	X	X	X
Compruebe si el neumático de repuesto tiene la presión correcta y si está bien guardado.	X	X	X	X
Inspeccione el filtro del depurador de aire del motor y reemplácelo si fuese necesario.			X	
Inspeccione la válvula de PCV y reemplácela si fuese necesario. ◇			X	
Reemplace las bujías.			X	
Inspeccione la correa de transmisión y reemplácela si fuese necesario.			X	
Inspeccione los forros de los frenos.	X			X
Drene la caja de transferencia y rellénela.			X	

Kilómetros (Millas) [Meses]	120.000 (75.000) [60]	132.000 (82.500) [66]	144.000 (90.000) [72]	156.000 (97.500) [78]
Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.	X	X	X	X
Rote los neumáticos.	X	X	X	X
Compruebe si el neumático de repuesto tiene la presión correcta y si está bien guardado.	X	X	X	X
Inspeccione el filtro del depurador de aire del motor y reemplácelo si fuese necesario.			X	
Inspeccione la válvula de PCV y reemplácela si fuese necesario. ◇	X		X	
Reemplace las bujías.	X		X	
Inspeccione la correa de transmisión y reemplácela si fuese necesario.			X	
Vacíe y reemplace el refrigerante/anticongelante del motor.	X			
Inspeccione los forros de los frenos.			X	
Drene la caja de transferencia y rellénela.			X	

Kilómetros (Millas) [Meses]	160.000 (100.000)	168.000 (105.000) [84]	180.000 (112.500) [90]	192.000 (120.000) [96]
Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.		X	X	X
Rote los neumáticos.		X	X	X
Compruebe si el neumático de repuesto tiene la presión correcta y si está bien guardado.		X	X	X
Inspeccione el filtro del depurador de aire del motor y reemplácelo si fuese necesario.				X
Inspeccione la válvula de PCV y reemplácela si fuese necesario. ◇				X
Reemplace las bujías.				X
Inspeccione la correa de transmisión y reemplácela si fuese necesario.				X
Inspeccione los forros de los frenos.		X		
Vacíe y reemplace el refrigerante/anticongelante del motor si no reemplazó a los 60 meses.	X			
Vacíe y reemplace el refrigerante/anticongelante del motor si no se reemplazó a los 160.000 km (100,000 millas).				X
Drene la caja de transferencia y rellénela.				X

También deberá efectuarse la inspección y servicio siempre que se observe o se sospeche de la existencia de un desperfecto. Conserve todos los recibos.

◇ Este mantenimiento es una recomendación del fabricante al propietario, pero no es necesario para mantener la garantía sobre las emisiones.

Programa B

Siga este programa si su vehículo habitualmente funciona sometido a una o más de las condiciones siguientes.

- Las temperaturas diurnas y nocturnas son inferiores a 0° C (32° F).
- Conducción con puestas en marcha y paradas frecuentes.

- Excesivo tiempo de motor en ralentí.
- Conducción en condiciones de mucho polvo.
- Recorridos cortos de menos de 16,2 km (10 millas).
- Más del 50% de su conducción a velocidades altas sostenidas con temperaturas altas, por encima de 32° C (90° F).

- Arrastre de remolque.
- Servicio de reparto (servicio comercial), taxi o policía.
- Funcionamiento campo a través o por zonas desérticas.

Kilómetros (Millas)	5.000 (3.000)	10.000 (6.000)	14.000 (9.000)	19.000 (12.000)	24.000 (15.000)
Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.	X	X	X	X	X
Rote los neumáticos.		X		X	
Compruebe si el neumático de repuesto tiene la presión correcta y si está bien guardado.		X		X	
Inspeccione el filtro del depurador de aire del motor y reemplácelo si fuese necesario.					X
Drene y rellene de líquido los ejes delantero y trasero.					X
Inspeccione los forros de los frenos.				X	

Kilómetros (Millas)	29.000 (18.000)	34.000 (21.000)	38.000 (24.000)	43.000 (27.000)	48.000 (30.000)
Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.	X	X	X	X	X
Rote los neumáticos.	X		X		X
Compruebe si el neumático de repuesto tiene la presión correcta y si está bien guardado.	X		X		X
Inspeccione el filtro del depurador de aire del motor y reemplácelo si fuese necesario.					X
Inspeccione la válvula de PCV y reemplácela si fuese necesario. ◇					X
Reemplace las bujías.					X
Drene y rellene de líquido los ejes delantero y trasero.					X
Inspeccione los forros de los frenos.			X		
Drene la caja de transferencia y rellénela.					X

Kilómetros (Millas)	53.000 (33.000)	58.000 (36.000)	62.000 (39.000)	67.000 (42.000)	72.000 (45.000)
Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.	X	X	X	X	X
Rote los neumáticos.		X		X	
Compruebe si el neumático de repuesto tiene la presión correcta y si está bien guardado.		X		X	
Inspeccione el filtro del depurador de aire del motor y reemplácelo si fuese necesario.					X
Drene y rellene de líquido los ejes delantero y trasero.					X
Inspeccione los forros de los frenos.		X			

Kilómetros (Millas)	77.000 (48.000)	82.000 (51.000)	86.000 (54.000)	91.000 (57.000)	96.000 (60.000)
Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.	X	X	X	X	X
Rote los neumáticos.	X		X		X
Compruebe si el neumático de repuesto tiene la presión correcta y si está bien guardado.	X		X		X
Inspeccione el filtro del depurador de aire del motor y reemplácelo si fuese necesario.					X
Inspeccione la válvula de PCV y reemplácela si fuese necesario. ◇					X
Reemplace las bujías.					X
Inspeccione la correa de transmisión y reemplácela si fuese necesario.					X
Inspeccione los forros de los frenos.	X				X
Drene y rellene de líquido los ejes delantero y trasero.					X
Drene y rellene el líquido de la caja de cambios automática y reemplace el filtro del sumidero principal (4.7L/5.7L solamente). ‡					X
Drene y rellene de líquido la caja de transferencia.					X
Vacíe y reemplace el refrigerante/anticongelante del motor a los 60 meses, si no se hizo a las 102.000 millas (163.000 km).					X

NOTA:

◇ Solamente es aplicable si el vehículo se utiliza frecuentemente para arrastre de remolque, o para servicio de flota/comercial.

Kilómetros (Millas)	101.000 (63.000)	106.000 (66.000)	110.000 (69.000)	115.000 (72.000)	120.000 (75.000)
Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.	X	X	X	X	X
Rote los neumáticos.		X		X	
Compruebe si el neumático de repuesto tiene la presión correcta y si está bien guardado.		X		X	
Inspeccione el filtro del depurador de aire del motor y reemplácelo si fuese necesario.					X
Inspeccione la correa de transmisión y reemplácela si fuese necesario.					X
Inspeccione los forros de los frenos.				X	
Drene y rellene de líquido los ejes delantero y trasero.					X

Kilómetros (Millas)	125.000 (78.000)	130.000 (81.000)	134.000 (84.000)	139.000 (87.000)	144.000 (90.000)
Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.	X	X	X	X	X
Rote los neumáticos.	X		X		X
Compruebe si el neumático de repuesto tiene la presión correcta y si está bien guardado.	X		X		X
Inspeccione el filtro del depurador de aire del motor y reemplácelo si fuese necesario.					X
Inspeccione la válvula de PCV y reemplácela si fuese necesario. ◇					X
Reemplace las bujías.					X
Inspeccione la correa de transmisión y reemplácela si fuese necesario.					X
Drene y rellene de líquido la caja de transferencia.					X
Inspeccione los forros de los frenos.			X		
Drene y rellene de líquido los ejes delantero y trasero.					X

Kilómetros (Millas)	149.000 (93.000)	154.000 (96.000)	158.000 (99.000)	163.000 (102.000)	168.000 (105.000)
Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.	X	X	X	X	X
Rote los neumáticos.		X		X	
Compruebe si el neumático de repuesto tiene la presión correcta y si está bien guardado.		X		X	
Inspeccione el filtro del depurador de aire del motor y reemplácelo si fuese necesario.					X
Inspeccione la correa de transmisión y reemplácela si fuese necesario.					X
Inspeccione los forros de los frenos.		X			
Drene y rellene de líquido los ejes delantero y trasero.					X
Vacíe y reemplace el refrigerante/anticongelante del motor, si no se hizo a los 60 meses.				X	

Kilómetros (Millas)	173.000 (108.000)	178.000 (111.000)	182.000 (114.000)	187.000 (117.000)	192.000 (120.000)
Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.	X	X	X	X	X
Rote los neumáticos.	X		X		X
Compruebe si el neumático de repuesto tiene la presión correcta y si está bien guardado.	X		X		X
Inspeccione el filtro del depurador de aire del motor y reemplácelo si fuese necesario.					X
Inspeccione la válvula de PCV y reemplácela si fuese necesario. ◇					X
Reemplace las bujías.					X
Inspeccione la correa de transmisión y reemplácela si fuese necesario.					X
Inspeccione los forros de los frenos.	X				X
Drene y rellene de líquido los ejes delantero y trasero.					X
Drene y rellene de líquido la caja de cambios automática, reemplace el filtro del sumidero principal y el filtro de retorno del enfriador embutido (si está equipado). (4.7L/5.7L solamente). ‡					X
Drene y rellene de líquido la caja de transferencia.					X
Vacíe y reemplace el refrigerante/anticongelante del motor a los 120 meses, si no se reemplazó a las 102.000 millas (163.000 km).					X

NOTA:

◇ **Solamente es aplicable si el vehículo se utiliza frecuentemente para arrastre de remolque, o para servicio de flota/comercial.**

También deberá efectuarse la inspección y servicio siempre que se observe o se sospeche de la existencia de un desperfecto. Conserve todos los recibos.

◇ Este mantenimiento es una recomendación del fabricante al propietario, pero no es necesario para mantener la garantía sobre las emisiones.

¡ADVERTENCIA!

Puede resultar gravemente herido al trabajar en un vehículo o alrededor del mismo. Efectúe solamente el trabajo de servicio para el que disponga del equipo apropiado. Si duda acerca de su habilidad para efectuar una tarea de servicio, lleve su vehículo a un mecánico competente.

PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO — MOTORES DIESEL

Hay dos programas de mantenimiento que muestran el servicio **requerido** para su vehículo.

El primero es el programa **A**. Se trata de un programa para vehículos que no se conducen sometidos a ninguna de las condiciones enumeradas en el programa B.

El segundo es el programa **B**. Se trata de un programa para vehículos que funcionan sometidos a las condiciones que figuran a continuación y al principio del programa.

- Temperaturas diurnas o nocturnas por debajo de 0° C (32° F).
- Conducción con puestas en marcha y paradas frecuentes.
- Utilización frecuente del ralentí.
- Conducción en condiciones de mucho polvo.
- Recorridos cortos de menos de 16.2 km (10 millas).
- Más del 50% de su conducción a velocidades altas sostenidas con temperaturas altas, por encima de 32° C (90° F).
- Arrastre de remolque.
- Servicio de taxi, policía o reparto (servicio comercial).

- Funcionamiento campo a través o por zonas desérticas.

NOTA:

La mayor parte de los vehículos funcionan sometidos a las condiciones que se mencionan para el Programa “B”.

Siga el programa que más se ajuste a sus condiciones de conducción. Cuando se enumeren tiempo y kilometraje, siga el intervalo que transcurra antes.

¡PRECAUCION!

Si no se realiza el mantenimiento requerido esto puede provocar daños al vehículo.

En cada parada para repostar combustible

- Compruebe el nivel de aceite del motor aproximadamente 5 minutos después de apagar un motor completamente calentado. La verificación del nivel de aceite cuando el vehículo se encuentra en un terreno nivelado mejorará la precisión de las lecturas de nivel. Agregue aceite únicamente cuando el nivel está en la marca ADD (agregar) o MIN o por debajo de ella.
- Compruebe el disolvente del lavaparabrisas y agregue si fuese necesario.

Una vez al mes

- Compruebe la presión de los neumáticos y observe si existe un desgaste inusual o daños en los mismos.
- Inspeccione la batería, limpie y apriete los terminales según sea necesario.
- Compruebe los niveles de líquido de la botella de aireación de refrigerante/anticongelante del motor, cilindro maestro de frenos, y la caja de cambios, y agregue según sea necesario.
- Verifique que todas las luces y el resto de elementos eléctricos funcionan correctamente.

En cada cambio de aceite

- Cambie el filtro de aceite del motor.
- Inspeccione el sistema de escape.
- Inspeccione las mangueras de freno.
- Compruebe el nivel de refrigerante/anticongelante del motor, las mangueras y abrazaderas.
- Inspeccione las correas de transmisión de accesorios del motor. Reemplace según sea necesario.
- Inspeccione si hay agua en la unidad de filtro de combustible y separador de agua.

Programa A

Kilómetros (Millas)	20.000 (12.500)	40.000 (25.000)	60.000 (37.500)	80.000 (50.000)
Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.	X	X	X	X
Rote los neumáticos.	X	X	X	X
Compruebe si el neumático de repuesto tiene la presión correcta y si está bien guardado.	X	X	X	X
Inspeccione el elemento del filtro de aire del motor. Reemplace según sea necesario.	X		X	
Reemplace el elemento del filtro de aire del motor.		X		X
Reemplace la unidad de filtro de combustible y separador de agua.		X		X
Inspeccione los forros de los frenos.		X		X
Drene la caja de transferencia y rellénela.		X		X

Kilómetros (Millas)	100.000 (62.500)	120.000 (75.000)	140.000 (87.500)	160.000 (100.000)
Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.	X	X	X	X
Rote los neumáticos.	X	X	X	X
Compruebe si el neumático de repuesto tiene la presión correcta y si está bien guardado.	X	X	X	X
Inspeccione el elemento del filtro de aire del motor. Reemplace según sea necesario.	X		X	
Reemplace el elemento del filtro de aire del motor.		X		X
Reemplace la unidad de filtro de combustible y separador de agua.		X		X
Vacíe y reemplace el refrigerante/anticongelante del motor.				X
Reemplace la correa de transmisión de accesorios del motor.	X			
Inspeccione los forros de los frenos.		X		X
Drene la caja de transferencia y rellénela.		X		X

También deberá efectuarse la inspección y servicio siempre que se observe o se sospeche de la existencia de un desperfecto. Conserve todos los recibos.

◇ La sustitución de dicho componente se requiere cuando existe un desgaste superficial, holgura de cojinetes o una fuga evidente de grasa.

Programa B

Siga el programa B si habitualmente su vehículo funciona sometido a una o más de las siguientes condiciones.

- Temperaturas diurnas o nocturnas por debajo de 0° C (32° F).
- Conducción con puestas en marcha y paradas frecuentes.

- Utilización frecuente del ralentí.
- Conducción en condiciones de mucho polvo.
- Recorridos cortos de menos de 16.2 km (10 millas).
- Más del 50% de su conducción a velocidades altas sostenidas con temperaturas altas, por encima de 32° C (90° F).

- Arrastre de remolque.
- Servicio de taxi, policía o reparto (servicio comercial).
- Funcionamiento campo a través o por zonas desérticas.

Kilómetros (Millas)	10.000 (6.250)	20.000 (12.500)	30.000 (18.750)	40.000 (25.000)	50.000 (31.250)
Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.	X	X	X	X	X
Rote los neumáticos.	X		X		X
Compruebe si el neumático de repuesto tiene la presión correcta y si está bien guardado.	X	X	X	X	X
Inspeccione el elemento del filtro de aire del motor. Reemplace según sea necesario.	X		X		X
Reemplace el elemento del filtro de aire del motor.		X		X	
Reemplace la unidad de filtro de combustible y separador de agua.				X	
Inspeccione los forros de los frenos.		X		X	
Drene la caja de transferencia y rellénela.					X
Drene y rellene de líquido los ejes delantero y trasero.		X		X	

Kilómetros (Millas)	60.000 (37.500)	70.000 (43.750)	80.000 (50.000)	90.000 (56.250)	100.000 (62.500)
Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.	X	X	X	X	X
Rote los neumáticos.		X		X	
Compruebe si el neumático de repuesto tiene la presión correcta y si está bien guardado.	X	X	X	X	X
Inspeccione el elemento del filtro de aire del motor. Reemplace según sea necesario.		X		X	
Reemplace el elemento del filtro de aire del motor.	X		X		X
Reemplace la unidad de filtro de combustible y separador de agua.			X		
Reemplace la correa de transmisión de accesorios del motor.	X				
Inspeccione los forros de los frenos.	X		X		X
Drene y rellene de líquido los ejes delantero y trasero.	X		X		X
Drene y rellene de líquido la caja de cambios automática y cambie el filtro.					X
Drene la caja de transferencia y rellénela.					X

Kilómetros (Millas)	110.000 (68.750)	120.000 (75.000)	130.000 (81.250)	140.000 (87.500)	150.000 (93.750)	160.000 (100.000)
Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.	X	X	X	X	X	X
Rote los neumáticos.	X		X		X	
Compruebe si el neumático de repuesto tiene la presión correcta y si está bien guardado.	X	X	X	X	X	X
Inspeccione el elemento del filtro de aire del motor. Reemplace según sea necesario.	X		X		X	
Reemplace el elemento del filtro de aire del motor.		X		X		X
Reemplace la correa de transmisión de accesorios del motor.		X				
Reemplace la unidad de filtro de combustible y separador de agua.		X				X
Vacíe y reemplace el refrigerante/anticongelante del motor.						X
Inspeccione los forros de los frenos.		X		X		
Drene la caja de transferencia y rellénela.					X	
Drene y rellene de líquido los ejes delantero y trasero.		X		X		

◇ Solamente es aplicable si el vehículo se utiliza frecuentemente para arrastre de remolque, o para servicio de flota/comercial.

◇ La sustitución de dicho componente se requiere cuando existe un desgaste superficial, holgura de cojinetes o una fuga evidente de grasa.

También deberá efectuarse la inspección y servicio siempre que se observe o se sospeche de la existencia de un desperfecto. Conserve todos los recibos.

Primer servicio

Kilometraje _____

N° de orden de reparación _____

Fecha _____

SELLO Y FIRMA DEL CONCESIONARIO AUTORIZADO

Segundo servicio

Kilometraje _____

N° de orden de reparación _____

Fecha _____

SELLO Y FIRMA DEL CONCESIONARIO AUTORIZADO

Tercer servicio

Kilometraje _____

N° de orden de reparación _____

Fecha _____

SELLO Y FIRMA DEL CONCESIONARIO AUTORIZADO

Cuarto servicio

Kilometraje _____

N° de orden de reparación _____

Fecha _____

SELLO Y FIRMA DEL CONCESIONARIO AUTORIZADO

Quinto servicio

Kilometraje _____

N° de orden de reparación _____

Fecha _____

SELLO Y FIRMA DEL CONCESIONARIO AUTORIZADO

Sexto servicio

Kilometraje _____

N° de orden de reparación _____

Fecha _____

SELLO Y FIRMA DEL CONCESIONARIO AUTORIZADO

Séptimo servicio

Kilometraje _____

N° de orden de reparación _____

Fecha _____

SELLO Y FIRMA DEL CONCESIONARIO AUTORIZADO

Octavo servicio

Kilometraje _____

N° de orden de reparación _____

Fecha _____

SELLO Y FIRMA DEL CONCESIONARIO AUTORIZADO

Noveno servicio

Kilometraje _____

N° de orden de reparación _____

Fecha _____

SELLO Y FIRMA DEL CONCESIONARIO AUTORIZADO

Décimo servicio

Kilometraje _____

N° de orden de reparación _____

Fecha _____

SELLO Y FIRMA DEL CONCESIONARIO AUTORIZADO

Undécimo servicio

Kilometraje _____

N° de orden de reparación _____

Fecha _____

SELLO Y FIRMA DEL CONCESIONARIO AUTORIZADO

Duodécimo servicio

Kilometraje _____

N° de orden de reparación _____

Fecha _____

SELLO Y FIRMA DEL CONCESIONARIO AUTORIZADO

Decimotercer servicio

Kilometraje _____

N° de orden de reparación _____

Fecha _____

SELLO Y FIRMA DEL CONCESIONARIO AUTORIZADO

Decimoquinto servicio

Kilometraje _____

N° de orden de reparación _____

Fecha _____

SELLO Y FIRMA DEL CONCESIONARIO AUTORIZADO

Decimocuarto servicio

Kilometraje _____

N° de orden de reparación _____

Fecha _____

SELLO Y FIRMA DEL CONCESIONARIO AUTORIZADO

Decimosexto servicio

Kilometraje _____

N° de orden de reparación _____

Fecha _____

SELLO Y FIRMA DEL CONCESIONARIO AUTORIZADO

SI NECESITA ASISTENCIA AL CLIENTE

• SI NECESITA ASISTENCIA	202
• ARGENTINA	202
• AUSTRALIA	202
• AUSTRIA	202
• RESTO DEL CARIBE	202
• BELGICA	202
• BOLIVIA	202
• BRASIL	202
• BULGARIA	202
• CHILE	203
• COLOMBIA	203
• COSTA RICA	203
• CROACIA	203
• REPUBLICA CHECA	203
• DINAMARCA	203
• REPUBLICA DOMINICANA	203
• ECUADOR	203
• EL SALVADOR	203
• ESTONIA	203

• FINLANDIA	203
• FRANCIA	204
• ALEMANIA	204
• LUXEMBURGO	204
• GRECIA	204
• GUATEMALA (sólo para Jeep)	204
• GUATEMALA (para Chrysler y Dodge)	204
• HONDURAS	204
• HUNGRIA	204
• IRLANDA	204
• ITALIA	204
• LATVIA	204
• LITUANIA	205
• PAISES BAJOS	205
• NUEVA ZELANDA	205
• NORUEGA	205
• PANAMA	205
• PARAGUAY	205
• PERU	205
• POLONIA	205
• PORTUGAL	205
• PUERTO RICO E ISLAS VIRGENES USA	205
• RUMANIA	205
• RUSIA	205
• ESLOVENIA	206

• ESPAÑA	206
• SUECIA	206
• SUIZA	206
• TAIWAN	206
• UCRANIA	206
• REINO UNIDO	206
• URUGUAY	206
• VENEZUELA	206

SI NECESITA ASISTENCIA

Los distribuidores del fabricante están sumamente interesados en que usted quede satisfecho con sus productos y servicios. Si se produce un problema de servicio u otra dificultad, le recomendamos que siga los siguientes pasos:

Hable del problema en el concesionario autorizado, con el encargado o con el gerente de servicio. La dirección del concesionario se encuentra en la mejor posición para resolver el problema con rapidez.

Al comunicarse con el distribuidor, proporciónale la siguiente información:

- Su nombre, dirección y número de teléfono.
- El número de identificación del vehículo (este número de 17 dígitos puede hallarse en una placa grabada o etiqueta ubicada en la esquina delantera izquierda del tablero de instrumentos, visible a través del parabrisas. También se encuentra en el registro o título de propiedad de su vehículo).
- Concesionario autorizado de venta y servicio.
- Fecha de entrega del vehículo y distancia actual en el cuentakilómetros.
- Historial de servicio de su vehículo.
- Una descripción detallada del problema y de las condiciones en las que ocurre.

ARGENTINA

DaimlerChrysler Argentina S.A.
Avda. del Libertador 2424, Piso 11
C1425AAX-Bs. As.
Buenos Aires, Argentina
Tel.: (+ 54-11) 4808-8700

AUSTRALIA

DaimlerChrysler
Australia/Pacific Pty. Ltd.
ACN 004 411 410
Chrysler Vehicle Division
Apartado de correos 4214 Mulgrave 3170
Tel.: (03) 9566-9266

AUSTRIA

Chrysler Austria
BRT/BRU/105756/AT
Apartado de correos 20
1220 Viena
Tel.: 01 546 5151 31
Fax: 01 546 5151 32

RESTO DEL CARIBE

Interamericana Trading Company
Warrens, St. Michael
Barbados, Antillas Occidentales
Tel.: 246-417-8000
Fax: 246-425-2888

BELGICA

DaimlerChrysler Belgique Luxembourg
BRT/BRU/105756/BE
Apartado de correos 319
1931 Zaventem 3
Tel.: 0800/94634
Tel.: 0800/26661
Fax: 02 717 33 01
Fax: 32 2 717 3301

BOLIVIA

Corporación Transandina S.R.L.
Plaza Isabel la Católica 2479
P.O. Box 12316
Tel.: (591-2) 243-0043
Fax: (591-2) 244-2887

BRASIL

DaimlerChrysler do Brasil Ltda.
Av. Alfred Jurzykowski, 562
09680-900 São Bernardo do Campo-S.P
Tel: 55-0-800-703-7130
Fax: 55-19-3725-3635

BULGARIA

BALKAN STAR
Resbarska Str. 5
1510 Sofía
Tel.: 359 2 91988
Fax: 359 2 945 40 14

CHILE

Comercial Chrysler S.A.
Av. Américo Vespucio 1601, Quilicura
Santiago
Tel.: 56-2-620-7650
Fax: 56-2-603-1902

COLOMBIA

DaimlerChrysler Colombia S.A.
Avenida Calle 26 # 70A-25
Bogotá D.C.
Tel: 57 1 4236700
Fax: 57 1 4101666

COSTA RICA

Auto Matra
La Uruca Antiguo Edificio Matra, Apt. 124
San José
Tel.: 506-295-0366
Fax: 506-221-7741

CROACIA

EUROLINE d.o.o.
Kovinska 5
10 000 Zagreb
Tel.: 385 1 3441 111
Fax: 385 1 3441 113

REPUBLICA CHECA

DaimlerChrysler Automotive Bohemia s.r.o.
corner – Türkova and mírového hnutí
149 00 Prague 4 – Chodov
República Checa
Tel.: 420-2-71077-111
Tel.: 420-2-25101-111
Fax: 420-2-71077-507

DINAMARCA

Chrysler Jeep Denmark
BRT/BRU/105756/DK
Postboks 1513
2650 HVIDOVRE
Tel.: 35 256 830
Fax: 35 256 832

REPUBLICA DOMINICANA

Reid Y Pellerano C. Por A.
John F. Kennedy casi esq. Lope de Vega
Santo Domingo
Tel.: 809-562-7211
Fax: 809-562-3667

ECUADOR

Chrysler Jeep Automotriz del Ecuador
Avda. Juan Tanco Marengo y Calle 11
Guayaquil
Tel.: 59-3-429-2244
Fax: 59-3-428-7835

EL SALVADOR

Intermotores S.A.
Colonia y Boulevard Santa Elena y Calle Ap-
nencia
Antiguo Cuscatlán, San Salvador
Tel.: 503-273-0988
Fax: 503-289-3055

ESTONIA

Silberauto AS
Järvevana tee 11
11314 Tallin
Tel.: 06 266 098
Tel.: 06 266 050
Fax: 06 266 066

FINLANDIA

Aro Yhtymä Oy — Chrysler Division
Ristipellontie 1-9
00390 Helsinki
Tel.: 09 547 7393
Tel.: 09 547 7531
Fax: 09 547 7485
Fax: 09 547 7378

FRANCIA

Spring
Chrysler France
BRT/BRU/105756/FR
BP 10196
95691 Goussainville Cedex
Tel.: 01 64 53 80 01
Fax: 01 64 53 80 02

ALEMANIA

Chrysler Deutschland
c/o Spring
BRT/BRU/105756/DE
Postfach 920109
51151 Köln
Tel.: 01803 000361
Fax: 01803 000363

LUXEMBURGO

TNT MAILFAST
C/O Daimler Chrysler Belgium/Luxemburg
BRU/BRU/37850
Antwoord Nummer 1930-32
1930 Zaventem
Bélgica
Tel.: 0800 6661
Fax: 32 02 717 33 01

GRECIA

Chrysler Jeep Import Hellas S.A.
131, Iera Odos Str.
122 41 Atenas
Tel.: 01 3428412
Fax: 01 3428418

GUATEMALA (sólo para Jeep)

Importadora Comercial Industrial S.A. (ICISA)
24 Calle 5-78, Zona 11
Apartado 2296
Ciudad de Guatemala
Tel.: 502-276-0841
Fax: 502-276-5786

GUATEMALA (para Chrysler y Dodge)

Vimeco
7A AV. 14-80 Zona 9
Ciudad de Guatemala
Tel.: 502-231-0084
Fax: 502-232-6119

HONDURAS

Carros Americanos SACV
Boulevard Centro América
Tegucigalpa
Tel.: 504-359268
Fax: 504-321795

HUNGRIA

Chrysler Jeep Import Hungary
Mogyoródi út 34-40
Budapest, H-1149
Tel.: 01 2672116
Tel.: 01 2672117
Fax: 01 2672115

IRLANDA

C.J. IRELAND CONCESSIONAIRES LIMITED
Clonlara Avenue
Baldonnell Business Park
Baldonnell
Dublín 22.
Irlanda
Tel.: 1890 946866

ITALIA

DaimlerChrysler Italia S.p.A.
BRT/BRU/105756/IT
Casalle Postale 59
22070 Grandate Como
Tel.: 06 4144 2812
Fax.: 06 4144 2813

LATVIA

TC MOTORS LTD.
40 Krasta Str.
LV-1003 Riga
Tel.: 07 812 312
FAX: 07 812 313

LITUANIA

UAB Chrysler Jeep Autocentras
Laisves av. 125 A
LT — 2022 VILNIUS
Tel.: 02 301037
Fax: 02 301036

PAISES BAJOS

DaimlerChrysler Nederland
BRT/BRU/105756/NL
Postbus 75839
118ZZ Schiphol Triport
Tel: 0302 47 19 11
Fax: 0302 47 16 00

NUEVA ZELANDA

DaimlerChrysler New Zealand
Private Bag 14907
Panmure Nueva Zelanda
Tel: 09573 7800
Fax: 09573 7808

NORUEGA

Møller U.S. Import A/S
Økernveien 99
0513 Oslo
Tel.: 47 22 88 29 00
Fax: 47 22 88 29 05

PANAMA

Motores Superiores S.A.
Apartado 87-2079
Calle 50 y Avda. N° 68
Panamá 7
Tel.: 507-270-1144
Fax: 507-270-1976

PARAGUAY

Cencar S.A.
Av. Mcal Lopez Esq. Tte. Jose Lopez
Asunción, Paraguay
Tel.: 595-21-515-911
Fax: 595-21-515-924

PERU

Divemotor S.A.
Av. Canadá 1160 La Victoria
Lima, Perú
Tel.: 51-1-224-0522
Fax: 51-1-224-0266

POLONIA

DaimlerChrysler Automotive Polska
Chrysler Office
Stawki 2 (36 Pietro)
00-193 Varsovia
Tel.: 022 860 68 00
Fax: 022 860 68 05

PORTUGAL

Chrysler Jeep Import Portugal
Avenida da Liberdade 110-3°
1269-046 Lisboa
Tel.: 21 323 91 00
Fax: 21 323 91 99

PUERTO RICO E ISLAS VIRGENES USA

Chrysler International Services, S.A.
P.O. Box 191857
San Juan 00919-1857
Tel.: 787-782-5757
Fax: 787-782-3345

RUMANIA

S.C. Auto Rom S.R.L.
Bucarest
Bd. Expozitiei nr. 2
RO-78334
Tel.: 01 2240020 25
Fax: 01 2241638

RUSIA

DaimlerChrysler Automotive Russia SAO
Leningradsky prospect 39A
125167 Moscú
Tel.: 095 745 00 00
Fax: 095 745 26 01

ESLOVENIA

Chrysler/Jeep Import d.d.
Leskoskova 2
1122 Liubliana
Tel.: 01 5843 138
Fax: 01 5843 222

ESPAÑA

DaimlerChrysler España S.A.
Dpto. De Atención al Cliente Chrysler, Jeep y
Dodge
Apdo. De Correos 24
19200 Azuqueca de Henares (Guadalajara)
Tel.: 902 888 782
Fax: 913 496 529

SUECIA

Chrysler Jeep Sverige
c/o Spring
BRT/BRU/105756/SE
Box 44014
100 74 Estocolmo
Tel.: 08 752 9858
Fax: 08 752 6483

SUIZA

DaimlerChrysler Schweiz AG-Vertrieb Chrysler
und Jeep
c/o Spring
BRT/BRU/105756/CH
Aerogare Fret
C.P. 1144
CH-1211 Ginebra 5
Tel.: 0800 802920 (Alemán)
Tel.: 0800 802921 (Francés)
Tel.: 0800 802922 (Italiano)
Fax: 01 210 41 44

TAIWAN

Chrysler Taiwan Co., LTD.
13th Floor Union Enterprise Plaza
109 Min Sheng East Road, Section 3
Taipei Taiwan R.O.C.
Tel.: 080-081-581
Fax: 8862-2547-1871

UCRANIA

JSC AutoCapital
Velyka Vasylkivska str. 15
01004 Kiev
Tel.: +38 044 206 8888
Fax: +38 044 206 8889

REINO UNIDO

DaimlerChrysler UK Ltd.
Tongwell
Milton Keynes MK15 8BA
Tel.: 01908 301090
Fax: 01908 301203

URUGUAY

Ambrois
25 de Agosto 709
Montevideo, Uruguay
Tel: 59-82-902-3993
Fax: 59-82-902-1651

VENEZUELA

DaimlerChrysler de Venezuela LLC.
Centro Corimon Valencia, Carretera Nacional
Flor Amarillo, Edif. Bucare-Valencia, Edo. Cara-
bobo
Tel.: (58) 0241-8744725
Fax: (58) 0241-8744757
Fax: (58) 0241-8744739

NOTIFICACION DE CAMBIO DE PROPIETARIO

MODELO _____

MATRICULACION O NUMERO DE
MATRICULA _____

VIN | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOMBRE DEL NUEVO PROPIETARIO _____

DIRECCION DEL NUEVO PROPIETARIO _____

N° DE TELEFONO _____

SI EL VEHICULO LO HA VENDIDO UN CONCESIONARIO
CHRYSLER JEEP, INTRODUZCA EL SELLO DEL CONCESIONARIO
EN LA CASILLA SUPERIOR.

PRIMER PROPIETARIO

80f40712

NOTIFICACION DE CAMBIO DE PROPIETARIO

MODELO _____

MATRICULACION O NUMERO DE
MATRICULA _____

VIN | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOMBRE DEL NUEVO PROPIETARIO _____

DIRECCION DEL NUEVO PROPIETARIO _____

N° DE TELEFONO _____

SI EL VEHICULO LO HA VENDIDO UN CONCESIONARIO
CHRYSLER JEEP, INTRODUZCA EL SELLO DEL CONCESIONARIO
EN LA CASILLA SUPERIOR.

SEGUNDO PROPIETARIO

80f40753

INDICE

ABS (Sistema de frenos antibloqueo) . . .	78,113	Almacenamiento de gafas de sol	66	Limpieza	165
Acabado, cuidados	164	Almacenamiento del vehículo	99,170	Memoria	46
Aceite del motor	150	Almacenamiento detrás del asiento	69	Plegable trasero	44
Capacidad	171	Alteraciones/modificaciones, vehículo	6	Reclinación	42
Filtro	153	Anaquelel	69	Soporte lumbar	43
Intervalo de cambio	151	Anclaje de correas para sujeciones para niños	30,31	Asientos térmicos	44
Luz de advertencia de presión	79	Anclajes y ataduras inferiores para niños (LATCH)	30,31	Asistencia al cliente	202
Materiales agregados al	152	Anillas para remolques	143	Aspecto, cuidados	164
Recomendación	151,152,171	Animales domésticos	33	Aspecto interior, cuidados	165
Varilla de medición	150	Animales domésticos, transporte	33	Atenuador, conmutador de faros	50
Viscosidad	152,171	Antibloqueo, luz de advertencia	78	Automática, atenuación de espejo	40
Adelantamiento, luz	50	Anticongelante (Refrigerante del motor)	171	Automóvil, lavados	164
Aditivos del combustible	127	Antiniebla, luces	50,81	Autostick	107
Advertencia de emergencia, destellador	138	Antirrobo, sistema	14,79	Auxiliar, toma de corriente eléctrica	67
Advertencias y precauciones	6	Apertura a distancia (RKE)	12		
Agregado de líquido lavador	71	Apoyacabezas	43	Bajada automática de elevalunas eléctricos	16
Airbag	22	Arrastre de remolque	129	Balanceo del vehículo cuando está atascado	109
Airbag, despliegue del	26	Cableado	132	Banda de rodamiento, indicadores de desgaste	120
Airbag, luz del	27,34,78	Consejo sobre el sistema de refrigeración	133	Barras portaequipaje	71
Airbag, mantenimiento	27	Peso de remolque y enganche	130	Batería	154
Aire acondicionado	91	Requisitos mínimos	130	Arranque de emergencia	142
Aire acondicionado, consejos de funcionamiento	94	Asiento trasero plegable	44	Programa de ahorro (Protección)	49
Aire acondicionado, mantenimiento	155	Asientos	42	Reemplazo de transmisor de apertura a distancia (RKE)	14
Aire acondicionado, refrigerante	155	Ajuste	42	Batería sin mantenimiento	154
Aire acondicionado, sistema	91	Apoyacabezas	43	Bebé, sujeción	27,28
Aire, filtro de	154	Automáticos	43	Bombillas de repuesto	170
Aire limpio, gasolina	127	Calefaccionados	44		
Alarma de seguridad	14,79	Entrada fácil	47		
Alineación y balanceo	122				
Almacenamiento	170				

Brújula	85	Características electrónicas		Indicador	80
Brújula, variación	87	programables	83	Octanaje	126
Bujías	153	Carga, amarres	70	Puerta de llenado (tapón de la gasolina)	127
		Carga, luz	69	Requisitos	127,171
Cadenas de neumáticos	120	Carrocería, lubricación del mecanismo	156	Tapón de llenado (tapón de la gasolina)	127
Caderas/hombros, cinturones de seguridad	18	Catalizador	153	Combustible diesel	127
Caja de cambios		Cerraduras	11	Combustible diesel, requisitos	127
Automática	106,162	Automáticas de puertas	12	Compartimiento de almacenamiento, asiento central	45
Cambios	106	Compuerta levadiza, Portón trasero	11	Compartimiento de carga	69
Indicador de posición	80	Protección de niños	12	Luz	69
Mantenimiento	162	Puerta	11	Portaequipaje	71
Caja de cambios automática	106,162	Cerraduras de puertas	11	Comprobaciones de seguridad	34
Aditivos especiales	163	Cigüeñal, sistema de control de emisiones	154	Comprobaciones de seguridad en el exterior del vehículo	34
Agregado de líquido	162	Cilindro maestro (Frenos)	161	Comprobaciones de seguridad en el interior del vehículo	34
Cambios de líquido y filtro	162	Cinturón de seguridad, mantenimiento	34	Compuerta levadiza	15
Comprobación de nivel de líquido	162	Cinturones de seguridad	18	Compuerta levadiza, cristal de aleta	15
Convertidor de par	109	Anclaje de cinturón de hombro	20	Compuerta levadiza, limpiador/lavador	71
Tipo de líquido	162	Anclaje superior de hombro ajustable	20	Compuerta levadiza trasera	11
Caja de transferencia	163	Asiento delantero	18	Computadora de viaje	85
Mantenimiento	163	Inspección	34	Conducción	115
Cambio de un neumático bajo	139	Mantenimiento	34,166	Fuera del pavimento	115
Cambios		Pretensores	21	Todo terreno	115
Caja de cambios automática	106	Recordatorio	80	Conducción campo a través (Fuera del pavimento)	115,164
Capacidades de líquido	171	Sujeción de niños	27,32	Conmutador (atenuador) de selección de luz alta y luz baja	50
Capó, liberación	48	Y mujeres embarazadas	22		
Característica de memoria (Memoria, asiento con)	46	Climatización, control	91		
Característica de respuesta ante accidentes perfeccionada	26	Combustible	126		
		Aditivos	127		
		Capacidad del depósito	171		
		Gasolinas oxigenadas	126		

Consola de techo	65	Dirección		Destellador de advertencia de	
Control automático de temperatura (ATC) . . .	95	Servoasistida	156	emergencia	138
Control de velocidad (Crucero, control) . . .	64	Volante inclinable	54	Elevación con gato	139
Controles de sistema de sonido a				Liberación de un vehículo atascado . . .	109
distancia (Radio)	90	Eje delantero (diferencial)	163	Empañado de ventanillas	93,99
Controles del sistema de sonido		Eje trasero (diferencial)	163	Encendido	
instalados en el volante de dirección	90	Eléctrico/automático/servoasistido		Llave	10
Convertidor de par, embrague del	109	Asientos	43	Encerado y lustrado	164
Correas de transmisión	153	Centro de distribución de tensión		Entrada iluminada	11
Cortesía, espejos	42	(fusibles)	167	Entrada iluminada, sistema de	11
Cristal de ventanilla de aleta, compuerta		Cerraduras de puertas	12	Escape, sistema	157
levadiza	15	Dirección	156	Espejo retrovisor interior	40
Cristales, limpieza	166	Elevallunas	16	Espejos	40
Crucero, control (Control de velocidad) . . .	64	Espejos	41	Atenuación automática	40
Crucero, luz	80	Techo solar	66	Cortesía	42
Cuadro de viscosidad de aceite del		Toma (Toma de corriente eléctrica		Eléctricos	41
motor	152	auxiliar)	67	Exterior	41
Cubierta de zona de carga retráctil	69	Eléctricos, espejos accionados a		Plegables exteriores	40
Cuidado de la tapicería	165	distancia	41	Remoto eléctrico	41
		Electrónico, centro de información del		Retrovisor	40
Depurador de aire del motor (Filtro de		vehículo (EVIC)	80,82	Térmicos	41
depurador de aire del motor)	154	Electrónico, control de velocidad		Espejos retrovisores exteriores	41
Descongelador de luneta trasera	91	(Crucero, control)	64	Estacionamiento, freno de	112
Descongelador del parabrisas	34,92,98	Eliminación		Exterior, cuidado del acabado	164
Destellador de emergencia de cuatro		Aceite del motor	152		
vías	138	Líquidos del motor usados	152	Faros	49
Destalladores	138	Emergencia, destallador de advertencia . .	138	Nivelación	51
Advertencia de emergencia	138	Emergencia, en caso de		Filtros	
Señal de giro	78	Arranque con puente	142	Aceite del motor	153
				Depurador de aire	154

Frenos, sistema de	160
Antibloqueo (ABS)	54,113
Cilindro maestro	161
Estacionamiento	112
Luz de advertencia	78
Mangueras	161
Fuera del pavimento (Conduccion campo a traves)	115,164
Fugas de líquidos	34
Fusibles	166
Fusibles de debajo del capó	167,169
Ganchos de amarre de carga	70
Gases de escape, precauciones	33
Gasolina (combustible)	126
Gasolina para un aire limpio	127
Gato, emplazamiento	139
Gato, funcionamiento	139,140
Giro, señales	50,78
Grupo de instrumentos	76,78
Guardar su vehículo	170
Guía de arrastre de remolque	130
Hombro, cinturones de	18
Identificación de su motor	147
Iluminación interior	49
Inclinable, columna de dirección	54
Indicador de funcionamiento incorrecto (CHECK ENGINE)	78

Indicadores	
Combustible	80
Tacómetro	79
Temperatura de refrigerante	79
Velocímetro	78
Inflado, presión de neumáticos	119
Información del vehículo, centro de	82
Información general	13
Inmovilizador (Llave centinela)	10
Instrucciones para la elevación con gato	140
Interior, fusibles	166
Interior, luces	49
Introducción	4

LATCH (Anclajes y ataduras inferiores para niños)	30,31
Lavado del vehículo	164
Lavador, agregado de líquido	71
Lavadores, parabrisas	52,157
Lavaparabrisas	52
Líquido	157
Liberación de un vehículo atascado	109
Limpiadores intermitentes	52
Limpiadores intermitentes (Limpiadores con retardo)	52
Limpiadores, sensibles a la lluvia	52
Limpiaparabrisas, escobillas	156
Líquidos, capacidades	171
Líquidos, fugas	34
Líquidos, lubricantes y piezas originales	172

Llave centinela (Inmovilizador)	10
Llave, recordatorio de llave puesta	10
Llaves	10
Lubricación de la carrocería	156
Luces	34,49
Adelantamiento	50
Advertencia de asistencia de freno	58,81
Advertencia de control electrónico de mariposa del acelerador	81
Advertencia de freno	78
Ahorro batería	49
Airbag	27,78
Alarma	34
Antibloqueo	78
Antiniebla	50,81
Antiniebla traseros	50
Carga	69
Conmutador atenuador de faros	49,50
Conmutador de faros	49
Control de tracción	58,79
Crucero	80
Destellador de advertencia de emergencia	138
Entrada iluminada	11
Espejo de cortesía	42
Fusibles	166
Grupo de instrumentos	49
Indicador de funcionamiento incorrecto (CHECK ENGINE)	78
Indicador de luz de carretera	78
Indicador de remolque/arrastre	80

Indicador de tracción en las cuatro ruedas	80	Mecanismo de bloqueo de la caja de cambios y el freno	106	Requisitos de combustible	171
Indicadoras de Programa de estabilidad electrónico (ESP)	58,81	Mecanismo de freno asistido	55	Selección del aceite	151,152,171
Interior	49	Memoria, asiento con	41,46	Mujeres embarazadas y cinturones de seguridad	22
Lectura	49,65	Memoria, asientos y Radio	46	Multifunción, palanca de control	49
Lectura mapas	49	Metanol	126		
Nivelación de faros	51	Metanol, combustible	126	Neumáticos	34,118
Presión de aceite	79	Mini-ordenador de viaje	86	Alineación y balanceo	122
Recordatorio de cinturón de seguridad	80	Modificaciones/alteraciones, vehículo	6	Alta velocidad	119
Recordatorio de luces encendidas	50	Módulo de alimentación integrada (fusibles)	169	Cadenas	120
Señal de giro	49,50	Monitorización, sistema de presión de los neumáticos	123	Cambio	139
SERVICE ENGINE SOON (Indicador de funcionamiento incorrecto)	78	Monóxido de carbono, advertencia	33	Elevación con gato	139
Voltaje	81	Mopar, piezas	150	Giro libre	119
Luneta trasera, características	71	Motor		Indicadores de desgaste de banda de rodamiento	120
Luneta trasera, descongelador	91	Aceite	150,171	Montaje de la rueda	141
Lustrado y encerado	165	Arranque con puente	142	Neumático de repuesto	139
		Compartimiento	147	Presión de aire	119
Mangueras	160	Depurador de aire	154	Presiones de inflado	119
Mantenimiento de motor diesel	188	Eliminación de aceite	152	Radial	119
Mantenimiento, procedimientos	150	Eliminación del filtro de aceite	152	Reemplazo	121
Mantenimiento, programa	176,188	Filtro de aceite	153	Rotación	122
Diesel	188	Indicador de temperatura	79	Seguridad	34
Programa "A"	177,189	Intervalo de cambio de aceite	151	Sistema de monitorización de presión (TPMS)	123
Programa "A" de servicio ligero	189	No se pone en marcha	104	Nieve, cadenas (Cadenas de neumáticos)	120
Programa "B"	181,191	Precaución sobre gases de escape	33	Niños, cerraduras de seguridad	12
Programa "B" de servicio ligero	191	Puesta en marcha	104	Nivel de líquido, comprobaciones de Aceite del motor	150
Mantenimiento, programas	176	Recalentamiento	138		
		Recomendaciones de rodaje	33		
		Refrigeración	157		

Caja de cambios automática	162
Dirección asistida	156
Número de identificación del vehículo (VIN)	6
Octanaje de la gasolina (combustible)	126
Odómetro	80
Contador de trayecto	80
Parabrisas, descongelador	34,92,98
Parabrisas, limpiadores	52
Pedales regulables	63
Peso bruto de eje, estipulación	129
Peso bruto del vehículo, estipulación	129
Peso de enganche/Peso de remolque	130
Peso del remolque	130
Pintura, cuidados	164
Pintura, daños	164
Portador tipo techo	71
Portavasos	68
Portavasos trasero	68
Posiciones de marcha	106
Precaución del sistema de combustible	127
Preparativos para la elevación con gato	140
Presión de aire de neumáticos	119
Pretensores	
Cinturones de seguridad	21
Programa de estabilidad electrónico (ESP)	56
Programa de mantenimiento	176,188

Puente, puesta en marcha con	142
Puertas	11
Puesta en marcha	104
Caja de cambios automática	104
El motor no arranca	104
Emergencia (Puesta en marcha con puente)	142
Puesta en marcha con el motor ahogado	104
Radiales, neumáticos	119
Radio (Sistemas de sonido)	89
Recalentamiento del motor	80,138
Reclinación de asientos delanteros	42
Recreativo, remolque	133
Cambiar a punto muerto (N) en la caja de transferencia	134
Salir de punto muerto (N) en la caja de transferencia	134
Reemplazo de neumáticos	121
Refrigeración, sistema de	157
Agregado de refrigerante (Anticongelante)	158
Capacidad de refrigerante	171
Eliminación de refrigerante usado	159
Inspección	157
Nivel de refrigerante	159
Puntos a recordar	159
Selección del refrigerante (Anticongelante)	158,171
Tapón de presión	159

Tapón del radiador	159
Vaciado, limpieza y rellenado	158
Refrigerante de aire acondicionado	155
Reglaje del reloj	89
Reloj	89
Remolque	129,143
Guía	130
Peso	130
Recreativo	133
Vehículo averiado	143
Reproductor de DVD (Sistema de entretenimiento de vídeo)	89
Repuesto, neumático	139
Retardo, faros	51
Retrovisores, espejos	40
Rodaje, recomendaciones para el vehículo nuevo	33
Rotación de neumáticos	122
Ruedas, alineación y balanceo	122
Ruedas, montaje	141
Salida de corriente auxiliar	67
Seguridad alarma (Alarma antirrobo)	14,79
Seguridad, cinturones de	18
Seguridad, consejos	33
Seguridad contra robos	11
Señales de giro	50,78
SERVICE ENGINE SOON, luz (Indicador de funcionamiento incorrecto)	78
Servicio, asistencia	202

Servicio de pilas de transmisor (Apertura a distancia)	14	Soporte lumbar	43	Tracción en las cuatro ruedas, funcionamiento	110
Sistema de alarma (Alarma de seguridad)	14	Suelo de zona de carga	70	Transmisión, correas de	153
Sistema de apertura a distancia	12	Sujeción de niños	27,28,31,32	Transmisor de apertura a distancia (RKE)	12
Sistema de asistencia de estacionamiento delantero	59	Sujeciones de niños	27	Trasero, limpiador/lavador	71
Sistema de asistencia de estacionamiento trasero	59	Sujeciones de ocupantes	17		
Sistema de control de freno electrónico	54	Tablero de instrumentos, limpieza de ópticas	166	Vacío/Vapor, mazos	160
Sistema de diagnóstico de a bordo	150	Tablero de instrumentos y controles	75	Variación de la brújula	87
Sistema de diagnósticos de a bordo	150	Tacómetro	79	Varillas indicadoras	
Sistema de entretenimiento de vídeo (Sistema de vídeo de asiento trasero)	89	Tapón de la gasolina (tapón de boca de llenado de combustible)	127	Aceite (Motor)	150
Sistema de frenos antibloqueo (ABS)	54,113	Tapones de llenado		Caja de cambios automática	162
Sistema de motor multi-desplazamiento	118	Combustible	127	Dirección asistida	156
Sistema de navegación	89	Radiador (Presión de refrigerante)	159	Vasos, portador	68
Sistema de sujeción suplementario - Airbag	22	Techo, consola de	65	Vehículo, almacenamiento	99,170
Sistema limpiador sensible a la lluvia	52	Techo solar	66	Vehículo averiado, remolque	143
Sistemas de sonido (Radio)	89	Temperatura, control automático (ATC)	95	Vehículo, modificaciones/alteraciones	6
Sistemas de sonido . . . Consulte el folleto sobre sistemas de sonido		Temperatura de refrigerante del motor, indicador	79	Vehículo nuevo, período de rodaje	33
Sistemas de sujeción del pasajero	17	Términos, espejos	41	Velocímetro	78
Sobremarcha	107	Toma de corriente eléctrica auxiliar	67	Ventanillas	
Sobremarcha OFF, conmutador	107	Tracción, control	55	Elevavinas eléctricos	16
		Tracción en las cuatro ruedas	110	Vibración producida por el aire	17,67
		Funcionamiento	110	Viscosidad de aceite del motor	152
		Sistemas	110		
				Zona de carga, características	69
				Zona de carga, cubierta	69

